



Les transports au Canada 2011

Addenda statistique

LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES DE L'ADDENDA

TRANSPORTS ET ÉCONOMIE

Tableau EC1 :	Indicateurs économiques	A10
Tableau EC2 :	Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs par secteur	A10
Tableau EC3 :	Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon la province/territoire et le secteur.....	A11
Tableau EC4 :	Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon les groupes de produits et le secteur.....	A11
Tableau EC5 :	Commerce interprovincial (des marchandises) selon les principaux courants d'échange	A12
Tableau EC5A :	Solde du commerce interprovincial (des marchandises).....	A12
Tableau EC6 :	Part des différents modes dans le commerce entre le Canada et les États-Unis.....	A13
Tableau EC7 :	Parts des différents modes dans le commerce entre le Canada et les pays autres que les États-Unis.....	A14
Tableau EC8 :	Commerce du Canada avec les États-Unis par province/territoire.....	A15
Figure EC9 :	Valeur des échanges commerciaux de biens, entre le Canada et les États-Unis	A15
Tableau EC10 :	Commerce routier entre le Canada et les États-Unis selon les postes frontaliers les plus fréquentés.....	A16
Tableau EC11 :	Commerce entre le Canada et les États-Unis selon les principaux courants d'échange	A16
Tableau EC12 :	Exportations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport	A17
Tableau EC13 :	Importations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport	A17
Tableau EC14 :	Exportations du Canada selon les principaux pays	A18
Tableau EC15 :	Importations du Canada selon les principaux pays	A18
Figure EC16 :	Valeur des échanges commerciaux de biens entre le Canada et des pays autres que les États-Unis.....	A19
Figure EC16A :	Échanges bilatéraux avec les pays BRIC.....	A19
Figure EC17 :	Total des exportations du Canada vers d'autres pays que les États-Unis, selon la province d'origine et d'exportation	A19
Tableau EC18 :	Commerce des marchandises du Canada – les 25 premiers partenaires.....	A20
Tableau EC19 :	Part des exportations totales du Canada par la porte d'entrée du Pacifique	A21
Tableau EC20 :	Demande touristique au Canada.....	A22
Tableau EC21 :	Compte des voyages du Canada et tarifs passagers	A23
Tableau EC21A :	Voyages intérieurs des résidents canadiens	A24
Tableau EC21B :	Voyages intérieurs des résidents canadiens par mode de transport et but du déplacement.....	A25
Tableau EC22 :	Résumé des voyages internationaux	A26
Tableau EC23 :	Touristes en provenance d'autres pays que les États-Unis	A27
Tableau EC24 :	Voyages de plus de 24 heures de Canadiens aux États-Unis, selon l'État.....	A28
Tableau EC25 :	Voyages de moins de 24 heures de Canadiens aux États-Unis, selon l'État.....	A29
Tableau EC26 :	Voyages de plus de 24 heures effectués par des Canadiens vers des pays autres que les États-Unis	A30
Tableau EC27 :	Motifs des voyages entre le Canada et les États-Unis, selon le mode de transport	A31
Tableau EC28 :	Motifs des voyages entre le Canada et outre-mer, par mode de transport	A32
Tableau EC29 :	Emploi dans les secteurs des transports.....	A33
Tableau EC30 :	Emploi dans le secteur ferroviaire	A34
Tableau EC31 :	Rémunération annuelle moyenne dans le secteur du transport ferroviaire.....	A34
Tableau EC32 :	Emploi total dans l'industrie du camionnage	A35
Tableau EC33 :	Emploi dans l'industrie du camionnage, par région.....	A35
Tableau EC34 :	Salaires hebdomadaires moyens dans l'industrie du camionnage	A36
Tableau EC35 :	Emploi dans les services de taxi et de limousine par province.....	A36
Tableau EC36 :	Emploi dans l'industrie de l'autobus/ autocar, 2004 – 2011	A37
Tableau EC37 :	Emploi dans les transports urbains par région.....	A38
Tableau EC38 :	Salaires annuels moyens dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2001 – 2010	A38
Tableau EC39 :	Emploi dans les Administrations portuaires canadiennes.....	A39
Tableau EC40 :	Nombre annuel moyen d'emplois dans le secteur du transport maritime	A40

LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES DE L'ADDENDA

Tableau EC41 :	Répartition régionale des employés des exploitants de traversiers.....	A40
Tableau EC42 :	Emploi par catégorie, Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent.....	A41
Tableau EC43 :	Emploi dans les Administrations canadiennes de pilotage.....	A41
Tableau EC44 :	Emploi dans les Associations des employeurs maritimes	A42
Tableau EC45 :	Coûts annuels de la main-d'oeuvre par employé, chez les transporteurs maritimes établis au Canada	A42
Tableau EC46 :	Emploi dans l'industrie du transport aérien.....	A43
Tableau EC47 :	Emploi dans les aéroports du RNA	A43
Tableau EC48 :	Emploi dans le secteur des préparatifs de voyage et des réservations	A44
Tableau EC49 :	Coûts annuels de main-d'oeuvre par employé des transporteurs aériens canadiens	A44
Tableau EC50 :	Autres emplois directs reliés aux transports	A45
Tableau EC51 :	Emplois reliés aux transports dans les autres ministères et organismes fédéraux.....	A45
Tableau EC52 :	Salaire hebdomadaire moyen dans le secteur des transports et de l'entreposage, par mode.....	A46
Tableau EC53 :	Salaire hebdomadaire moyen dans le secteur des transports et de l'entreposage, par région.....	A46
Tableau EC54 :	Conflits de travail par mode de transport.....	A47
Tableau EC55 :	Consommation totale d'énergie dans l'économie par secteur.....	A48
Tableau EC56 :	Consommation d'énergie par type et mode.....	A48
Tableau EC57 :	Consommation d'énergie dans le secteur des transports par province et territoire	A49
Tableau EC58 :	Consommation d'énergie du secteur routier par province et territoire	A50
Tableau EC59 :	Consommation d'énergie du secteur aérien par province et territoire	A50
Tableau EC60 :	Consommation d'énergie des oléoducs par province et territoire	A51
Tableau EC61 :	Consommation d'énergie du secteur maritime par province et territoire.....	A51
Tableau EC62 :	Consommation d'énergie du secteur ferroviaire par province et territoire.....	A52
Tableau EC63 :	Prix moyen du pétrole brut – \$CAN et \$É-U le baril.....	A52
Tableau EC64 :	Prix de détail de l'essence ordinaire sans plomb – villes choisies.....	A53
Tableau EC65 :	Prix de détail du diesel routier – villes choisies	A53
Tableau EC66 :	Composantes du prix de détail des carburants routiers – moyennes nationales	A54
Tableau EC67 :	Prix des autres carburants de transport.....	A54
Tableau EC68 :	Indicateurs des prix et de la production des entreprises de transport	A55
Tableau EC69 :	Indicateurs d'efficacité, entreprises de transport	A56
Tableau EC70 :	Structure des coûts des entreprises de transport	A57
Tableau EC71 :	Résultats financiers des entreprises de transport	A58
Tableau EC72 :	Transport commercial comme proportion du PIB	A59
Tableau EC73 :	Demande de transport en pourcentage du PIB	A60
Tableau EC74 :	Transport commercial comme pourcentage du PIB par province et territoire	A61
Tableau EC75 :	Dépenses personnelles consacrées aux transports, par province et territoire	A61
Tableau EC76 :	Dépenses personnelles consacrées aux transports.....	A62

DÉPENSES DE L'ÉTAT CONSACRÉES AUX TRANSPORTS

Tableau G1 :	Dépenses brutes et nettes de transport par niveau de gouvernement.....	A63
Tableau G2 :	Dépenses de fonctionnement, d'entretien et d'immobilisations du gouvernement fédéral.....	A64
Tableau G3 :	Subventions et contributions fédérales directes par mode.....	A65
Tableau G4 :	Recettes des gouvernements perçues auprès des usagers des transports	A66
Tableau G5 :	Dépenses et recettes de transport par mode et ordre de gouvernement.....	A67
Tableau G6 :	Répartition des dépenses provinciales et locales de transport par province/territoire.....	A68
Tableau G7 :	Dépenses provinciales/territoriales et locales détaillées de transport par mode et par province/territoire	A69-81

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S1 :	Résumé des statistiques relatives à la sécurité du transport aérien, maritime, ferroviaire, routier et du TMD	A82
Figure S2 :	Accidents et taux d'accidents par mesure des activités dans les transports ferroviaire, routier, maritime et aérien.....	A83

LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES DE L'ADDENDA

Tableau S3 :	Chemins de fer de compétence fédérale – Accidents et incidents.....	A84
Tableau S4 :	Chemins de fer de compétence fédérale – Accidents par province/territoire.....	A85
Tableau S5 :	Chemins de fer de compétence fédérale – Accidents aux passages à niveau ou résultant d'intrusions.....	A86
Tableau S6 :	Collisions, victimes et blessés de la route, et taux (par tranche de 10 000 véhicules immatriculés et milliard de véhicules-kilomètres).....	A86
Tableau S7 :	Taux de victimes de la route (victimes et blessés par milliard de véhicules-kilomètres) par province et territoire	A87
Tableau S8 :	Victimes parmi les occupants de véhicules et taux de port de la ceinture de sécurité	A87
Tableau S9 :	Pourcentage de conducteurs mortellement blessés avec un taux d'alcoolémie (CAS > 0 mg %) et nombre de personnes accusées de conduite en état d'ébriété.....	A88
Tableau S10 :	Véhicules commerciaux et autres impliqués dans des collisions mortelles, par type de véhicule	A88
Tableau S11 :	Victimes résultant de collisions de véhicules commerciaux et autres, par type de véhicule.....	A89
Tableau S12 :	Victimes de la route par catégorie d'usagers.....	A89
Tableau S13 :	Véhicules impliqués dans des collisions mortelles, par type de véhicule	A90
Tableau S14 :	Évènements maritimes	A91
Tableau S15 :	Évènements maritimes par région.....	A92
Tableau S16 :	Évènements maritimes impliquant de petits bâtiments canadiens se livrant à des activités commerciales	A93
Tableau S17 :	Évènements maritimes impliquant de petits bâtiments canadiens se livrant à des activités de pêche commerciale	A94
Figure S17A :	Nombre de décès liés à la navigation de plaisance	A95
Tableau S18 :	Accidents d'aviation impliquant des aéronefs assujettis au RAC et victimes.....	A96
Tableau S19 :	Résumé des accidents d'aviation signalés au Bureau de la sécurité des transports	A97
Tableau S20 :	Taux d'accidents des aéronefs immatriculés au Canada et assujettis au RAC	A98
Tableau S21 :	Accidents impliquant des aéronefs assujettis au RAC, par province et territoire	A99
Tableau S22 :	Accidents à signaler impliquant des marchandises dangereuses, par mode et phase de transport.....	A100
Tableau S23 :	Nombre total de victimes d'accidents à signaler impliquant des marchandises dangereuses	A100
Tableau S24 :	Nombre de morts et de blessés attribué directement aux marchandises dangereuses lors d'accidents à signaler	A101

TRANSPORTS ET ENVIRONNEMENT

Figure EN1 :	Émissions totales de gaz à effet de serre (GES), par secteur	A102
Figure EN2 :	Intensité des gaz à effet de serre provenant des secteurs d'utilisation finale.....	A103
Figure EN3 :	Tendances du secteur des transports et des émissions de gaz à effet de serre	A103
Figure EN4 :	Répartition des tonnes-kilomètres de marchandises par mode	A104
Figure EN5 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du secteur du transport.....	A104
Figure EN6 :	Émissions de GES et de PCA liées au transport, part par mode.....	A105
Tableau EN7 :	Indicateurs clés du Programme national de surveillance aérienne 2004/5 à 2010/11.....	A105
Figure EN8 :	Émissions atmosphériques historiques et projetées en transport aérien (1990 – 2020).....	A106
Figure EN9 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques de l'aviation (1990 – 2009).....	A106
Figure EN10 :	Émissions atmosphériques historiques et projetées en transport maritime (1990 – 2020).....	A107
Figure EN11 :	Commerce entre le Canada et les États-Unis selon les principaux courants d'échange, 2010 – 2011	A107
Figure EN12 :	Émissions atmosphériques historiques et projetées en transport ferroviaire de marchandises (1990 – 2020).....	A108
Figure EN13 :	Tendance des émissions des gaz à effet de serre (GES) du transport ferroviaire des passagers (1990 – 2020)	A108
Figure EN14 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques du transport ferroviaire (marchandises et passagers) (1990 – 2009).....	A108
Figure EN15 :	Tendance des émissions des gaz à effet de serre (GES) des véhicules légers (1990 – 2020)	A109
Figure EN16 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques des véhicules légers (1990 – 2009).....	A109

LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES DE L'ADDENDA

Figure EN17 :	Tendance des émissions des gaz à effet de serre (GES) des véhicules moyens et lourds (1990 – 2020).....	A109
Figure EN18 :	Tendances des émissions de polluants atmosphériques des véhicules lourds (1990 – 2009)	A110
Tableau EN19 :	Intensité des émissions de gaz à effets de serre du transport ferroviaire par type d'opération	A110

TRANSPORT FERROVIAIRE

Tableau RA1 :	Chemins de fer au Canada.....	A111
Tableau RA2 :	Rationalisation du réseau ferroviaire par province	A111
Tableau RA3 :	Rationalisation du réseau ferroviaire par province	A111
Tableau RA4 :	Recettes des chemins de fer.....	A112
Tableau RA5 :	L'emploi dans les chemins de fer.....	A112
Tableau RA6 :	Consommation de carburant dans le secteur ferroviaire	A113
Tableau RA7 :	Tonnes-kilomètres payantes par secteur ferroviaire.....	A113
Tableau RA8 :	Trafic reçu et expédié par les transporteurs canadiens de classe II	A114
Tableau RA9 :	Tonnage transporté par le secteur ferroviaire.....	A114
Tableau RA10 :	Chargements annuels des wagons de chemin de fer	A115
Tableau RA11 :	Volume des exportations et des importations ferroviaires par produit.....	A116
Tableau RA12 :	Valeur des exportations et des importations ferroviaires par produit.....	A116
Tableau RA13 :	Volume des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine.....	A117
Tableau RA14 :	Valeur des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine.....	A117
Tableau RA15 :	Volume des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement	A117
Tableau RA16 :	Valeur des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement	A118
Tableau RA17 :	Volume des principaux produits exportés par chemin de fer par les trois principales provinces d'origine	A118
Tableau RA18 :	Volume des principaux produits importés par chemin de fer par les trois principales provinces de dédouanement.....	A119
Tableau RA19 :	Valeur des principaux produits exportés par chemin de fer par les trois principales provinces d'origine	A120
Tableau RA20 :	Valeur des principaux produits importés par chemin de fer par les trois principales provinces de dédouanement.....	A120
Tableau RA21 :	Valeur des exportations ferroviaires par port de sortie.....	A121
Tableau RA22 :	Valeur des importations ferroviaires par port de dédouanement	A121
Tableau RA23 :	Volume des exportations et importations ferroviaires-maritimes.....	A121
Tableau RA24 :	Volume des exportations ferroviaires-maritimes par origine	A122
Tableau RA25 :	Volume des exportations ferroviaires-maritimes par produit.....	A122
Tableau RA26 :	Volume des importations ferroviaires-maritimes par destination.....	A122
Tableau RA27 :	Trafic intermodal du CN et du CFPC	A123
Tableau RA28 :	Caractéristiques du trafic intermodal du CN et du CFPC en Amérique du Nord par origine-destination.....	A123
Tableau RA29 :	Trafic intermodal du CN et du CFPC par type de wagons.....	A123
Tableau RA30 :	Passagers et passagers-kilomètres transportés par VIA Rail Canada et les transporteurs de classe II.....	A124
Tableau RA31 :	Voyageurs de trains de banlieue à Toronto, Montréal et Vancouver	A124
Tableau RA32 :	Ponts et tunnels ferroviaires internationaux, 2011	A125
Tableau RA33 :	Caractéristiques du trafic total du CN et du CFPC, 2002 - 2011	A126

TRANSPORT ROUTIER

Tableau RO1 :	Réseau routier national.....	A127
Tableau RO2 :	Longueur du réseau routier public au Canada.....	A127
Tableau RO2A :	Ponts et routes à péage au Canada, 2011	A128
Tableau RO3 :	Statistiques provinciales sur le parc de véhicules légers	A128
Tableau RO4 :	Statistiques sur les véhicules légers par province ou territoire	A129

LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES DE L'ADDENDA

Tableau RO5 :	Véhicules-kilomètres des véhicules légers ventilés selon l'origine et la destination	A130
Tableau RO6 :	Statistiques sur les véhicules légers selon l'âge du véhicule	A130
Tableau RO7 :	Statistiques sur le parc de poids lourds par province/territoire	A131
Tableau RO8 :	Statistiques sur le parc de poids lourds par province/territoire	A131
Tableau RO9 :	Véhicules-kilomètres des camions lourds selon une configuration détaillée	A131
Tableau RO10 :	Utilisation des poids lourds	A132
Tableau RO11 :	Utilisation des poids lourds selon le type d'exploitation	A132
Tableau RO12 :	Nombre annuel de faillites d'entreprises de camionnage, par région	A132
Tableau RO13 :	Distribution des recettes totales des transporteurs pour compte d'autrui, selon la taille du transporteur	A133
Tableau RO14 :	Répartition du nombre total de transporteurs routiers pour compte d'autrui, selon la taille	A134
Tableau RO15 :	Recettes des transporteurs pour compte d'autrui selon le secteur d'activités	A135
Tableau RO16 :	Part du trafic des entreprises de camionnage pour compte d'autrui dans le secteur intérieur	A136
Tableau RO17 :	Volume de trafic par les transporteurs canadiens pour compte d'autrui	A136
Tableau RO18 :	Commerce international du Canada par camion selon les groupes de produits	A137
Tableau RO19 :	Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les camions	A138
Tableau RO20 :	Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les automobiles et autres véhicules	A139
Tableau RO21 :	Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type de service	A139
Tableau RO21A :	Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type d'industrie, 2001 – 2010	A140
Tableau RO22 :	Recettes totales des exploitants de services de transport urbain	A140
Figure RO23 :	Recettes totales selon la provenance – Secteur du transport urbain	A141
Tableau RO23A :	Dépenses d'exploitation prévues par certaines autorités de transport en commun urbain et ventilation de leurs sources de recettes, 2011	A142
Tableau RO24 :	Dynamique à long terme des transports en commun – voyageurs transportés et véhicules-kilomètres	A142
Figure RO25A :	Dynamique à long terme des transports en commun	A143
Figure RO25B :	Tendance de la population urbaine et des voyageurs des transports en commun	A143
Tableau RO26 :	Composition du parc de véhicules de transport en commun	A144
Tableau RO27 :	Voyageurs des services de transport interurbain et urbain transportés par l'industrie du transport par autobus/autocar	A144
Tableau RO28 :	Indicateurs sélectionnés des systèmes provinciaux pour le transport urbain	A145
Tableau RO29 :	Ponts internationaux et tunnels pour véhicules entre le Canada et les États-Unis, 2011	A145

TRANSPORT MARITIME

Tableau M1 :	Classification des ports, en date du 31 décembre	A146
Tableau M2 :	Ports pour petits bateaux et ports de pêche selon le type de gestion et la région, en date du 31 décembre	A147
Tableau M3 :	Ports de plaisance du PPPB cédés par région, en date du 31 décembre	A147
Tableau M4 :	Titulaires des ports pour petits bateaux et des ports de plaisance cédés, en date du 31 décembre	A147
Tableau M5 :	Gestion des ports pour petits bateaux et des ports de plaisance restants, en date du 31 décembre	A148
Tableau M6 :	Nombre de ports contrôlés et administrés par Transports Canada, par province	A148
Tableau M7 :	Situation de la cession des ports régionaux/locaux et des ports éloignés de Transports Canada	A148
Tableau M8 :	Situation financière des administrations portuaires canadiennes (APC)	A149
Tableau M9 :	Comparaison des résultats financiers des administrations portuaires canadiennes (APC)	A150
Tableau M10 :	Résultats financiers des ports de Transports Canada	A150
Tableau M11 :	Résultats financiers des Administrations de pilotage	A151
Tableau M12 :	Recettes et dépenses de la Garde côtière canadienne (GCC)	A151
Tableau M13 :	Recettes et dépenses prévues de la Garde côtière canadienne (GCC)	A152
Tableau M14 :	Résultats financiers de la Voie maritime du Saint-Laurent	A152

LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES DE L'ADDENDA

Tableau M15 :	Flotte immatriculée au Canada, selon le type de bâtiment.....	A153
Tableau M16 :	Total des missions par Administration de pilotage et missions par pilote	A153
Tableau M17 :	Aperçu des principaux services de traversier	A154-155
Tableau M18 :	Tonnage total manutentionné par le réseau portuaire canadien	A156
Tableau M19 :	Transport de marchandises sur la Voie maritime du Saint-Laurent.....	A156
Tableau M20 :	Trafic sur la Voie maritime du Saint-Laurent.....	A157
Tableau M21 :	Trafic international des navires de croisière dans les principaux ports canadiens	A157
Tableau M22 :	Statistiques sur le trafic maritime canadien par secteur	A158
Tableau M23 :	Trafic maritime intérieur et international du Canada manutentionné par les APC et d'autres ports	A158
Tableau M24 :	Part du tonnage transporté par des navires battant pavillon étranger dans le cabotage canadien.....	A159
Tableau M25 :	Échanges commerciaux maritimes du Canada avec les États-Unis.....	A159
Tableau M26A :	Échanges internationaux maritimes du Canada, par région canadienne et degré de conteneurisation, 2001	A160
Tableau M26B :	Ports les plus importants du Canada manipulant le fret conteneurisé international, 2001 - 2010 ..	A161
Tableau M27 :	Total des importations et des exportations maritimes par pays	A162
Tableau M28 :	Valeur de la part maritime du commerce international canadien	A162
Tableau M29 :	Total des importations/exportations par transport maritime par produit	A163
Tableau M30A :	Indicateurs d'utilisation des ports, Janvier 2012.....	A164
Tableau M30B :	Différents modèles de chaîne d'approvisionnement pour les mouvements internationaux de conteneurs importés dans l'Ouest canadien, sous l'égide de l'indicateur de fluidité, 2011	A165
Tableau M30C :	Durée complète d'un voyage de Shanghai vers Toronto via les ports de la Colombie-Britannique utilisant le modèle de transport ferroviaire direct, 2010 et 2011	A166
Tableau M31 :	Certificats de compétence des gens de mer par Titre de catégorie (2011)	A166

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A1 :	Nombre d'aérodromes au Canada	A167
Tableau A2 :	Résultats Financiers des administrations aéroportuaires, 2010.....	A168
Tableau A3 :	Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires – dépenses par province/territoire	A169
Tableau A4 :	Programme d'aide aux Immobilisations aéroportuaires – projets approuvés	A170
Tableau A5 :	Frais d'améliorations aéroportuaires dans le réseau national d'aéroports (RNA)	A171
Tableau A6 :	Licences détenues par les transporteurs aériens, en date du 31 décembre	A172
Tableau A7 :	Personnel de l'aviation civile – licences et permis par catégorie, en date de septembre.....	A173
Tableau A8 :	Personnel de l'aviation civile – licences et permis par province/territoire, en date de septembre ..	A174
Tableau A9 :	Profil de la flotte canadienne d'avions civils par catégorie et type, en date du décembre.....	A174
Tableau A10 :	Transporteurs régionaux offrant des services aériens réguliers	A175

LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES DE L'ADDENDA

Tableau A11 :	Changements survenus dans les services aériens réguliers intérieurs	A176
Tableau A12 :	Compagnies aériennes étrangères qui assuraient des services internationaux réguliers à destination et en provenance du Canada	A177
Tableau A13 :	Changements survenus dans les services aériens réguliers transfrontaliers	A178
Tableau A14 :	Changements survenus dans les services aériens réguliers internationaux	A179
Tableau A15 :	Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par transporteur aérien, secteur intérieur	A180
Tableau A16 :	Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par région, secteur intérieur	A181
Tableau A17 :	Concurrence sur les liaisons aériennes intérieures	A182
Tableau A18 :	Volume de passagers utilisant le mode aérien au Canada	A183
Tableau A19A :	Les 20 aéroports canadiens les plus occupés concernant les passagers payants embarqués et débarqués, 2002 – 2011	A184
Tableau A19B :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés, par secteur, 2002 – 2011	A185
Tableau A19C :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant le cargo payant chargé et déchargé, 2006 – 2011	A186
Tableau A20 :	Volume de trafic acheminé par les transporteurs aériens canadiens	A187
Tableau A21 :	Total des recettes d'exploitation des transporteurs aériens canadiens	A187
Tableau A22 :	Valeur du fret international expédié par avion	A188
Tableau A23 :	Exportations et importations aériennes selon la région du monde	A189
Tableau A24 :	Commerce des marchandises du Canada par voie aérienne – les 25 premiers partenaires	A190
Tableau A25 :	Principaux groupes de produits expédiés par avion dans le cadre du commerce international du Canada	A191
Tableau A26 :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant l'ensemble des mouvements d'aéronefs, 2002 – 2011	A192
Tableau A27 :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant les mouvements itinérants d'aéronefs, 2002 – 2011	A193
Tableau A28 :	Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant les mouvements locaux d'aéronefs, 2002 – 2011	A194
Tableau A29A :	Tarif à l'importation pour le cargo aérien - Les 10 routes "autres internationales" les plus importantes impliquant un aéroport canadien, 2010 et 2011	A195
Tableau A29B :	Total des frais à l'exportation pour le cargo aérien - Les 10 routes "autres internationales" les plus impliquant un aéroport canadien, 2010 et 2011	A195
Tableau A30 :	Droits pour la sécurité des passagers du transport aérien (DSPTA) , 2002 - 2012	A196
Tableau A31 :	Valeur des contrats de l'ACSTA pour la prestation de services de contrôle dans les aéroports, par région, 2011 – 2017	A196
Tableau A32 :	Aéroports de Transports Canada ne faisant pas partie du Réseau national des aéroports (RNA) classifiés selon la politique nationale des aéroports, 2011	A197

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC1: Indicateurs économiques, 2011

	2011	2010 - 2011 pourcentage de changement	2006 - 2010 pourcentage de changement
PIB aux prix de base (millions de dollars constants de 2002)			
Ensemble de l'économie	1 267 426	2,5	1,2
Produits	357 790	4,2	(1,5)
Agricoles	22 214	6,7	0,9
Forestiers	5 228	21,2	(7,1)
Miniers ¹	57 892	3,7	(0,2)
Manufacturés	160 283	2,2	(3,6)
Construction	75 569	3,4	2,0
Services	909 636	1,9	2,4
Commerce de détail	77 222	1,0	3,3
Transports	53 470	2,5	1,6
Commerce des marchandises (millions de dollars)			
Exportations	457 549	13,1	(0,0)
Importations	456 129	10,4	0,0
Revenu (dollars)			
Revenu personnel disponible par habitant	30 359	0,0	0,0
Dollar canadien (cents américains par unité)	98,9	1,9	3,3
Emploi (en milliers)	17 309	1,5	1,1
Population (en milliers)	34 482	1,1	1,1
Prix			
Ensemble de l'économie (2002=100)	126,6	3,4	2,1
Indice des prix à la consommation (2002=100)			
Tous les articles	119,9	2,9	1,7
Transports	125,6	6,4	1,0

Note: 1 Comprend les produits liés à l'extraction du gaz et du pétrole.

Sources: Statistique Canada, Cat. No. 11-010, 13-001, 15-001, 62-010; Banque du Canada

Tableau EC2: Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs par secteur, 2000 - 2010

	Intraprovincial	Croissance (en pourcent)	Interprovincial	Croissance (en pourcent)	TOTAL	Croissance (en pourcent)
2000	417 719	13,3	121 292	14,2	539 011	13,5
2001	430 715	3,1	128 588	6,0	559 303	3,8
2002	448 462	4,1	131 925	2,6	580 387	3,8
2003	479 479	6,9	143 075	8,5	622 554	7,3
2004	517 174	7,9	148 442	3,8	665 616	6,9
2005	559 883	8,3	153 419	3,4	713 302	7,2
2006	592 169	5,8	160 037	4,3	752 206	5,5
2007	615 675	4,0	163 875	2,4	779 550	3,6
2008 ^P	651 664	5,8	170 394	4,0	822 058	5,5
2009 ^P	N/A		152 108	(11)	N/A	
2010 ^P	N/A		160 741	5,7	N/A	

Notes: N/D = Non disponible. P= Données préliminaires.

Source: Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties, et Comptes économiques provinciaux et territoriaux: Tableaux de données, Cat. 13-018-X

Tableau EC3: Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon la province/ territoire et le secteur, 2008
(millions de dollars)

<i>Province/ Territoire</i>	<i>Intraprovincial</i>	<i>Interprovincial¹</i>	<i>Total 2008^P</i>	<i>Total 2007</i>	<i>Croissance en 2008 (en pourcent)</i>
Ontario	215 641	44 992	260 632	264 022	(1,3)
Alberta	154 988	36 515	191 502	173 092	11
Québec	127 655	33 573	161 228	153 892	5
Colombie-Britannique	71 021	14 217	85 238	80 981	5
Saskatchewan	30 231	13 632	43 863	33 899	29
Manitoba	17 230	7 520	24 749	22 661	9
Nouveau-Brunswick	10 940	6 341	17 281	16 579	4
Terre-Neuve-et-Labrador	7 704	7 823	15 526	14 030	11
Nouvelle-Écosse	10 812	4 350	15 162	14 043	8
Territoires du Nord-Ouest	1 901	679	2 579	2 493	3
Île-du-Prince-Édouard	1 477	622	2 098	2 064	2
Nunavut	1 422	7	1 429	955	50
Yukon	645	126	770	841	(8,4)
Total	651 664	170 394	822 058	779 550	5,5

Note: P= Données préliminaires pour 2008 (année la plus récente).

1 Les données du secteur interprovincial sont basées sur les chargements vers les autres provinces.

Source: Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties

Tableau EC4: Valeur des marchandises transportées dans le cadre des échanges intérieurs selon les groupes de produits et le secteur, 2008

(millions de dollars)

<i>Groupes de produits</i>	<i>Intraprovincial</i>	<i>Interprovincial</i>	<i>TOTAL 2008^P</i>	<i>TOTAL 2007</i>	<i>Croissance en 2008 (en pourcent)</i>
Construction (résidentielle et non-résidentielle)	257 135	118	257 253	234 563	10
Produits reliés à l'énergie	76 961	47 525	124 486	99 735	25
Produits agricoles	82 240	40 222	122 462	114 809	7
Métaux de première fusion, produits métallurgiques et minéraux	41 411	18 128	59 539	59 855	(0,5)
Autres services publics	53 683	1 644	55 328	53 190	4
Produits forestiers	28 742	12 364	41 106	43 386	(5,3)
Minerais métalliques et minéraux	28 444	7 459	35 904	35 113	2
Véhicules automobiles et autres matériels de transport	21 470	8 597	30 066	38 307	(21,5)
Produits chimiques et pharmaceutiques	16 375	10 238	26 612	26 831	(0,8)
Imprimerie et édition	16 475	4 209	20 684	20 791	(0,5)
Machines et produits électriques / électroniques	11 486	8 128	19 614	21 179	(7,4)
Autres produits manufacturés	8 934	5 879	14 813	15 545	(4,7)
Textiles et produits en cuir/caoutchouc	8 308	5 883	14 191	16 245	(12,6)
Total	651 664	170 394	822 058	779 550	5,5

Note: P= Données préliminaires pour 2008 (année la plus récente).

Source: Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC5: Commerce interprovincial (des marchandises) selon les principaux courants d'échange, 2008
(millions de dollars)

Courants d'échange provinciaux	Rang 2008	Sens du courant d'échange		2008 ^P TOTAL	2007 TOTAL	Croissance en 2008 (pourcentage)	2008 Part en pourcentage
		Vers l'ouest	Vest l'est				
Québec - Ontario	1	20 070	18 246	38 317	39 349	(2,6)	22
Ontario - Alberta	2	9 983	13 685	23 668	22 309	6	14
Alberta - Colombie-Britannique	3	8 453	6 948	15 401	14 396	7	9
Ontario - Colombie-Britannique	4	6 605	3 298	9 902	9 792	1	6
Saskatchewan - Alberta	5	4 399	5 420	9 819	8 335	18	6
Québec - Alberta	6	3 943	3 881	7 824	8 191	(4,5)	5
Ontario - Saskatchewan	7	2 053	5 575	7 627	6 009	27	4
Ontario - Manitoba	8	2 798	2 743	5 541	5 470	1	3
Manitoba - Alberta	9	1 600	3 444	5 044	4 856	4	3
Québec - Colombie-Britannique	10	3 023	1 981	5 004	4 945	1	3
Nouveau-Brunswick - Québec	11	2 677	1 560	4 237	4 632	(8,5)	2
Terre-Neuve-et-Labrador - Nouveau-Brunswick	12	2 788	581	3 370	2 613	29	2
Terre-Neuve-et-Labrador - Québec	13	2 178	731	2 908	2 830	3	2
Nouvelle-Écosse - Ontario	14	1 074	1 748	2 822	3 099	(8,9)	2
Terre-Neuve-et-Labrador - Ontario	15	1 676	953	2 628	2 861	(8,1)	2
Nouveau-Brunswick - Ontario	16	921	1 631	2 552	2 440	5	1
Manitoba - Saskatchewan	17	872	1 543	2 415	1 918	26	1
Québec - Manitoba	18	1 237	1 077	2 314	2 126	9	1
Nouvelle-Écosse - Québec	19	903	1 335	2 238	2 191	2	1
Saskatchewan - Colombie-Britannique	20	1 171	616	1 787	1 500	19	1
Total partiel		78 423	76 994	155 417	149 860	3,7	91,2
Autres flux interprovinciaux (marchandises)		7 781	7 196	14 977	14 015	6,9	8,8
Total		86 204	84 190	170 394	163 875	4,0	100,0

Note: P= Données préliminaires pour 2008 (année la plus récente).

Source: Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties

Tableau EC5A: Solde du commerce interprovincial (des marchandises)¹, 2000 - 2010, en millions de dollars

Province ou territoire	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008 ^K	2009 ^L	2010 ^L
Terre-Neuve-et-Labrador	(1 155)	(306)	57	619	1 105	2 225	2 979	4 556	4 425	576	1 957
Île-du-Prince-Édouard	(483)	(397)	(409)	(445)	(455)	(503)	(446)	(626)	(683)	(629)	(646)
Nouvelle-Écosse	(1 464)	(1 223)	(1 239)	(1 112)	(1 296)	(824)	(1 016)	(1 414)	(1 251)	(1 276)	(1 305)
Nouveau-Brunswick	(178)	(100)	(670)	(775)	(353)	(237)	(281)	(847)	(1 232)	129	150
Québec	1 841	2 890	1 442	849	(83)	171	1 188	2 614	1 878	3 196	2 819
Ontario	2 381	3 493	4 820	2 852	1 539	(1 211)	(1 696)	(2 809)	(4 863)	(792)	(4 099)
Manitoba	(1 170)	(1 697)	(1 430)	(2 226)	(2 002)	(2 493)	(2 740)	(2 851)	(2 670)	(1 270)	(1 521)
Saskatchewan	560	404	358	87	1 225	1 734	1 604	2 204	3 570	2 903	3 345
Alberta	5 541	3 229	3 050	6 704	7 535	8 403	8 325	6 997	8 740	4 740	7 744
Colombie-Britannique	(5 336)	(5 647)	(5 228)	(5 930)	(6 410)	(6 400)	(6 834)	(6 429)	(6 458)	(6 363)	(7 395)
Yukon	(133)	(94)	(148)	(164)	(200)	(196)	(229)	(240)	(237)	(235)	(246)
Territoires du Nord-Ouest	(79)	(181)	(245)	(94)	(170)	(241)	(413)	(584)	(403)	(389)	(440)
Nunavut	(224)	(229)	(214)	(257)	(319)	(312)	(337)	(491)	(691)	(471)	(225)
Autres ²	(101)	(142)	(144)	(108)	(116)	(116)	(104)	(80)	(125)	(119)	(138)

Notes: R= Révisé. P= Préliminaire.

1 Solde défini comme étant le montant résiduel obtenu en soustrayant les marchandises reçues (déchargements) dans une province/territoire de ses marchandises expédiées (chargements) vers d'autres provinces/territoires. Un solde positif signifie qu'une province/territoire a expédié une valeur plus grande de marchandises qu'elle en a reçu dans un cadre interprovincial.

2 Ajustements statistiques.

Sources: Statistique Canada, Comptes économiques provinciaux et territoriaux: Tableaux de données, Cat. 13-018-X et Transports Canada

Tableau EC6 : Part des différents modes dans le commerce entre le Canada et les États-Unis, 2001 - 2011

Exportations du Canada à destination des États-Unis
(Millions de dollars)

	Exportations totales ¹						Part en pourcentage				
	Ensemble des modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2001	351 751	192 449	75 268	9 592	21 875	52 567	54,7	21,4	2,7	6,2	14,9
2002	345 366	196 869	75 632	11 346	18 905	42 614	57,0	21,9	3,3	5,5	12,3
2003	326 700	173 465	71 671	12 061	17 290	52 212	53,1	21,9	3,7	5,3	16,0
2004	347 889	183 445	77 303	13 566	15 688	57 888	52,7	22,2	3,9	4,5	16,6
2005	365 436	184 479	75 088	17 255	16 556	72 059	50,5	20,5	4,7	4,5	19,7
2006	358 937	181 716	73 629	18 810	14 597	70 185	50,6	20,5	5,2	4,1	19,6
2007	355 610	174 299	72 255	20 770	15 559	72 727	49,0	20,3	5,8	4,4	20,5
2008	375 480	163 039	68 855	25 875	15 218	102 492	43,4	18,3	6,9	4,1	27,3
2009 ^R	270 090	130 907	47 665	17 140	13 194	61 184	48,5	17,6	6,3	4,9	22,7
2010 ^R	299 075	139 676	59 917	21 055	11 879	66 549	46,7	20,0	7,0	4,0	22,3
2011 ^P	330 150	148 848	65 643	23 845	12 353	79 460	45,1	19,9	7,2	3,7	24,1

Importations du Canada en provenance des États-Unis
(Millions de dollars)

	Importations totales ²						Part en pourcentage				
	Ensemble des modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2001	218 288	170 479	19 608	3 531	21 114	3 556	78,1	9,0	1,6	9,7	1,6
2002	218 495	174 800	21 555	3 338	17 414	1 388	80,0	9,9	1,5	8,0	0,6
2003	203 758	161 932	19 959	3 155	15 428	3 284	79,5	9,8	1,5	7,6	1,6
2004	208 656	162 583	21 103	2 688	16 254	6 028	77,9	10,1	1,3	7,8	2,9
2005	214 605	164 699	22 620	2 431	15 760	9 094	76,7	10,5	1,1	7,3	4,2
2006	216 416	166 155	24 387	2 108	15 704	8 062	76,8	11,3	1,0	7,3	3,7
2007	220 890	165 435	25 958	4 147	17 827	7 523	74,9	11,8	1,9	8,1	3,4
2008	227 246	163 624	28 830	8 347	18 056	8 389	72,0	12,7	3,7	7,9	3,7
2009 ^R	186 803	139 065	21 263	4 721	16 104	5 651	74,4	11,4	2,5	8,6	3,0
2010 ^R	203 389	151 318	25 123	5 788	14 903	6 257	74,4	12,4	2,8	7,3	3,1
2011 ^P	220 863	162 245	27 536	8 235	15 290	7 557	73,5	12,5	3,7	6,9	3,4

Total du commerce entre le Canada et les États-Unis
(Millions de dollars)

	Exportations et importations totales						Part en pourcentage				
	Ensemble des modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2001	570 040	362 929	94 876	13 123	42 989	56 123	63,7	16,6	2,3	7,5	9,8
2002	563 861	371 668	97 187	14 684	36 319	44 002	65,9	17,2	2,6	6,4	7,8
2003	530 457	335 396	91 630	15 216	32 719	55 496	63,2	17,3	2,9	6,2	10,5
2004	556 545	346 028	98 406	16 253	31 942	63 916	62,2	17,7	2,9	5,7	11,5
2005	580 041	349 178	97 707	19 687	32 316	81 153	60,2	16,8	3,4	5,6	14,0
2006	575 352	347 871	98 015	20 917	30 301	78 248	60,5	17,0	3,6	5,3	13,6
2007	576 500	339 734	98 213	24 918	33 386	80 250	58,9	17,0	4,3	5,8	13,9
2008	602 726	326 662	97 685	34 223	33 274	110 882	54,2	16,2	5,7	5,5	18,4
2009 ^R	456 894	269 972	68 928	21 861	29 298	66 835	59,1	15,1	4,8	6,4	14,6
2010 ^R	502 464	290 994	85 039	26 843	26 782	72 805	57,9	16,9	5,3	5,3	14,5
2011 ^P	551 012	311 093	93 179	32 080	27 643	87 017	56,5	16,9	5,8	5,0	15,8

R=révisées

1 Dans le cas des exportations, on retient le dernier mode utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada. Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations.

2 Dans le cas des importations, on retient le dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC7 : Parts des différents modes dans le commerce entre le Canada et les pays autres que les États-Unis, 2001 - 2011

Exportations du Canada à destination de pays autres que les États-Unis

(Millions de dollars)

	Exportations totales ¹						Part en pourcentage				
	Ensemble des modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2001	52 334	3 354	881	35 527	12 572	0	6,4	1,7	67,9	24,0	0,0
2002	51 015	2 823	949	34 755	12 488	0	5,5	1,9	68,1	24,5	0,0
2003	54 372	2 977	900	35 772	14 721	2	5,5	1,7	65,8	27,1	0,0
2004	64 140	3 303	1 100	40 912	18 818	7	5,1	1,7	63,8	29,3	0,0
2005	70 221	3 963	1 452	43 279	21 524	3	5,6	2,1	61,6	30,7	0,0
2006	80 649	4 015	1 771	49 876	24 984	4	5,0	2,2	61,8	31,0	0,0
2007	94 711	6 023	2 085	60 986	25 142	477	6,4	2,2	64,4	26,5	0,5
2008	108 009	6 785	2 211	70 381	28 180	452	6,3	2,0	65,2	26,1	0,4
2009 ^R	89 663	6 011	1 364	54 492	26 877	920	6,7	1,5	60,8	30,0	1,0
2010 ^R	100 225	5 965	1 748	60 548	31 430	534	6,0	1,7	60,4	31,4	0,5
2011 ^P	117 372	4 412	1 837	75 733	34 945	444	3,8	1,6	64,5	29,8	0,4

Importations du Canada en provenance de pays autres que les États-Unis

(Millions de dollars)

	Importations totales ²						Part en pourcentage				
	Ensemble des modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2001	124 820	40 182	4 850	50 378	27 357	2 052	32,2	3,9	40,4	21,9	1,6
2002	130 458	42 167	4 621	53 712	26 406	3 552	32,3	3,5	41,2	20,2	2,7
2003	132 254	41 890	4 554	56 551	24 804	4 456	31,7	3,4	42,8	18,8	3,4
2004	145 803	47 119	4 343	60 547	28 648	5 145	32,3	3,0	41,5	19,6	3,5
2005	164 297	51 515	4 866	67 010	31 755	9 151	31,4	3,0	40,8	19,3	5,6
2006	176 942	55 213	4 481	72 925	34 834	9 489	31,2	2,5	41,2	19,7	5,4
2007	186 411	54 388	5 321	79 148	38 030	9 524	29,2	2,9	42,5	20,4	5,1
2008	206 753	57 903	5 625	91 061	40 015	12 149	28,0	2,7	44,0	19,4	5,9
2009 ^R	178 556	53 921	4 659	75 735	37 842	6 398	30,2	2,6	42,4	21,2	3,6
2010 ^R	200 362	61 046	6 194	82 712	42 544	7 866	30,5	3,1	41,3	21,2	3,9
2011 ^P	224 901	65 636	6 665	97 542	47 443	7 616	29,2	3,0	43,4	21,1	3,4

Importations du Canada en provenance de pays autres que les États-Unis

(Millions de dollars)

	Exportations et importations totales						Part en pourcentage				
	Ensemble des modes	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre	Routier	Ferroviaire	Maritime	Aérien	Autre
2001	177 153	43 536	5 731	85 905	39 929	2 052	24,6	3,2	48,5	22,5	1,2
2002	181 473	44 990	5 570	88 467	38 894	3 552	24,8	3,1	48,7	21,4	2,0
2003	186 626	44 867	5 454	92 323	39 524	4 458	24,0	2,9	49,5	21,2	2,4
2004	209 943	50 422	5 443	101 459	47 466	5 153	24,0	2,6	48,3	22,6	2,5
2005	234 518	55 478	6 318	110 289	53 279	9 154	23,7	2,7	47,0	22,7	3,9
2006	257 592	59 227	6 252	122 801	59 819	9 493	23,0	2,4	47,7	23,2	3,7
2007	281 122	60 411	7 406	140 134	63 171	10 000	21,5	2,6	49,8	22,5	3,6
2008	314 761	64 688	7 837	161 442	68 194	12 601	20,6	2,5	51,3	21,7	4,0
2009 ^R	268 219	59 932	6 023	130 226	64 719	7 318	22,3	2,2	48,6	24,1	2,7
2010 ^R	300 586	67 011	7 942	143 260	73 974	8 400	22,3	2,6	47,7	24,6	2,8
2011 ^P	342 273	70 048	8 502	173 275	82 388	8 060	20,5	2,5	50,6	24,1	2,4

R = Données révisées

¹ Dans le cas des exportations, on retient le dernier mode utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada. Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations.

² Dans le cas des importations, on retient le dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau EC8 : Commerce du Canada avec les États-Unis par province/territoire, 2010 et 2011
(Millions de dollars)

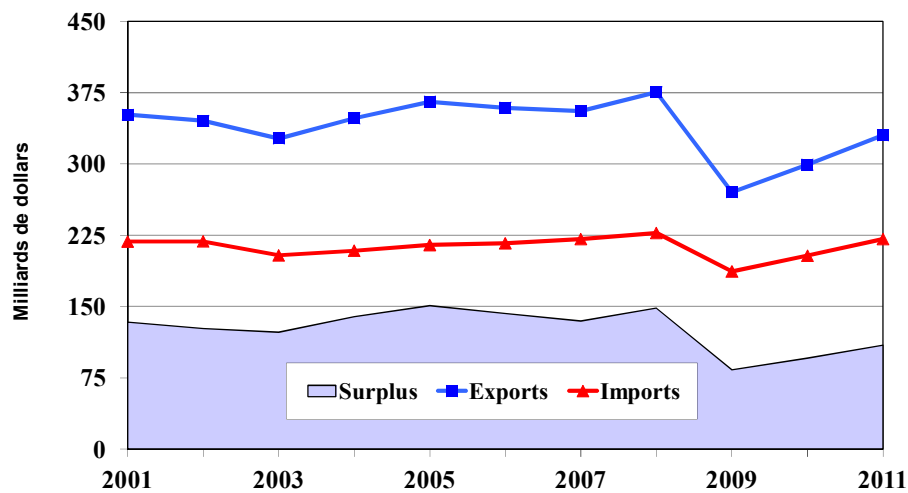
Commerce avec les États-Unis :	Exportations ¹	Importations	Total	Total	Croissance (pour cent)
	2011 ^P	2011 ^P	2011 ^P	2010 ^R	2011/10
Ontario	142 537	141 634	284 171	269 986	5,3
Alberta	80 675	15 716	96 391	80 858	19,2
Québec	42 930	20 962	63 892	58 345	9,5
Colombie-Britannique	13 994	17 405	31 399	29 119	7,8
Saskatchewan	18 307	8 149	26 456	21 827	21,2
Manitoba	7 230	13 125	20 354	17 500	16,3
Nouveau-Brunswick	12 556	2 815	15 370	13 802	11,4
Terre-Neuve-et-Labrador	8 048	434	8 482	6 742	25,8
Nouvelle-Écosse	3 254	386	3 640	3 575	1,8
Île-du-Prince-Édouard	512	47	560	517	8,2
Yukon, Territoires du Nord Ouest et Nunavut	107	189	296	191	54,5
Total	330 150	220 863	551 012	502 464	9,7

P: Données préliminaires de 2011 R: Données révisées

¹ Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations. Province d'origine pour les exportations; province de dédouanement pour les importations.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Figure EC9: Valeur des échanges commerciaux de biens entre le Canada et les États-Unis, 2001 - 2011
(Milliards de dollars)



Note: Données sur les échanges commerciaux sur une base douanière; données préliminaires de 2011;

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC10 : Commerce routier entre le Canada et les États-Unis selon les postes frontaliers les plus fréquentés, 2010 - 2011
(Millions de dollars)

Poste frontalier	2011 Exportations par route ¹	2011 Importations par route ¹	2011 Commerce total par route ¹	2010 Commerce total par route	2011/2010 Variation en pourcentage	2011 Part en pourcentage	2011 Part cumulative en pourcentage
Windsor/Ambassador, Ontario	45 310	40 691	86 001	81 901	5,0	27,6	27,6
Fort Erie/Niagara Falls, Ontario	27 806	22 064	49 870	48 318	3,2	16,0	43,7
Sarnia, Ontario	19 531	22 885	42 416	40 118	5,7	13,6	57,3
Lacolle, Québec	14 252	6 032	20 284	17 478	16,1	6,5	63,8
Emerson, Manitoba	5 367	9 988	15 355	13 564	13,2	4,9	68,8
Pacific Highway, Colombie-Britannique	5 559	7 761	13 320	12 510	6,5	4,3	73,0
Lansdowne, Ontario	7 192	5 348	12 540	11 720	7,0	4,0	77,1
Coutts, Alberta	5 590	6 324	11 914	9 245	28,9	3,8	80,9
North Portal, Saskatchewan	1 903	6 771	8 674	8 021	8,1	2,8	83,7
Philipsburg, Québec	3 096	1 558	4 654	4 468	4,2	1,5	85,2
Woodstock, Nouveau Brunswick	2 036	1 116	3 152	2 893	8,9	1,0	86,2
Huntingdon, Colombie-Britannique	1 359	1 282	2 641	2 331	13,3	0,8	87,1
St. Stephen, Nouveau Brunswick	1 569	956	2 525	2 141	18,0	0,8	87,9
Kingsgate, British Columbia	843	1 225	2 068	1 835	12,7	0,7	88,5
Autres postes frontaliers	7 437	28 243	35 681	34 452	3,6	11,5	100,0
Total du commerce routier	148 848	162 245	311 093	290 994	6,9	100,0	

¹ Données préliminaires de 2011

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau EC11 : Commerce entre le Canada et les États-Unis selon les principaux courants d'échange, 2010 - 2011
(Millions de dollars)

Canada	Région des États-Unis ¹	Exportations du Canada	Importations du Canada	Commerce total 2011 ²	Commerce total 2010	2011/2010 Variation en pourcentage	2011 Part en pourcentage	Principaux modes utilisés, 2011 (Pourcentage de la valeur totale)
Ontario	Centre	65 606	67 799	133 405	125 889	6,0	24,2	Route (75), Rail (20)
Ontario	Sud	25 278	37 738	63 015	58 611	7,5	11,4	Routier (75), Rail (16)
Ontario	Nord-Est	29 257	23 620	52 877	49 075	7,7	9,6	Route (80), Air (10)
Alberta	Centre	46 211	5 400	51 610	42 266	22,1	9,4	Oléoduc (82), Rail (11)
Ontario	Ouest	21 084	10 311	31 396	33 430	-6,1	5,7	Route (54), Rail (34)
Manitoba et Saskatchewan	Centre	13 209	12 914	26 123	22 158	17,9	4,7	Route (58), Oléoduc (22)
Québec	Nord-Est	17 868	7 520	25 389	23 812	6,6	4,6	Route (73), Rail (9)
Alberta	Ouest	17 869	4 044	21 913	20 239	8,3	4,0	Oléoduc (58), Route (24)
Québec	Sud	12 372	7 172	19 543	17 482	11,8	3,5	Route (48), Rail (29)
Provinces de l'Atlantique	Nord-Est	18 113	1 268	19 380	16 693	16,1	3,5	Marine (74), Route (18)
Colombie-Britannique	Ouest	7 323	10 741	18 064	16 492	9,5	3,3	Route (65), Marine (16)
Alberta	Sud	10 859	5 296	16 156	11 299	43,0	2,9	Oléoduc (32), Route (32)
Québec	Centre	9 639	3 490	13 129	11 531	13,9	2,4	Routier (61), Rail (21)
Manitoba et Saskatchewan	Sud	3 524	5 535	9 059	7 185	26,1	1,6	Route (58), Rail (22)
Total partiel		298 212	202 847	501 059	456 163	9,8	90,9	
Autres		31 938	18 015	49 953	46 300	7,9	9,1	
Total Canada/États-Unis		330 150	220 863	551 012	502 464	9,7	100,0	Route (56), Rail (17)

¹ La région Centre des États-Unis comprend les États suivants : Michigan, Ohio, Indiana, Illinois, Wisconsin; Minnesota, Iowa, Missouri, Dakota du Nord, Dakota du Sud, Nebraska et Kansas.

La région Nord-Est des États-Unis comprend les États de la Nouvelle-Angleterre et les États de New York, de la Pennsylvanie et du New Jersey.

La région Sud des États-Unis comprend les États de l'Atlantique jusqu'au Golfe du Mexique.

La région Ouest des États-Unis comprend les États suivants : Nouveau-Mexique, Colorado, Arizona, Utah, Nevada, Wyoming, Idaho, Montana et les États du Pacifique.

² Données préliminaires de 2011

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau EC12 : Exportations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2011
(Millions de dollars)

	Origine ²		Total 2011 ³	Principaux modes utilisés (Pourcentage de la valeur totale)
	Provinces de l'Est	Provinces de l'Ouest		
Total des exportations ¹				
Pays de destination				
États-Unis	209 836	120 313	330 150	Road (45), Pipeline (24)
Autres pays	67 442	49 930	117 372	Marine (65), Air (30)
Asie	16 054	30 488	46 542	Marine (83), Air (15)
Europe de l'Ouest	34 612	7 907	42 519	Air (53), Marine (46)
Amérique latine	8 152	5 954	14 105	Marine (56), Road (18)
Moyen-Orient	3 314	2 523	5 837	Marine (78), Air (18)
Europe de l'Est	2 446	943	3 389	Marine (56), Air (36)
Afrique	1 485	1 082	2 567	Marine (71), Air (22)
Océanie	1 349	1 026	2 375	Marine (52), Air (34)
Autres pays	32	6	37	Marine (70), Air (29)
Total	277 279	170 243	447 521	

1 Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations. Dans le cas des exportations, on retient le mode de transport utilisé pour franchir la frontière internationale. Ce qui n'est pas forcément le mode utilisé au Canada.

2 Province d'origine des exportations. Les provinces de l'Est comprennent les provinces de l'Atlantique, le Québec et l'Ontario alors que les provinces de l'Ouest englobent les Prairies, la Colombie-Britannique et les Territoires (Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut).

3 Données préliminaires de 2011

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau EC13 : Importations du Canada selon l'origine, la destination et le mode de transport, 2011 en millions de dollars

Importations totales ¹ Pays d'origine	Destination ²		Total 2011 ^P	Principaux modes utilisés (Pourcentage de la valeur totale)
	Provinces de l'Est	Provinces de l'Ouest		
États-Unis	166 279	54 584	220 863	Route (73), Rail (12)
Autres pays	188 779	36 123	224 901	Marine (43), Route (29)
Asie	65 574	22 277	87 851	Marine (43), Route (36)
Europe de l'Ouest	49 989	5 812	55 800	Marine (48), Air (28)
Amérique latine	37 634	5 439	43 073	Route (45), Air (24)
Afrique	13 337	117	13 454	Marine (76), Autre (16)
Europe de l'Est	8 222	501	8 723	Marine (70), Air (14)
Moyen-Orient	9 280	433	9 713	Marine (77), Air (17)
Océanie	1 562	766	2 328	Marine (50), Route (29)
Autres pays	3 181	777	3 958	Route (62), Air (35)
Total	355 057	90 707	445 764	

1 Dans le cas des importations, on retient le dernier mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port de dédouanement au Canada, lequel est obtenu à partir des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il ne s'agit pas forcément du mode utilisé pour transporter les marchandises jusqu'au port d'entrée du Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Il est donc possible que les importations canadiennes transportées par les modes maritime et aérien soient sous-estimées.

2 Province de dédouanement alors que la destination finale n'est pas connue. Les provinces de l'Est comprennent les provinces de l'Atlantique, le Québec et l'Ontario alors que les provinces de l'Ouest englobent les Prairies, la Colombie-Britannique et les Territoires (Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut).

P Données préliminaires de 2011

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau EC14 : Exportations du Canada selon les principaux pays, 2010 et 2011

(Millions de dollars)

Destination	2010 ^R	2011 ^P	Taux de croissance en pourcentage
États-Unis	299 075	330 150	10,4
Autres pays	100 225	117 372	17,1
Royaume-Uni	16 367	18 636	13,9
Rep. Populaire de Chine	13 232	16 789	26,9
Japon	9 195	10 671	16,0
Mexique	5 008	5 475	9,3
Corée du Sud	3 709	5 085	37,1
Pays-Bas	3 272	4 807	46,9
Allemagne	3 937	3 955	0,5
France	2 349	3 081	31,1
Hong Kong	1 880	2 966	57,8
Brésil	2 563	2 839	10,8
Norvège	2 529	2 792	10,4
Inde	2 059	2 595	26,0
Belgique	2 154	2 288	6,2
Italie	1 916	1 969	2,8
Autres pays	30 053	33 425	11,2
Total - Monde	399 300	447 521	12,1

Note : Le total des exportations englobe les exportations nationales et les réexportations.

P Données préliminaires de 2011

R Données révisées de 2010

Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international*

Tableau EC15 : Importations du Canada selon les principaux pays, 2010 et 2011

(Millions de dollars)

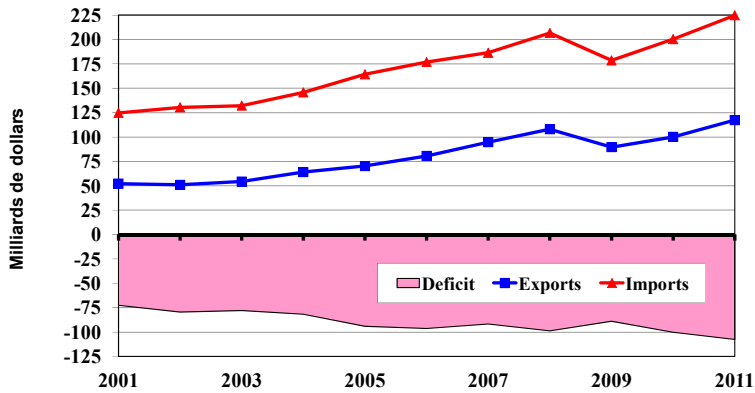
Origine	2010 ^R	2011 ^P	Taux de croissance en pourcentage
États-Unis	203 389	220 863	8,6
Autres pays	200 362	224 901	12,2
Rep. Populaire de Chine	44 523	48 141	8,1
Mexique	22 110	24 554	11,1
Japon	13 447	12 991	(3,4)
Allemagne	11 287	12 783	13,3
Royaume-Uni	10 713	10 313	(3,7)
Corée du Sud	6 147	6 604	7,4
France	5 434	5 545	2,0
Algérie	3 578	5 485	53,3
Italie	4 662	5 102	9,4
Taiwan	3 970	4 931	24,2
Pérou	3 648	4 407	20,8
Norvège	2 846	4 343	52,6
Brésil	3 292	3 878	17,8
Suisse	2 945	3 163	7,4
Autres pays	61 760	72 661	17,7
Total - Monde	403 750	445 764	10,4

P Données préliminaires de 2011.

R Données révisées de 2010.

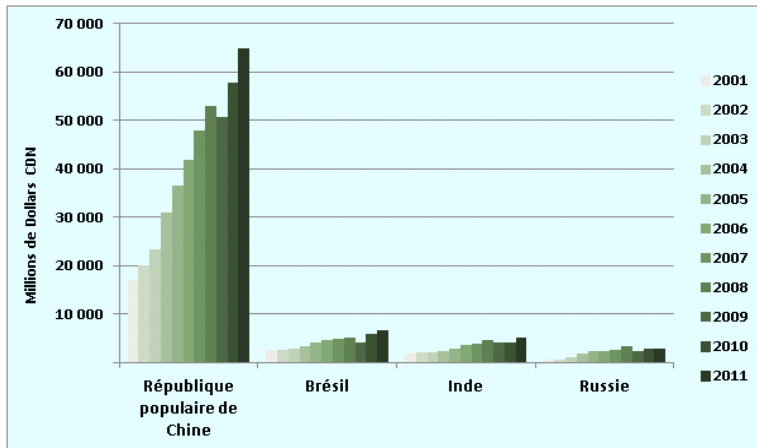
Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international*

Figure EC16: Valeur des échanges commerciaux de biens entre le Canada et les pays autres que les États-Unis, 2001 - 2011 (Milliards de dollars)



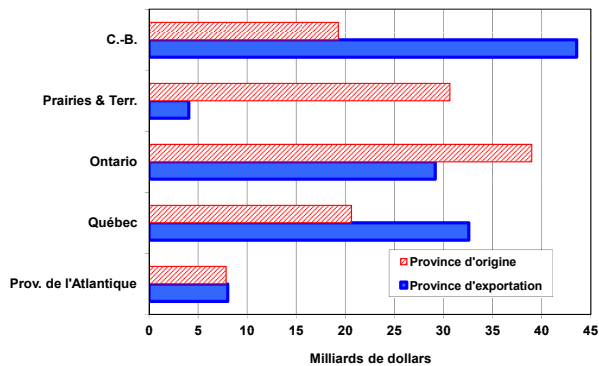
Note: Données sur les échanges commerciaux sur une base douanière; données préliminaires de 2011.
 Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Figure EC16A: Échanges bilatéraux avec les pays BRIC, 2001-2011



Source: Transports Canada, adapté de la base de données sur le commerce internationale de Statistique Canada

Figure EC17: Total des exportations du Canada vers d'autres pays que les États-Unis, selon la province d'origine et d'exportation, 2011



Note: Données sur les échanges commerciaux sur une base douanière; données préliminaires de 2011.
 Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC18 : Commerce des marchandises du Canada - les 25 premiers partenaires, 2011 ¹
(Millions de dollars)

Pays	Exportations totales	Rang	Importations totales	Rang	2010 Commerce total	Rang	Part du pays en pourcentage	Part cumulative en pourcentage	2009 Commerce total	2010/2009 Variation en pourcentage
États-Unis	330 150	1	220 863	1	551 012	1	62	62	502 464	9,7
République populaire de Chine	16 789	3	48 141	2	64 930	2	7	69	57 755	12,4
Mexique	5 475	5	24 554	3	30 029	3	3	72	27 119	10,7
Royaume-Uni	18 636	2	10 313	6	28 949	4	3	76	27 080	6,9
Japon	10 671	4	12 991	4	23 661	5	3	78	22 642	4,5
Allemagne	3 955	8	12 783	5	16 738	6	2	80	15 223	10,0
Corée du Sud	5 085	6	6 604	7	11 689	7	1	81	9 856	18,6
France	3 081	9	5 545	8	8 625	8	1	82	7 783	10,8
Pays-Bas	4 807	7	2 559	20	7 366	9	1	83	4 941	49,1
Norvège	2 792	12	4 343	13	7 135	10	1	84	5 374	32,8
Italie	1 969	15	5 102	10	7 071	11	1	85	6 578	7,5
Brésil	2 839	11	3 878	15	6 717	12	1	86	5 855	14,7
Taiwan	1 746	17	4 931	11	6 677	13	1	86	5 257	27,0
Algérie	248	54	5 485	9	5 733	14	1	87	3 877	47,9
Inde	2 595	13	2 534	21	5 129	15	1	88	4 182	22,6
Pérou	516	37	4 407	12	4 923	16	1	88	4 125	19,4
Suisse	1 141	22	3 163	16	4 305	17	1	89	4 481	-3,9
Canada ²			3 956	14	3 956	18	0	89	3 957	0,0
Belgique	2 288	14	1 666	32	3 955	19	0	89	3 874	2,1
Australie	1 898	16	1 766	29	3 664	20	0	90	3 371	8,7
Arabie Saoudite	860	24	2 742	18	3 602	21	0	90	3 001	20,1
Thaïlande	839	25	2 674	19	3 513	22	0	91	3 061	14,8
Hong Kong	2 966	10	319	68	3 285	23	0	91	2 251	45,9
Indonesie	1 644	18	1 429	36	3 072	24	0	91	2 325	32,1
Kazakhstan	153	62	2 854	17	3 007	25	0	92	2 425	24,0
Autres pays	24 379		50 162		74 540		8	100	64 193	16,1
Total général - Commerce	447 521		445 764		893 285		100		803 050	11,2

¹ Données préliminaires de 2011

² Les importations du Canada au Canada sont des produits fabriqués au Canada exportés vers un autre pays et retournés au Canada pour un motif quelconque (par exemple, mauvaise taille, mauvaise couleur, ne se sont pas vendus, etc.)

Source : *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international*

Tableau EC19 : Part des exportations totales du Canada par la porte d'entrée du Pacifique, 2011 1
(Millions de dollars)

<i>Région de destination</i>	<i>Exportations du Canada</i>	<i>Exportations via la C.-B.</i>	<i>Part en pourcentage via la C.-B.</i>	<i>Porte d'entrée du Pacifique</i>	
				<i>Maritime</i>	<i>Autres modes</i>
Asie ¹	46 542	33 807	72,6	32 904	903
Rep. Populaire de Chine	16 789	11 986	71,4	11 677	309
Japon	10 671	9 355	87,7	9 231	124
Corée du Sud	5 085	4 364	85,8	4 298	67
Inde	2 595	1 260	48,5	1 238	22
Hong Kong	2 966	872	29,4	745	127
Taiwan	1 746	1 352	77,4	1 318	34
Indonésie	1 644	1 286	78,2	1 211	75
Autres pays asiatiques	5 046	3 332	66,0	3 186	146
Océanie	2 375	1 033	43,5	886	147
Amérique du Sud	6 514	2 607	40,0	2 522	85
Moyen-Orient	5 837	1 658	28,4	1 531	127
Mexique	5 475	1 117	20,4	1 058	59
Amérique Central et Caraïbes	2 116	187	8,8	175	12
Afrique	2 567	310	12,1	264	46
Europe de l'Est	3 389	256	7,6	194	63
États-Unis	330 150	23 471	7,1	2 648	20 822
Autre Amérique du Nord	37	4	11,5	1	3
Europe de l'Ouest	42 519	2 588	6,1	2 145	443
Total	447 521	67 038	15,0	44 327	22 711
Total États-Unis seulement	330 150	23 471	7,1	2 648	20 822
Total (Sauf les États-Unis)	117 372	43 567	37,1	41 679	1 888

1 Données préliminaires de 2011.

2 L'Asie englobe le Bangladesh, le Sri Lanka, les Maldives, Hong Kong, l'Inde, la Malaisie, Brunei Darussalam, le Pakistan, Singapour, l'Afghanistan, le Bhoutan, le Myanmar, le Cambodge, la République démocratique populaire du Laos, la Mongolie, la République populaire de Chine, l'Indonésie, le Timor oriental, le Japon, la Corée du Nord, la Corée du Sud, le Népal, les Philippines, Taiwan, la Thaïlande, et le Vietnam.

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC20: Demande touristique au Canada, 2007 - 2011, en millions de dollars

	2007	2008 ^R	2009 ^R	2010 ^R	2011 ^P	Changement en pourcentage		Pourcentage du total 2011
						2009/10	2010/11	
Demande intérieure								
Transports	22 057	23 974	21 596	23 726	27 294	9,9	15,0	43,0
Transport aérien de passagers	11 270	12 013	10 950	12 008	13 859	9,7	15,4	21,8
Transport ferroviaire de voyageurs	155	164	167	163	177	(2,4)	8,6	0,3
Transport interurbain par autocar	658	723	700	703	715	0,4	1,7	1,1
Location de véhicules	1 096	1 142	1 154	1 163	1 232	0,8	5,9	1,9
Réparations et pièces automobiles	1 237	1 298	1 261	1 308	1 354	3,7	3,5	2,1
Carburant de véhicules	7 245	8 188	6 877	7 873	9 430	14,5	19,8	14,9
Autres moyens de transport	396	446	487	508	527	4,3	3,7	0,8
Hébergement	6 568	6 960	6 974	7 449	7 806	6,8	4,8	12,3
Services de restauration	7 339	7 816	8 088	8 421	8 912	4,1	5,8	14,0
Autres biens et services touristiques ¹	8 962	9 305	9 260	9 643	9 893	4,1	2,6	15,6
Total - biens et services touristiques	44 926	48 055	45 918	49 239	53 905	7,2	9,5	85,0
Total des autres biens et services	7 844	8 262	8 795	9 269	9 549	5,4	3,0	15,0
Dépenses touristiques	52 770	56 317	54 713	58 508	63 454	6,9	8,5	100,0
Exportations²								
Transports	4 525	4 513	3 636	4 098	4 496	12,7	9,7	29,2
Transport aérien de passagers	2 652	2 661	2 137	2 552	2 822	19,4	10,6	18,3
Transport ferroviaire de voyageurs	122	122	102	106	105	3,9	(0,9)	0,7
Transport interurbain par autocar	355	348	296	307	324	3,7	5,5	2,1
Location de véhicules	501	499	405	403	431	(0,5)	6,9	2,8
Réparations et pièces automobiles	84	82	67	69	70	3,0	1,4	0,5
Carburant de véhicules	545	534	404	425	497	5,2	16,9	3,2
Autres moyens de transport	266	267	225	236	247	4,9	4,7	1,6
Hébergement	4 058	3 923	3 410	3 566	3 583	4,6	0,5	23,3
Services de restauration	2 794	2 717	2 488	2 606	2 661	4,7	2,1	17,3
Autres biens et services touristiques ¹	2 046	1 955	1 755	1 785	1 818	1,7	1,8	11,8
Total - biens et services touristiques	13 423	13 108	11 289	12 055	12 558	6,8	4,2	81,6
Total des autres biens et services	3 180	3 087	2 769	2 807	2 834	1,4	1,0	18,4
Dépenses touristiques	16 603	16 195	14 058	14 862	15 392	5,7	3,6	100,0
Total								
Transports	26 582	28 487	25 232	27 824	31 790	10,3	14,3	40,3
Transport aérien de passagers	13 922	14 674	13 087	14 560	16 681	11,3	14,6	21,2
Transport ferroviaire de voyageurs	277	286	269	269	282	0,0	4,8	0,4
Transport interurbain par autocar	1 013	1 071	996	1 010	1 039	1,4	2,9	1,3
Location de véhicules	1 597	1 641	1 559	1 566	1 663	0,4	6,2	2,1
Réparations et pièces automobiles	1 321	1 380	1 328	1 377	1 424	3,7	3,4	1,8
Carburant de véhicules	7 790	8 722	7 281	8 298	9 927	14,0	19,6	12,6
Autres moyens de transport	662	713	712	744	774	4,5	4,0	1,0
Hébergement	10 626	10 883	10 384	11 015	11 389	6,1	3,4	14,4
Services de restauration	10 133	10 533	10 576	11 027	11 573	4,3	5,0	14,7
Autres biens et services touristiques ¹	11 008	11 260	11 015	11 428	11 711	3,7	2,5	14,9
Total - biens et services touristiques	58 349	61 163	57 207	61 294	66 463	7,1	8,4	84,3
Total des autres biens et services	11 024	11 349	11 564	12 076	12 383	4,4	2,5	15,7
Dépenses touristiques	69 373	72 512	68 771	73 370	78 846	6,7	7,5	100,0

Note: R = Données révisées.. P= Données préliminaires.

1 Incluant les services récréatifs et d'amusement, d'agences de voyage, les frais d'avant-voyage et les frais reliés aux conventions ou réunions de travail.

2 Exportations touristiques (demande étrangère)

Source: Statistique Canada, tableau Cansim 387-0001

Tableau EC21: Compte des voyages du Canada et tarifs passagers, 2007 - 2011, en millions de dollars

	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010 ^R	2011 ^P	Changement en pourcentage	
						2009/10	2010/11
Compte des voyages							
Recettes							
Total	16 578	16 544	15 547	16 198	16 759	4,2	3,5
États-Unis	8 298	7 625	7 077	7 235	7 322	2,2	1,2
Autres	8 280	8 919	8 469	8 963	9 437	5,8	5,3
Affaires	2 890	3 020	2 530	2 720	2 829	7,5	4,0
États-Unis ^E	1 750	1 802	1 526	1 580	1 641	3,5	3,9
Autres ^E	1 140	1 218	1 003	1 140	1 189	13,7	4,3
Agrément	13 688	13 525	13 017	13 478	13 929	3,5	3,3
États-Unis ^E	6 548	5 823	5 551	5 655	5 681	1,9	0,5
Autres ^E	7 140	7 702	7 466	7 823	8 248	4,8	5,4
Paiements							
Total	26 511	28 629	27 692	30 464	32 661	10,0	7,2
États-Unis	15 092	16 521	15 769	18 178	19 877	15,3	9,3
Autres	11 418	12 108	11 924	12 286	12 784	3,0	4,1
Affaires	4 244	4 076	3 531	3 892	4 031	10,2	3,6
États-Unis ^E	2 581	2 422	2 144	2 440	2 575	13,8	5,5
Autres ^E	1 663	1 654	1 387	1 452	1 456	4,7	0,3
Agrément	22 266	24 553	24 162	26 571	28 630	10,0	7,7
États-Unis ^E	12 511	14 099	13 625	15 738	17 302	15,5	9,9
Autres ^E	9 755	10 454	10 537	10 833	11 328	2,8	4,6
Solde							
Total	(9 933)	(12 085)	(12 146)	(14 265)	(15 902)		
États-Unis	(6 794)	(8 896)	(8 691)	(10 943)	(12 556)		
Autres	(3 139)	(3 188)	(3 455)	(3 323)	(3 346)		
Affaires	(1 354)	(1 057)	(1 001)	(1 172)	(1 202)		
États-Unis	(831)	(620)	(618)	(860)	(934)		
Autres	(523)	(436)	(384)	(313)	(267)		
Agrément	(8 578)	(11 028)	(11 145)	(13 093)	(14 701)		
États-Unis	(5 963)	(8 276)	(8 074)	(10 083)	(11 621)		
Autres	(2 615)	(2 752)	(3 071)	(3 010)	(3 080)		
Tarifs passagers							
Recettes							
Total	2 531	2 692	2 097	2 697	N/D	28,6	N/A
Transport aérien et maritime compris	2 513	2 670	2 079	2 682	N/D	29,0	N/A
Transport terrestre/ autre	18	22	18	15	N/D	(16,7)	N/A
Paiements							
Total	6 936	7 062	6 889	7 461	N/D	8,3	N/A
Transport aérien et maritime compris	6 745	6 853	6 602	7 141	N/D	8,2	N/A
Transport terrestre/ autre	191	209	287	320	N/D	11,5	N/A
Solde							
Total	(4 405)	(4 370)	(4 792)	(4 763)	N/D		
Transport aérien et maritime compris	(4 232)	(4 183)	(4 523)	(4 458)	N/D		
Transport terrestre/ autre	(173)	(187)	(269)	(305)	N/D		

Notes: R = Données révisées. P = Données préliminaires. N/D = Non disponible.
E = Les données de 2011 sont des estimations sujettes à révision.

Sources: Statistique Canada, tableaux Cansim 376-0001, 376-0031, 376-0032, 376-0035 et données non publiées provenant de la Division de la balance des paiements

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC21A: Voyages intérieurs des résidents canadiens, 2006 - 2010, en milliers de personnes-visites

	2006	2007	2008	2009	2010	Pourcentage de changement 2009/10	Pourcentage des totaux 2010
Tous les déplacements	208 165	215 292	215 335	227 878	230 206	1,0	100,0
Moins de 24 heures	120 838	126 031	126 857	135 741	137 022	0,9	59,5
Plus de 24 heures	87 327	89 262	88 479	92 137	93 183	1,1	40,5
<i>Province de destination:</i>							
Canada	208 165	215 292	215 335	227 878	230 206	1,0	100,0
Terre-Neuve-et-Labrador	2 993	2 901	2 948	3 270	3 423	4,7	1,5
Île-du-Prince-Édouard	852	942	972	1 059	969	(8,5)	0,4
Nouvelle-Écosse	7 220	7 043	7 043	7 627	8 267	8,4	3,6
Nouveau-Brunswick	5 122	5 268	4 909	5 263	5 189	(1,4)	2,3
Québec	56 985	56 736	57 993	62 011	59 823	(3,5)	26,0
Ontario	84 307	88 030	86 120	89 450	91 140	1,9	39,6
Manitoba	7 612	7 473	7 462	8 299	8 350	0,6	3,6
Saskatchewan	8 052	8 124	8 010	8 664	8 800	1,6	3,8
Alberta	18 177	21 522	22 125	21 774	22 642	4,0	9,8
Colombie-Britannique	16 845	17 253	17 754	20 422	21 603	5,8	9,4
Territoires	1	1	0	39	0	(100,0)	0,0
<i>Mode</i>							
Total	208 165	215 292	215 335	227 878	230 206	1,0	100,0
Auto, camion ou véhicule récréatif	192 890	199 207	198 982	211 288	213 207	0,9	92,6
Aéronef commercial	5 173	6 028	5 505	5 978	5 963	(0,3)	2,6
Autocar	4 769	4 698	4 787	4 130	4 496	8,9	2,0
Train	1 647	1 744	1 709	2 187	1 562	(28,6)	0,7
Bateau	930	805	1 095	1 120	960	(14,3)	0,4
Tous les autres modes	2 756	2 811	3 257	3 175	4 018	26,6	1,7
Moins de 24 heures	120 838	126 031	126 857	135 741	137 022	0,9	100,0
Auto, camion ou véhicule récréatif	116 433	121 686	121 431	130 189	131 604	1,1	96,0
Aéronef commercial	180	359	292	346	316	(8,7)	0,2
Autocar	1 987	1 689	1 927	1 687	1 921	13,9	1,4
Train	515	493	558	863	377	(56,3)	0,3
Bateau	163	166	341	336	220	(34,5)	0,2
Tous les autres modes	1 560	1 638	2 307	2 321	2 584	11,3	1,9
Plus de 24 heures	87 327	89 262	88 479	92 137	93 183	1,1	100,0
Auto, camion ou véhicule récréatif	76 456	77 521	77 551	81 099	81 603	0,6	87,6
Aéronef commercial	4 993	5 669	5 213	5 632	5 647	0,3	6,1
Autocar	2 782	3 009	2 860	2 443	2 575	5,4	2,8
Train	1 132	1 251	1 151	1 325	1 185	(10,6)	1,3
Bateau	767	638	753	783	740	(5,5)	0,8
Tous les autres modes	1 197	1 173	950	854	1 434	67,9	1,5
<i>Motif du déplacement</i>							
Total	208 165	215 292	215 335	227 878	230 206	1,0	100,0
Visite de la famille ou d'amis	94 292	97 901	97 831	103 019	107 166	4,0	46,6
Loisirs	80 675	82 362	82 124	87 050	85 619	(1,6)	37,2
Affaires	12 569	13 531	12 705	12 345	12 431	0,7	5,4
Autres	20 629	21 499	22 674	25 464	24 990	(1,9)	10,9
Moins de 24 heures	120 838	126 031	126 857	135 741	137 022	0,9	100,0
Visite de la famille ou d'amis	54 657	57 121	57 536	60 838	62 467	2,7	45,6
Loisirs	42 809	44 021	43 989	47 151	47 174	0,0	34,4
Affaires	6 542	7 432	6 836	6 716	7 049	5,0	5,1
Autres	16 830	17 457	18 495	21 037	20 333	(3,3)	14,8
Plus de 24 heures	87 327	89 262	88 479	92 137	93 183	1,1	100,0
Visite de la famille ou d'amis	39 636	40 779	40 296	42 181	44 699	6,0	48,0
Loisirs	37 866	38 341	38 135	39 900	38 445	(3,6)	41,3
Affaires	6 026	6 099	5 869	5 629	5 382	(4,4)	5,8
Autres	3 799	4 042	4 179	4 427	4 657	5,2	5,0

Source: Données non publiées de Statistique Canada provenant de l'enquête sur les voyages des résidents canadiens

Tableau EC21B: Voyages intérieurs des résidents canadiens par mode de transport et but du déplacement, 2010, en milliers de personnes-visites

<i>Mode of transport</i>	<i>Moins de 24 heures</i>				<i>Plus de 24 heures</i>			<i>Motif d'affaires en pourcentage</i>		
	<i>Total</i>	<i>Motif premier du voyage</i>			<i>Total</i>	<i>Motif premier du voyage</i>		<i>Total</i>	<i>Moins de 24 heures</i>	<i>Plus de 24 heures</i>
		<i>Total</i>	<i>Loisirs/autres</i>	<i>Affaires</i>		<i>Loisirs/autres</i>	<i>Affaires</i>			
Auto, camion ou véhicule récréatif	213 207	131 604	125 224	6 380	81 603	78 188	3 415	4,6	4,8	4,2
Aéronef	5 963	316	50	266	5 647	4 177	1 470	29,1	84,2	26,0
Autocar	4 496	1 921	1 710	211	2 575	2 399	176	8,6	11,0	6,8
Train	1 562	377	300	77	1 185	1 032	153	14,8	20,4	12,9
Bateau	960	220	195	25	740	679	61	8,9	11,4	8,2
Tous les autres modes	4 018	2 584	2 494	90	1 434	1 327	107	4,9	3,5	7,5
Total	230 206	137 022	129 973	7 049	93 184	87 802	5 382	5,4	5,1	5,8

Source: Données non publiées de Statistique Canada provenant de l'enquête sur les voyages des résidents canadiens

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC22: Résumé des voyages internationaux, 2007 - 2011 en milliers de voyages-personnes

	2007	2008	2009	2010 ^k	2011	Pourcentage de changement		Pourcentage des totaux	
						2009/10	2010/11	2010	2011
Canadiens	50 045	51 737	47 484	53 620	59 092	12,9	10,2	100,0	100,0
vers les États-Unis	42 641	43 613	39 254	44 903	49 984	14,4	11,3	83,7	84,6
<i>Moins de 24 heures</i>	24 881	24 703	21 281	24 942	28 953	17,2	16,1	46,5	49,0
Auto	24 224	24 049	20 858	24 471	28 463	17,3	16,3	45,6	48,2
Aéronef	56	72	59	61	61	4,6	0,1	0,1	0,1
Autocar	530	517	316	360	385	13,9	6,7	0,7	0,7
Bateau	4	5	3	3	3	(0,8)	(15,0)	0,0	0,0
À pied	59	51	40	40	37	(0,4)	(7,4)	0,1	0,1
Autres	8	8	4	5	5	20,8	(16,1)	0,0	0,0
<i>Plus de 24 heures</i>	17 760	18 910	17 973	19 961	21 031	11,1	5,4	37,2	35,6
Auto	10 608	11 341	10 796	11 913	12 366	10,3	3,8	22,2	20,9
Aéronef	5 883	6 348	6 098	6 910	7 467	13,3	8,1	12,9	12,6
Train	31	31	27	44	45	59,8	4,6	0,1	0,1
Autocar	674	673	565	621	657	9,8	5,8	1,2	1,1
Bateau	164	172	187	155	158	(17,2)	2,4	0,3	0,3
À pied	280	237	196	208	228	5,8	9,7	0,4	0,4
Autres	119	108	104	111	109	7,2	(2,0)	0,2	0,2
vers d'autres pays	7 404	8 124	8 230	8 717	9 108	5,9	4,5	16,3	15,4
Aéronef	7 391	8 110	8 218	8 701	9 094	5,9	4,5	16,2	15,4
<i>via les États-Unis</i>	1 005	1 076	1 217	1 618	1 761	32,9	8,9	3,0	3,0
Bateau	7	8	7	8	7	19,1	(15,1)	0,0	0,0
Terrestre (via É-U)	5	5	5	8	8	52,8	(1,2)	0,0	0,0
Américains	25 695	22 606	20 526	20 213	19 559	(1,5)	(3,2)	100,0	100,0
<i>Moins de 24 heures</i>	12 323	10 102	8 858	8 465	8 052	(4,4)	(4,9)	41,9	41,2
Auto	11 164	9 103	7 838	7 439	6 998	(5,1)	(5,9)	36,8	35,8
Aéronef	252	215	193	205	231	6,1	12,7	1,0	1,2
Train	24	27	31	36	37	15,9	1,8	0,2	0,2
Autocar	479	441	409	439	425	7,2	(3,0)	2,2	2,2
Bateau	311	288	331	265	314	(19,8)	18,6	1,3	1,6
À pied	88	25	53	77	45	44,2	(41,8)	0,4	0,2
Autres	5	1	3	4	3	54,2	(41,1)	0,0	0,0
<i>Plus de 24 heures</i>	13 371	12 504	11 667	11 749	11 506	0,7	(2,1)	58,1	58,8
Auto	7 961	7 367	7 051	6 922	6 651	(1,8)	(3,9)	34,2	34,0
Aéronef	3 777	3 591	3 280	3 465	3 489	5,7	0,7	17,1	17,8
Train	106	105	92	109	114	18,5	4,7	0,5	0,6
Autocar	462	391	291	333	352	14,4	5,5	1,6	1,8
Bateau	690	683	663	647	594	(2,5)	(8,1)	3,2	3,0
À pied	330	325	258	239	272	(7,5)	13,9	1,2	1,4
Autres	46	42	32	34	34	3,7	1,0	0,2	0,2
Autres étrangers	4 679	4 764	4 170	4 456	4 523	6,8	1,5	100,0	100,0
Transport routier	499	542	519	598	556	15,3	(7,1)	13,4	12,3
<i>Moins de 24 heures</i>	119	126	100	107	104	6,9	(3,2)	2,4	2,3
<i>Plus de 24 heures</i>	379	416	419	491	452	17,3	(8,0)	11,0	10,0
Aéronef	4 037	4 061	3 501	3 697	3 802	5,6	2,8	83,0	84,1
<i>via les États-Unis</i>	908	864	766	956	959	24,7	0,3	21,4	21,2
Bateau	143	162	150	160	165	6,8	3,4	3,6	3,7
<i>via les États-Unis</i>	133	149	138	147	152	6,3	3,7	3,3	3,4
Total des voyageurs internationaux	80 418	79 107	72 180	78 289	83 173	8,5	6,2		

Note: R= Données révisées.

Source: Statistique Canada, Tableau Cansim 427-0001

Tableau EC23 : Touristes en provenance d'autres pays que les États-Unis, 2007 – 2011

	2007	2008	2009	2010	2011	Pourcentage de changement		Pourcentage de totaux de 2011
						2009/10	2010/11	
Europe								
Royaume-Uni	926	870	724	727	695	0,4	(4,5)	15,4
France	379	425	412	441	465	7,0	5,4	10,3
Allemagne	318	332	319	342	324	7,3	(5,3)	7,2
Suisse	96	99	101	107	112	6,4	4,7	2,5
Pays-Bas	124	124	111	111	107	0,2	(3,5)	2,4
Italie	103	106	99	108	104	9,1	(3,6)	2,3
Espagne	67	76	73	69	68	(5,9)	(0,7)	1,5
Belgique	46	50	49	53	55	9,3	4,1	1,2
Irlande	51	51	45	48	44	7,4	(8,5)	1,0
Suède	33	36	32	38	41	19,4	9,9	0,9
Danemark	29	32	27	34	39	23,5	14,9	0,9
Autres - Europe	258	291	261	288	284	10,0	(1,2)	6,3
Total	2 430	2 492	2 252	2 365	2 339	5,0	(1,1)	51,7
Afrique								
Afrique du Sud	24	24	19	19	21	0,8	10,0	0,5
Autres - Afrique	63	67	68	75	75	10,1	0,3	1,7
Total	87	91	87	94	96	8,1	2,3	2,1
Asie/ Moyen Orient								
Chine	156	166	166	200	249	20,4	24,4	5,5
Japon	343	287	206	243	219	18,2	(10,0)	4,8
Corée du Sud	213	197	144	170	156	17,9	(8,4)	3,4
Inde	105	115	112	132	144	18,5	9,2	3,2
Hong Kong	116	132	112	119	127	6,8	6,2	2,8
Israël	71	68	59	62	64	5,0	4,3	1,4
Philippines	59	62	63	57	61	(9,8)	8,3	1,4
Taïwan	83	63	52	54	59	5,5	7,4	1,3
Singapour	25	26	22	26	31	16,9	20,2	0,7
Autres - Asie/ Moyen Orient	138	149	148	167	186	12,7	11,2	4,1
Total	1 308	1 265	1 083	1 230	1 295	13,6	5,3	28,6
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes								
Mexique	251	271	172	124	137	(28,0)	10,6	3,0
Autres - Amérique du Nord	17	23	21	18	16	(10,5)	(11,3)	0,4
Amérique centrale	19	20	19	20	20	4,7	(2,4)	0,4
Caraïbes	138	137	129	136	136	5,4	0,1	3,0
Total	425	451	341	298	309	(12,5)	3,6	6,8
Amérique du Sud								
Brésil	67	72	62	81	88	29,8	9,5	2,0
Autres - Amérique du Sud	86	91	86	92	94	7,8	2,2	2,1
Total	153	164	148	173	183	17,1	5,6	4,0
Océanie et autres îles du Pacifique								
Australie	229	249	214	244	253	14,3	3,8	5,6
Nouvelle-Zélande	44	48	43	47	44	10,5	(6,6)	1,0
Autres - Océanie	4	4	3	4	4	4,6	(1,8)	0,1
Total	276	301	260	295	301	13,5	2,0	6,7
Total des pays autres que les États-Unis	4 679	4 764	4 170	4 456	4 523	6,8	1,5	100,0

Source: Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux

Tableau EC24: Voyages de plus de 24 heures de Canadiens aux États-Unis - les 20 États les plus importants, 2009 et 2010

(Milliers de personnes-visites)

États sélectionnés	2009	2010	Pourcentage de	Pourcentage	Pourcentage
			changement	du total	cumulatif
			2009/10	2010	2010
New York	2 946	3 446	17,0	12,6	12,6
Floride	2 644	3 102	17,3	11,3	23,9
Washington	2 057	2 311	12,4	8,4	32,4
Californie	1 233	1 451	17,7	5,3	37,7
Michigan	1 293	1 396	8,0	5,1	42,8
Nevada	1 292	1 366	5,8	5,0	47,8
Maine	836	900	7,7	3,3	51,1
Pennsylvanie	759	897	18,3	3,3	54,4
Montana	583	747	28,0	2,7	57,1
Vermont	741	723	-2,3	2,6	59,7
Dakota du Nord	586	686	17,0	2,5	62,2
Massachusetts	645	662	2,7	2,4	64,7
Minnesota	544	651	19,6	2,4	67,0
Arizona	557	650	16,6	2,4	69,4
Virginie	553	573	3,6	2,1	71,5
Ohio	557	544	-2,3	2,0	73,5
New Hampshire	391	472	20,6	1,7	75,2
Hawaii	377	462	22,6	1,7	76,9
Illinois	395	452	14,3	1,7	78,6
Caroline du Sud	529	449	-15,1	1,6	80,2
Autres États	5 396	5 415	0,4	19,8	100,0
Total	24 914	27 356	9,8	100,0	

Source: Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

Tableau EC25: Voyages de moins de 24 heures de Canadiens aux États-Unis - les 20 États les plus importants, 2009 et 2010

(Milliers de personnes-visites)

États sélectionnés			Pourcentage de	Pourcentage	Pourcentage
	2009	2010	changement	du total	cumulatif
	2009	2010	2009/10	2010	2010
New York	7 842	8 819	12,5	22,2	22,2
Michigan	6 155	6 660	8,2	16,7	38,9
Washington	4 686	5 993	27,9	15,1	54,0
Maine	3 096	3 405	10,0	8,6	62,5
Minnesota	1 799	2 305	28,1	5,8	68,3
Vermont	1 798	1 815	0,9	4,6	72,9
Pennsylvanie	1 016	935	-7,9	2,4	75,2
Dakota du Nord	713	793	11,2	2,0	77,2
Idaho	573	707	23,4	1,8	79,0
New Hampshire	598	604	1,0	1,5	80,5
Géorgie	558	575	3,1	1,4	82,0
Caroline du Nord	576	557	-3,2	1,4	83,4
Maryland	538	549	2,0	1,4	84,8
Virginie	554	463	-16,5	1,2	85,9
Ohio	431	431	0,0	1,1	87,0
Montana	345	409	18,8	1,0	88,0
Caroline du Sud	368	400	8,4	1,0	89,0
Illinois	343	382	11,6	1,0	90,0
Floride	314	375	19,3	0,9	90,9
Virginie occidentale	315	351	11,3	0,9	91,8
Autres États	2 977	3 251	9,2	8,2	100,0
Total	35 594	39 779	11,8	100,0	

Note: Comprend les voyages en auto de moins de 24 heures.

Source: Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC26: Voyages de plus de 24 heures effectués par des Canadiens vers des pays autres que les États-Unis, 2009 et 2010

(Milliers de personnes-visites)

	2009	2010	Pourcentage de	Pourcentage du
			changement	total
			2009/10	2010
Europe	4 218	4 245	0,6	40,3
Royaume-Uni	873	880	0,8	8,4
France	735	740	0,7	7,0
Italie	362	376	3,8	3,6
Allemagne	312	329	5,4	3,1
Pays-Bas	260	225	(13,5)	2,1
Espagne	218	217	(0,7)	2,1
Irlande	173	160	(7,3)	1,5
Suisse	147	144	(2,2)	1,4
Autriche	123	140	13,9	1,3
Grèce	137	121	(11,6)	1,2
Belgique	126	115	(8,7)	1,1
Portugal	117	111	(4,9)	1,1
République tchèque	67	82	21,6	0,8
Autres - Europe	569	606	6,5	5,8
Afrique	312	328	5,1	3,1
Afrique du Sud	63	69	10,6	0,7
Autres - Afrique	249	259	3,7	2,5
Asie	1 384	1 405	1,5	13,3
Chine continentale	264	300	13,7	2,8
Hong Kong	213	183	(13,8)	1,7
Japon	110	117	5,7	1,1
Inde	92	113	23,0	1,1
Thaïlande	97	85	(12,7)	0,8
Philippines	79	75	(4,3)	0,7
Singapour	64	64	(1,4)	0,6
Autres	465	469	0,8	4,5
Bermudes et Caraïbes	2 465	2 468	0,1	23,4
Cuba	979	1 010	3,2	9,6
République dominicaine	876	753	(14,0)	7,2
Jamaïque	122	166	36,7	1,6
Bahamas	128	121	(5,0)	1,2
Antilles néerlandaises	70	75	6,7	0,7
Autres	290	343	18,0	3,3
Amérique centrale et du Sud	413	513	24,1	4,9
Costa Rica	49	105	113,2	1,0
Pérou	31	54	71,6	0,5
Argentine	37	44	18,5	0,4
Guatemala	39	42	7,1	0,4
Autres	256	268	4,6	2,5
Amérique du Nord	1 216	1 367	12,4	13,0
Mexique	1 209	1 354	12,0	12,9
Autres	7	13	79,5	0,1
Océanie	169	203	19,9	1,9
Australie et Nouvelle-Zélande	160	186	16,6	1,8
Autres	10	17	73,5	0,2
Total général	10 177	10 529	3,5	100,0

Source: Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

Tableau EC27: Motifs des voyages entre le Canada et les États-Unis, selon le mode de transport, 2010, en milliers de voyages-personnes

	Total	Moins de 24 heures			Plus de 24 heures			Motif d'affaires (pourcentage)		
		Total	Motif premier du voyage		Total	Motif premier du voyage		Total	Moins de 24 heures	Plus de 24 heures
			Loisirs/autres	Affaires		Loisirs/autres	Affaires			
Canadiens										
Automobile	36 384	24 471	22 218	2 254	11 913	11 282	631	7,9	9,2	5,3
Aéronef	6 971	62	14	48	6 910	5 308	1 602	23,7	78,0	23,2
Autocar	981	357	344	13	624	609	15	2,9	3,6	2,5
Train	44	0	0	0	44	39	5	11,2	0,0	11,2
Bateau	158	3	3	0	155	146	9	5,4	0,0	5,5
Autres modes	365	46	46	0	319	308	11	3,1	0,0	3,5
Total	44 903	24 938	22 624	2 315	19 965	17 692	2 273	10,2	9,3	11,4
Américains										
Automobile	14 362	7 439	6 855	585	6 923	6 554	369	6,6	7,9	5,3
Aéronef	3 670	205	143	62	3 465	2 115	1 350	38,5	30,4	39,0
Autocar	772	439	431	8	333	324	9	2,2	1,8	2,7
Train	145	36	36	0	109	103	6	3,9	0,0	5,1
Bateau	912	265	263	2	647	647	0	0,2	0,7	0,0
Autres modes	353	81	81	0	272	265	7	2,1	0,0	2,7
Total	20 214	8 465	7 809	657	11 749	10 008	1 740	11,9	7,8	14,8
Canadiens et Américains										
Automobile	50 746	31 911	29 072	2 838	18 836	17 836	1 000	7,6	8,9	5,3
Aéronef	10 642	267	157	110	10 375	7 423	2 951	28,8	41,4	28,4
Autocar	1 753	795	775	21	958	934	24	2,6	2,6	2,5
Train	189	36	36	0	153	142	11	5,6	0,0	6,9
Bateau	1 070	268	266	2	802	793	9	1,0	0,7	1,1
Autres modes	718	127	127	0	591	573	19	2,6	0,0	3,1
Total	65 117	33 403	30 432	2 971	31 713	27 700	4 013	10,7	8,9	12,7

Source: Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC28: Motifs des voyages entre le Canada et outre-mer, par mode de transport, 2010, en milliers de voyages-personnes

	Total	Moins de 24 heures			Plus de 24 heures			Motif d'affaires (pourcentage)		
		Total	Motif premier du voyage		Total	Motif premier du voyage		Total	Moins de 24 heures	Plus de 24 heures
		Loisirs/autres	Affaires		Loisirs/autres	Affaires				
Canadiens										
Automobile	13	0	0	0	13	13	0	2,3	N/A	2,3
Aéronef	8 689	0	0	0	8 689	7 969	720	8,3	N/A	8,3
Autocar	1	0	0	0	1	1	0	0,0	N/A	0,0
Bateau	14	1	1	0	13	12	0	2,9	0,0	3,2
Total	8 717	1	1	0	8 716	7 995	721	8,3	0,0	8,3
Étrangers¹										
Aéronef	4 456	338	313	24	4 118	3 453	665	15,5	7,2	16,2
Bateau	0				0			N/A	N/A	N/A
Total	4 456	338	313	24	4 118	3 453	665	15,5	7,2	16,2
Canadiens et étrangers										
Automobile	13	0	0	0	13	13	0	2,3	N/A	2,3
Aéronef	13 145	338	313	24	12 807	11 422	1 385	10,7	7,2	10,8
Autocar	1	0	0	0	1	1	0	0,0	N/A	0,0
Bateau	14	1	1	0	13	12	0	2,9	0,0	3,2
Total	13 173	339	315	24	12 834	11 448	1 386	10,7	7,2	10,8

Note: N/A= Ne s'applique pas.

¹ Excluant les citoyens américains.

Source: Statistique Canada, Enquête sur les voyages internationaux, données non publiées

Tableau EC29: Emploi dans le secteur des transports, 2001 - 2010

(Milliers d'employés)

	2001 ^R	2002 ^R	2003 ^R	2004 ^R	2005 ^R	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010 ^R
Services et infrastructures de transport										
Aérien ^A	81,8	77,5	81,3	81,2	82,1	82,8	91,4	89,9	92,4	91,1
Maritime ^B	27,6 ^R	28,2 ^E	28,4 ^E	30,0 ^E	29,2 ^E	28,5	30,7 ^E	30,5 ^E	29,0 ^E	28,7 ^E
Ferroviaire ^C	39,5	37,3	36,4	35,6	35,0	34,1	34,3	34,4	31,7	32,0 ^R
Camionnage ^{D,3}	318,7	326,9	327,9	344,1	356,9	379,9	388,3	415,1 ^P	391,2 ^E	406,1 ^E
Autobus/ transport urbain ^E	95,3 ^R	93,2 ^R	91,9 ^R	92,2 ^R	89,5 ^R	94,6 ^R	93,2 ^R	98,6 ^R	103,1 ^R	103,7 ^R
Taxi ^F	12,4	13,1	12,7	12,7	12,6	12,3	12,1	12,2	11,7	11,5
Routier ^{G,R}	56,1 ^R	53,1 ^R	52,2 ^R	54,1 ^R	54,7 ^R	55,7 ^R	57,9 ^R	58,6 ^R	57,9 ^R	56,5 ^P
Autres ^H	95,9	96,4	98,0	100,7	106,6	115,4	120,2	122,1	120,9	121,3
Total²	727,3^R	725,7^R	728,9^R	750,6^R	766,5^R	803,3^R	828,1^R	861,4^R	838,0^R	851,0^R
Services gouvernementaux^I	27,9	28,1	28,7	28,9	29,6	30,1^E	30,2^E	30,2^E	30,0^E	30,0^E
Services connexes										
Aérien ^J	39,3	37,0	36,1	37,0	39,3	39,3	40,0	42,4	39,6	36,9
Maritime ^K	6,2 ^R	6,3 ^R	6,2 ^R	6,3 ^R	6,3 ^R	6,3 ^R	6,5 ^R	6,7 ^R	6,7 ^R	6,7 ^R
Total²	45,5	43,3	42,3	43,3	45,6	45,5	46,5	49,1	46,2^E	43,6^E
Total général²	800,7^R	797,2^R	799,9^R	822,7^R	841,7^R	879,0^R	904,7^R	940,7^R	914,3^E	924,6^E
<i>Croissance annuelle (pourcentage)</i>		(0,4)	0,3	2,9	2,3	4,4	2,9	4,0	(2,8)	1,1

Notes: R = Données révisées. E= Données estimées. P= Données préliminaires.

En raison des données confidentielles qui ne sont comprises que dans les totaux ou le total général, ces derniers ne correspondent pas forcément aux sommes des chiffres de chaque section.

1. Estimations de Transports Canada.

2. Y compris les employés à temps plein et à temps partiel où les employés à temps partiel sont convertis en "équivalent temps plein" (ETP), dans la mesure du possible.

3. À l'exclusion des données sur le camionnage privé étant donné que l'enquête de Statistique Canada sur le camionnage privé n'est plus en vigueur depuis 1999. Y compris les employés à temps plein et à temps partiel des transporteurs pour compte d'autrui, les propriétaires-exploitants et les chauffeurs-livreurs.

Sources:

A Statistique Canada, *Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH)*, CANSIM, Tableau 281-0024.
(Fondé sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN; Administrations aéroportuaires canadiennes, administrations portuaires locales; Transports Canada.

B Statistique Canada, *Recensement de 2001 et 2006: produits sur les données (métiers reliés au travail), estimations pour les années autres que celles du recensement; Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent; Administrations portuaires canadiennes.*

C Estimations de Transports Canada fondées sur le Cat. 52-216 de Statistique Canada, *Le transport ferroviaire au Canada.*

D Statistique Canada *Le camionnage au Canada, Cat. 53-222 et Bulletin de service, Cat. 50-002; totalisations spéciales;*
tableaux CANSIM; Transports Canada pour certaines années.

E Statistique Canada, *Bulletin de service, Cat. 50-002; tableaux CANSIM.*

F Statistique Canada, *Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH)*, CANSIM tableau 281-0024.

G Statistique Canada, *Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH)*, tableaux CANSIM.

H Comprend les services de navette et d'excursion (471), les activités de soutien au transport routier (4884), les intermédiaires en transport de marchandises (4885), les services de courrier et de messagerie (492), le transport par oléoduc (486), le transport en commun et d'autres services de transport terrestre de voyageurs (4859).

I Budgets principaux des dépenses, estimations de Transports Canada sur l'emploi dans les provinces et les territoires.

J Statistique Canada, *EERH - Secteur des services de préparation de voyages et de réservations.*

K Les exploitants de traversiers au Canada.

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC30: Emploi dans le secteur ferroviaire, 2001 - 2010

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010
Classe I										
Services généraux	6 389	5 797	5 688	5 654	5 705	5 316	4 631	4 666	4 517	4 532
Transport	13 624	13 478	13 589	13 420	13 537	13 192	14 225	14 367	12 524	12 720
Entretien du matériel	6 381	5 488	5 359	4 986	5 145	5 107	5 112	5 102	4 803	4 790
Entretien des voies	7 622	7 243	6 959	6 906	7 139	7 155	7 087	7 212	7 075	7 150
Total	34 016	32 005	31 595	30 966	31 526	30 770	31 055	31 347	28 919	29 193
Classe II¹										
Services généraux	703	713	689	710	492	552	538	502	482	454
Transport	2 145	2 105	1 933	1 846	1 408	1 281	1 264	1 176	1 012	1 047
Entretien du matériel	1 067	998	882	868	629	610	615	611	562	596
Entretien des voies	1 600	1 457	1 298	1 192	920	853	817	755	717	717
Total	5 514	5 273	4 802	4 616	3 449	3 296	3 234	3 045	2 772	2 813
Total du secteur ferroviaire²										
Services généraux	7 092	6 510	6 377	6 364	6 197	5 868	5 169	5 168	4 999	4 986
Transport	15 769	15 583	15 522	15 266	14 945	14 473	15 489	15 543	13 536	13 767
Entretien du matériel	7 448	6 486	6 241	5 854	5 774	5 717	5 727	5 713	5 365	5 386
Entretien des voies	9 222	8 700	8 257	8 098	8 059	8 008	7 904	7 967	7 792	7 867
Total	39 530	37 279	36 397	35 582	34 975	34 066	34 289	34 392	31 691	32 006

Note : Voir le tableau RA-5 pour un résumé de l'emploi et la rémunération dans les chemins de fer.

¹ Les données peuvent être sous-estimées en raison de l'exclusion d'une estimation de certaines compagnies de chemin de fer de classe II qui n'ont pas déclaré de renseignements sur l'emploi.

Les transporteurs ferroviaires de classe II comprennent les transporteurs ferroviaires régionaux et ceux d'intérêt local.

² L'emploi total dans le secteur ferroviaire se limite au personnel des transporteurs (à l'exclusion des services ferroviaires accessoires).

^R Révisé

Sources : Transports Canada et Statistique Canada, rapports annuels des transporteurs ferroviaires

EC31: Rémunération annuelle moyenne dans le secteur du transport ferroviaire, 2001 - 2010

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010
Classe I										
Services généraux	66 318	70 181	70 224	73 440	75 410	84 216	85 637	85 930	92 581	87 536
Transport	70 945	70 444	71 462	71 120	77 771	77 874	78 044	79 778	80 461	84 039
Entretien du matériel	51 572	54 008	56 812	58 129	60 830	60 702	62 333	63 172	63 155	65 902
Entretien des voies	54 334	57 125	60 293	59 157	65 533	63 029	63 576	65 504	64 814	67 743
Total	62 720	64 564	66 294	66 784	71 808	72 668	73 288	74 707	75 652	77 614
Classe II¹										
Services généraux	53 692	52 335	60 544	56 944	62 021	60 022	61 296	68 165	65 227	71 645
Transport	59 704	60 038	62 497	66 072	65 418	64 778	63 655	67 025	66 375	70 672
Entretien du matériel	51 464	54 719	59 459	58 208	61 374	60 426	58 261	62 060	63 402	62 362
Entretien des voies	46 007	49 397	49 941	52 597	52 405	52 471	53 318	59 257	54 923	57 305
Total	53 370	55 049	58 265	59 709	60 725	59 992	59 643	64 306	62 610	65 663
Total du secteur ferroviaire²										
Services généraux	65 066	68 226	69 179	71 599	74 347	81 940	83 103	84 204	89 946	86 090
Transport	69 417	69 038	70 346	70 510	76 607	76 715	76 869	78 813	79 409	83 023
Entretien du matériel	51 557	54 117	57 186	58 141	60 889	60 673	61 895	63 053	63 181	65 511
Entretien des voies	52 890	55 831	58 666	58 191	64 035	61 905	62 516	64 912	63 904	66 792
Total	61 416	63 218	65 235	65 866	70 715	71 441	72 001	73 786	74 511	76 564

R: Révisé

¹ Les transporteurs ferroviaires de classe II comprennent les transporteurs ferroviaires régionaux et ceux d'intérêt local.

² L'emploi total dans le secteur ferroviaire se limite au personnel des transporteurs (à l'exclusion des services ferroviaires accessoires).

Sources : Transports Canada et Statistique Canada, rapports annuels des transporteurs ferroviaires

Tableau EC32 : Emploi total dans l'industrie du camionnage, 2001 - 2010

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Pour compte d'autrui	140 598	147 084	149 292	169 570	178 401	191 002	185 010	208 036	189 249	201 111
Moyennes et grandes entreprises ¹	117 596	123 248	123 974	144 470	153 632	164 695	159 930	182 282	N/D	N/D
Petites entreprises ²	23 002	23 836	25 318	25 100	24 769	26 307	25 080	25 754	N/D	N/D
Emploi des propriétaires-exploitants³	78 219	78 783	78 632	74 221	78 032	87 170	101 330	104 029	101,000^E	102,500^E
Total partiel	218 817	225 867	227 924	243 791	256 433	278 172	286 340	312 065	290 249	303 611
Chauffeurs-livreurs ⁴	99 915	101 000	100 000	100 300	100 500	101 700	102 000	103 000	101 000	102 500
Total⁵	318 732	326 867	327 924	344 091	356 933	379 872	388 340	415 065	391 249	406 111

Notes: Employés à temps plein et à temps partiel. E= Données estimées. N/D= Données non disponibles.

1 Englobe les transporteurs pour compte d'autrui domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont égales ou supérieures à 1 million de dollars.

2 Englobe les transporteurs pour compte d'autrui domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont supérieures à 30,000 \$ et inférieures à 1 million de dollars.

3 Englobe les propriétaires-exploitants domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont égales ou supérieures à 30,000 \$.

4 D'après les données du Recensement de 2001 et 2006; valeurs estimatives pour toutes les années, sauf 2001 et 2006.

5 À l'exclusion des données sur le camionnage privé étant donné que l'enquête de Statistique Canada sur le camionnage privé n'est plus en vigueur depuis 1999.

Sources: Statistique Canada, Le camionnage au Canada, Cat. 53-222; Bulletin de service, Cat. 50-002; CANSIM Tableau 403-0011; Recensement de 2006; totalisations spéciales et Transports Canada.

Tableau EC33: Emploi dans l'industrie du camionnage, par région, 2006 - 2010

	Chauffeurs d'entreprise					Total de tous les employés ¹				
	2006	2007	2008	2009	2010	2006	2007	2008	2009	2010
Emploi des entreprises pour compte d'autrui²										
Provinces de l'Atlantique	7 902	7 797	8 935	8 442	8 156	13 177	13 802	15 830	14 385	13 927
Québec	29 216	23 873	25 538	31 888	30 087	45 621	36 976	39 332	45 791	45 498
Ontario	43 174	41 695	46 393	37 570	44 030	68 745	68 548	74 593	60 152	72 347
Provinces des Prairies	28 563	28 943	34 358	31 505	33 271	46 169	48 198	58 500	49 391	50 452
Colombie-Britannique et Territoires	11 143	10 505	12 008	13 777	12 886	17 290	17 486	19 781	19 530	18 887
TOTAL Canada	119 998	112 813	127 232	123 182	128 430	191 002	185 010	208 036	189 249	201 111
Emploi des propriétaires-exploitants³										
Provinces de l'Atlantique	3 961	4 898	5 064	N/D	N/D	5 124	6 565	6 790	N/D	N/D
Québec	11 564	14 755	15 168	N/D	N/D	15 452	19 936	20 495	N/D	N/D
Ontario	23 462	28 545	29 499	N/D	N/D	30 346	35 817	37 013	N/D	N/D
Provinces des Prairies	17 388	19 327	19 794	N/D	N/D	23 190	25 321	25 933	N/D	N/D
Colombie-Britannique et Territoires	9 911	10 870	10 956	N/D	N/D	13 058	13 691	13 798	N/D	N/D
TOTAL Canada	66 286	78 395	80 481	78,500^E	79,500^E	87 170	101 330	104 029	101,000^E	102,500^E
Nombre de propriétaires-exploitants	43 951	52 583	56 892	59 996	54 086	43 951	52 583	56 892	59 996	54 086
Emploi total du camionnage pour compte d'autrui et des propriétaires-exploitants	186 284	191 208	207 713	201 682	207 930	278 172	286 340	312 065	290 249	303 611
Taux de croissance (pourcentage)	6,8	2,6	8,6	-2,9	3,1	8,5	2,9	9,0	-7,0	4,6
Emploi du camionnage privé⁴ (pour compte propre)	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

Notes: E= Données estimées. N/D= Données non disponibles.

1 Employés à temps plein et à temps partiel.

2 Englobe les transporteurs pour compte d'autrui domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont égales ou supérieures à 30,000 \$.

3 Englobe les propriétaires-exploitants domiciliés au Canada dont les recettes d'exploitation annuelles sont égales ou supérieures à 30,000 \$.

4 À l'exclusion des données sur le camionnage privé étant donné que l'enquête de Statistique Canada sur le camionnage privé n'est plus en vigueur depuis 1999.

Source: Statistique Canada, Bulletin de service, Cat. 50-002, et totalisations spéciales; CANSIM tableau 403-0011 et Transports Canada.

**Tableau EC34: Salaire hebdomadaire moyen dans l'industrie du camionnage, 2002 - 2011
(Dollars courants)**

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Est du Canada										
Terre-Neuve-et-Labrador	638	649	653	693	700	726	756	786	775	799
Île-du-Prince-Édouard	554	538	538	577	594	614	655	682	734	N/A
Nouvelle-Écosse	623	622	637	702	726	771	813	740	786	767
Nouveau-Brunswick	603	602	614	656	681	707	741	736	N/A	787
Québec	590	604	625	681	699	736	758	752	759	760
Ontario	767	785	809	838	838	843	858	809	827	840
Ouest du Canada										
Manitoba	701	712	724	762	774	797	847	840	893	893
Saskatchewan	631	651	683	745	781	828	896	875	917	968
Alberta	686	719	775	853	898	939	1035	991	999	1098
Colombie-Britannique	741	743	751	786	786	813	841	860	885	941
Yukon	N/D	643	645	728	785	802	N/D	N/D	N/D	N/D
Canada	685	702	727	776	793	820	859	833	851	884

Notes: P= Données préliminaires. N/D= Données non disponibles.

Industries classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Les entreprises de transport par camion (SCIAN 484) englobent le transport par camion des marchandises générales (SCIAN 4841) et le transport des marchandises spéciales (SCIAN 4842). Le salaire hebdomadaire moyen de tous les employés comprend les heures supplémentaires.

Source: Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM tableau 281-0027.

Tableau EC35: Emploi dans les services de taxi et de limousine par province, 2002 - 2011

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Nouveau-Brunswick	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	218	N/D	N/D
Québec	2 423	2 348	2 332	2 300	2 340	2 462	2 617	2 459	2 395	2 501
Ontario	4 643	4 466	4 518	4 563	4 762	4 797	4 883	4 800	4 857	4 861
Manitoba	N/D	N/D	N/D	488	N/D	N/D	464	441	493	528
Colombie-Britannique	3 672	3 551	3 492	3 471	2 914	2 443	2 470	2 249	2 025	2 189
Nunavut	N/D	N/D	N/D	25	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
Autres provinces/ territoires	2 398	2 322	2 313	1 767	2 304	2 356	1 778	1 523	1 769	1 777
Canada	13 136	12 687	12 655	12 614	12 320	12 058	12 212	11 690	11 539	11 856

Notes: P= Données préliminaires. N/D= Non disponibles.

Les données de ce tableau relatives aux services de taxi et de limousine sont extraites de l'enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail. À ce titre, les services de taxi et de limousine constituent une classe particulière d'industrie, plutôt qu'un groupe professionnel au sein d'autres industries classées conformément au système de classification des industries de l'Amérique du Nord. (SCIAN).

Source: Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM Tableau 281-0024

Tableau EC36: Emploi dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2001 - 2010

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 ^R	2008	2009 ^R	2010 ^P
Services interurbains										
Chauffeurs	2 822	2 838	4 200	4 274	3 443	3 025	3 224	2 984	2 991	3 120
Mécaniciens	316	322	473	465	352	263	311	332	327	359
Autres	1 744	1 783	2 157	2 101	1 495	1 659	1 725	1 619	1 648	1 693
Total	4 882	4 943	6 830	6 840	5 290	4 947	5 260	4 935	4 966	5 172
Services d'autobus scolaires										
Chauffeurs	32 954	32 244	30 835	29 431	27 861	31 892	27 560	29 011	30 729	29 428
Mécaniciens	1 753	1 517	1 519	1 539	1 324	1 856	1 734	1 742	2 100	1 725
Autres	3 997	3 843	2 809	2 593	2 177	2 660	2 536	2 610	2 687	2 695
Total	38 704	37 604	35 163	33 563	31 362	36 408	31 830	33 363	35 516	33 848
Services d'autobus nolisés, et d'excursion¹										
Chauffeurs	2 587	2 556	2 978	2 844	2 976	3 501	3 396	3 791	3 751	3 485
Mécaniciens	133	124	246	222	339	382	465	413	427	392
Autres	573	506	675	624	808	885	1 018	980	1 002	1 086
Total	3 293	3 186	3 899	3 690	4 123	4 768	4 879	5 184	5 180	4 963
Services de navette et autre transport urbain¹										
Chauffeurs	2 266	2 472	2 115	2 344	2 099	1 716	1 783	2 139	1 962	2 406
Mécaniciens	59	70	78	80	55	57	58	73	62	71
Autres	566	633	530	506	478	541	565	686	581	552
Total	2 891	3 175	2 723	2 930	2 632	2 314	2 406	2 898	2 605	3 029
Transport urbain¹										
Chauffeurs	24 565	24 397	23 968	24 330	24 542	24 417	26 776	28 944	30 139	30 972
Mécaniciens	4 708	4 540	3 154	3 272	3 305	3 348	3 469	3 733	4 094	4 434
Autres	13 999	13 035	15 341	16 778	17 486	17 674	18 585	19 554	20 572	21 255
Total	43 272	41 972	42 463	44 380	45 333	45 439	48 830	52 231	54 805	56 661
Autres²										
Chauffeurs	995	1 003	651	639	569	542	N/A	N/A	N/A	N/A
Mécaniciens	108	110	46	49	40	67	N/A	N/A	N/A	N/A
Autres	1 153	1 167	164	154	133	125	N/A	N/A	N/A	N/A
Total	2 256	2 280	861	842	742	734	0	0	0	0
Total des employés^R	95 298	93 160	91 939	92 245	89 482	94 610	93 205	98 611	103 072	103 673

Notes: R= Données révisées. P= Données préliminaires. N/A= Ne s'applique pas.
Employés à temps plein et à temps partiel.

1 Nouveaux groupes: les catégories "Services nolisés et d'excursion" et "Services de navette et autre transport urbain" sont maintenant amalgamées dans une récente publication de Statistique Canada. L'emploi sur le transport urbain provient de l'enquête de Statistique Canada sur le transport de passagers par autobus et le transport urbain.

2 "Autres" englobe les entreprises qui se livrent à des activités de transport par autobus/autocar ou de transport urbain qui ne font pas partie des six catégories du SCIAN (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.)

Source: Statistique Canada, Bulletin de service, Cat. 50-002, Enquête sur le transport de passagers par autobus et le transport urbain; CANSIM tableau 408-0007.

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC37: Emploi dans les transports urbains par région, 2001 – 2010

	Région de l'Atlantique ¹	Québec	Ontario	Provinces des Prairies ²	Colombie- Britannique ³	Canada total ⁴
2001	770	10 834	18 054	6 098	5 666	41 422
2002	783	10 986	18 161	6 177	5 840	41 947
2003	810	11 113	18 671	6 011	6 190	42 795
2004	836	11 186	19 041	6 555	5 912	43 530
2005	923	11 242	19 741	6 910	5 890	44 706
2006	977	11 551	19 639	7 109	6 138	45 414
2007	974	11 713	20 437	7 149	6 540	46 813
2008	1 048	12 277	22 311	7 705	7 111	50 452
2009	1 151	12 368	22 725	7 766	7 721	51 731
2010	1 177	12 908	23 346	7 818	7 663	52 912

Notes: Les totalisations sur l'emploi comprennent les employés à temps plein et à temps partiel.

1 Terre-Neuve-et-Labrador, île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick.

2 Manitoba, Saskatchewan, et Alberta.

3 Les chiffres sur l'emploi en Colombie-Britannique englobent ceux des Territoires.

4 Les chiffres sur l'emploi des transports urbains sont différents de ceux du tableau EC36 qui sont basés sur l'enquête de Statistique Canada sur le transport des passagers par autobus et le transport urbain et qui incluent aussi des chiffres sur l'activité de transport urbain réalisée dans d'autres industries.

Source: *Transports Canada, totalisations spéciales d'après l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)*

Tableau EC38: Salaire annuel moyen dans l'industrie de l'autobus/autocar, 2001 - 2010
(Dollars courants)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 ^R	2008	2009 ^R	2010 ^P
Services interurbains	39 404	40 446	33 946	35 416	45 555	52 595	53 157	64 833	61 383	66 015
Transport scolaire	15 467	17 997	17 858	19 297	21 448	19 943	22 486	23 879	25 210	28 952
Services d'autobus nolisés et d'excursion ¹	26 634	26 362	30 236	31 543	33 874	32 254	38 410	34 989	33 171	38 591
Services de navette et autres transports ¹	29 441	30 792	35 388	35 522	38 524	38 620	41 172	37 620	39 306	34 842
Transport urbain ¹	56 274	61 155	65 118	66 932	67 789	72 433	74 883	76 031	78 024	82 043
Autres ²	44 789	38 118	56 487	53 855	50 974	67 567	N/A	N/A	N/A	N/A
Total des employés ³	35 117	39 847	42 287	44 667	47 670	48 306	52 983	54 540	55 791	60 451

Notes: R= Données révisées. P= Données préliminaires. N/A= Ne s'applique pas.

Employés à temps plein et à temps partiel.

1 Nouveaux groupes: les catégories "Services nolisés et d'excursion" et "Services de navette et autres transports" sont maintenant présentées dans le Bulletin de service (Cat.50-002) de Statistique Canada. L'emploi sur le transport urbain provient de l'enquête de Statistique Canada sur le transport de passagers par autobus et le transport urbain.

2 "Autres" englobe les entreprises qui se livrent à des activités de transport par autobus/autocar ou de transport urbain qui ne font pas partie des catégories du SCIAN (Système de classification des industries de l'Amérique du Nord.)

3 Dépenses moyennes par employé.

Source: *Statistique Canada, Bulletin de service, Cat. 50-002, Enquête sur le transport de passagers par autobus et le transport urbain; CANSIM tableau 408-0007.*

Tableau EC39: Emploi dans les Administrations portuaires canadiennes, 2002 - 2011

	<i>Année</i>	<i>Gestion</i>	<i>Administration</i>	<i>Autres</i>	<i>Total</i>
Total - Employés	2002	212	374	526	1 112
Temps plein		192	340	361	893
Temps partiel		9	12	39	60
Contractuels		11	22	126	159
Total - Employés	2003	205	357	465	1 027
Temps plein		198	337	337	872
Temps partiel		2	7	34	43
Contractuels		5	13	94	112
Total - Employés	2004	211	386	462	1 059
Temps plein		198	351	321	870
Temps partiel		2	11	60	73
Contractuels		11	24	82	117
Total - Employés	2005	217	375	462	1 054
Temps plein		202	354	315	871
Temps partiel		5	9	65	79
Contractuels		10	12	82	104
Total - Employés	2006	228	393	450	1 071
Temps plein		219	354	327	900
Temps partiel		3	31	54	88
Contractuels		6	8	69	83
Total - Employés	2007	228	403	462	1 093
Temps plein		221	362	314	897
Temps partiel		4	28	84	116
Contractuels		3	13	64	80
Total - Employés	2008	230	380	451	1 061
Temps plein		223	356	315	894
Temps partiel		2	16	79	97
Contractuels		5	8	57	70
Total - Employés	2009	228	402	428	1 058
Temps plein		221	385	319	925
Temps partiel		3	11	89	103
Contractuels		4	6	20	30
Total - Employés	2010	195	395	466	1 055
Temps plein		190	375	340	905
Temps partiel		2	12	64	78
Contractuels		3	8	62	73
Total - Employés	2011	201	412	424	1 046
Temps plein		204	395	286	884
Temps partiel		3	11	71	85
Contractuels		3	6	67	76

Note: Les totaux ne correspondent pas à la somme des parties puisque certains ports n'ont pas fourni une ventilation détaillée de leurs employés.

Source: Administrations portuaires canadiennes

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC40: Nombre annuel moyen d'emplois dans le secteur du transport maritime, 2002 - 2011

Année	Activités de soutien au transport maritime ¹	Transport maritime ²	Transport maritime de tourisme et d'agrément	Total
2002 ^E	N/D	N/D	N/D	28 200
2003 ^E	N/D	N/D	N/D	28 400
2004 ^E	N/D	N/D	N/D	30 000
2005 ^E	N/D	N/D	N/D	29 200
2006	12 990	13 195	2 265	28 450
2007 ^E	N/D	N/D	N/D	30 700
2008 ^E	N/D	N/D	N/D	30 500
2009 ^E	N/D	N/D	N/D	29 000
2010 ^E	N/D	N/D	N/D	28 700
2011 ^E	N/D	N/D	N/D	29 050

Notes: N/D = non disponible. E = estimés

¹ Englobant les services de soutien du transport maritime (c.-à-d. les emplois qui ont un rapport avec les opérations portuaires; avec la manutention des marchandises maritimes; avec les services à la navigation; les services de sauvetage maritime; les services de pilotage maritime et d'autres services à la navigation).

² Englobant le transport hauturier, côtier et le transport maritime sur les Grands Lacs, ainsi que le transport des eaux intérieures (à l'exclusion des traversiers).

Source: Statistique Canada, Recensement de 2001 et 2006: produits sur les données (métiers reliés au travail), totalisations spéciales; Transports Canada

Tableau EC41: Répartition régionale des employés des exploitants de traversiers, 2001 - 2010

	Colombie-Britannique	Prairies et Territoires ¹	Ontario	Québec	Région de l'Atlantique ²	Total	Pourcentage du total en ETP
2001	3 670	65	313	726	1 455	6 229	75
2002	3 635	65	313	746	1 528	6 287	75
2003	3 537	71	264	783	1 535	6 190	75
2004	3 651	71	264	784	1 514	6 284	75
2005	3 682	71	265	779	1 520	6 317	75
2006	3 622	71	265	781	1 530	6 269	75
2007	3 656	71	247	804	1 675	6 453	74
2008	3 706	71	247	860	1 779	6 663	75
2009	3 693	71	247	860	1 798	6 669	76
2010	3 695	71	247	860	1 874	6 747	75

Notes:

Données limitées aux membres de l'Association canadienne des opérateurs de traversiers (ACOT). Les totalisations des données sur l'emploi de l'ACOT ont été révisées et modifiées par Transports Canada pour englober les totalisations des données sur l'emploi provenant des rapports annuels des trois membres suivants de l'ACOT: Marine Atlantique SCC; BC Ferry Services inc. depuis sa création en 2003 par la BC Ferry Corporation; et la Société des traversiers du Québec. Près de 75 pour cent des niveaux totaux d'emploi figurant dans le tableau sont des équivalents temps plein (ETP), qui englobent les services de traversiers de Marine Atlantique SCC; de BC Ferries Services Inc/BC Ferry Corporation et de la Société des traversiers du Québec. Il se peut que le pourcentage d'ETP soit sous-estimé car il est difficile de savoir dans certains cas si les données déclarées par une entreprise sont exprimées en ETP ou en nombre d'employés. Il y a de fortes chances que les données sous-estiment le nombre réel d'emplois car il n'y avait pas de données disponibles pour tous les exploitants de traversiers.

¹ Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest.

² Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick.

Sources: Association canadienne des opérateurs de traversier; Marine Atlantique SCC; BC Ferry Services Inc.; BC Ferry Corporation; la Société des traversiers du Québec

Tableau EC42: Emploi par catégorie, Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2002 - 2011

	<i>Gestion</i>	<i>Administration</i>	<i>Exploitation</i>	<i>Total</i>	<i>Provisoire</i>
2002	10	74	479	563	30
2003	5	77	476	558	25
2004	5	79	470	554	26
2005	9	83	451	543	23
2006	9	81	443	533	8
2007	9	84	452	545	8
2008	9	88	449	546	11
2009	9	99	436	544	18
2010	10	101	433	544	25
2011	9	99	426	534	16

Source: Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

Tableau EC43: Emploi dans les Administrations canadiennes de pilotage, 2002 - 2011

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Administration de pilotage des Grands Lacs										
Administration	11	11	8	9	9	10	10	9	9	9
Pilotes ¹	62	62	61	60	61	61	63	57	57	57
Autres ²	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Total	82	82	78	77	79	80	81	74	74	74
Administration de pilotage de l'Atlantique										
Administration	8	8	10	10	10	11	12	10	10	10
Pilotes ¹	54	54	54	54	54	56	57	58	58	58
Autres ²	19	18	19	19	19	18	20	18	20	21
Total	81	80	83	83	83	85	89	86	88	89
Administration de pilotage des Laurentides										
Administration	14	14	13	13	13	13	14	14	14	14
Pilotes ¹	173	172	170	174	175	190	195	195	202	205
Autres ²	30	29	29	28	30	30	30	30	32	33
Total	217	215	212	215	218	233	239	239	248	252
Administration de pilotage du Pacifique										
Administration	12	12	12	12	12	12	12	13	13	13
Pilotes ¹	114	110	110	110	109	108	105	104	107	107
Autres ²	37	37	37	37	37	37	37	37	37	37
Total	163	159	159	159	158	157	154	154	157	157
Canada										
Administration	45	45	43	44	44	46	48	46	46	46
Pilotes ¹	403	398	395	398	399	415	420	414	424	427
Autres ²	95	93	94	93	95	94	96	94	98	100
Total	543	536	532	534	538	555	563	553	567	572

¹ Le nombre de pilotes contractuels est inclus dans les chiffres indiqués pour les 'Pilotes'.

² 'Autres' comprend la répartition, les bateaux-pilotes et d'autres services non précisés.

Source: Administrations de pilotage

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC44: Emploi dans les Associations des employeurs maritimes, 2002 - 2011

	<i>British Columbia Maritime Employers</i>			<i>Association des employeurs maritimes²</i>		
	<i>Employés</i>	<i>Coûts de main-d'oeuvre³</i>	<i>Heures travaillées⁴</i>	<i>Employés</i>	<i>Coûts de main-d'oeuvre³</i>	<i>Heures travaillées⁴</i>
2002	3 727	226 054	4 599	1 152	106 650	1 881
2003	3 649	252 950	4 918	1 134	113 653	1 985
2004	3 928	279 059	5 230	1 122	118 360	2 074
2005	4 096	303 149	5 547	1 200	133 265	2 183
2006	4 492	340 210	6 050	1 324	133 087	2 224
2007	4 680	345 230	6 068	1 304	140 503	2 140
2008	4 686	377 423	6 033	1 327	142 435	2 163
2009 ^R	4 298	309 766	4 914	1 283	116 383	1 687
2010	4 662	372 423	5 852	1 222	122 890	1 784
2011	4 636	423 585	6 367	1 208	126 886	1 836

Notes:

¹ Comprend les ports de Vancouver, New Westminster, Prince Rupert, Chemainus, Alberni, Victoria, Stewart et une catégorie « Autres ».

² Comprend les ports de Montréal, Trois-Rivières, Bécancour, Toronto et Hamilton.

³ En milliers de dollars.

⁴ En milliers d'heures.

Source: *British Columbia Maritime Employers Association (BCMEA); Association des employeurs maritimes (AEM)*

Tableau EC45: Coûts annuels de la main-d'œuvre par employé, chez les transporteurs maritimes établis au Canada¹, 1996 - 2001 (dollars courants)

	<i>Transporteurs gouvernementaux et privés</i>			<i>Transporteurs pour compte d'autrui²</i>			<i>Total</i>		
	<i>Équipage</i>	<i>Autres</i>	<i>Total</i>	<i>Équipage</i>	<i>Autres</i>	<i>Total</i>	<i>Équipage</i>	<i>Autres</i>	<i>Total</i>
1996	48 912	42 172	46 548	57 765	40 255	53 061	53 234	41 418	49 535
1997	51 212	42 892	48 238	62 225	41 466	56 707	56 888	42 309	52 321
1998	50 771	44 304	48 380	60 969	47 744	57 967	56 495	45 647	53 274
1999	51 507	44 504	48 951	61 246	46 653	57 975	57 105	45 373	53 691
2000	53 665	48 217	51 654	61 999	48 361	58 761	58 519	48 278	55 461
2001	56 512	55 090	55 981	63 378	48 590	59 560	60 559	52 129	57 942

Notes:

¹ L'enquête annuelle auprès des transporteurs maritimes de Statistique Canada, dont proviennent ces données, a été suspendue en 2002 jusqu'à nouvel ordre.

² À l'exclusion des employés des exploitants de bateaux d'excursion.

Source: *Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. 54-205*

Tableau EC46 : Emploi dans l'industrie du transport aérien, 2002 – 2011

Année	Industrie du transport aérien			Total
	Transport aérien régulier	Transport aérien non régulier	Activités de soutien au transport aérien ¹	
2002	45 807	11 755	19 980	77 542
2003	48 900	11 592	20 801	81 293
2004	48 874	10 685	21 684	81 243
2005	49 648	10 898	21 518	82 064
2006	48 995	12 148	21 701	82 844
2007	55 611	12 826	22 968	91 405
2008	53 215	12 744	23 975	89 934
2009	55 617	12 416	24 416	92 449
2010	54 990	11 803	24 353	91 146
2011 ^P	55 925	11 635	26 471	94 031

Notes : P = Données préliminaire.

Entreprises classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

¹ Comprend les établissements dont l'activité principale consiste à fournir des services spécialisés au secteur du transport aérien. Ces services sont par exemple le contrôle de la circulation aérienne, la manutention des bagages et du fret, le stationnement des aéronefs; l'entretien courant des aéronefs, la réparation et la maintenance des aéronefs, l'inspection et l'essai des aéronefs. (Les services de tourisme et d'agrément reliés au transport aérien tels les tours en ballon ou d'hélicoptères à des fins sportives ou autres sont exclus).

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM tableau 281-0024

Tableau EC47: Emploi dans les aéroports du RNA, 2001 – 2010

Aéroports AAC/AAL ¹	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Atlantique	364	318	309	293	296	311	330	313	314	316
Centre	1 646	1 677	1 644	1 627	1 833	2 012	1 972	2 036	2 020	1 984
Ouest	863	801	870	920	917	945	983	1 056	1 110	1 102
Territoires	39	41	41	41	45	40	65	55	58	58
Autre ²	16	20	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	2 928	2 857	2 864	2 881	3 091	3 308	3 350	3 460	3 502	3 460

Notes : RNA = Réseau national d'aéroports.

Atlantique : Terre-Neuve-et-Labrador, Île-du-Prince-Édouard, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick.

Centre : Ontario et Québec.

Ouest : Manitoba, Saskatchewan, Alberta et Colombie-Britannique.

Territoires : Yukon, Nunavut et Territoires du Nord-Ouest.

¹ AAC/AAL = Administrations aéroportuaires canadiennes/Administrations aéroportuaires locales.

² Employés de Transports Canada en voie d'être mutés dans les aéroports du RNA.

Sources : Administrations aéroportuaires canadiennes; Administrations aéroportuaires locales et Transports Canada

Tableau EC48 : Emploi dans le secteur des préparatifs de voyage et des réservations¹, 2002 – 2011

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Québec	8 303	8 105	8 434	9 225	9 197	9 488	10 062	8 645	8 411	9 170
Ontario	15 264	14 735	14 397	14 724	15 076	14 940	16 513	16 459	14 432	14 839
Alberta	3 657	3 490	3 786	3 954	3 730	3 731	3 687	3 320	3 023	3 217
Colombie-Britannique	7 256	7 269	7 847	8 899	8 842	9 408	9 652	8 479	8 362	8 259
Autres provinces/ territoires	2 524	2 523	2 506	2 450	2 422	2 431	2 525	2 674	2 660	2 711
Canada	37 004	36 122	36 970	39 252	39 267	39 998	42 439	39 577	36 888	38 196

Notes : P= Données préliminaires.

¹ Agences de voyages, voyagistes, autres services de préparatifs de voyage et de réservations. Entreprises classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM tableau 281-0024

Tableau EC49 : Coûts annuels de main-d'œuvre par employé des transporteurs aériens canadiens, 2001 – 2010

(Dollars courants)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010 ^P
Niveaux I-III¹										
Pilotes et copilotes	94 467	96 749	91 139	88 023	91 412	93 710	96 134	98 677	101 337	101 368
Autre personnel navigant	43 625	44 589	46 702	44 026	42 828	44 638	47 226	44 602	43 694	44 208
Gestion et administration	70 885	69 706	67 293	63 446	59 147	63 339	71 219	84 531	76 037	74 545
Autre personnel ²	50 214	54 286	50 986	49 583	47 618	49 680	52 210	52 870	52 837	48 751
<i>Total niveaux I - III</i>	56 853	60 287	57 994	56 467	56 608	59 405	62 440	63 730	62 957	59 197

(Nombre d'employés)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Niveaux I-III¹										
Pilotes et copilotes	9 023	8 686	8 555	8 535	8 247	8 813	9 506	9 933	9 512	10 018
Autre personnel navigant	11 173	10 098	9 813	10 217	10 621	10 471	11 085	11 487	10 903	12 027
Gestion et administration	2 792	2 517	2 689	2 776	2 577	3 109	3 027	2 999	3 101	3 421
Autre personnel ²	34 764	30 310	28 218	23 478	16 376	16 446	17 422	17 477	19 326	28 213
<i>Total niveaux I - III</i>	57 752	51 611	49 275	45 006	37 821	38 839	41 040	41 896	42 842	53 679

Notes: R= Données révisées; P= Données préliminaires.

¹ Niveaux I-III (à partir de l'an 2001): Les transporteurs aériens canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles qui a précédé l'année de déclaration, ont généré des recettes brutes annuelles d'au moins 1 million de dollars à titre des services aériens pour lesquels ils sont titulaires d'une licence.

² Incluant la main-d'œuvre d'entretien, le service courant des aéronefs et du trafic, et autre personnel.

Source : Statistique Canada, Aviation civile canadienne, Cat. 51-206; Aviation: Bulletin de service, Cat. 51-004 et totalisations spéciales

Tableau EC50 : Autres emplois directs reliés aux transports, 2002 – 2011

	Autres services de transport ¹	Autres transports en commun et transport terrestre des voyageurs	Messageries et services locaux de messagers	Transport par pipeline et autres transports ^E	TOTAL
2002	49 716	3 743	37 053	5 900	96 412
2003	50 404	4 083	37 452	6 100	98 039
2004	51 374	4 049	38 929	6 300	100 652
2005	55 217	3 913	40 932	6 500	106 562
2006	61 041	3 878	43 814	6 700	115 433
2007	63 067	4 344	45 882	6 900	120 193
2008	63 641	4 618	46 912	6 900	122 071
2 009	62 876	4 365	47 098	6 600	120 939
2 010	64 379	3 930	46 604	6 400	121 313
2011 ^P	65 209	4 328	46 781	6 700	123 018

Notes : E = Données estimées; P - Données préliminaires.

Les entreprises sont classées selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

¹ Données sur l'emploi qui ne sont pas affectées à un mode en particulier et qui peuvent être définies comme étant de nature multimodale. Comprend les services d'excursion et de tourisme, terrestres et autres; les activités de soutien - routier et autres; et les modalités de transport des marchandises.

Source : Statistique Canada, *Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM tableau 281-0024; totalisations spéciales, et Transports Canada*

Tableau EC51 : Emplois reliés aux transports¹ dans les autres ministères et organismes fédéraux, 2002/03 – 2011/12

	Transports Canada	Garde côtière canadienne ²	Bureau de la sécurité des transports	Office des transports du Canada	Tribunal d'appel des transports du Canada ³	Total
2002/03	4 315	3 700 ^E	235	272	10	8 532
2003/04	4 557	4 013	249	278	9	9 106
2004/05	4 812	3 949	250	257	9	9 277
2005/06	4 956	4 508	237	257	9	9 967
2006/07	4 900	4 604	234	267	9	10 014
2007/08	5 110	4 703	235	255	12	10 315
2008/09 ^K	5 155	4 721	235	251	12	10 374
2009/10	5 314	4 778 ^R	235	252	12	10 591
2010/11	5 250	4 838 ^R	235	252	12	10 587
2011/12 ^P	5 346	4 896	235	264	12	10 753

Notes : E = Données estimées; R = Données révisées; P = Données préliminaires.

¹ Équivalents temps plein prévus.

² La Garde côtière canadienne (GCC) faisait partie de Transports Canada (TC) jusqu'en 1997-98, lorsqu'elle a été cédée à Pêches et Océans Canada (MPO). En 2004, le MPO s'est centré sur la création de la GCC comme organisme de service spécial (OSS). Même si son statut d'OSS lui a été octroyé le 12 décembre 2003, la procédure de mise en oeuvre a dû être définie et il a fallu concevoir un document cadre qu'on a soumis à l'approbation du Conseil du Trésor, avec une date prévue d'entrée en vigueur fixée au 12 avril 2005. Conformément au décret, le transfert des responsabilités des politiques de sécurité et de sûreté maritime à TC aura un profond impact sur la façon dont la Garde côtière fournira ses services. Le nombre d'équivalents temps plein (ETP) à la GCC pour l'exercice 2004-05 est radicalement différent des données qui étaient fournies par le MPO au sujet des exercices 2002-03 et 2003-04. Les chiffres publiés au préalable reposent sur les estimations du MPO, car le MPO et la GCC ne surveillaient pas leurs ETP en 2002-03 et 2003-04. À compter de l'exercice 2005-06, le MPO a mis en place une procédure de surveillance des ETP qui permet de comptabiliser avec exactitude les ETP de la GCC.

Signalons que les 4 508 ETP de la GCC en 2005-06 n'englobent pas les quelques 700 ETP de type "exécutants de programme" que le MPO déclare comme ETP exerçant des fonctions générales à l'appui des plans et des priorités du MPO et de la GCC.

³ Le Tribunal d'appel des transports du Canada, anciennement le Tribunal de l'aviation civile, est un organisme quasi judiciaire créé en juin 2003 afin de se livrer à une procédure d'examen des mesures administratives et d'application de la loi prises aux termes de diverses lois fédérales sur les transports.

Source : *Estimés 2001 - 2010, Gouvernement fédéral, Rapports sur les plans et les priorités*

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC52 : Salaire hebdomadaire moyen¹ dans le secteur des transports et de l'entreposage, par mode, 2002 – 2011

(dollars courants)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^r
Ensemble de l'économie ²	673	691	709	737	756	788	811	824	853	875
Ensemble des transports et de l'entreposage	750	779	808	829	835	865	885	875	883	919
Transport ferroviaire ³	888	996	1 038	1 064	1 075	1 145	1 171	1 194	1 257	1 292
Transport maritime	1 074	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/A
Soutien au transport maritime	817	876	954	992	1 060	1 047	1 035	960	1 094	1 149
Transport aérien	930	931	933	952	956	989	1 020	1 101	1 032	1 031
Soutien au transport aérien	848	944	1 044	1 097	1 174	1 220	1 278	1 202	N/D	1 202
Transport par camion	685	702	727	776	793	820	859	833	851	884
Soutien au transport routier	696	714	788	830	847	835	872	858	861	892
Transport en commun et transport terrestre des passagers ⁴	631	675	716	732	737	764	755	743	756	774
Services de transport urbain	926	969	1 007	986	992	1 016	985	943	956	986
Messageries et services locaux de messagers	679	694	709	722	716	741	730	650	650	712

Notes : P= Données préliminaires; N/D= Données non disponibles.

Totalisations fondées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)

¹ Salaires hebdomadaires moyens, incluant le surtemps mais estimations non désaisonnalisées.

² Comprend les industries productrices de produits et de services.

³ Comprend les activités de soutien.

⁴ Comprend les services urbains de transport en commun; le transport interurbain et rural par autocar; les services de taxi et de limousine; le transport scolaire et transport d'employés par autobus; les services d'autobus nolisés; et les autres services de transport en commun et de transport terrestre des voyageurs.

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM, tableau 281-0027

Tableau EC53 : Salaire hebdomadaire moyen¹ dans le secteur des transports et de l'entreposage, par région, 2002 – 2011

(dollars courants)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^r
Terre-Neuve-et-Labrador	689	734	768	773	800	824	830	879	889	951
Île-du-Prince-Édouard	643	651	672	701	690	719	753	635	N/D	778
Nouvelle-Écosse	740	754	777	784	789	818	823	803	813	881
Nouveau-Brunswick	699	731	760	794	797	831	847	841	846	891
Québec	703	730	767	781	784	819	836	823	821	847
Ontario	771	801	829	846	849	871	871	843	856	885
Manitoba	712	731	759	767	772	815	832	853	882	924
Saskatchewan	687	724	745	779	791	830	891	891	941	988
Alberta	758	788	820	863	882	930	1 006	1 023	1 040	1 104
Colombie-Britannique	801	836	855	873	880	906	927	922	922	942
Yukon	765	771	802	814	817	860	854	N/D	866	970
Territoires du Nord-Ouest	887	929	1 003	993	973	1 000	1 003	1 090	1 036	1 114
Nunavut	840	919	997	1 015	1 017	1 058	1 101	N/D	N/D	N/D
Canada	750	779	808	829	835	865	885	875	883	919

Notes : P= Données préliminaires; N/D= Données non disponible.

Totalisations fondées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN)

¹ Salaires hebdomadaires moyens, incluant le surtemps mais estimations non désaisonnalisées.

Source : Statistique Canada, Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, CANSIM tableau 281-0027

Tableau EC54: Conflits de travail par mode de transport, 2002 - 2011

	<i>Transport aérien</i>	<i>Transport ferroviaire</i>	<i>Transport maritime</i>	<i>Camionnage</i>	<i>Autobus/ transport urbain</i>	<i>Taxi</i>	<i>Autres¹</i>	<i>Total</i>
Nombre d'arrêts de travail								
2002	1	1	6	2	4	0	0	14
2003	3	1	5	1	6	1	1	18
2004	1	2	3	0	7	2	2	17
2005	0	0	9	1	3	3	0	16
2006	1	0	0	4	3	3	2	13
2007	0	3	5	1	4	1	10	24
2008	0	0	1	0	8	0	2	11
2009	1	2	0	1	7	1	0	12
2011	1	1	3	1	13	0	2	21
Travailleurs concernés								
2002	2 200	34	267	103	995	0	0	3 599
2003	2 315	215	3 390	64	414	225	9	6 632
2004	17	5 840	981	0	1 125	76	107	8 146
2005	0	0	460	43	112	1 245	0	1 860
2006	8	0	0	168	8 830	222	308	9 536
2007	0	5 900	139	9	3 897	17	987	10 949
2008	0	0	18	0	12 012	0	2 257	14 287
2009	50	1 830	0	80	3 314	300	0	5 574
2011	3 800	109	276	11	1 604	0	48 100	53 900
Journées-personnes perdues								
2002	5 010	1 020	23 920	630	1 010	0	0	31 590
2003	9 590	8 140	25 540	120	3 590	230	530	47 740
2004	1 390	127 590	7 120	0	7 830	850	1 610	146 390
2005	0	0	540	990	1 610	37 120	0	40 260
2006	420	0	0	6 720	12 290	7 040	6 820	33 290
2007	0	92 000	6 210	10	18 480	20	55 187	171 907
2008	0	0	710	0	53 290	0	60 820	114 820
2009	700	6 980	0	240	119 040	22 280	0	149 240
2010	380	0	4 150	340	1 900	0	44 960	51 730
2011	11 400	14 400	5 700	160	48 430	0	418 200	498 290

Notes: Données fondées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

¹ Comprend les conflits de travail qui touchent les transitaires, les voyagistes, certains modes de transport non définis et plusieurs autres activités de soutien des transports.

Source: Ressources humaines Canada

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC55 : Consommation totale d'énergie dans l'économie par secteur, 2001-2010
(Pétajoules)

	2001	2002	2003 ^R	2004 ^R	2005 ^R	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010	Pourcentage de changement 2009/2010
Secteur minier	358	383	445	441	471	490	608	608	651	743	14,2
Secteur manufacturier ¹	1 713	1 750	1 749	1 746	1 732	1 678	1 681	1 614	1 435	1 465	2,1
Secteur forestier	18	17	21	25	24	24	22	21	28	32	15,6
Construction	48	54	60	62	63	63	65	64	71	81	13,5
Agriculture	218	207	212	209	209	212	215	217	211	246	16,8
Secteur résidentiel	1 240	1 287	1 338	1 313	1 293	1 246	1 358	1 360	1 327	1 267	(4,5)
Administrations publiques	127	125	128	134	136	128	122	123	125	120	(4,4)
Secteur commercial ¹	969	1 047	1 078	1 092	1 066	1 012	1 082	1 125	1 005	989	(1,6)
Oléoducs	213	224	190	179	211	202	189	160	137	124	(9,4)
Transports ²	2 257	2 290	2 343	2 443	2 477	2 438	2 547	2 537	2 441	2 516	3,1
Total	7 161	7 383	7 563	7 644	7 682	7 492	7 890	7 829	7 431	7 585	2,1
Transports (en pourcentage du total)	32	31	31	32	32	33	32	32	33	33	
Transports et oléoducs (en pourcentage du total)	34	34	33	34	35	35	35	34	35	35	

¹ Net de toute activité de transport

² Incluant l'essence et le diesel acheté par les secteurs industriel et commercial.

Source : Transports Canada, d'après le «Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada» de Statistique Canada, cat. no 57-003

Notes: R= Révisé; Les données historiques ont été mises à jour selon les données les plus récentes.

Tableau EC56: Consommation d'énergie par type et mode, 2001 - 2010
(Pétajoules)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010	Pourcentage de changement 2009/2010
Essence											
Transport routier ¹	1302	1327	1347	1376	1370	1361	1411	1395	1408	1423	1,1
Transport aérien	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	8,3
Total	1305	1330	1350	1379	1373	1364	1413	1398	1411	1426	1,1
Diesel											
Transport routier ¹	525	546	586	624	656	640	679	703	632	674	6,6
Transport ferroviaire	82	74	74	75	79	81	86	91	65	84	29,1
Transport maritime	46	46	36	45	44	43	40	35	31	34	9,4
Total	652	666	696	744	779	764	805	829	727	791	8,8
Kérosène											
Transport aérien	203	214	214	235	245	238	245	229	203	202	(0,6)
Mazout											
Transport maritime	78	65	67	69	67	57	69	66	86	84	(2,6)
Raffinerie - Liquides de gaz naturel											
Transport routier	17	12	12	13	10	11	12	13	11	11	(0,6)
Électricité primaire											
Transport routier	3	3	3	3	4	3	2	2	2	3	6,3
Consommation d'énergie totale par mode											
Transport routier	1846	1889	1948	2016	2040	2016	2104	2113	2054	2111	2,8
Transport aérien	206	217	217	238	247	241	247	232	205	204	(0,7)
Transport maritime	123	111	103	114	111	99	109	101	117	118	0,5
Transport ferroviaire	82	74	74	75	79	81	86	91	65	84	29,1
Total	2257	2290	2343	2443	2477	2438	2547	2537	2441	2516	3,1

Notes: R= Révisé; Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

¹ Le diesel et l'essence achetés par les secteurs manufacturier et commercial sont attribués au transport routier dans une tentative d'inclure le camionnage privé (pour compte-propre).

Source : Transports Canada, d'après le «Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada» de Statistique Canada, cat. no 57-003

Tableau EC57: Consommation d'énergie dans le secteur des transports par province et territoire, 2001 - 2010

	2001	2002	2003	2004	2005	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010	Pourcentage de changement 2009/2010
Canada	2257	2290	2343	2443	2477	2438	2547	2536	2441	2516	3,1
Terre-Neuve-et-Labrador	46	45	48	50	51	45	54	56	54	38	(30,0)
Île-du-Prince-Édouard	10	11	11	12	12	11	12	11	10	11	5,6
Nouvelle-Écosse	75	73	78	81	82	74	72	70	67	67	(1,2)
Nouveau-Brunswick	70	69	68	70	71	67	65	62	56	61	8,9
Québec	453	482	477	490	472	491	522	505	493	492	(0,3)
Ontario	783	782	803	839	883	825	840	842	834	862	3,4
Manitoba	69	68	71	75	75	75	79	77	81	86	6,7
Saskatchewan	73	79	86	88	94	99	109	114	119	128	7,4
Alberta	337	334	344	363	373	395	431	429	388	423	8,9
Colombie-Britannique	330	337	346	366	356	347	355	360	332	345	3,8
Yukon	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	(8,1)
Territoires du Nord-Ouest	6	4	4	4	4	5	5	5	5	4	(27,3)
Nunavut	2	1	2	1	2	1	1	1	1	1	(0,4)

Source : Transports Canada, d'après le «Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada» de Statistique Canada, cat. no 57-003

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC58: Consommation d'énergie du secteur routier par province et territoire, 2001 - 2010 ¹

	2001	2002	2003	2004	2005	2006R	2007R	2008R	2009R	2010	Pourcentage de changement 2009/2010
Canada	1,846	1,889	1,948	2,016	2,040	2,016	2,104	2,113	2,054	2,111	2,8
Terre-Neuve-et-Labrador	29	29	32	29	31	29	32	36	32	25	(20,8)
Île-du-Prince-Édouard	9	10	10	10	10	10	10	10	9	9	2,2
Nouvelle-Écosse	56	58	61	60	60	58	55	56	52	54	2,2
Nouveau-Brunswick	57	58	58	59	60	56	54	53	47	50	6,6
Québec	377	386	401	408	403	400	426	429	414	416	0,4
Ontario	688	706	724	744	766	736	752	748	752	776	3,2
Manitoba	58	60	62	64	64	64	68	66	66	69	5,5
Saskatchewan	67	74	81	84	86	92	103	104	111	115	4,0
Alberta	278	279	283	302	311	329	358	358	339	363	7,0
Colombie-Britannique	220	223	232	251	242	236	240	247	227	230	1,6
Yukon	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	(7,0)
Territoires du Nord-Ouest	3	2	2	2	2	3	3	3	4	2	(42,0)
Nunavut	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(0,4)

Notes: R= Révisé; Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

¹ Le diesel et l'essence achetés par les secteurs manufacturier et commercial sont attribués au transport routier dans une tentative d'inclure le camionnage privé (pour compte-propre).

Source : Transports Canada, d'après le «Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada» de Statistique Canada, cat. no 57-003

Tableau EC59: Consommation d'énergie du secteur aérien par province et territoire, 2001 - 2010 (Pétajoules)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008R	2009	2010	Pourcentage de changement 2009/2010
Canada	206	217	217	238	247	241	247	232	205	204	(0,7)
Terre-Neuve-et-Labrador	8	7	9	11	11	8	10	12	11	5	(55,9)
Île-du-Prince-Édouard	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4,7
Nouvelle-Écosse	5	5	6	9	9	7	6	6	7	5	(32,2)
Nouveau-Brunswick	3	2	2	2	2	2	2	3	2	2	(3,6)
Québec	34	58	51	51	38	63	64	38	28	32	13,9
Ontario	60	45	51	65	86	60	62	68	58	55	(5,8)
Manitoba	8	7	7	8	8	7	8	8	8	8	5,6
Saskatchewan	3	2	2	2	2	2	3	3	3	3	12,7
Alberta	32	29	32	31	30	31	34	33	32	32	(1,1)
Colombie-Britannique	52	59	53	57	57	56	55	58	53	59	11,7
Yukon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(18,3)
Territoires du Nord-Ouest	3	2	2	2	1	2	2	2	2	2	7,1
Nunavut	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0,0

Note : R= Révisé; Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes. Les totaux peuvent ne pas correspondre à la somme des composantes à cause des chiffres arrondis.

Source : Transports Canada, d'après le «Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada» de Statistique Canada, cat. no 57-003

Tableau EC60: Consommation d'énergie des oléoducs par province et territoire, 2001 - 2010

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010 ^R	Pourcentage de changement 2009/2010
Canada¹	213	224	190	179	211	202	189	160	137	124	(9,4)
Provinces de l'Atlantique	0	0	1	1	1	1	1	1	2	1	(3,7)
Québec	4	6	7	5	7	6	5	5	4	3	(30,6)
Ontario	51	61	51	42	62	55	46	34	24	18	(24,6)
Manitoba	13	16	11	11	15	13	12	8	5	3	(41,1)
Saskatchewan	39	44	36	34	43	38	63	56	52	49	(5,9)
Alberta	70	71	63	63	64	74	44	37	32	32	0,1
Colombie-Britannique	36	26	21	22	19	15	18	18	18	18	(1,5)
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5,6

Notes: R= Révisé; Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

¹ Les Territoires du Nord-Ouest affichent d'infimes niveaux d'activités certaines années, mais les chiffres disparaissent lorsqu'on les arrondit.

² Comprend le Yukon, le Nunavut et les Territoires du Nord-Ouest

Source : Transports Canada, d'après le «Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada» de Statistique Canada, cat. no 57-003

Tableau EC61: Consommation d'énergie du secteur maritime par province et territoire, 2001 - 2010

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010	Pourcentage de changement 2009/2010
Canada¹	123	111	103	114	111	99	109	101	117	118	0,5
Terre-Neuve-et-Labrador	9	9	7	10	9	8	11	7	11	8	(30,5)
Île-du-Prince-Édouard	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	31,3
Nouvelle-Écosse	13	10	9	10	11	8	9	6	6	6	1,2
Nouveau-Brunswick	7	6	5	6	5	5	5	4	4	5	33,3
Québec	32	28	16	21	21	18	22	27	39	33	(15,5)
Ontario	15	12	12	13	11	10	7	7	9	16	68,5
Colombie-Britannique	45	44	53	53	51	49	54	47	47	49	4,1
Territoires du Nord-Ouest	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-

Notes: R= Révisé; Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes. Les totaux peuvent ne pas correspondre à la somme des composantes à cause des chiffres arrondis.

¹ Les Territoires du Nord-Ouest affichent d'infimes niveaux d'activités certaines années, mais les chiffres disparaissent lorsqu'on les arrondit.

Source : Transports Canada, d'après le «Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada» de Statistique Canada, cat. no 57-003

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC62: Consommation d'énergie du secteur ferroviaire par province et territoire, 2001 - 2010

(Pétajoules)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010	Pourcentage de changement 2009/2010
Canada ^{1, 2, 3}	82	74	74	75	79	81	86	91	88	88	-
Nouvelle-Écosse	1	1	2	2	1	1	2	2	1	2	18,4
Nouveau-Brunswick	3	3	3	4	3	3	3	3	3	4	21,2
Québec	10	10	9	10	9	10	11	11	12	11	(8,8)
Ontario	20	19	16	18	20	19	19	19	15	16	9,1
Manitoba	3	1	2	3	3	3	3	3	7	8	19,4
Saskatchewan	4	3	2	2	5	5	3	6	5	9	82,9
Alberta	27	26	30	31	32	35	40	38	16	28	69,6
Colombie-Britannique	13	11	7	5	5	5	5	8	6	7	15,8

¹ Il n'y a pas d'activité ferroviaire à l'Île-du-Prince-Édouard, au Yukon ou au Nunavut.

² Il n'y a pas d'activité ferroviaire sur l'île de Terre-Neuve. Les ventes de carburant destiné au transport ferroviaire au Labrador sont déclarées comme survenant au Québec.

³ Les Territoires du Nord-Ouest affichent d'infimes niveaux d'activités certaines années, mais les chiffres disparaissent lorsqu'on les arrondit.

Source : Transports Canada, d'après le «Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada» de Statistique Canada, cat. no 57-003

Notes : Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

Tableau EC63: Prix moyen du pétrole brut - SCAN et \$É-U le baril, 2001 - 2011

	W.T.I. de Chicago ¹		Prix au pair à Edmonton ²
	(\$É.-U.)	(SCAN)	(SCAN)
2001	26,5	41,0	39,2
2002	26,5	41,7	40,1
2003	31,5	44,2	43,4
2004	41,9	54,5	52,7
2005	57,0	69,1	69,1
2006	66,7	75,6	73,2
2007	72,8	78,2	77,0
2008	100,2	107,0	102,5
2009	61,8	70,5	77,4
2010	79,5	81,9	89,9
2011	95,1	92,7	101,7
% de changement 2008/09	(38,4)	(34,1)	(24,5)
% de changement 2009/10	28,7	16,1	16,1
Percentage change 2010/11	19,6	13,2	13,2

¹ Prix de référence du pétrole léger «West Texas Intermediate» (WTI).

² Prix du pétrole canadien équivalent au WTI affiché à Edmonton.

Source: M.J. Ervin & Associates

Tableau EC64: Prix de détail de l'essence ordinaire sans plomb - villes choisies, 2002 - 2011

	(cents/litre)										Pourcentage de changement		
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2008/09	2009/10	2010/11
St John's	77,1	82,7	91,7	102,6	108,0	111,3	123,7	102,2	110,7	129,1	(17,4)	8,3	16,7
Charlottetown	68,2	73,7	84,1	96,4	103,4	104,9	114,6	93,3	101,2	118,8	(18,6)	8,5	17,4
Halifax	73,4	77,5	87,3	98,6	103,9	107,3	117,8	96,2	105,8	125,4	(18,3)	10,0	18,5
Saint John	72,8	78,5	87,5	98,4	103,0	102,1	113,7	91,4	99,9	121,7	(19,6)	9,3	21,8
Montréal	71,5	76,7	86,0	96,9	101,6	105,8	118,2	98,3	108,3	130,5	(16,8)	10,2	20,5
Toronto	67,3	71,9	78,3	89,9	94,1	97,8	110,0	91,5	102,1	124,0	(16,8)	11,6	21,5
Winnipeg	63,6	66,9	76,1	89,3	95,9	101,5	114,6	93,5	97,2	114,0	(18,4)	4,0	17,3
Regina	72,7	76,1	82,2	93,3	100,3	105,5	117,7	96,7	102,0	121,6	(17,8)	5,5	19,2
Calgary	65,4	66,2	74,9	85,6	92,0	98,1	110,2	87,6	93,0	111,0	(20,5)	6,2	19,3
Vancouver	69,7	76,6	87,3	97,0	103,7	108,2	120,6	103,4	114,7	131,6	(14,3)	10,9	14,7
Canada ¹	68,8	73,2	81,3	92,3	97,7	101,8	114,1	94,5	103,5	123,9	(17,2)	9,5	19,7

Source: M.J. Ervin & Associates

Tableau EC65: Prix de détail du diesel routier - villes choisies, 2002 - 2011

	(cents/litre)										Pourcentage de changement		
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2008/09	2009/10	2010/11
St John's	74,7	79,9	88,3	105,3	110,6	111,5	136,9	100,0	111,3	133,8	(27,0)	11,3	20,2
Charlottetown	64,7	68,6	76,1	96,2	102,6	103,9	128,5	92,6	101,7	123,2	(27,9)	9,8	21,1
Halifax	68,5	74,3	79,9	95,9	101,4	103,7	127,5	92,9	103,4	126,2	(27,1)	11,3	22,0
Saint John	70,2	76,8	85,0	103,1	106,2	106,0	131,4	95,3	104,5	128,8	(27,5)	9,7	23,3
Montréal	69,2	74,3	83,7	99,9	104,5	106,1	133,0	96,9	107,0	132,0	(27,1)	10,4	23,3
Toronto	62,8	67,8	74,3	88,6	93,9	96,1	121,3	89,0	101,6	127,9	(26,6)	14,2	25,9
Winnipeg	60,6	65,3	70,9	90,2	92,8	97,4	122,9	86,4	96,5	116,5	(29,7)	11,7	20,7
Regina	62,2	68,1	73,3	92,3	94,6	99,3	123,7	87,1	96,3	118,0	(29,6)	10,6	22,6
Calgary	57,8	61,7	66,4	85,9	90,0	96,1	120,4	82,5	91,2	113,5	(31,5)	10,5	24,4
Vancouver	63,4	72,1	81,9	100,0	103,1	104,5	129,9	95,5	111,1	132,1	(26,5)	16,3	18,9
Canada ¹	63,6	69,1	75,9	92,8	97,0	100,0	125,1	89,6	100,8	124,5	(28,4)	12,5	23,5

Note:

¹ Moyenne pondérée à partir des volumes de vente.

Source: M.J. Ervin & Associates

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC66: Composantes du prix de détail des carburants routiers - moyennes nationales 2011

(Cents/litre)

	<i>Essence ordinaire</i>		<i>Diesel routier</i>	
	<i>Cents/litre</i>	<i>Pourcentage</i>	<i>Cents/litre</i>	<i>Pourcentage</i>
Marketing	13,1	10,6	14,5	11,6
Prix avant taxes	90,4	73,0	97,4	78,2
Taxe d'accise fédérale	10,0	8,1	4,0	3,2
Taxes provinciales sur le carburant ¹	14,7	11,9	15,4	12,4
TPS et taxes de vente provinciales ¹	8,8	7,1	7,7	6,2
Taxes totales	33,5	27,0	27,1	21,8
Prix de détail	123,9	100,0	124,5	100,0

Note: TPS= Taxe sur les produits et services.

¹ La répartition des taxes par catégorie est fondée sur les estimations de Transports Canada.

Source : Transports Canada, adapté de M.J. Ervin & Associates

Tableau EC67: Prix des autres carburants de transport, 2001 - 2011

(Cents/litre)

	<i>Kérosène (turboréacteur)</i>	<i>Mazout lourd maritime</i>	<i>Diesel ferroviaire</i>	<i>Essence d'aviation</i>
	(1)	(2)	(3)	(4)
2001	30,45	24,18	33,74	65,66
2002	29,51	26,29	32,80	64,96
2003	32,03	28,19	35,88	66,79
2004	41,12	26,88	43,61	74,06
2005	54,94	35,73	57,72	82,93
2006	58,57	36,96	62,31	91,91
2007	61,46	40,58	64,28	92,38
2008	85,64	55,21	86,40	103,81
2009	51,29	44,34	54,15	85,06
2010	60,26	51,40	63,04	97,92
2011	77,21	75,15	81,68	109,84
% de changement 2008/09	(40,1)	(19,7)	(37,3)	(18,1)
% de changement 2009/10	13,9	26,8	17,7	10,6
Percentage change 2010/11	32,1	33,6	28,2	1,8

¹ Prix au port de New York calculé en dollars canadiens.

² Prix CIF du mazout lourd (1,0 % de soufre) au port de New York, calculé en dollars canadiens, et auquel a été ajoutée la taxe d'accise fédérale de 4 ¢ par litre.

³ Prix FOB du diesel No 2 (faible teneur en soufre) au port de New York, calculé en dollars canadiens, et auquel a été ajoutée la taxe d'accise fédérale de 4 ¢ par litre.

⁴ Moyenne du prix de détail aux Etats-Unis, calculée en dollars canadiens et laquelle a été ajoutée la taxe d'accise fédérale de 11,5 ¢ par litre.

Notes : R = Révisé; Les données historiques ont été mises à jour d'après les données les plus récentes.

Source : Département américain de l'énergie, adapté par Transports Canada

Tableau EC68: Indicateurs des prix et de la production des entreprises de transport, 2007 - 2010

	<i>Fluctuations des prix (hausse annuelle en pourcentage)</i>				<i>Fluctuations de la production (hausse annuelle en pourcentage)</i>			
	<i>2007/06</i>	<i>2008/07</i>	<i>2009/08</i>	<i>2010/09</i>	<i>2007/06</i>	<i>2008/07</i>	<i>2009/08</i>	<i>2010/09</i>
CN and CFPC								
Agriculture	4,4	6,8	(4,9)	0,6	1,1	(4,2)	12,7	0,5
Autres produits en vrac	(2,8)	7,3	(6,4)	(1,0)	(4,1)	(10,4)	(17,0)	13,3
Autres produits	1,5	9,7	(0,1)	0,4	2,5	(1,2)	(21,9)	20,6
Transport intermodal	0,6	12,0	(5,2)	2,6	2,5	(1,1)	(10,3)	10,0
Total ^R	0,8	9,0	(3,8)	0,9	0,3	(3,6)	(11,9)	11,3
Industrie du transport aérien								
Passagers ^R	(0,5)	4,1	(7,4)	5,5	5,4	3,0	(4,7)	5,4
Fret ^R	(7,3)	(0,8)	(1,0)	(2,8)	4,4	12,8	(18,6)	23,9
Total ^R	(0,7)	3,8	(6,9)	4,9	6,3	2,8	(6,7)	8,1
Grandes entreprises de transport ¹								
Fret ^R	(0,0)	8,5	(3,6)	0,5	0,9	(2,6)	(12,6)	12,9
Passagers ^R	(0,5)	4,1	(7,4)	5,5	5,4	3,0	(4,7)	5,4
Total ^R	(0,1)	5,9	(5,7)	3,3	3,8	0,2	(8,8)	9,3
VIA Rail Canada								
Corridor	(0,3)	(2,7)	(2,5)	3,6	1,6	10,0	(7,3)	-(1,0)
Long parcours	3,0	(7,0)	(0,6)	7,2	(3,7)	8,3	(17,3)	-(0,8)
Dessertes éloignées- régionales	6,6	(4,5)	(2,1)	2,6	(2,7)	1,0	(11,3)	-(4,1)
Total	0,7	(3,7)	(2,1)	4,3	0,2	9,0	(9,4)	-(1,1)
Transports en commun								
Passagers	1,8	5,4	1,3	5,7	3,2	3,6	(1,9)	6,4
Total	1,8	5,4	1,1	3,9	3,4	3,7	(1,4)	14,9
Total - secteur des transports								
Transporteurs commerciaux ^R	(0,1)	5,9	(5,7)	3,3	3,8	0,2	(8,8)	9,3
Transporteurs publics	1,7	4,6	0,8	4,0	3,1	4,2	(2,0)	13,7
Total ^R	0,1	5,7	(4,8)	3,4	3,7	0,7	(7,9)	9,9
Économie (niveau des entreprises) ^R	4,1	3,6	(1,7)	1,7	2,1	(0,1)	(4,4)	3,7

¹ CN, CFPC et l'industrie du transport aérien.

Note: R= Révisé; CN= Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada; CFPC= Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC69: Indicateurs d'efficacité, entreprises de transport, 2007 - 2010

	Productivité (hausse annuelle en pourcentage)				Coûts unitaires (hausse annuelle en pourcentage)			
	2007/06	2008/07	2009/08	2010/09	2007/06	2008/07	2009/08	2010/09
CN and CFPC								
Main-d'oeuvre ^R	13,7	(5,0)	(0,5)	8,1	(2,6)	2,3	1,7	(2,5)
Carburant ^R	(2,5)	(0,6)	3,3	1,3	13,5	40,1	(35,4)	11,8
Immobilisations ^R	(3,0)	(4,2)	(11,6)	11,4	2,0	2,9	14,2	(6,5)
Total ^R	2,7	(4,7)	(9,3)	5,4	3,1	11,1	2,9	(0,4)
Industrie du transport aérien								
Main-d'oeuvre ^R	2,4	(1,0)	(8,7)	(14,6)	3,5	1,1	4,1	9,8
Carburant ^R	5,0	2,1	(1,3)	(1,2)	0,6	34,6	(32,5)	12,2
Immobilisations ^R	(7,3)	2,2	2,3	10,0	5,9	4,7	17,2	(6,5)
Total ^R	6,1	4,3	(6,7)	3,1	(0,5)	7,4	(2,5)	(1,5)
Grandes entreprises de transport ¹								
Main-d'oeuvre ^R	8,5	(3,2)	(4,6)	(4,1)	0,1	1,7	2,8	3,6
Carburant ^R	2,1	0,6	(0,9)	(0,2)	3,9	36,1	(33,3)	12,1
Immobilisations ^R	(5,2)	(0,8)	(4,2)	10,6	4,0	3,9	15,9	(6,5)
Total ^R	4,8	0,9	(7,6)	3,9	0,8	8,8	(0,6)	(1,1)
Via Rail								
Main-d'oeuvre ^R	(0,0)	5,9	(6,8)	2,5	(0,2)	(8,3)	10,4	1,1
Carburant ^R	(0,5)	6,9	(4,7)	7,0	(0,3)	17,1	25,6	(16,6)
Immobilisations ^R	4,9	15,3	1,1	(4,8)	(6,6)	(16,6)	4,3	7,6
Total ^R	0,5	6,6	(4,9)	0,5	0,0	(4,7)	8,4	1,6
Transports en commun								
Main-d'oeuvre ^R	0,7	(1,0)	(4,9)	17,2	3,5	4,3	8,6	(6,1)
Carburant ^R	21,5	3,1	(18,8)	30,9	2,9	19,1	(9,5)	(6,6)
Immobilisations ^R	(4,4)	(6,2)	(10,4)	4,6	8,1	9,3	17,0	0,6
Total	(0,3)	(4,1)	(7,1)	10,5	5,3	9,1	7,6	(2,3)
Total - secteur des transports								
Business Carriers ^R	4,8	0,9	(7,6)	3,9	0,8	8,8	(0,6)	(1,1)
Public Carriers ^R	(0,3)	(3,4)	(6,9)	9,9	4,9	8,0	7,6	(2,1)
Total ^R	3,6	(0,2)	(7,4)	5,6	1,8	8,6	1,5	(1,4)

¹ CN, CFPC et l'industrie du transport aérien.

Note: R= Révisé; CN= Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada; CFPC= Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source: *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs*

Tableau EC70: Structure des coûts des entreprises de transport, 2007 - 2010
(Pourcentage des coûts totaux)

	2007	2008	2009	2010	2007	2008	2009	2010	2007	2008	2009	2010
	Grandes entreprises de transport ¹				Transporteurs publics				Total des transporteurs			
Coûts variables	80,1	81,1	78,1	79,3	75,3	75,4	73,3	72,4	79,5	79,0	79,7	76,8
Main-d'œuvre	21,3	19,7	20,2	21,2	48,1	46,0	46,6	44,9	28,1	27,8	26,2	27,5
Carburant	21,9	27,5	18,6	21,0	6,9	7,6	6,5	6,1	17,7	18,2	22,6	15,2
Autres	37,0	33,9	39,3	37,0	20,4	21,8	20,2	21,3	33,6	33,0	30,9	34,0

Note: R= Révisé; CN= Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada; CFCP= Chemin de fer Canadien Pacifique.

¹ CN, CFCP et l'industrie du transport aérien.

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC71: Résultats financiers des entreprises de transport, 2007 - 2010

(Millions de dollars)

	2007 ^R	2008	2009	2010
CN et CFCP – Opérations canadiennes				
Recettes d'exploitation	9 401	9 871	8 381	9 406
Dépenses d'exploitation	6 998	7 555	6 761	7 549
Bénéfice net (perte)	2403	2316	1621	1857
Ratio d'exploitation ¹	74,4	76,5	80,7	80,3
Chemins de fer régionaux²				
Recettes d'exploitation	213	225	228	288
Dépenses d'exploitation	196	211	194	218
Bénéfice net (perte)	18	14	34	70
Ratio d'exploitation ¹	91,8	93,8	84,9	75,7
Chemins de fer d'intérêt local³				
Recettes d'exploitation	327	326	272	322
Dépenses d'exploitation	297	316	270	274
Bénéfice net (perte)	29	10	2	48
Ratio d'exploitation ¹	91,0	96,9	99,3	85,1
Industrie du camionnage⁵				
Recettes d'exploitation	29 398	29 785	n/a	n/a
Dépenses d'exploitation	28 176	28 359	n/a	n/a
Bénéfice net (perte)	1222	1426	n/a	n/a
Ratio d'exploitation ¹	95,8	95,2	n/a	n/a
Air Canada				
Recettes d'exploitation	10 646	11 082	9 739	10 786
Dépenses d'exploitation	10 213	11 121	10 055	10 425
Bénéfice net (perte)	433	(39)	(316)	361
Ratio d'exploitation ¹	95,9	100,4	103,2	96,7
West Jet				
Recettes d'exploitation	2 127	2 550	2 281	2 609
Dépenses d'exploitation	1 824	2 257	2 071	2 362
Bénéfice net (perte)	303	293	211	247
Ratio d'exploitation ¹	85,8	88,5	90,8	90,5
VIA Rail				
Recettes d'exploitation	274	288	255	263
Subventions d'exploitation	200	214	226	261
Coûts totaux	536	557	547	549
Ratio de recouvrement des coûts ⁴	51,1	51,7	46,7	47,9
Industrie des transports en commun				
Recettes d'exploitation	2 879	3 147	3 138	3 526
Operating Subsidies	2 400	2 793	3 018	3 342
Coûts totaux	6523	7382	7832	8792
Ratio de recouvrement des coûts ⁴	44,1	42,6	40,1	40,1

Notes: R= Révisé; CN= Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada; CFCP= Chemin de fer Canadien Pacifique .

¹ Le ratio des dépenses d'exploitation aux recettes d'exploitation

² Ontario Northland, Algoma Central, Chemins de fer QNSL, BC Rail et autres entreprises canadiennes de liaison avec les chemins de fer américains.

³ Tous les autres chemins de fer de classe II à l'exception des entreprises de transport qui fournissent des renseignements incomplets.

⁴ Recettes d'exploitation divisées par les coûts totaux.

⁵ Comprenant les transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui domiciliés au Canada qui rapportent des recettes annuelles d'exploitation de 1 million de dollars et plus.

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et des transporteurs

Tableau EC72: Transport commercial comme proportion du PIB1, 2011

	<i>Millions de dollars constants de 2002</i>	<i>Pourcentage du PIB</i>
<i>Rail</i>	5 571	0,4
<i>Water</i>	988	0,1
<i>Truck</i>	16 615	1,3
<i>Urban transit systems</i>	3 705	0,3
<i>Taxi and limousine</i>	805	0,1
<i>Other ground passenger transportation</i>	1 720	0,1
<i>Other transportation²</i>	17 724	1,4
<i>Transportation Industries³</i>	53 470	4,2

Notes:

¹ Produit intérieur brut aux prix de base.

² Comprend les services panoramiques et touristiques, postaux et de messagerie ainsi que les activités de soutien pour les autres modes de transport comme la manutention des bagages, le pilotage, les opérations portuaires, le chargement et le déchargement de wagons.

Source: Statistique Canada, Tableau Cansim 379-0019

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC73: Demande de transport en pourcentage du PIB, 2011

	Millions de dollars 2011	Pourcentage du PIB 2011	Taux de croissance annuelle (pourcentage) 2010-2011	TMCA (pourcentage) 2005-2010
Dépenses personnelles consacrées aux transports	129 647	7,5	(5,2)	3,4
Matériels de transport neufs et d'occasion	48 269	2,8	(14,3)	2,4
Dépenses de réparation et d'entretien	17 763	1,0	(8,9)	4,6
Carburants et lubrifiants de transport	36 929	2,1	7,9	4,2
Autres services reliées aux véhicules motorisés	8 834	0,5	(7,2)	1,9
Achat de services de transport commercial	17 852	1,0	3,8	4,9
Investissements dans le les transports	47 366	2,8	3,0	3,5
Investissements des entreprises dans les transports	25 492	1,5	6,3	(4,1)
Infrastructures de transport (routes et voies ferrées)	3 451	0,2	10,0	5,4
Matériels de transport	22 906	1,3	14,6	(4,9)
Inventaires	(865)	(0,1)	n.a.	n.a.
Investissements publics dans les transports	21 874	1,3	(0,7)	19,0
Infrastructures de transport (routes)	20 725	1,2	(1,4)	20,4
Matériels de transport	1 149	0,1	13,6	1,7
Dépenses publiques dans les transports¹	19 397	1,1	0,8	4,5
Entretien des routes ¹	8 004	0,5	3,8	(2,5)
Subventions aux transports en commun ¹	7 586	0,4	0,0	12,4
Autres dépenses ¹	3 807	0,2	(3,5)	9,8
Exportations	72 549	4,2	6,4	(7,3)
Produits automobiles	59 297	3,5	4,4	(8,4)
Transport commercial	13 252	0,8	16,6	(0,7)
Importations	94 355	5,5	4,7	(1,2)
Produits automobiles	71 231	4,1	3,8	(2,6)
Transport commercial	23 124	1,3	7,6	4,2
Total de la demande finale de transport	174 604	10,2	(3,0)	1,3
Produit intérieur brut aux prix du marché	1 718 685	100,0	6,0	3,4
Demande intérieure de transport	197 275	11,5	(1,9)	3,6
Demande intérieure finale	1 737 378	101,1	5,2	4,7

Notes: N/D= Non disponible; PIB= Produit intérieur brut; TMCA= Taux moyen de croissance annuelle.

¹ Ces chiffres sont ceux de 2010: les taux de croissance par rapport à l'année précédente sont les taux par rapport à 2009.

Sources: Statistique Canada, Comptes nationaux des revenus et des dépenses; Transports Canada

Tableau EC74: Transport commercial¹ comme pourcentage du PIB par province et territoire, 2008

	<i>Millions de dollars courants</i>	<i>Pourcentage du total canadien</i>	<i>Pourcentage du PIB total provincial ou territorial</i>
Terre-Neuve-et-Labrador	654,3	1,1	2,3
Ile-du-Prince-Édouard	120,2	0,2	2,8
Nouvelle-Écosse	1 218,1	2,0	3,8
Nouveau-Brunswick	1 106,2	1,8	4,4
Québec	12 047,2	20,0	4,2
Ontario	21 970,9	36,5	4,0
Manitoba	2 438,4	4,0	5,1
Saskatchewan	1 754,0	2,9	2,8
Alberta	9 217,6	15,3	3,3
Colombie-Britannique	9 394,6	15,6	5,1
Territoires du Nord-Ouest	311,7	0,5	3,7
Canada	60 233,2	100,0	

Note: Produit intérieur brut aux prix de base.

¹ Comprend l'entreposage mais excluant les oléoducs.

Source: Statistique Canada, Tableau Cansim 379-0025

Tableau EC75 : Dépenses personnelles consacrées aux transports, par province et territoire, 2010

	<i>(Millions de dollars)</i>	<i>Dollars par habitant</i>	<i>Pourcentage des dépenses personnelles totales provinciales et territoriales</i>	<i>Pourcentage des dépenses personnelles totales en transport du Canada</i>	<i>Pourcentage de la demande intérieure finale provinciale et territoriale</i>
Terre-Neuve-et-Labrador	2 155	4 215	16,5	1,5	8,0
Ile-du-Prince-Édouard	578	4 037	15,9	0,4	9,1
Nouvelle-Écosse	3 906	4 136	15,4	2,8	8,9
Nouveau-Brunswick	3 029	4 024	16,0	2,1	8,9
Québec	37 852	4 794	19,0	26,8	11,0
Ontario	51 380	3 890	14,0	36,4	8,3
Manitoba	4 556	3 697	14,1	3,2	7,9
Saskatchewan	4 066	3 902	13,8	2,9	7,0
Alberta	16 537	4 454	14,4	11,7	7,2
Colombie-Britannique	16 660	3 684	12,5	11,8	7,5
Yukon	178	5 173	15,2	0,1	5,7
Territoires du Nord-Ouest	171	3 911	12,0	0,1	3,8
Nunavut	55	1 689	8,2	0,0	2,0
Canada	141 122	4 098	15,0	100,0	8,5

Source: Statistique Canada

LES TRANSPORTS ET L'ÉCONOMIE

Tableau EC76: Dépenses personnelles consacrées aux transports, 2011

(Millions de dollars)

	2011	Pourcentage du total	Croissance annuelle (2010) en pourcentage
Automobiles neuves	13 884	10,7	(15)
Automobiles d'occasion (nettes)	7 846	6,1	(28,4)
Camions et fourgonnettes neufs	19 671	15,2	(8,4)
Bicyclettes et motocyclettes	3 740	2,9	(10,5)
Bateaux, aéronefs et accessoires	3 128	2,4	(6,3)
Matériels de transport neufs et d'occasion	48 269	37,2	(14,3)
Carburants et lubrifiants de transport	36 929	28,5	7,9
Pièces et accessoires motorisés	8 874	6,8	(9,0)
Entretien et réparation de véhicules motorisés	8 889	6,9	(8,7)
Dépenses de réparation et d'entretien	17 763	13,7	(8,9)
Permis de conduire, cours et examens de conduite	635	0,5	(3,9)
Location de véhicules motorisés	940	0,7	(4,9)
Assurance automobile	5 330	4,1	(10,0)
Péages des ponts et des routes	541	0,4	7,3
Stationnement	1 388	1,1	(3,6)
Autres services liés aux véhicules motorisés	8 834	6,8	(7,2)
Transport urbain	3 672	2,8	10,5
Transport ferroviaire	224	0,2	2,3
Transport par autocar	969	0,7	(6,0)
Transport aérien	9 393	7,2	5,4
Transport maritime	362	0,3	(6,5)
Taxis	996	0,8	(4,5)
Déménagement et entreposage	1 362	1,1	(1,9)
Commissions versées aux voyagistes	874	0,7	(1,7)
Transport commercial	17 852	13,8	3,8
Total des dépenses personnelles consacrées aux transports	129 647	100,0	(5,2)

Sources: Statistique Canada, Système des comptes nationaux, Base de données sur les entrées-sorties, et

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G1: Dépenses brutes et nettes de transport par niveau de gouvernement, 2002/03 - 2011/12
(Millions de dollars)

	2002/03	2003/04 ^R	2004/05 ^R	2005/06 ^R	2006/07 ^R	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11 ^R	2011/12 ^P
Transports Canada	1 352	1 382	1 431	1 516	1 373	1 548	1 815	1 841	2 065	2 208
Dépenses de fonctionnement ^{1 2}	682	652	687	730	763	796	880	960	776	972
Immobilisations	56	64	59	67	71	73	47	107	47	82
Subventions et contributions ²	615	665	685	720	539	679	889	774	1 242	1 155
Autres organismes et ministères fédéraux	1 165	1 263	1 511	2 205	2 547	2 835	3 002	3 788	4 504	2 698
Dépenses d'exploitation et d'immobilisations	1 015	1 118	1 311	1 271	1 347	1 348	1 412	1 922	1 895	1 704
Subventions et contributions	149	145	200	934	1 200	1 487	1 590	1 866	2 608	994
Total des dépenses fédérales	2 517	2 645	2 941	3 722	3 920	4 383	4 817	5 629	6 569	4 906
<i>Dépenses des provinces et des territoires</i>										
F et E	2 943	3 042	3 046	3 087	3 206	3 036	5 440	4 083	4 037	N/D
Immobilisations	3 844	4 332	4 659	5 426	5 906	7 692	9 080	10 981	11 496	N/D
Paievements de transfert	1 511	2 019	2 759	4 188	3 624	4 475	3 807	4 487	5 120	N/D
Dépenses brutes	8 298	9 393	10 464	12 701	12 736	15 204	18 328	19 551	20 653	N/D
Transferts fédéraux	224	240	335	379	525	474	373	550	757	N/D
Dépenses nettes des transferts	8 074	9 153	10 128	12 321	12 211	14 730	17 955	19 001	19 896	N/D
<i>Dépenses des administrations locales³</i>										
Routes	7 424	8 183	8 781	9 251	10 191	11 608	12 877	12 915	13 148	N/D
Transports en commun	1 651	1 825	1 941	2 307	2 298	2 509	2 834	2 843	2 894	N/D
Autres	216	269	241	279	402	410	469	470	478	N/D
Dépenses brutes	9 290	10 276	10 963	11 838	12 890	14 527	16 180	16 228	16 520	N/D
Transferts fédéraux	132	78	93	421	518	614	475	477	485	N/D
Transferts provinciaux ⁴	626	960	1 640	2 784	2 076	2 542	898	901	917	N/D
Dépenses nettes des transferts	8 532	9 238	9 230	8 633	10 296	11 371	14 807	14 851	15 118	N/D
Dépenses agrégées de tous les niveaux de gouvernement	19 124	21 036	22 299	24 676	26 427	30 484	37 579	39 481	41 583	N/D
Recettes de Transports Canada ⁵	423	334	363	408	418	431	393	376	352	394
Recettes des autres organismes et ministères fédéraux ⁶	460	449	425	398	401	429	430	428	643	620
Recettes fiscales des gouvernements perçues auprès des usagers des transports ⁷	13 958	14 313	14 663	14 254	14 895	14 959	15 284	15 455	15 737	N/D

Notes: R= Révisé; P= Planifié et/ou estimé; N/D= Non disponible; F et E= Fonctionnement et entretien; Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.

1 Exclut des transferts de 24 millions de dollars effectués en 2002-2003 aux sociétés d'État ne se livrant pas à des activités de transport.

2 Les transferts aux sociétés d'État autres que les ponts Champlain et Jacques-Cartier ont été ajoutés à titre de subventions et contributions.

3 Selon l'année civile, net des transferts des gouvernements fédéral et provinciaux. Les dépenses des administrations locales nette ne sont pas disponible pour 2009/10, 2010/11, 2011/12 parce ce que Statistique Canada est en train de les mettre à l'échantillon international. Cependant nous avons ajustés les chiffres pour ces années en utilisant l'IPC du Canada.

4 Transferts estimés selon les rapports des gouvernements provinciaux.

5 Comprend les recettes portées au crédit de Transports Canada et du Trésor public.

6 Comprend les recettes portées au crédit de Pêches et Océans Canada et du Trésor public (qui proviennent principalement de droit pour la sécurité des passagers du transport aérien).

7 Tiré du tableau G4

Sources : Budget principal des dépenses/comptes publics du gouvernement du Canada; Transports Canada, Direction générale des finances; Office des transports du Canada; rapports internes de plusieurs organismes et ministères fédéraux; ministères provinciaux/territoriaux des transports; Statistique Canada, Division des Institutions publiques

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G2: Dépenses de fonctionnement, d'entretien et d'immobilisations du gouvernement fédéral, 2002/03 - 2011/12

(Millions de dollars)

		2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 ^R	2010/11 ^R	2011/12 ^P
A. Exploitation	Total	936	924	978	969	1 063	1 060	1 143	1 485	1 457	1 388
Aéroports	Total	56	75	59	45	51	48	47	41	29	56
	F et E	38,1	45,6	45,5	33,2	32,8	33,5	36,1	29,3	20,9	27,9
	Immob.	17,9	29,1	13,6	11,6	17,9	14,9	10,6	11,3	7,6	28,5
Services des aéronefs	Total	57	62	65	68	74	79	64	70	49	64
	F et E	53,0	55,8	54,4	54,7	61,0	63,4	59,9	65,9	47,1	60,7
	Immob.	3,8	6,5	10,7	13,5	13,5	15,2	4,3	3,7	1,4	2,9
Garde côtière (MPO)	Total	498	505	543	551	589	582	621	736	743	689
Ports et havres	Total	118	126	137	117	132	131	143	259	216	181
	Petits ports et havres de pêche (MPO)	92,8	96,5	96,3	94,4	99,9	98,9	99,1	217,5	196,2	154,8
	Ports et havres (TC)	23,0	23,8	29,2	19,4	22,0	21,0	24,0	25,1	14,7	14,6
	Ports et havres (TC)	2,2	5,4	11,6	3,4	10,2	11,0	19,5	16,2	5,3	12,0
Total routes	Total	195	147	163	179	208	212	262	376	414	388
	Ponts Jacques-Cartier et Champlain	80,1	33,0	32,0	31,3	32,2	30,2	49,1	78,2	90,0	97,2
	Autres-Transports Canada	6,9	6,1	6,6	6,6	5,5	8,3	8,6	5,4	6,0	6,4
	Affaires indiennes et du Nord	51,1	52,8	53,9	68,8	64,7	66,8	78,3	80,8	99,1	99,1
	Travaux publics Canada	35,0	26,9	31,0	33,0	35,5	44,7	45,6	82,9	88,4	55,3
	Parcs Canada	15,9	19,1	33,1	32,6	65,8	59,9	75,7	124,9	126,8	126,8
	Commission de la capitale nationale	5,6	9,3	6,9	6,4	4,0	2,1	4,6	3,9	3,8	2,7
Recherche et Développement	Total	13	10	10	9	9	9	7	4	7	9
B. Sécurité, sûreté et politiques	Total	686	791	958	957	965	984	1 033	1 286	1 091	1 129
	F et E	669,6	777,9	945,1	929,4	945,7	969,5	1 021,2	1 237,7	1 071,6	1 110,4
	Immob.	16,2	13,1	12,7	27,4	19,0	14,2	11,6	47,8	19,6	19,0
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien¹	Total	259	351	489	425	429	437	427	616	577	515
	F et E	170,3	234,5	268,3	290,1	347,4	389,3	378,3	492,3	518,1	489,4
	Immob.	89,2	116,9	221,0	134,9	81,4	47,7	48,6	123,7	58,9	25,6
Sécurité aérienne et politiques	Total	169	190	173	175	181	176	182	232	184	223
	Sécurité aérienne	161,3	173,7	166,0	168,8	174,7	169,2	175,3	226,5	179,1	217,0
	Tribunal de l'aviation civile	1,1	1,5	1,4	1,3	1,3	1,5	1,8	1,4	1,5	1,5
	Politique aérienne et analyses	6,8	14,9	5,7	4,8	5,1	5,0	5,0	3,9	3,2	4,0
Sécurité maritime et politiques	Total	59	57	105	136	130	133	157	182	155	192
	Sécurité maritime	52,9	51,2	82,5	96,7	96,2	102,9	105,9	109,1	83,8	101,1
	Politique maritime et analyses ²	5,9	6,1	22,3	39,2	33,9	30,2	51,5	72,4	71,6	91,3
Sécurité ferroviaire et routière et politiques	Total	53	48	48	50	59	56	68	74	51	58
	Sécurité ferroviaire	18,0	16,7	17,6	18,6	18,9	18,9	28,2	34,6	23,5	30,1
	Politique ferroviaire et analyses	4,2	2,6	3,0	2,1	3,3	1,6	3,1	1,9	1,0	0,9
	Sécurité routière	26,4	25,3	24,3	25,8	27,8	29,2	31,2	35,2	24,3	25,5
	Politique routière et analyses	4,0	3,0	3,2	3,3	9,1	6,4	5,5	-	-	-
	Politique de transport en commun	-	-	-	-	-	-	-	2,3	1,9	1,5
Sécurité multimodale et politiques	Total	146	145	143	171	165	182	198	182	124	142
	Sécurité multimodale	8,2	6,5	7,4	5,5	4,4	3,4	4,8	-	0,0	0,2
	Politique multimodale et analyses	17,9	26,9	20,5	19,3	18,5	21,1	28,6	48,2	17,3	22,0
	Environnement	18,9	8,9	18,6	41,5	35,7	42,9	47,7	61,4	35,7	45,3
	Office des transports du Canada	24,1	24,0	23,7	27,6	26,6	25,5	27,0	28,0	28,8	27,4
	Bureau canadien de la sécurité des transports	32,0	32,0	32,0	31,0	31,0	30,0	32,0	31,0	31,0	32,0
	Sûreté et préparatifs d'urgence ³	32,1	34,4	27,7	33,5	36,8	45,5	45,0	-	-	-
	Marchandises dangereuses	12,4	11,9	12,6	12,7	12,4	13,4	13,0	13,5	11,6	14,6
C. Services généraux de Transports Canada	Total	131	119	121	142	154	173	163	219	171	240
	F et E	115,2	108,8	111,0	131,3	143,1	155,9	162,0	191,8	157,3	220,8
	Immob.	15,4	10,4	10,3	10,8	10,7	17,5	0,7	27,6	13,4	19,6
Grand Total		1 752	1 835	2 057	2 068	2 181	2 217	2 339	2 989	2 719	2 757
Transports Canada (TC)	Total	681,7	652,1	687,2	730,2	763,3	796,3	880,1	960,4	776,1	971,5
	F et E	55,5	64,5	58,9	66,6	71,2	72,7	46,6	106,6	47,3	81,9
	Immob.	737,2	716,6	746,1	796,8	834,5	869,0	926,8	1 067,1	823,4	1 053,4
Pêches et Océans (MPO)	Total	590,8	601,0	639,6	645,0	689,2	680,9	720,0	953,6	939,0	844,1
Autres organismes et ministères fédéraux	Total	424,3	517,0	671,2	625,7	657,8	667,4	691,8	968,9	956,4	859,9

Notes: R= Révisé; P= Planifié et/ou estimé; MPO= Pêches et Océans Canada; TC= Transports Canada. Les dépenses de TC par programme et politiques ont changé en 2009-2010 en raison d'une nouvelle structure d'activité de programme. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.

1 Dépenses en espèces.

2 Comprend des fonds consacrés à des paiements statutaires à la Corporation de la Voie maritime du Saint-Laurent pour un Fonds d'immobilisations s'élevant à 17,5 millions de dollars en 2004-2005, à 28 millions de dollars en 2005-2006, à 20 millions de dollars en 2006-2007, à 17 millions de dollars en 2007-2008, à 42 millions de dollars en 2008-2009, 63 millions de dollars en 2009-2010 et 64 millions de dollars en 2010-2011.

3 Dépenses plus importantes en 2000-2001 à cause de l'achat d'équipements de détection d'explosifs.

Source : Budget principal des dépenses et comptes publics des ministères fédéraux concernés

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G3: Subventions et contributions fédérales directes par mode, 2002/03 - 2011/12

	(Millions de dollars)										
	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06 ^R	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11 ^R	2011/12 ^P	
Transport aérien	65	48	40	42	49	54	91	67	53	44	
Aide aux aéroports : F et E et immobilisations	35,3	38,4	30,6	40,6	43,5	37,4	57,1	29,7	12,8	33,5	
Aéroports hors RNA : F et E	1,8	2,9	2,4	2,2	2,4	2,0	2,4	2,5	2,4	2,3	
Aéroports hors RNA : immobilisations	-	0,1	1,7	1,2	1,1	-	-	-	-	-	
Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires	32,4	32,2	24,4	35,4	36,3	32,3	51,1	26,3	9,6	30,4	
Aéroports locaux et contributions spéciales aux immobilisations	1,2	3,3	2,1	1,8	3,7	3,1	3,7	0,9	0,8	0,9	
Aide aux compagnies aériennes ¹	25,4	3,5	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sécurité aux aéroports	-	1,0	8,3	-	-	-	20,8	26,9	1,3	1,2	
Offices de développement régional	4,3	5,3	1,5	1,7	5,5	16,5	12,9	9,9	38,7	9,3	
Autres ²	0,4	0,2	-	-	0,1	0,2	0,2	0,2	0,0	0,2	
Transport maritime	108	148	141	225	139	175	179	217	356	319	
Paievements versés à Marine Atlantique	46,4	41,6	72,9	70,2	82,1	74,4	117,5	123,5	210,9	183,3	
Ports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Financement des ports ³	22,1	65,7	27,1	61,7	2,3	16,0	0,4	23,8	35,5	28,2	
Services de traversier/côtiers	32,2	32,0	33,6	34,2	36,8	39,2	42,4	49,8	102,8	107,5	
Services de traversier en Colombie-Britannique	23,4	24,0	24,3	24,9	25,3	25,9	26,3	26,9	51,4	53,8	
Autres services de traversier et côtiers	8,8	8,0	9,2	9,4	11,5	13,3	16,1	22,9	51,4	53,8	
Sécurité maritime	-	-	-	17,4	12,6	30,8	7,8	11,5	-	-	
Offices de développement régional	7,3	8,4	7,1	6,6	4,0	12,8	4,6	7,6	6,8	0,4	
Autres ^{1,2,4}	0,0	0,1	0,3	35,2	0,8	1,4	6,7	0,9	-	-	
Transport ferroviaire	288	295	233	221	190	258	308	338	607	542	
Location de wagons-trémies (CCB)	16,0	12,9	12,3	12,0	1,1	-	-	-	-	0	
Paievements à Via Rail	255,7	264,2	191,3	169,0	169,0	230,5	269,1	287,3	527,2	493,8	
Subventions aux services voyageurs autres que VIA	6,8	7,1	17,9	25,3	13,1	12,4	16,5	20,0	0,5	0,5	
Amélioration des passages à niveau	7,5	7,5	7,4	11,2	3,6	7,4	7,4	13,9	17,9	14,6	
Régime complémentaire de retraite de Terre-Neuve	1,0	0,9	0,8	0,8	0,7	0,7	0,6	0,6	-	-	
Offices de développement régional	0,7	2,1	3,3	2,2	2,5	6,9	13,9	16,1	53,9	23,9	
Autres ^{1,2}	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	7,7	8,7	
Transport routier	236	263	423	460	572	823	740	1 057	1 948	747	
Programmes de transition	37,2	33,2	35,2	31,7	10,5	-	-	-	-	0	
Suppression de la subvention de la LSTMRA	0,9	-	-	-	-	-	-	-	-	0	
Suppression de la subvention de la LTGO ⁵	36,3	33,2	35,2	31,7	10,5	-	-	-	-	0	
Ententes sur les routes	67,9	51,7	8,0	14,3	14,6	19,0	7,3	3,3	-	0	
Initiatives stratégiques d'investissement	33,5	64,6	197,1	138,6	64,3	15,4	0,6	-	1,8	9,4	
Programme d'infrastructures – Conseil du Trésor ⁶	34,6	46,3	120,4	209,3	412,3	651,4	533,0	987,5	1 877,0	670,7	
Raccordement permanent – Pont de la Confédération	49,2	51,4	52,0	53,0	54,5	55,1	56,3	56,9	-	0	
Péages du pont Victoria	3,3	3,2	3,0	2,8	2,2	2,5	3,3	3,3	58,0	59,4	
Code canadien de sécurité	6,3	5,9	4,3	4,5	4,6	4,7	4,6	0,2	-	-	
Programme de remise écoAUTO	-	-	-	-	-	71,3	119,9	-	9,1	4,7	
Offices de développement régional	0,2	3,2	0,3	0,3	0,1	0,4	0,0	3,2	0,2	0,0	
Autres ⁶	3,5	3,5	2,7	5,7	8,5	3,4	14,9	3,0	2,0	2,6	
Transports en commun^{2,6,7}	66	53	35	682	759	803	1 084	842	658	313,4	
Autres, n.d.a. ²	1	3	12	24	30	52	77	118	228	183	
les ports d'entrée	-	-	-	-	8,4	40,4	60,8	110,6	222,4	181,7	
Total	764,7	810,4	884,6	1 654,1	1 738,4	2 165,5	2 478,7	2 639,2	3 850,0	2 148,6	
Transports Canada	615,2	665,1	684,5	719,7	538,6	678,7	888,7	773,5	1 241,6	1 155,1	
Autres organismes fédéraux	149,5	145,3	200,1	934,4	1 199,8	1 486,8	1 590,0	1 865,7	2 608,4	993,6	
Programme d'infrastructures – Conseil du Trésor ⁶	99,4	93,1	155,4	896,7	877,5	1 150,3	1 015,0	1 589,3	2 593,3	988,6	
Autres organismes fédéraux	50,1	52,2	44,7	37,6	322,3	336,5	575,0	276,4	15,1	5,0	

Notes: R= Révisé; P= Planifié et/ou estimé; F et E= Fonctionnement et entretien; RNA= Réseau national d'aéroports; CCB= Commission canadienne du blé; LSTMRA= Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région Atlantique; LTGO= Loi sur le transport du grain de l'Ouest; ND= Non dénommés ailleurs. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des ajustements.

1 Programme d'amélioration des postes de pilotage d'une valeur de 25 millions de dollars en 2002-2003 et de 3,5 millions de dollars en 2003-2004.

2 Comprend les dépenses d'Infrastructure Canada ou du Conseil du Trésor – voir la note 6.

3 Comprend une subvention de 36 millions de dollars versée en 2000-2001 à la province du Québec au titre de la cession des quais de traversier, de 64 millions de dollars en 2003-2004 au titre du règlement d'une garantie d'emprunt et de 9 millions de dollars en paiements de soutien versés en 2004-2005 à Ridley Terminals.

4 Comprend un paiement de 21,4 millions de dollars en 2000-2001 au port de Hamilton et un paiement de 35 millions de dollars en 2005-2006 à la commission portuaire de Toronto au titre du règlement d'un contentieux.

5 Programme d'Agriculture Canada.

6 Les programmes d'Infrastructure Canada, du ministère des Finances et du Conseil du Trésor englobent le Programme des travaux d'infrastructure du Canada géré par le Conseil du Trésor jusqu'en 1998-1999 et, à compter de 2001-2002, les programmes suivants d'Infrastructure Canada: Programme Infrastructure Canada, Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, Fonds pour l'infrastructure frontalière, programme d'infrastructure municipale rurale, Fonds pour le transport en commun, Fonds de la taxe sur l'essence, et le Fonds d'immobilisations pour le transport en commun du ministère des Finances.

7 Comprend en 2002-2003 et 2003-2004 la portion estimative « Routes et transports en commun » du Programme d'aménagement du secteur riverain de Toronto.

Sources: Budget principal des dépenses/comptes publics du gouvernement du Canada; Transports Canada et autres ministères et organismes concernés.

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G4: Recettes des gouvernements perçues auprès des usagers des transports, 2002/03 - 2011/12

(Millions de dollars)

	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11 ^R	2011/12 ^F
Partie A – Recettes fédérales de transport en dehors des taxes sur le carburant										
Loyers des aéroports	300	214	242	288	303	295	276	258	252	278
Autres redevances aéroportuaires	19	12	11	11	10	10	10	10	9	12
Frais de sécurité aérienne	13	17	10	10	10	10	10	10	7	10
Services des aéronefs	26	23	31	31	35	35	34	39	23	36
Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien	421	410	383	353	357	386	386	374	600	618
Services de la Garde côtière canadienne	37	37	40	43	42	42	42	42	38	40
MPO – Petits ports	2	2	2	2	1	1	1	2	2	1
Redevances portuaires	12	12	13	12	10	10	11	10	9	10
Frais de sécurité maritime	8	9	8	9	9	8	8	7	6	7
Charges perçues auprès des administrations portuaires ¹	10	11	11	12	12	13	13	13	16	16
Frais de sécurité routière	0	2	3	3	6	8	8	6	4	5
Ponts - TPSGC		0	0	0	0	0	0	1	1	0
Vente d'actifs	5	3	1	1	1	3	1	1	6	0
Location de wagons-trémies	15	19	16	16	11	27	11	11	11	12
Autres frais et recouvrements ²	15	12	16	15	11	12	12	9	8	8
Total des recettes fédérales de transport en dehors des taxes sur le carburant	883	783	788	806	819	860	823	793	993	1 053
Transports Canada	423	334	363	408	418	431	393	376	352	394
Autres ministères fédéraux	460	449	425	398	400	429	430	418	640	659
Partie B : Autres recettes gouvernementales perçues auprès des usagers des transports										
Taxes fédérales sur le carburant	4 376	4 474	4 679	4 452	4 751	4 664	5 019	4 854	4 787	0
Transport routier ³	4 156	4 249	4 444	4 205	4 509	4 396	4 751	4 635	4 574	0
Autres modes ³	220	225	235	247	242	268	268	218	213	0
Taxes provinciales/territoriales sur le carburant	7 465	7 678	7 836	7 841	7 955	8 036	8 162	8 187	8 609	0
Équivalent de la taxe de vente ^{3,4}	795	863	963	1 104	1 170	1 256	1 407	1 172	1 352	0
Taxes routières nettes ⁵	6 670	6 815	6 873	6 737	6 785	6 780	6 754	7 015	7 256	0
Permis et frais d'immatriculation des provinces et territoires	2 911	3 024	3 111	3 065	3 358	3 515	3 511	3 587	3 693	0
Total des autres recettes gouvernementales perçues auprès des usagers des transports	13 958	14 313	14 663	14 254	14 895	14 959	15 284	15 455	15 737	0
Total (Parties A + B) des recettes gouvernementales provenant des usagers des transports	14 840	15 096	15 451	15 059	15 713	15 819	16 107	16 249	16 729	0
Partie C – Recettes provinciales nettes de la taxe sur les carburants par province et territoire										
Terre-Neuve-et-Labrador	136	135	139	141	145	151	149	155	168	0
Île-du-Prince-Édouard	25	24	30	33	34	25	19	22	21	0
Nouvelle-Écosse	247	246	247	248	246	249	243	248	255	0
Nouveau-Brunswick	222	234	238	231	214	198	195	198	203	0
Québec ⁵	1 678	1 726	1 742	1 687	1 707	1 681	1 655	1 663	1 857	0
Ontario	2 489	2 354	2 347	2 243	2 231	2 232	2 055	2 193	2 162	0
Manitoba	189	186	181	176	174	175	150	160	162	0
Saskatchewan	290	312	313	320	322	339	352	375	371	0
Alberta	597	620	641	664	735	751	718	701	715	0
Colombie-Britannique ⁵	773	956	970	970	948	954	1 199	1 279	1 325	0
Territoires du Nord-Ouest ⁶	5	4	4	4	5	5	4	5	4	0
Yukon	15	16	18	17	21	18	13	12	10	0
Nunavut ⁶	4	2	3	2	2	2	3	6	2	0
Canada	6 670	6 815	6 873	6 737	6 785	6 780	6 754	7 015	7 256	0
Partie D – Recettes nettes des licences et droits perçus par les provinces et les territoires, par province et territoire										
Terre-Neuve-et-Labrador	56	59	68	71	73	74	67	70	69	
Île-du-Prince-Édouard	12	12	12	12	12	13	13	15	16	
Nouvelle-Écosse	63	68	73	72	74	99	82	85	93	
Nouveau-Brunswick	74	74	77	85	88	88	94	101	104	
Québec	891	920	930	1 006	1 007	1 031	1 059	1 100	1 125	
Ontario	993	1 031	1 035	828	1 052	1 114	1 061	1 086	1 098	
Manitoba	80	89	104	117	119	123	133	137	153	
Saskatchewan	117	119	122	135	139	141	151	158	161	
Alberta	263	280	300	328	359	379	392	377	398	
Colombie-Britannique	355	366	384	405	427	445	450	448	469	
Territoires du Nord-Ouest	4	3	3	3	4	4	4	4	4	
Yukon	3	3	3	3	4	4	4	4	4	
Nunavut	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Canada	2 911	3 024	3 111	3 065	3 358	3 515	3 511	3 587	3 693	

Notes: R= Révisé; P= Planifié et/ou estimé; MPO= Pêches et Océans Canada. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.

1 Comprend les allocations portuaires portées au crédit du Trésor public.

2 Comprend les transferts interministériels et intra-ministériels au titre des services et divers frais réglementaires, de délivrance de permis et frais administratifs portés au crédit de Transports Canada ou du Trésor public.

3 Estimations de Transports Canada.

4 Estimations reposant sur le montant de la taxe de vente qui se serait appliqué aux prix du carburant.

5 Comprend les produits des suppléments de la taxe sur le carburant servant au financement des sociétés de transport en commun.

6 Estimations reposant sur la consommation impossible et les taux d'imposition dans les territoires.

Sources: Transports Canada; Pêches et Océans Canada; autres agences et ministères du gouvernement fédéral; ministères provinciaux/territoriaux des transports; Statistique Canada, Division des institutions publiques

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G5: Dépenses et recettes de transport par mode et ordre de gouvernement, 2002/03 - 2011/12

(Millions de dollars)

	2002/03	2003/04 ^R	2004/05 ^R	2005/06 ^R	2006/07 ^R	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11 ^R
Dépenses fédérales de fonctionnement, d'entretien, d'immobilisations et subventions¹									
Transport aérien	607	727	827	755	784	794	811	1 025	891
Transport maritime	783	835	926	1 029	990	1 021	1 100	1 394	1 470
Transport ferroviaire	310	314	254	241	213	279	339	375	632
Transport routier	461	438	614	668	816	1 071	1 039	1 469	2 386
Transports en commun	66	53	35	682	759	803	1 084	844	660
Autres	290	277	286	346	358	416	445	523	530
Total partiel	2 517	2 645	2 941	3 722	3 920	4 383	4 817	5 629	6 569
Dépenses des provinces et territoires nettes des transferts fédéraux²									
Transport aérien	78	81	93	94	105	96	115	164	82
Transport maritime	205	240	258	291	337	299	358	374	424
Transport ferroviaire	30	31	37	23	28	52	52	65	74
Transport routier	6 490	7 118	7 909	8 717	8 753	10 712	14 253	14 408	14 698
Transports en commun	973	1 378	1 503	2 853	2 631	3 237	2 823	3 596	4 233
Autres	297	305	328	345	356	333	354	395	385
Total partiel	8 074	9 153	10 128	12 321	12 211	14 730	17 955	19 001	19 896
Dépenses des administrations locales nettes des transferts fédéraux et provinciaux^{2,3}									
Transport routier	6 827	7 625	7 619	7 658	8 875	9 966	11 645	11 680	11 890
Transports en commun	1 489	1 344	1 370	696	1 019	996	2 694	2 702	2 750
Autres	216	269	241	279	402	410	469	470	478
Total partiel	8 532	9 238	9 230	8 633	10 296	11 371	14 807	14 851	15 118
Dépenses totales: tous les ordres de gouvernement									
Transport aérien	685	807	920	849	890	890	926	1 189	972
Transport maritime	988	1 075	1 184	1 320	1 327	1 320	1 458	1 767	1 894
Transport ferroviaire	340	346	291	264	241	330	391	439	706
Transport routier	13 778	15 182	16 141	17 042	18 444	21 748	26 936	27 556	28 974
Transports en commun	2 529	2 775	2 909	4 231	4 409	5 036	6 600	7 142	7 643
Autres	803	851	855	970	1 116	1 159	1 267	1 388	1 393
Total	19 124	21 036	22 299	24 676	26 427	30 484	37 579	39 481	41 583
Recettes gouvernementales perçues auprès des usagers des transports⁴									
Usagers de la route	13 738	14 090	14 431	14 010	14 658	14 699	15 024	15 243	15 528
Autres modes	1 093	994	1 013	1 045	1 051	1 117	1 079	1 004	955
Transport multimodal	10	12	7	4	4	4	4	2	2
Total	14 840	15 096	15 451	15 059	15 713	15 819	16 107	16 249	16 486

Notes: R= Révisé; F= Planifié et/ou estimé; N/D= Non disponible. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.

Beaucoup de provinces accordent des subventions inconditionnelles aux administrations locales; c'est pour cette raison que les transferts à des fins de transport ne sont peut-être pas tous déclarés. Les dépenses nettes des administrations locales sont déduites des transferts déclarés par les gouvernements provinciaux.

1 Voir les détails aux tableaux G2 et G3.

2 Voir les détails au tableau G7

3 Les dépenses des administrations locales nette ne sont pas disponible pour 2009/10, 2010/11, 2011/12 parce que Statistique Canada est en train de les mettre à l'échantillon international. Cependant nous avons ajustés les chiffres pour ces années en utilisant l'IPC du Canada.

4 Voir les détails au tableau G4

Sources: Transports Canada; autres agences et ministères du gouvernement fédéral; ministères provinciaux/territoriaux des transports; Statistique Canada, Division des institutions publiques

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G6: Répartition des dépenses provinciales et locales de transport par province/territoire, 2001/2002 à 2010/11

Dépenses provinciales et locales de transport par province/territoire

(Millions de dollars)

	2001/02	2002/03	2003/04 ^R	2004/05 ^R	2005/06 ^R	2006/07 ^R	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10	2010/2011	2011/12
Terre-Neuve-et-Labrador	294	257	273	251	776	378	393	452	412	450	N/D
Île-du-Prince-Édouard	92	93	97	91	97	109	114	123	125	122	N/D
Nouvelle-Écosse	330	367	314	349	399	548	565	651	465	462	N/D
Nouveau-Brunswick	386	423	460	503	541	586	977	679	511	592	N/D
Québec	3 950	4 374	4 233	4 381	5 115	5 166	5 684	9 358	5 287	5 975	N/D
Ontario	5 147	5 373	6 658	6 952	7 117	7 563	8 424	9 747	7 353	7 964	N/D
Manitoba	590	606	647	635	669	720	926	964	696	682	N/D
Saskatchewan	606	581	624	600	641	792	954	1 145	609	641	N/D
Alberta	2 364	2 059	2 360	2 515	2 677	3 014	4 017	5 158	2 433	1 880	N/D
Colombie-Britannique	2 239	2 284	2 534	2 887	3 138	3 395	3 809	4 216	3 363	3 672	N/D
Territoires du Nord-Ouest	99	103	89	78	116	102	103	124	145	290	N/D
Yukon	53	59	63	74	78	76	75	90	83	79	N/D
Nunavut	26	27	39	42	43	59	61	55	23	26	N/D
Canada	16 177	16 607	18 391	19 358	20 955	22 507	26 101	32 762	21 505	22 836	N/D

Note: R= Révisé.

Source: Répartition des dépenses provinciales/territoriales (A) et locales (B) de transport par province, 1999/2000 à 2008/09

Population par province/territoire

(Milliers)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07 ^R	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10	2010/11	2011/12
Terre-Neuve-et-Labrador	521	519	518	517	513	509	506	507	509	510	511
Île-du-Prince-Édouard	137	137	137	138	138	138	139	140	141	142	146
Nouvelle-Écosse	933	936	938	939	938	937	936	937	940	943	945
Nouveau-Brunswick	750	749	749	749	747	746	746	748	750	752	756
Québec	7 408	7 452	7 498	7 547	7 594	7 646	7 703	7 771	7 848	7 907	7 980
Ontario	11 945	12 129	12 279	12 425	12 563	12 697	12 828	12 965	13 101	13 211	13 373
Manitoba	1 153	1 158	1 166	1 175	1 180	1 186	1 197	1 209	1 224	1 235	1 251
Saskatchewan	999	997	997	996	993	994	1 004	1 018	1 033	1 046	1 058
Alberta	3 076	3 142	3 197	3 260	3 347	3 444	3 532	3 611	3 683	3 721	3 779
Colombie-Britannique	4 082	4 104	4 131	4 166	4 208	4 260	4 328	4 403	4 478	4 531	4 573
Territoires du Nord-Ouest	41	42	43	43	43	43	44	44	44	44	44
Yukon	30	31	31	32	32	32	33	33	34	35	35
Nunavut	28	29	29	30	30	31	31	32	32	33	33
Canada	31 103	31 425	31 715	32 017	32 328	32 664	33 026	33 417	33 817	34 109	34 483

Note: R= Révisé.

Source: Statistique Canada, Cat. 91-203

Dépenses provinciales/territoriales et locales de transport

(Dollars par habitant)

	2001/02	2002/03	2003/04 ^R	2004/05 ^R	2005/06 ^R	2006/07 ^R	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10	2010/2011	2011/2012
Terre-Neuve-et-Labrador	565	495	526	485	629	741	776	891	809	883	N/D
Île-du-Prince-Édouard	673	680	708	661	700	788	821	876	885	857	N/D
Nouvelle-Écosse	354	392	335	371	425	584	604	695	495	490	N/D
Nouveau-Brunswick	515	565	614	671	724	785	1 310	909	681	787	N/D
Québec	533	587	565	580	674	676	738	1 204	674	756	N/D
Ontario	431	443	542	560	567	596	657	752	561	603	N/D
Manitoba	512	523	555	541	567	607	774	797	569	552	N/D
Saskatchewan	606	583	626	602	646	796	950	1 125	589	613	N/D
Alberta	768	655	738	771	800	875	1 137	1 428	661	505	N/D
Colombie-Britannique	549	556	613	693	746	797	880	958	751	810	N/D
Territoires du Nord-Ouest	2 419	2 458	2 079	1 802	2 675	2 366	2 366	2 835	3 324	6 623	N/D
Yukon	1 756	1 945	2 022	2 351	2 448	2 359	2 294	2 720	2 448	2 300	N/D
Nunavut	935	943	1 315	1 395	1 429	1 916	1 945	1 744	722	796	N/D
Canada	520	528	580	605	648	689	790	980	636	670	N/D

Note: R= Données révisées. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.

Les dépenses des administrations locales nette ne sont pas disponible pour 2009/10 parce ce que Statistique Canada est en train de les mettre à l'échantillon international.

Source: Transports Canada

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011
(Millions de dollars)

Transport aérien	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Terre-Neuve-et-Labrador										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	12,7	11,4	13,0	11,2	8,8	11,1	11,3	18,2	56,5	11,5
Paiements de transfert provinciaux	0,4	0,4	0,4	0,4	0,1	0,1	0,5	0,2	0,3	0,2
Dépenses provinciales	13,1	11,8	13,3	11,6	8,8	11,2	11,8	18,4	56,8	11,7
Transferts fédéraux aux provinces	(1,1)	(0,6)	(1,1)	(1,2)	(0,7)	(0,6)	(1,6)	(1,0)	(0,4)	(0,3)
Dépenses provinciales nettes	12,0	11,3	12,2	10,4	8,2	10,7	10,2	17,5	56,4	11,4
Québec										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations) ¹	11,3	7,2	8,0	8,9	9,6	12,1	-	1,5	0,9	0,7
Paiements de transfert provinciaux	1,9	1,6	4,4	4,0	4,0	2,4	2,2	7,5	8,0	8,4
Dépenses provinciales	13,2	8,8	12,4	12,9	13,6	14,5	2,2	9,0	9,0	9,0
Transferts fédéraux aux provinces	-	(0,8)	-	(3,0)	-	(4,0)	(2,3)	(2,3)	(1,9)	-
Dépenses provinciales nettes	13,2	7,9	12,4	9,9	13,6	10,5	(0,1)	6,7	7,1	9,0
Ontario										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	5,7	9,9	8,0	7,7	5,8	9,9	10,3	7,6	14,8	10,0
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	5,7	9,9	8,0	7,7	5,8	9,9	10,3	7,6	14,8	10,0
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	(0,5)	(0,1)	-	(1,5)	(1,3)	(0,3)	(0,9)	-
Dépenses provinciales nettes	5,7	9,9	7,5	7,6	5,8	8,4	9,0	7,3	13,9	10,0
Manitoba										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	12,4	11,9	15,3	13,0	13,9	12,0	12,0	9,9	4,8	4,0
Paiements de transfert provinciaux	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Dépenses provinciales	12,7	12,1	15,5	13,2	14,1	12,1	12,1	10,0	4,9	4,1
Transferts fédéraux aux provinces	(0,3)	(1,4)	-	(0,5)	(3,9)	(0,9)	(0,3)	(0,4)	(0,3)	-
Dépenses provinciales nettes	12,4	10,6	15,5	12,7	10,2	11,2	11,8	9,6	4,6	4,1
Saskatchewan										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	4,6	1,3	1,5	1,5	1,3	1,7	2,2	2,5	2,2	2,4
Paiements de transfert provinciaux	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5	0,1	0,1	0,1
Dépenses provinciales	4,7	1,4	1,6	1,6	1,4	1,8	2,7	2,6	2,3	2,5
Transferts fédéraux aux provinces	(3,4)	(0,0)	-	(0,9)	(0,2)	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	1,4	1,4	1,6	0,7	1,1	1,8	2,7	2,6	2,3	2,5
Alberta										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	2,7	1,8	1,1	3,9	1,7	1,3	2,1	2,0	3,2	2,4
Dépenses provinciales	2,7	1,8	1,1	3,9	1,7	1,3	2,1	2,0	3,2	2,4
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	2,7	1,8	1,1	3,9	1,7	1,3	2,1	2,0	3,2	2,4
Colombie-Britannique										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	1,3	-	2,3	11,8	0,8	4,7	4,0	12,2	3,4	4,4
Dépenses provinciales	1,3	-	2,3	11,8	0,8	4,7	4,0	12,2	3,4	4,4
Territoires du Nord-Ouest										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	18,7	22,2	19,1	17,6	29,6	22,6	19,7	27,2	35,0	43,7
Dépenses territoriales	18,7	22,2	19,1	17,6	29,6	22,6	19,7	27,2	35,0	43,7
Transferts fédéraux aux territoires	(1,5)	(0,8)	(4,3)	(0,9)	(1,3)	-	(0,8)	(5,5)	-	(42,4)
Dépenses territoriales nettes	17,2	21,4	14,8	16,7	28,3	22,6	19,0	21,7	35,0	1,3
Yukon										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	8,9	8,4	7,2	7,7	13,1	11,7	13,0	14,5	21,8	14,3
Dépenses provinciales	8,9	8,4	7,2	7,7	13,1	11,7	13,0	14,5	21,8	14,3
Transferts fédéraux aux provinces	(1,8)	(2,2)	(0,2)	(0,7)	(2,8)	(1,8)	(0,3)	(0,1)	(5,0)	(0,0)
Dépenses provinciales nettes	7,2	6,2	7,0	6,9	10,3	9,9	12,7	14,4	16,7	14,3
Nunavut										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	9,7	10,5	6,2	12,2	13,6	24,3	24,9	21,3	21,3	21,3
Transferts fédéraux aux provinces	(1,8)	(2,6)	(1,1)	(3,7)	(0,7)	-	(9,7)	(8,0)	(8,0)	(7,0)
Dépenses provinciales nettes	7,9	7,9	5,1	8,5	12,9	24,3	15,2	13,3	13,3	14,3
Canada										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	84,1	82,8	78,2	79,7	95,5	105,4	93,4	102,7	157,4	107,9
Paiements de transfert provinciaux	6,7	4,2	9,6	24,1	7,5	8,7	19,0	30,1	23,1	23,5
Dépenses provinciales	90,8	86,9	87,8	103,8	103,1	114,2	112,4	132,8	180,5	131,4
Transferts fédéraux aux provinces	(10,0)	(8,4)	(7,3)	(11,1)	(9,5)	(8,7)	(16,1)	(17,5)	(16,5)	(49,7)
Dépenses provinciales nettes	80,8	78,5	79,4	89,0	92,8	105,5	86,6	107,2	155,9	73,6

Notes: R= Données révisées/ F et E= Fonctionnement et entretien. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.
1 Comprend les paiements de transfert provinciaux pour 2008/09 et 2009/10

Sources: A: Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Transports Canada.
B: Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Transport maritime										
Terre-Neuve-et-Labrador										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	21,2	23,4	25,8	22,9	29,9	38,9	54,8	73,0	87,3	122,1
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	21,2	23,4	25,8	22,9	29,9	38,9	54,8	73,0	87,3	122,1
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	21,2	23,4	25,8	22,9	29,9	38,9	54,8	73,0	87,3	122,1
Nouvelle-Écosse										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	4,5	4,8	4,9	5,1	6,0	6,8	8,1	8,5	8,6	8,3
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	4,5	4,8	4,9	5,1	6,0	6,8	8,1	8,5	8,6	8,3
Transferts fédéraux aux provinces	(0,4)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	4,1	4,8	4,9	5,1	6,0	6,8	8,1	8,5	8,6	8,3
Nouveau-Brunswick										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	15,5	13,2	13,2	16,7	17,0	20,4	24,6	24,9	33,7	66,0
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	15,5	13,2	13,2	16,7	17,0	20,4	24,6	24,9	33,7	66,0
Québec										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations) ¹	6,4	12,9	9,2	10,5	10,3	14,0	-	10,9	10,4	0,9
Paiements de transfert provinciaux	43,0	47,2	44,5	48,8	52,1	53,6	12,9	17,8	15,0	7,2
Dépenses provinciales	49,4	60,1	53,7	59,3	62,5	67,6	12,9	28,6	25,3	8,1
Ontario										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	9,1	14,5	15,9	9,8	8,3	8,8	11,0	12,3	11,6	11,9
Paiements de transfert provinciaux	2,1	3,7	3,4	5,5	9,8	7,0	4,1	5,3	5,3	5,5
Dépenses provinciales	11,2	18,2	19,3	15,3	18,1	15,9	15,1	17,6	16,9	17,4
Manitoba										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	0,5	0,2	0,6	-
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales	-	-	-	-	-	-	0,5	0,2	0,6	-
Saskatchewan										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	2,3	3,5	3,6	2,8	3,0	3,8	3,6	3,9	3,7	3,7
Alberta										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	2,3	1,6	1,8	1,9	1,9	3,3	2,0	2,3	2,1	2,0
Colombie-Britannique										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	6,0	-	16,0	16,0	16,0	19,0	19,0	19,0
Paiements de transfert provinciaux	71,0	75,0	130,0	128,0	129,0	159,0	155,0	172,0	170,0	170,0
Dépenses provinciales	71,0	75,0	136,0	128,0	145,0	175,0	171,0	191,0	189,0	189,0
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	(24,0)	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	71,0	75,0	112,0	128,0	145,0	175,0	171,0	191,0	189,0	189,0
Territoires du Nord-Ouest										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	5,0	5,5	4,3	4,9	5,9	4,2	6,4	6,3	5,3	5,3
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	5,0	5,5	4,3	4,9	5,9	4,2	6,4	6,3	5,3	5,3
Nunavut										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	1,1	1,1	1,4	0,9	0,5	1,3	1,3	1,3
Canada										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	66,3	79,4	85,8	75,7	99,7	117,3	127,4	162,5	183,5	240,4
Paiements de transfert provinciaux	116,1	125,9	177,9	182,4	190,9	219,6	172,0	195,1	190,3	182,7
Dépenses provinciales	182,4	205,3	263,7	258,0	290,6	336,9	299,4	357,6	373,8	423,1
Transferts fédéraux aux provinces	(0,4)	-	(24,0)	(0,0)	-	-	-	-	-	1,0
Dépenses provinciales nettes	182,0	205,3	239,7	258,0	290,6	336,9	299,4	357,6	373,8	424,1

Notes: R= Révisé; F et E= Fonctionnement et entretien. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.

1 Comprend les paiements de transfert provinciaux pour 2008/09 et 2009/10.

Sources: A: Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Transports Canada.

B: Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

<i>Transport ferroviaire</i>	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Nouveau-Brunswick										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,7	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4
Québec										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	5,0	5,5	1,8	3,8	1,6	2,8	4,7	3,9	5,8	8,0
Dépenses provinciales	5,0	5,5	1,8	3,8	1,6	2,8	4,7	3,9	5,8	8,0
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	0,3	5,3	3,9
Dépenses provinciales nettes	5,0	5,5	1,8	3,8	1,6	2,8	4,7	4,3	11,1	11,9
Ontario										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	1,1	1,4	1,4
Paiements de transfert provinciaux	19,4	22,3	27,6	31,5	19,4	23,5	45,1	44,9	50,6	59,2
Dépenses provinciales	19,9	22,8	28,1	32,0	19,8	23,9	45,5	46,0	52,0	60,6
Saskatchewan										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	1,3	1,2	1,1	1,0	1,1	1,1	1,2	1,3	1,2	1,2
Canada										
F et E	2,5	2,1	2,1	2,0	2,0	1,9	2,0	2,8	3,1	3,0
Paiements de transfert provinciaux	24,4	27,8	29,4	35,3	21,0	26,3	49,8	48,8	56,4	67,2
Dépenses provinciales	26,9	29,9	31,5	37,2	23,0	28,2	51,8	51,6	59,5	70,2
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	0,3	5,3	3,9
Dépenses provinciales nettes	26,9	29,9	31,5	37,2	23,0	28,2	51,8	51,9	64,8	74,1

Notes: R= Révisé; F et E= Fonctionnement et entretien. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements.

Sources: A: *Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Transports Canada.*

B: *Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile*

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

<i>Routes et ponts</i> ² (page 1 de 3)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Terre-Neuve-et-Labrador										
Dépenses provinciales (F et E)	66,1	69,0	95,5	89,1	104,3	137,8	158,1	198,7	209,6	187,4
Dépenses provinciales (immobilisations)	127,7	82,8	34,5	23,1	63,1	68,9	67,0	83,4	105,4	172,8
Paiements de transfert provinciaux ³	8,5	6,4	13,9	14,9	20,3	23,5	13,3	35,7	-	-
Dépenses provinciales brutes	202,3	158,2	143,9	127,0	187,7	230,2	238,4	317,9	315,1	360,1
Transferts fédéraux aux provinces	(48,1)	(26,4)	(11,0)	(3,0)	(6,8)	(7,3)	(10,9)	(38,9)	(54,8)	(52,8)
Dépenses provinciales nettes	154,2	131,9	132,9	124,1	180,9	222,8	227,5	279,0	260,3	307,4
Dépenses locales ⁴	108,7	91,8	110,2	101,3	118,2	120,6	110,1	114,2	-	-
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(0,4)	(0,3)	(0,7)	(4,9)	(0,9)	(0,3)	(5,6)	(6,2)	-	-
Dépenses locales nettes	99,8	85,0	95,6	81,6	97,0	96,8	91,2	72,2	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	254,0	216,9	228,5	205,6	277,9	319,6	318,8	351,2	260,3	307,4
Île-du-Prince-Édouard										
Dépenses provinciales (F et E)	51,7	50,9	51,5	51,4	57,5	59,4	63,1	70,1	65,6	62,3
Dépenses provinciales (immobilisations)	29,0	24,2	32,4	22,9	24,6	29,5	31,4	35,3	58,9	58,4
Paiements de transfert provinciaux ³	1,4	1,1	1,6	1,7	3,2	2,9	11,5	8,2	-	-
Dépenses provinciales brutes	82,1	76,2	85,5	76,0	85,3	91,8	106,0	113,6	124,5	120,7
Transferts fédéraux aux provinces	(0,4)	(2,0)	(1,6)	(1,8)	(3,0)	(0,5)	(0,4)	(0,4)	(0,3)	-
Dépenses provinciales nettes	81,7	74,2	83,9	74,2	82,3	91,3	105,6	113,2	124,2	120,7
Dépenses locales ⁴	11,4	19,6	14,3	18,3	16,8	18,1	19,2	17,4	-	-
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,4)	(1,8)	(1,9)	(1,3)	(2,7)	-	-
Dépenses locales nettes	10,0	18,4	12,6	16,2	11,8	13,3	6,4	6,6	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	91,6	92,6	96,6	90,4	94,1	104,6	112,0	119,7	124,2	120,7
Nouvelle-Écosse										
Dépenses provinciales (F et E)	133,1	143,2	139,8	139,3	156,7	156,2	197,1	197,0	176,3	173,2
Dépenses provinciales (immobilisations)	49,6	56,8	39,6	50,3	59,5	211,3	137,7	188,2	236,0	219,6
Paiements de transfert provinciaux ³	0,9	3,7	2,0	4,9	4,2	23,2	13,9	14,4	-	-
Dépenses provinciales brutes	183,5	203,7	181,4	194,5	220,4	390,7	348,7	399,6	412,3	392,8
Transferts fédéraux aux provinces	(3,1)	(5,8)	(7,5)	(4,5)	(0,4)	(0,5)	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	180,5	197,8	173,9	190,0	220,0	390,2	348,7	399,6	412,3	392,8
Dépenses locales ⁴	132,2	135,4	119,8	123,5	135,6	140,8	185,3	210,4	-	-
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(0,6)	(1,0)	(1,4)	(2,6)	(4,4)	(4,3)	(6,5)	(6,7)	-	-
Dépenses locales nettes	130,7	130,8	116,4	116,0	126,9	113,2	164,9	189,3	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	311,2	328,6	290,3	306,0	346,9	503,4	513,6	588,9	412,3	392,8
Nouveau-Brunswick										
Dépenses provinciales (F et E)	137,4	147,7	139,2	138,8	152,6	155,2	179,2	188,6	154,5	156,6
Dépenses provinciales (immobilisations)	118,0	162,9	199,5	228,0	218,6	232,2	712,1	310,1	355,8	406,2
Paiements de transfert provinciaux ³	2,2	2,7	4,2	2,4	7,3	20,0	9,6	9,0	-	-
Dépenses provinciales brutes	257,5	313,3	342,9	369,2	378,5	407,4	900,9	507,7	510,3	562,8
Transferts fédéraux aux provinces	(15,4)	(40,3)	(42,3)	(34,4)	(25,5)	(27,3)	(151,6)	(39,2)	(49,7)	(54,7)
Dépenses provinciales nettes	242,1	273,1	300,6	334,8	353,0	380,1	749,3	468,5	460,6	508,1
Dépenses locales ⁴	121,1	128,6	144,0	143,4	170,6	196,2	199,0	176,6	-	-
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(0,4)	(1,0)	(1,3)	(0,7)	(3,0)	(4,9)	(2,9)	(3,5)	-	-
Dépenses locales nettes	118,6	124,9	138,6	140,2	160,3	171,2	186,6	164,2	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	360,7	397,9	439,2	475,0	513,3	551,3	935,9	632,6	460,6	508,1
Québec										
Dépenses provinciales (F et E)	417,8	414,8	402,8	404,7	417,6	411,1	-	1 871,9	661,5	708,3
Dépenses provinciales (immobilisations)	917,9	1 439,0	985,5	1 106,0	1 366,6	1 392,8	1 851,6	2 732,7	3 074,2	3 391,6
Paiements de transfert provinciaux ³	144,0	132,4	77,4	109,8	172,4	156,7	188,0	178,6	195,4	200,9
Dépenses provinciales brutes	1 479,7	1 986,2	1 465,8	1 620,5	1 956,6	1 960,6	2 039,6	4 783,1	3 931,1	4 300,7
Transferts fédéraux aux provinces	(9,6)	(29,5)	(59,1)	(144,6)	(75,2)	(78,7)	(19,1)	(19,7)	(5,5)	(3,0)
Dépenses provinciales nettes	1 470,1	1 956,7	1 406,7	1 475,9	1 881,4	1 881,9	2 020,5	4 763,4	3 925,5	4 297,8
Dépenses locales ⁴	1 835,3	1 771,1	2 078,3	2 160,8	2 342,2	2 349,8	2 759,9	3 388,5	195,4	200,9
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(0,9)	(1,1)	(2,0)	(1,7)	(0,8)	(0,9)	(0,9)	(0,9)	-	-
Dépenses locales nettes	1 690,4	1 637,6	1 998,9	2 049,4	2 169,0	2 192,3	2 571,0	3 209,0	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	3 160,5	3 594,3	3 405,6	3 525,3	4 050,4	4 074,1	4 591,5	7 972,4	3 925,5	4 297,8

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

Routes et ponts ² (page 2 de 3)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Ontario										
Dépenses provinciales (F et E)	498,4	410,7	445,8	427,8	352,7	359,2	392,8	496,5	466,5	463,6
Dépenses provinciales (immobilisations)	846,3	983,4	1 722,8	1 640,3	1 749,0	1 785,3	2 111,9	2 487,4	3 506,7	3 565,2
Paiements de transfert provinciaux ³	26,3	28,0	82,0	42,4	628,7	160,4	442,1	10,5	29,5	21,0
Dépenses provinciales brutes	1 371,0	1 422,1	2 250,6	2 110,5	2 730,4	2 304,8	2 946,9	2 994,4	4 002,7	4 049,8
Transferts fédéraux aux provinces	(3,4)	(65,9)	(9,3)	(10,5)	(32,5)	(33,9)	(43,7)	(22,1)	(38,0)	(32,4)
Dépenses provinciales nettes	1 367,6	1 356,2	2 241,3	2 100,0	2 697,8	2 270,9	2 903,2	2 972,3	3 964,7	4 017,4
Dépenses locales ⁴	2 645,3	2 864,7	3 074,4	3 326,9	3 429,8	3 694,6	3 900,5	4 127,9	29,5	21,0
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(11,5)	(74,4)	(23,7)	(34,6)	(329,5)	(392,6)	(415,6)	(325,2)	-	-
Dépenses locales nettes	2 607,4	2 762,3	2 968,7	3 249,9	2 471,7	3 141,6	3 042,7	3 792,3	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	3 975,0	4 118,5	5 210,0	5 349,9	5 169,5	5 412,5	5 945,9	6 764,6	3 964,7	4 017,4
Manitoba										
Dépenses provinciales (F et E)	155,0	152,4	159,9	150,4	156,2	134,6	143,3	190,0	200,8	156,3
Dépenses provinciales (immobilisations)	96,9	112,4	120,6	128,9	129,4	177,1	281,5	222,9	380,4	361,9
Paiements de transfert provinciaux ³	23,3	12,4	11,4	11,9	12,2	14,3	39,7	54,9	29,7	23,1
Dépenses provinciales brutes	275,2	277,1	291,9	291,2	297,9	325,9	464,4	467,8	610,8	541,3
Transferts fédéraux aux provinces	-	(2,8)	(5,4)	(2,7)	(5,4)	(5,8)	(1,2)	(0,3)	(4,5)	-
Dépenses provinciales nettes	275,2	274,4	286,5	288,5	292,5	320,1	463,2	467,5	606,4	541,3
Dépenses locales ⁴	260,9	264,7	272,5	281,8	319,9	358,3	442,8	488,9	29,7	23,1
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(4,0)	(9,1)	(7,2)	(5,6)	(9,8)	(24,7)	(30,7)	(38,0)	-	-
Dépenses locales nettes	233,6	243,1	253,9	264,3	297,9	319,3	372,4	396,0	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	508,8	517,5	540,3	552,8	590,4	639,5	835,6	863,6	606,4	541,3
Saskatchewan										
Dépenses provinciales (F et E)	216,0	220,5	217,6	147,3	151,2	182,7	242,8	248,5	248,2	219,8
Dépenses provinciales (immobilisations)	85,0	67,9	69,8	108,2	113,0	122,1	183,3	215,0	259,7	302,3
Paiements de transfert provinciaux ³	29,5	26,4	27,8	30,8	33,2	32,6	5,9	127,3	59,7	69,5
Dépenses provinciales brutes	330,5	314,9	315,2	286,2	297,3	337,4	432,0	590,9	567,5	591,7
Transferts fédéraux aux provinces	(14,3)	(21,1)	(28,4)	(32,0)	(30,5)	(31,6)	(9,9)	(3,1)	(80,7)	(90,0)
Dépenses provinciales nettes	316,2	293,8	286,9	254,2	266,9	305,8	422,1	587,8	486,9	501,7
Dépenses locales ⁴	298,7	288,8	340,2	357,9	382,5	431,2	492,5	607,2	59,7	69,5
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(8,1)	(12,8)	(9,5)	(11,2)	(11,8)	(11,0)	(53,9)	(23,9)	-	-
Dépenses locales nettes	261,1	249,7	302,8	315,9	337,5	387,5	432,6	455,9	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	577,3	543,4	589,7	570,2	604,3	693,3	854,7	1 043,7	486,9	501,7
Alberta										
Dépenses provinciales (F et E)	354,5	304,6	350,1	390,1	399,0	453,4	439,5	547,0	458,4	456,8
Dépenses provinciales (immobilisations)	438,7	277,6	348,6	433,4	526,0	604,0	951,3	1 374,6	1 353,1	1 204,8
Paiements de transfert provinciaux ³	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	793,2	582,2	698,7	823,5	925,0	1 057,4	1 390,8	1 921,7	1 811,5	1 661,6
Transferts fédéraux aux provinces	(0,7)	(0,2)	(5,9)	(26,4)	(126,2)	(243,8)	(122,3)	(37,0)	(100,6)	(282,1)
Dépenses provinciales nettes	792,5	582,0	692,8	797,1	798,8	813,7	1 268,5	1 884,7	1 710,9	1 379,5
Dépenses locales ⁴	1 192,2	1 153,7	1 275,8	1 369,3	1 452,9	1 913,7	2 363,8	2 492,1	-	-
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(13,5)	(30,0)	(30,9)	(29,6)	(39,5)	(71,3)	(88,3)	(55,4)	-	-
Dépenses locales nettes	1 178,7	1 123,7	1 244,9	1 339,7	1 413,4	1 842,4	2 275,5	2 436,7	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	1 971,2	1 705,7	1 937,7	2 136,8	2 212,2	2 656,1	3 544,0	4 321,3	1 710,9	1 379,5
Colombie-Britannique										
Dépenses provinciales (F et E)	465,3	495,1	521,2	563,1	553,3	526,9	620,0	761,9	756,7	860,1
Dépenses provinciales (immobilisations)	564,2	520,4	675,0	803,2	1 040,7	1 166,4	1 261,9	1 299,8	1 404,3	1 633,9
Paiements de transfert provinciaux ³	218,1	251,3	258,7	850,6	290,7	363,5	305,3	318,4	337,3	322,6
Dépenses provinciales brutes	1 247,6	1 266,8	1 454,9	2 216,9	1 884,7	2 056,8	2 187,2	2 380,1	2 498,3	2 816,6
Transferts fédéraux aux provinces	(3,1)	(8,9)	(29,4)	(32,0)	(49,8)	(72,8)	(76,5)	(177,5)	(198,8)	(198,8)
Dépenses provinciales nettes	1 244,5	1 257,9	1 425,5	2 184,9	1 834,9	1 984,0	2 110,7	2 202,6	2 299,5	2 617,8
Dépenses locales ⁴	680,5	666,6	704,8	852,4	832,4	907,1	1 075,7	1 189,6	337,3	322,6
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(4,1)	(2,3)	(1,7)	(1,8)	(18,6)	(5,6)	(7,0)	(11,2)	-	-
Dépenses locales nettes	458,3	413,0	444,4	-	523,2	538,0	763,4	860,0	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	1 702,8	1 670,9	1 869,9	2 184,9	2 358,1	2 522,0	2 874,1	3 062,6	2 299,5	2 617,8

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

Routes et ponts ² (page 3 de 3)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Territoires du Nord-Ouest										
Dépenses provinciales (F et E)	22,2	21,8	22,0	22,2	27,4	28,3	29,7	30,7	33,5	59,9
Dépenses provinciales (immobilisations)	26,9	34,9	26,6	35,8	38,9	24,0	30,9	37,6	61,0	207,3
Dépenses provinciales brutes	49,1	56,7	48,6	58,0	66,2	52,3	60,6	68,3	94,5	267,2
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,2)	(11,4)	(8,1)	(30,9)	(13,7)	(12,0)	(18,6)	(16,9)	(3,7)	-
Dépenses provinciales nettes	48,9	45,3	40,5	27,1	52,5	40,3	42,0	51,4	90,8	267,2
Dépenses locales ⁴	15,8	15,7	17,2	17,1	18,6	22,3	23,4	29,0	-	-
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	-	-	-	-	(0,6)	(0,7)	(0,8)	(1,1)	-	-
Dépenses locales nettes	15,8	15,7	17,2	17,1	17,9	21,6	22,6	27,9	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	64,7	61,0	57,7	44,1	70,4	61,9	64,6	79,3	90,8	267,2
Yukon										
Dépenses provinciales (F et E)	33,2	32,8	33,5	34,9	36,1	35,2	37,5	39,8	40,1	39,4
Dépenses provinciales (immobilisations)	2,2	14,3	12,4	23,9	19,7	16,9	13,7	22,7	24,6	23,5
Paiements de transfert provinciaux ³	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0
Dépenses provinciales brutes	35,5	47,2	45,9	58,8	55,9	52,1	51,2	62,6	64,7	63,0
Transferts fédéraux aux provinces	(0,2)	(1,3)	(1,1)	(1,5)	(0,5)	(0,9)	(1,8)	(0,6)	-	-
Dépenses provinciales nettes	35,4	45,9	44,7	57,4	55,4	51,2	49,4	61,9	64,7	63,0
Dépenses locales ⁴	8,7	5,2	9,6	8,9	11,8	13,9	11,7	12,7	0,0	0,0
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	-	-	-	(0,2)	(0,5)	-	(0,1)	-	-	-
Dépenses locales nettes	8,6	5,1	9,6	8,7	11,3	13,9	11,7	12,7	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	43,9	51,0	54,3	66,1	66,8	65,1	61,0	74,6	64,7	63,0
Nunavut										
Dépenses provinciales (F et E)	-	-	-	-	-	-	0,3	0,3	0,3	0,3
Paiements de transfert provinciaux ³	-	-	0,2	0,1	0,1	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	-	1,4	2,2	0,7	0,4	0,6	1,0	0,9	0,9	0,9
Dépenses locales ⁴	18,6	18,0	21,5	19,8	19,9	24,1	24,6	22,4	-	-
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	-	-	-	-	-	-	-	(0,5)	-	-
Dépenses locales nettes	18,6	18,0	21,3	19,7	19,8	24,1	24,6	21,9	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	18,6	19,4	23,4	20,3	20,0	24,7	25,6	22,8	0,9	1,9
Canada										
Dépenses provinciales (F et E)	2 550,6	2 463,4	2 578,9	2 559,1	2 564,5	2 639,9	2 503,4	4 841,1	3 471,9	3 543,9
Dépenses provinciales (immobilisations)	3 302,4	3 778,0	4 269,3	4 604,6	5 349,5	5 831,0	7 634,9	9 010,3	10 820,7	11 548,1
Paiements de transfert provinciaux ³	454,3	464,6	479,3	1 069,4	1 172,3	797,1	1 029,3	757,0	651,5	637,1
Dépenses provinciales brutes	6 307,4	6 706,0	7 327,5	8 233,1	9 086,3	9 268,0	11 167,6	14 608,3	14 944,2	15 729,1
Transferts fédéraux aux provinces	(98,6)	(215,5)	(209,2)	(324,3)	(369,7)	(515,2)	(456,0)	(355,7)	(536,5)	(712,7)
Dépenses provinciales nettes	6 208,8	6 490,5	7 118,3	7 908,8	8 716,6	8 752,9	10 711,6	14 252,6	14 407,6	15 016,4
Dépenses locales ⁴	7 329,4	7 424,0	8 182,6	8 781,4	9 251,2	10 190,8	11 608,4	12 876,8	651,5	637,1
Transferts fédéraux aux administrations locales ⁵	(43,4)	(132,1)	(78,4)	(93,4)	(421,3)	(518,4)	(613,5)	(475,1)	-	-
Dépenses locales nettes	6 831,7	6 827,3	7 624,9	7 618,6	7 657,6	8 875,3	9 965,6	11 644,7	-	-
Total des dépenses consacrées aux routes/ponts	13 040,5	13 317,8	14 743,3	15 527,4	16 374,2	17 628,1	20 677,2	25 897,3	14 407,6	15 016,4

Notes: R= Révisé; F et E= Fonctionnement et entretien. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. Les dépenses des administrations locales nette ne sont pas di

1 Inclut provincial transfer payments for 2008/09.

2 Inclut les dépenses des services de traversiers qui sont présumées faire partie du réseau routier.

3 Transferts estimatifs tels que déclarés par les provinces; on présume que ces transferts sont destinés aux administrations locales.

4 Routes et rues, stationnement et déneigement; les dépenses rajustées sont au moins égales aux transferts des gouvernements fédéral et provinciaux.

5 On présume que les transferts fédéraux sont entièrement consacrés aux routes.

Sources: A: Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Transports Canada.

B: Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

Réseaux de transport en commun ⁶ (page 1 de 2)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Terre-Neuve-et-Labrador										
Dépenses locales	7,1	5,2	5,3	5,2	5,6	8,3	8,9	9,9	7,6	9,3
Île-du-Prince-Édouard										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5	2,6	0,7	0,8	0,8	1,0
Total des dépenses pour le transport en commun	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5	2,6	0,7	0,8	0,8	1,0
Nouvelle-Écosse										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	0,8	-	-	0,0	4,8	6,1	1,6
Dépenses provinciales	-	-	-	0,8	-	-	0,0	4,8	6,1	1,6
Dépenses locales	9,2	25,6	14,5	33,4	39,5	29,8	38,4	42,1	38,3	59,1
Transferts des provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales nettes	9,2	25,6	14,5	33,4	39,5	29,8	38,4	42,1	38,3	59,1
Total des dépenses pour le transport en commun	9,2	25,6	14,5	34,2	39,5	29,8	38,4	46,9	44,4	60,7
Nouveau-Brunswick										
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	0,3	0,3	0,3	2,2	-	-	-
Dépenses locales	8,3	10,0	6,2	9,6	9,5	12,7	11,7	13,2	15,8	17,5
Total des dépenses pour le transport en commun	8,3	10,0	6,2	9,9	9,8	13,0	14,0	13,2	15,8	17,5
Québec										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	7,3	7,8	7,0	9,1	9,2	11,0	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	280,0	201,5	260,4	266,5	300,1	310,1	307,3	339,2	456,8	679,5
Dépenses provinciales	287,3	209,4	267,5	275,6	309,3	321,1	307,3	339,2	456,8	679,5
Dépenses locales	451,5	459,8	502,9	528,0	631,0	647,0	758,0	798,1	665,3	791,0
Transferts des provinces	(136,4)	(95,2)	(167,0)	(172,7)	(115,7)	(195,5)	(211,0)	(36,7)	-	-
Dépenses locales nettes	315,1	364,6	335,9	355,3	515,3	451,4	547,0	761,4	665,3	791,0
Total des dépenses pour le transport en commun	602,4	574,0	603,4	630,9	824,6	772,5	854,3	1 100,6	1 122,1	1 470,4
Ontario										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	89,2	270,1	503,4	525,6	1 823,1	1 575,6	1 912,0	1 404,4	1 833,3	2 222,4
Dépenses provinciales brutes	89,2	270,1	503,4	525,6	1 823,1	1 575,6	1 912,0	1 404,4	1 833,3	2 222,4
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	89,2	270,1	503,4	525,6	1 823,1	1 575,6	1 912,0	1 404,4	1 833,3	2 222,4
Dépenses locales	904,6	745,7	815,8	923,7	1 152,6	1 059,8	1 122,5	1 156,2	1 324,4	1 485,8
Transferts des provinces	(48,0)	(54,2)	(192,7)	(144,4)	(1 343,6)	(854,0)	(960,4)	-	-	-
Dépenses locales nettes	856,6	691,5	623,1	779,3	(191,0)	205,7	162,2	1 156,2	1 324,4	1 485,8
Total des dépenses pour le transport en commun	945,8	961,6	1 126,5	1 304,9	1 632,1	1 781,3	2 074,2	2 560,6	3 157,7	3 708,2
Manitoba										
Paiements de transfert provinciaux	21,0	22,1	25,4	21,0	21,1	28,7	25,8	53,4	39,5	46,2
Dépenses locales	40,3	41,0	44,2	39,9	37,2	36,3	37,4	44,3	44,0	76,9
Transferts des provinces	(1,5)	-	-	(1,9)	(1,8)	(7,7)	-	(24,1)	-	-
Dépenses locales nettes	38,8	41,0	44,2	38,0	35,4	28,6	37,4	20,3	44,0	76,9
Total des dépenses pour le transport en commun	59,8	63,2	69,6	59,0	56,5	57,4	67,5	73,6	83,4	130,1
Saskatchewan										
Paiements de transfert provinciaux	2,2	3,9	2,6	2,7	2,7	2,7	-	-	-	-
Dépenses locales	20,9	21,9	22,4	23,1	28,9	86,1	82,4	83,2	114,7	132,2
Transferts des provinces	(1,6)	-	(2,6)	(2,7)	(2,3)	(2,7)	-	-	-	-
Dépenses locales nettes	19,3	21,9	19,8	20,5	26,6	83,5	82,4	83,2	114,7	132,2
Total des dépenses pour le transport en commun	21,4	25,8	22,4	23,1	29,2	86,1	82,4	83,2	114,7	132,2
Alberta										
Paiements de transfert provinciaux	235,3	96,2	205,8	305,2	288,6	271,2	484,6	361,3	487,1	493,2
Dépenses locales	201,4	193,4	258,5	215,9	213,6	204,8	231,8	463,3	497,5	339,2
Transferts des provinces	(116,9)	(12,0)	(118,4)	(249,3)	(147,8)	(218,6)	(341,3)	(80,1)	(304,1)	(369,5)
Dépenses locales nettes	84,5	181,4	140,2	(33,3)	65,8	(13,8)	(109,5)	383,2	193,4	(30,3)
Total des dépenses pour le transport en commun	319,8	277,6	346,0	271,9	354,4	257,3	375,1	744,4	680,5	462,9
Colombie-Britannique										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	40,0	78,0	49,0	48,0	49,0	50,0	51,0	84,0	69,0	70,0
Paiements de transfert provinciaux	293,2	292,9	323,8	324,3	358,8	381,6	449,8	576,4	703,8	712,4
Dépenses provinciales brutes	333,2	370,9	372,8	372,3	407,8	431,6	500,8	660,4	772,8	782,4
Dépenses locales	94,9	144,1	152,7	160,2	187,1	208,3	214,6	221,0	98,1	78,4
Transferts des provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales nettes	94,9	144,1	152,7	160,2	187,1	208,3	214,6	221,0	98,1	78,4
Total des dépenses pour le transport en commun	428,2	515,0	525,5	532,5	594,9	639,9	715,4	881,4	870,9	860,9

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

Réseaux de transport en commun ⁶ (page 2 de 2)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Territoires du Nord-Ouest										
Dépenses locales	0,5	2,1	0,5	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	-	-
Yukon										
Paiements de transfert provinciaux	-	0,4	-	-	-	-	-	-	-	0,8
Dépenses locales	1,9	1,7	1,6	1,3	1,3	1,3	1,2	1,4	1,5	1,4
Total des dépenses pour le transport en commun	1,9	2,1	1,6	1,3	1,3	1,3	1,2	1,4	1,5	2,1
Canada										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	47,3	85,8	56,0	57,1	58,2	61,0	55,3	84,0	69,0	77,0
Paiements de transfert provinciaux	920,9	887,2	1 321,5	1 446,3	2 794,6	2 570,1	3 181,8	2 739,4	3 526,6	4 156,1
Dépenses provinciales brutes	968,2	973,0	1 377,5	1 503,4	2 852,8	2 631,1	3 237,0	2 823,4	3 595,6	4 233,1
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	968,2	973,0	1 377,5	1 503,4	2 852,8	2 631,1	3 237,0	2 823,4	3 595,6	4 233,1
Dépenses locales	1 740,8	1 650,9	1 824,9	1 940,9	2 307,4	2 297,8	2 508,5	2 834,5	2 808,0	2 991,8
Transferts des provinces	(304,4)	(161,4)	(480,7)	(570,9)	(1 611,2)	(1 278,5)	(1 512,6)	(140,9)	(304,1)	(369,5)
Dépenses locales nettes	1 436,4	1 489,4	1 344,2	1 370,0	696,1	1 019,3	995,9	2 693,5	2 503,8	2 622,2
Total des dépenses pour le transport en commun	2 404,6	2 462,4	2 721,7	2 873,4	3 549,0	3 650,4	4 233,0	5 517,0	6 099,4	6 855,3

Notes: R= Révisé; F et E= Fonctionnement et entretien. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. Les dépenses des administrations locales nette ne sont pas di

6 Les dépenses des gouvernements provinciaux et locaux ont été ajustées pour être au moins égales aux subventions déclarées par les sociétés de transport en commun.

Sources: A: Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Transports Canada.

B: Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)
(Millions de dollars)

Autres dépenses ⁷ (page 1 de 2)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Terre-Neuve-et-Labrador										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales	0,1	0,1	0,9	6,5	1,2	0,0	0,1	0,0	-	-
Total des autres dépenses	0,1	0,1	0,9	6,5	1,2	0,0	0,1	0,0	-	-
Île-du-Prince-Édouard										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,3	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4	0,1	0,2
Dépenses locales	-	-	0,1	0,1	1,5	1,2	0,7	1,6	-	-
Total des autres dépenses	0,3	0,4	0,5	0,5	2,0	1,6	1,1	2,0	0,1	0,2
Nouvelle-Écosse										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales	5,6	7,9	4,5	3,4	6,6	7,7	5,1	6,8	-	-
Total des autres dépenses	5,6	7,9	4,5	3,4	6,6	7,7	5,1	6,8	-	-
Nouveau-Brunswick										
Dépenses locales	0,8	1,5	1,0	0,8	0,5	0,6	2,5	8,2	-	-
Québec										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations) ¹	99,8	113,7	114,9	120,6	113,4	115,9	118,3	124,4	156,3	143,8
Paiements de transfert provinciaux	1,6	1,7	1,4	1,5	1,5	1,9	22,6	36,8	39,1	34,4
Dépenses provinciales brutes	101,4	115,3	116,3	122,1	114,9	117,8	140,9	161,2	195,5	178,2
Dépenses locales	18,4	17,0	40,2	29,4	47,6	121,1	79,9	84,5	-	-
Total des autres dépenses	119,8	132,3	156,4	151,5	162,5	238,9	220,8	245,7	195,5	178,2
Ontario										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	96,6	128,9	134,3	134,5	150,9	169,1	130,1	140,1	150,4	150,4
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	96,6	128,9	134,3	134,5	150,9	169,1	130,1	140,1	150,4	150,4
Dépenses locales	92,7	113,5	132,3	108,1	121,4	153,4	206,3	210,6	-	-
Total des autres dépenses	189,3	242,4	266,6	242,6	272,2	322,5	336,4	350,7	150,4	150,4
Manitoba										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	0,8	0,8	1,2	1,3	1,5	2,0	3,4	3,5	0,6	2,5
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	0,2	0,2	0,2	4,2
Dépenses provinciales brutes	0,8	0,8	1,2	1,3	1,5	2,0	3,6	3,7	0,8	6,7
Dépenses locales	8,0	13,6	20,4	9,6	10,1	9,8	6,6	13,1	-	0
Total des autres dépenses	8,8	14,4	21,5	10,9	11,5	11,8	10,2	16,8	0,8	6,7
Saskatchewan										
Dépenses locales	1,9	5,8	5,0	2,3	2,5	5,5	8,6	9,8	-	0
Alberta										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	35,8	39,9	42,4	59,1	67,1	56,3	48,7	33,8	36,8	33,1
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0
Dépenses provinciales brutes	35,8	39,9	42,4	59,1	67,1	56,3	48,7	33,8	36,8	33,1
Dépenses locales	31,7	32,2	31,4	41,6	40,1	39,3	45,3	53,7	-	0
Total des autres dépenses	67,5	72,1	73,8	100,7	107,2	95,6	94,0	87,5	36,8	33,1
Colombie-Britannique										
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales	35,7	22,8	24,2	30,0	38,8	53,1	44,1	69,2	-	-
Total des autres dépenses	35,7	22,8	24,2	30,0	38,8	53,1	44,1	69,2	-	-
Territoires du Nord-Ouest										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	9,9	11,7	10,6	10,9	10,1	12,3	11,7	14,7	14,1	16,1
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	9,9	11,7	10,6	10,9	10,1	12,3	11,7	14,7	14,1	16,1
Dépenses locales	1,9	1,2	0,9	0,9	0,5	0,6	0,5	0,9	-	-
Total des autres dépenses	11,8	12,9	11,5	11,8	10,6	12,9	12,3	15,7	14,1	16,1

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)
(Millions de dollars)

Autres dépenses ⁷ (page 2 de 2)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Yukon										
Dépenses locales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	-	-
Nunavut										
Dépenses locales	-	-	8,1	8,2	8,5	9,3	10,1	10,0	-	-
Canada										
Dépenses provinciales (F et E et immobilisations)	243	295	304	327	343	356	313	317	358	346,1
Paiements de transfert provinciaux	2	2	1	2	2	2	23	37	39	38,6
Dépenses provinciales brutes	245	297	305	328	345	358	335	354	398	384,7
Transferts fédéraux aux provinces	-	-	-	-	-	(2)	(2)	-	(3)	-
Dépenses provinciales nettes	245	297	305	328	345	356	333	354	395	384,7
Dépenses locales	197	216	269	241	279	402	410	469	-	-
Total des autres dépenses	442	513	574	569	624	758	743	823	395	384,7

Notes: R = Révisé; F et E= Fonctionnement et entretien. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. Les dépenses des administrations locales nette ne sont pas di

1 Comprend les paiements de transfert provinciaux pour 2008/09.

7 Comprend les frais généraux et certaines dépenses de communication à l'échelon local.

Sources: A: Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Transports Canada.

B: Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

TOTAL (page 1 de 3)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Terre-Neuve-et-Labrador										
Dépenses provinciales (F et E)	92,0	97,2	128,5	120,7	140,3	183,8	221,3	270,7	284,5	262,5
Dépenses provinciales (immobilisations)	135,7	89,5	40,2	25,5	65,7	72,9	70,0	102,7	174,3	231,3
Paiements de transfert provinciaux	9,0	6,9	14,2	15,3	20,4	23,6	13,7	35,9	0,3	0,2
Dépenses provinciales brutes	236,7	193,5	183,0	161,5	226,5	280,3	305,0	409,3	459,1	493,9
Transferts fédéraux aux provinces	(49,3)	(27,0)	(12,1)	(4,2)	(7,5)	(7,9)	(12,5)	(39,9)	(55,2)	(53,0)
Dépenses provinciales nettes	187,4	166,6	170,9	157,3	219,0	272,4	292,5	369,5	403,9	440,9
Dépenses locales	115,9	97,1	116,4	113,0	125,0	129,0	119,1	124,1	7,6	9,3
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,4)	(0,3)	(0,7)	(4,9)	(0,9)	(0,3)	(5,6)	(6,2)	-	-
Transferts des provinces	(8,5)	(6,4)	(13,9)	(14,9)	(20,3)	(23,5)	(13,3)	(35,7)	-	-
Dépenses locales nettes	107,0	90,3	101,9	93,3	103,8	105,1	100,2	82,1	7,6	9,3
Total des dépenses locales et provinciales	294,4	256,9	272,8	250,6	322,7	377,5	392,7	451,6	411,5	450,2
Île-du-Prince-Édouard										
Dépenses provinciales (F et E)	51,9	51,1	51,7	51,6	57,7	59,5	63,2	70,3	65,7	62,5
Dépenses provinciales (immobilisations)	29,2	24,4	32,6	23,1	24,9	29,8	31,7	35,5	58,9	58,4
Paiements de transfert provinciaux	1,4	1,1	1,6	1,7	3,2	2,9	11,5	8,2	-	-
Dépenses provinciales brutes	82,4	76,6	85,9	76,4	85,8	92,2	106,4	114,0	124,6	120,9
Transferts fédéraux aux provinces	(0,4)	(2,0)	(1,6)	(1,8)	(3,0)	(0,5)	(0,4)	(0,4)	(0,3)	-
Dépenses provinciales nettes	82,0	74,6	84,3	74,6	82,8	91,6	106,0	113,6	124,3	120,9
Dépenses locales	11,5	19,6	14,5	18,5	18,9	22,0	20,6	19,9	0,8	1,0
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,4)	(1,8)	(1,9)	(1,3)	(2,7)	-	-
Transferts des provinces	(1,4)	(1,1)	(1,6)	(1,7)	(3,2)	(2,9)	(11,5)	(8,2)	-	-
Dépenses locales nettes	10,1	18,5	12,9	16,4	13,8	17,1	7,8	9,0	0,8	1,0
Total des dépenses locales et provinciales	92,1	93,1	97,2	91,0	96,6	108,8	113,7	122,6	125,2	121,9
Nouvelle-Écosse										
Dépenses provinciales (F et E)	137,6	148,0	144,7	144,5	162,6	163,0	205,2	205,4	184,8	181,5
Dépenses provinciales (immobilisations)	49,6	56,8	39,6	50,3	59,5	211,3	137,7	188,2	236,0	219,6
Paiements de transfert provinciaux	0,9	3,7	2,0	5,7	4,2	23,2	13,9	19,2	6,1	1,6
Dépenses provinciales brutes	188,0	208,5	186,3	200,4	226,4	397,5	356,8	412,8	427,0	402,7
Transferts fédéraux aux provinces	(3,5)	(5,8)	(7,5)	(4,5)	(0,4)	(0,5)	-	-	-	-
Dépenses provinciales nettes	184,5	202,6	178,8	195,9	225,9	397,0	356,8	412,8	427,0	402,7
Dépenses locales	147,0	169,0	138,7	160,3	181,6	178,3	228,7	259,3	38,3	59,1
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,6)	(1,0)	(1,4)	(2,6)	(4,4)	(4,3)	(6,5)	(6,7)	-	-
Transferts des provinces	(0,9)	(3,7)	(2,0)	(4,9)	(4,2)	(23,2)	(13,9)	(14,4)	-	-
Dépenses locales nettes	145,5	164,3	135,4	152,7	172,9	150,8	208,4	238,2	38,3	59,1
Total des dépenses locales et provinciales	330,0	367,0	314,2	348,7	398,9	547,8	565,1	651,0	465,2	461,7
Nouveau-Brunswick										
Dépenses provinciales (F et E)	147,4	158,2	149,8	149,4	164,3	167,5	193,6	205,1	169,2	171,8
Dépenses provinciales (immobilisations)	124,2	166,1	202,6	234,6	224,4	240,7	722,7	318,9	375,3	457,4
Paiements de transfert provinciaux	2,2	2,7	4,2	2,7	7,6	20,3	11,8	9,0	-	-
Dépenses provinciales brutes	273,7	327,0	356,6	386,7	396,3	428,5	928,1	533,0	544,5	629,2
Transferts fédéraux aux provinces	(15,4)	(40,3)	(42,3)	(34,4)	(25,5)	(27,3)	(151,6)	(39,2)	(49,7)	(54,7)
Dépenses provinciales nettes	258,3	286,7	314,3	352,3	370,8	401,2	776,5	493,8	494,8	574,5
Dépenses locales	130,3	140,2	151,2	153,8	180,5	209,4	213,3	198,0	15,8	17,5
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,4)	(1,0)	(1,3)	(0,7)	(3,0)	(4,9)	(2,9)	(3,5)	-	-
Transferts des provinces	(2,2)	(2,7)	(4,2)	(2,4)	(7,3)	(20,0)	(9,6)	(9,0)	-	-
Dépenses locales nettes	127,8	136,4	145,8	150,6	170,2	184,4	200,8	185,5	15,8	17,5
Total des dépenses locales et provinciales	386,1	423,2	460,1	502,9	541,0	585,7	977,4	679,3	510,6	592,0
Québec										
Dépenses provinciales (F et E) ⁸	529,0	539,2	523,0	531,9	536,9	541,2	118,3	2 008,6	829,2	853,6
Dépenses provinciales (immobilisations)	931,6	1 456,2	1 004,5	1 127,9	1 389,9	1 415,6	1 851,6	2 732,7	3 074,2	3 391,6
Paiements de transfert provinciaux	475,5	390,0	389,9	434,3	531,6	527,5	537,7	583,8	720,1	938,3
Dépenses provinciales brutes	1 936,1	2 385,4	1 917,4	2 094,1	2 458,4	2 484,3	2 507,6	5 325,1	4 623,4	5 183,5
Transferts fédéraux aux provinces	(9,6)	(30,3)	(59,1)	(147,6)	(75,2)	(82,7)	(21,4)	(21,7)	(2,1)	1,0
Dépenses provinciales nettes	1 926,5	2 355,0	1 858,3	1 946,5	2 383,2	2 401,7	2 486,2	5 303,4	4 621,4	5 184,5
Dépenses locales	2 305,1	2 248,0	2 621,4	2 718,2	3 020,8	3 117,9	3 597,8	4 271,1	860,6	991,8
Transferts fédéraux aux administrations locales	(0,9)	(1,1)	(2,0)	(1,7)	(0,8)	(0,9)	(0,9)	(0,9)	-	-
Transferts des provinces	(280,4)	(227,6)	(244,5)	(282,4)	(288,1)	(352,2)	(399,0)	(215,3)	(195,4)	(200,9)
Dépenses locales nettes	2 023,9	2 019,2	2 375,0	2 434,1	2 731,9	2 764,8	3 198,0	4 054,9	665,3	791,0
Total des dépenses locales et provinciales	3 950,3	4 374,2	4 233,3	4 380,6	5 115,1	5 166,4	5 684,2	9 358,3	5 286,6	5 975,5

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

TOTAL (page 2 de 3)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Ontario										
Dépenses provinciales (F et E)	607,3	555,5	594,3	575,6	517,3	543,3	539,6	655,1	624,6	622,4
Dépenses provinciales (immobilisations)	849,3	992,4	1 733,0	1 645,0	1 749,7	1 789,4	2 116,9	2 489,9	3 526,8	3 580,1
Paiements de transfert provinciaux	137,0	324,1	616,4	605,0	2 481,0	1 766,5	2 403,3	1 465,1	1 918,7	2 308,1
Dépenses provinciales brutes	1 593,6	1 872,0	2 943,7	2 825,6	4 748,0	4 099,1	5 059,9	4 610,1	6 070,1	6 510,6
Transferts fédéraux aux provinces	(3,4)	(65,9)	(9,8)	(10,6)	(32,5)	(36,9)	(46,9)	(22,4)	(41,6)	(32,4)
Dépenses provinciales nettes	1 590,2	1 806,1	2 933,9	2 815,0	4 715,4	4 062,2	5 012,9	4 587,7	6 028,5	6 478,2
Dépenses locales	3 642,6	3 723,9	4 022,4	4 358,7	4 703,8	4 907,8	5 229,3	5 494,8	1 353,9	1 506,8
Transferts fédéraux aux administrations locales	(11,5)	(74,4)	(23,7)	(34,6)	(329,5)	(392,6)	(415,6)	(325,2)	-	-
Transferts des provinces	(74,3)	(82,2)	(274,7)	(186,8)	(1 972,3)	(1 014,4)	(1 402,5)	(10,5)	(29,5)	(21,0)
Dépenses locales nettes	3 556,8	3 567,3	3 724,0	4 137,3	2 402,0	3 500,8	3 411,2	5 159,1	1 324,4	1 485,8
Total des dépenses locales et provinciales	5 147,0	5 373,4	6 657,9	6 952,3	7 117,5	7 563,0	8 424,1	9 746,8	7 353,0	7 964,0
Manitoba										
Dépenses provinciales (F et E)	164,4	161,7	171,0	162,3	168,4	146,1	154,8	200,1	205,5	160,4
Dépenses provinciales (immobilisations)	100,7	115,7	125,9	131,4	132,7	179,6	290,2	226,5	381,7	371,3
Paiements de transfert provinciaux	44,6	34,8	37,1	33,1	33,5	43,1	65,7	108,6	69,4	73,6
Dépenses provinciales brutes	309,7	312,2	333,9	326,7	334,5	368,8	510,7	535,1	656,6	605,3
Transferts fédéraux aux provinces	(0,3)	(4,2)	(5,4)	(3,2)	(9,3)	(6,7)	(1,5)	(0,6)	(4,7)	-
Dépenses provinciales nettes	309,4	308,0	328,5	323,5	325,2	362,1	509,2	534,4	651,9	605,3
Dépenses locales	309,2	319,3	337,1	331,3	367,2	404,4	486,8	546,3	73,6	100,0
Transferts fédéraux aux administrations locales	(4,0)	(9,1)	(7,2)	(5,6)	(9,8)	(24,7)	(30,7)	(38,0)	-	-
Transferts des provinces	(24,8)	(12,4)	(11,4)	(13,8)	(14,0)	(21,9)	(39,7)	(78,9)	(29,7)	(23,1)
Dépenses locales nettes	280,4	297,7	318,4	311,9	343,3	357,7	416,4	429,4	44,0	76,9
Total des dépenses locales et provinciales	589,8	605,7	647,0	635,4	668,5	719,9	925,6	963,8	695,8	682,2
Saskatchewan										
Dépenses provinciales (F et E)	220,8	226,4	223,8	151,5	156,3	189,2	249,7	255,8	254,8	226,6
Dépenses provinciales (immobilisations)	88,4	67,9	69,8	109,3	113,3	122,2	183,3	215,4	260,2	302,8
Paiements de transfert provinciaux	31,8	30,5	30,6	33,5	35,9	35,4	6,4	127,4	59,8	69,6
Dépenses provinciales brutes	341,0	324,9	324,2	294,3	305,5	346,8	439,4	598,7	574,7	599,0
Transferts fédéraux aux provinces	(17,7)	(21,1)	(28,4)	(32,9)	(30,7)	(31,6)	(9,9)	(3,1)	(80,7)	(90,0)
Dépenses provinciales nettes	323,3	303,8	295,8	261,3	274,8	315,2	429,5	595,6	494,1	509,0
Dépenses locales	321,5	316,5	367,6	383,3	413,8	522,8	583,5	700,1	174,4	201,7
Transferts fédéraux aux administrations locales	(8,1)	(12,8)	(9,5)	(11,2)	(11,8)	(11,0)	(53,9)	(23,9)	-	-
Transferts des provinces	(31,1)	(26,3)	(30,3)	(33,3)	(35,4)	(35,2)	(5,4)	(127,2)	(59,6)	(69,4)
Dépenses locales nettes	282,4	277,4	327,7	338,8	366,6	476,5	524,1	549,0	114,8	132,3
Total des dépenses locales et provinciales	605,6	581,2	623,6	600,1	641,4	791,7	953,6	1 144,5	608,8	641,4
Alberta										
Dépenses provinciales (F et E)	378,2	334,3	382,8	442,7	453,7	499,1	480,9	573,7	486,9	483,9
Dépenses provinciales (immobilisations)	453,1	289,4	360,1	441,8	540,3	617,9	960,6	1 384,0	1 363,5	1 212,8
Paiements de transfert provinciaux	238,0	98,0	206,9	309,1	290,3	272,5	486,7	363,3	490,3	495,6
Dépenses provinciales brutes	1 069,3	721,7	949,8	1 193,6	1 284,4	1 389,5	1 928,1	2 321,0	2 340,7	2 192,3
Transferts fédéraux aux provinces	(0,7)	(0,2)	(5,9)	(26,4)	(126,2)	(243,8)	(122,3)	(37,0)	(100,6)	(282,1)
Dépenses provinciales nettes	1 068,6	721,5	943,9	1 167,2	1 158,1	1 145,7	1 805,8	2 284,0	2 240,1	1 910,2
Dépenses locales	1 425,4	1 379,3	1 565,8	1 626,8	1 706,6	2 157,8	2 640,9	3 009,0	497,5	339,2
Transferts fédéraux aux administrations locales	(13,5)	(30,0)	(30,9)	(29,6)	(39,5)	(71,3)	(88,3)	(55,4)	-	-
Transferts des provinces	(116,9)	(12,0)	(118,4)	(249,3)	(147,8)	(218,6)	(341,3)	(80,1)	(304,1)	(369,5)
Dépenses locales nettes	1 295,0	1 337,3	1 416,5	1 347,9	1 519,3	1 867,9	2 211,4	2 873,5	193,4	(30,3)
Total des dépenses locales et provinciales	2 363,6	2 058,8	2 360,4	2 515,1	2 677,4	3 013,7	4 017,2	5 157,5	2 433,5	1 879,9
Colombie-Britannique										
Dépenses provinciales (F et E)	505,3	573,1	576,2	611,1	618,3	592,9	687,0	864,9	844,7	949,1
Dépenses provinciales (immobilisations)	564,2	520,4	675,0	803,2	1 040,7	1 166,4	1 261,9	1 299,8	1 404,3	1 633,9
Paiements de transfert provinciaux	583,6	619,2	714,8	1 314,7	779,3	908,8	914,1	1 079,0	1 214,5	1 209,4
Dépenses provinciales brutes	1 653,1	1 712,7	1 966,0	2 729,0	2 438,3	2 668,1	2 863,0	3 243,7	3 463,5	3 792,4
Transferts fédéraux aux provinces	(3,1)	(8,9)	(53,4)	(32,0)	(49,8)	(72,8)	(76,5)	(177,5)	(198,8)	(198,8)
Dépenses provinciales nettes	1 650,0	1 703,8	1 912,6	2 697,0	2 388,5	2 595,3	2 786,5	3 066,2	3 264,7	3 593,6
Dépenses locales	811,1	833,5	881,7	1 042,6	1 058,3	1 168,6	1 334,3	1 479,8	435,4	401,0
Transferts fédéraux aux administrations locales	(4,1)	(2,3)	(1,7)	(1,8)	(18,6)	(5,6)	(7,0)	(11,2)	-	-
Transferts des provinces	(218,1)	(251,3)	(258,7)	(850,6)	(290,7)	(363,5)	(305,3)	(318,4)	(337,3)	(322,6)
Dépenses locales nettes	588,9	580,0	621,3	190,2	799,5	799,5	1 022,0	1 150,2	98,1	78,4
Total des dépenses locales et provinciales	2 239,0	2 283,8	2 533,9	2 887,2	3 137,6	3 394,7	3 808,6	4 216,5	3 362,8	3 672,1

DÉPENSES ET REVENUS DU GOUVERNEMENT DANS LE SECTEUR DES TRANSPORTS

Tableau G7: Dépenses provinciales/territoriales^A et locales^B détaillées de transport par mode et par province/territoire, 2001/2002 à 2010/2011 (suite)

(Millions de dollars)

TOTAL (page 3 de 3)	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08 ^R	2008/09 ^R	2009/10 ^R	2010/11
Territoires du Nord-Ouest										
Dépenses provinciales (F et E)	50,2	52,5	50,6	52,4	56,8	61,0	64,5	68,4	70,8	104,3
Dépenses provinciales (immobilisations)	32,5	43,6	32,1	39,0	55,0	30,4	34,0	48,1	78,2	227,9
Paiements de transfert provinciaux	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses provinciales brutes	82,7	96,1	82,6	91,4	111,8	91,4	98,5	116,4	149,0	332,2
Transferts fédéraux aux provinces	(1,7)	(12,2)	(12,4)	(31,8)	(15,0)	(12,0)	(19,3)	(22,3)	(3,7)	(42,4)
Dépenses provinciales nettes	81,0	83,9	70,2	59,6	96,8	79,3	79,2	94,1	145,2	289,8
Dépenses locales	18,3	19,0	18,6	18,5	19,8	23,8	24,8	30,9	-	-
Transferts fédéraux aux administrations locales	-	-	-	-	(0,6)	(0,7)	(0,8)	(1,1)	-	-
Transferts des provinces	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépenses locales nettes	18,3	19,0	18,6	18,5	19,2	23,1	24,0	29,8	-	-
Total des dépenses locales et provinciales	99,3	103,0	88,9	78,1	116,0	102,4	103,1	123,9	145,2	289,8
Yukon										
Dépenses provinciales (F et E)	38,9	37,9	38,8	40,5	42,3	41,8	44,7	48,2	48,4	48,1
Dépenses provinciales (immobilisations)	5,4	17,6	14,3	26,0	26,6	22,0	19,4	28,8	38,1	29,1
Paiements de transfert provinciaux	0,1	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,8
Dépenses provinciales brutes	44,5	55,9	53,0	66,5	68,9	63,8	64,1	77,1	86,5	78,1
Transferts fédéraux aux provinces	(1,9)	(3,5)	(1,3)	(2,2)	(3,2)	(2,7)	(2,0)	(0,7)	(5,0)	(0,0)
Dépenses provinciales nettes	42,5	52,5	51,7	64,3	65,7	61,1	62,1	76,3	81,5	78,1
Dépenses locales	10,6	6,9	11,2	10,2	13,1	15,3	13,0	14,2	1,5	1,4
Transferts fédéraux aux administrations locales	-	-	-	(0,2)	(0,5)	-	(0,1)	-	-	-
Transferts des provinces	(0,1)	(0,1)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,1)	(0,0)	(0,0)
Dépenses locales nettes	10,5	6,8	11,2	10,0	12,6	15,2	12,9	14,1	1,5	1,4
Total des dépenses locales et provinciales	53,1	59,3	62,9	74,3	78,3	76,3	75,0	90,4	82,9	79,4
Nunavut										
Dépenses provinciales (F et E)	7,9	7,9	6,9	11,5	12,4	18,0	13,7	14,0	14,0	14,0
Paiements de transfert provinciaux	-	-	1,3	3,8	0,8	-	9,7	8,0	8,0	8,0
Dépenses provinciales brutes	9,7	11,9	10,7	17,7	16,0	25,9	36,0	31,5	31,5	31,5
Dépenses locales	18,6	18,0	29,6	28,0	28,4	33,4	34,6	32,4	-	-
Transferts fédéraux aux administrations locales	-	-	-	-	-	-	-	(0,5)	-	-
Transferts des provinces	-	-	(0,2)	(0,1)	(0,1)	-	-	-	-	-
Dépenses locales nettes	18,6	18,0	29,4	27,9	28,3	33,4	34,6	31,9	-	-
Total des dépenses locales et provinciales	26,5	27,3	38,7	41,8	43,5	59,2	61,0	55,4	23,4	26,4
Canada										
Dépenses provinciales (F et E)	2 930,8	2 943,0	3 042,1	3 045,6	3 087,3	3 206,4	3 036,5	5 440,3	4 083,1	4 140,7
Dépenses provinciales (immobilisations)	3 365,7	3 843,9	4 332,0	4 659,4	5 425,5	5 905,9	7 692,5	9 079,9	10 980,9	11 725,6
Paiements de transfert provinciaux	1 524,0	1 511,3	2 019,0	2 758,9	4 187,9	3 623,8	4 474,6	3 807,4	4 487,2	5 105,2
Dépenses provinciales brutes	7 820,5	8 298,3	9 393,1	10 463,9	12 700,7	12 736,1	15 203,5	18 327,7	19 551,1	20 971,5
Transferts fédéraux aux provinces	(109,0)	(224,0)	(240,4)	(335,4)	(379,2)	(525,4)	(474,0)	(372,9)	(550,4)	(757,4)
Dépenses provinciales nettes	7 711,6	8 074,3	9 152,7	10 128,5	12 321,5	12 210,8	14 729,5	17 954,8	19 000,7	20 214,1
Dépenses locales	9 267,1	9 290,5	10 276,3	10 963,2	11 837,8	12 890,3	14 526,8	16 179,8	3 459,5	3 628,9
Transferts fédéraux aux administrations locales	(43,4)	(132,1)	(78,4)	(93,4)	(421,3)	(518,4)	(613,5)	(475,1)	-	-
Transferts des provinces	(758,6)	(625,9)	(959,9)	(1 640,2)	(2 783,5)	(2 075,6)	(2 541,5)	(897,8)	(955,5)	(1 006,5)
Dépenses locales nettes	8 465,1	8 532,5	9 238,1	9 229,6	8 633,0	10 296,3	11 371,8	14 806,9	2 503,9	2 622,3
Total des dépenses locales et provinciales	16 176,7	16 606,8	18 390,8	19 358,1	20 954,5	22 507,1	26 101,3	32 761,6	21 504,7	22 836,4

Notes: R= Révisé; F et E= Fonctionnement et entretien. Les chiffres peuvent varier par rapport à ceux des rapports précédents, car il a fallu procéder à des rajustements. Les dépenses des administrations locales nette ne sont pas dû

1 Comprend les paiements de transfert provinciaux pour 2008/09.

2 Inclut les dépenses des services de traversiers qui sont présumées faire partie du réseau routier.

3 Transferts estimatifs tels que déclarés par les provinces; on présume que ces transferts sont destinés aux administrations locales.

4 Routes et rues, stationnement et déneigement; les dépenses rajustées sont au moins égales aux transferts des gouvernements fédéral et provinciaux.

5 On présume que les transferts fédéraux sont entièrement consacrés aux routes.

6 Les dépenses des gouvernements provinciaux et locaux ont été ajustées pour être au moins égales aux subventions déclarées par les sociétés de transport en commun.

7 Comprend les frais généraux et certaines dépenses de communication à l'échelon local.

8 Comprend certains paiements de transfert provinciaux pour 2008/09 et 2009/10.

Sources: A: Ministères provinciaux/territoriaux des transports; Transports Canada.

B: Statistique Canada, Division des institutions publiques; les données correspondent à l'année civile

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S1 : Résumé des statistiques relatives à la sécurité du transport aérien, maritime, ferroviaire, routier et du TMD, 2001 – 2011

Mode de transport		aérien ¹	maritime ²	ferroviaire ³	routier ⁴	TMD ⁵
Accidents	2011^P	211		1 023	N/D	N/D
	2010^P	234	292	1 075	N/D	342
	2009^R	231	327	1 043	126 360 ^H	325
	2008	233	378	1 179	129 816	435
	2007	258	400	1 320	141 094	424
	2006	236	401	1 370	145 130	385
	2005	248	416	1 476	148 154	386
	2004	241	440	1 413	147 684	370
	2003	288	484	1 351	153 304	356
	2002	260	422	1 332	156 442	439
	2001	286	441	1 431	151 409	436
Victimes	2011^P			71		
	2010^P	60	17	81	N/D	1
	2009^R	62	13	71	2 200 ^E	0
	2008	44	23	74	2 419	0
	2007	43	13	84	2 761	0
	2006	47	16	94	2 884	1
	2005	48	19	103	2 898	0
	2004	34	27	101	2 731	1
	2003	58	19	77	2 779	0
	2002	44	26	96	2 921	1
	2001	59	28	98	2 756	1
Taux d'accidents	2011^P			12		
	2010^P	6	15,9 ^F	13	N/D	N/D
	2009^R	6	22,6	13	1,0 ^E	N/D
	2008	6	22,6	13	1,1	N/D
	2007	6	21,7	14	1,3	N/D
	2006	6	18,7	14	1,4	N/D
	2005	6	20,8	15	1,5	N/D
	2004	6	23	15	1,4	N/D
	2003	8	24	15	1,5	N/D
	2002	7	21	15	1,6	N/D
	2001	7	22	16	1,5	N/D

Notes : R = Révisé. P = Données préliminaires. E = Estimation. F = Prév. N/D = Non disponible. TMD = Transport de marchandises dangereuses.

Notes sur les données :

Comparaison du nombre d'accidents entre les modes : la source et les critères de déclaration des accidents/incidents diffèrent pour chaque mode; aussi le lecteur doit-il être prudent lorsqu'il procède à des comparaisons entre les modes. Par exemple, les définitions d'un accident à déclaration obligatoire au Bureau de la sécurité des transports (BST) et d'un incident varient selon qu'il s'agit d'un accident aérien, maritime et ferroviaire. Le type d'exposition au risque, la fréquence et l'ampleur de l'accident, y compris les répercussions sur la perception publique de la sécurité, varient également. Le programme de TMD, qui comprend les accidents aux installations de transport modales, ne vise pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires (de même que par oléoducs), ce qui limite donc la comparaison des données qui peut être effectuée au sujet des accidents de TMD en transit dans tous les modes.

Comparaison des taux d'accidents au sein d'un mode et entre les modes et limites des données : les mesures d'activité disponibles (que l'on appelle également les données sur l'exposition au risque ou sur un dénominateur) et le nombre d'accidents (nominateur) qui visent à déterminer le taux d'accidents sont également propres à chaque mode et présentent leurs propres limites. Pour le transport maritime, les données sont recueillies uniquement au sujet des bâtiments commerciaux d'une jauge brute supérieure à 15 tonneaux. En outre, des variations sont survenues dans la collecte des données au fil des ans (p. ex. en 2000, Statistique Canada a modifié la façon de traiter les mouvements de remorqueurs et de chalands au Canada). Pour évaluer les taux d'accidents sur 10 ans dans le transport maritime, on utilise les millions de navires-kilomètres. Pour ce qui est du transport routier, les taux d'accidents disponibles dépendent du nombre de véhicules immatriculés plutôt que des kilomètres. Dans le domaine du transport aérien, les heures de vol sont plus représentatives de

Les tendances observées sur 10 ans en transport ferroviaire sont disponibles par million de trains-milles. Sur les quatre modes donc, le dénominateur dont on dispose pour mesurer l'activité varie selon le niveau de représentation de tous les accidents modaux. En outre, certains dénominateurs doivent être estimés pour tenir compte des changements qui surviennent dans les données déclarées une certaine année ou du décalage des données au sujet de l'année la plus récente.

Les estimations portant sur le niveau approximatif d'exposition/activité pour le transport des marchandises dangereuses manquent de précision pour permettre d'en dégager des tendances raisonnables sur les taux d'accidents. Cela étant dit, les dénominateurs ci-dessus ne permettent pas seulement de dégager les tendances approximatives et de signaler les changements survenus dans l'exposition au risque, mais, avec les autres types de dénominateurs disponibles dans les activités modales et pour le TMD, ils constituent aussi les fondements contextuels des données sur les accidents (nominateur).

Comparaison des périodes de temps : les données déclarées sont préliminaires pour 2011 puisque des déclarations d'accidents/incidents peuvent être reçues ou révisées et mises à jour après la finalisation du rapport annuel. La différence entre le total final et le total préliminaire des accidents a toujours été négligeable (c.-à-d. à environ 1 %) pour les transports ferroviaire, maritime et aérien. Pour le transport routier, les données sur les collisions déclarées à la police sont recueillies par les provinces et territoires et fournies à Transports Canada dans le but d'établir les statistiques nationales sur les collisions de la route qui ont fait des victimes. Le décalage d'une année civile résulte des difficultés inhérentes à la collecte et au traitement de volumes aussi élevés de données (plus de 600 000 accidents par an) et à la compilation et à la diffusion de statistiques à l'échelle des États. De plus, les comparaisons à long terme peuvent subir l'influence des changements apportés par l'industrie, les pouvoirs publics ou le réseau (p. ex. la restructuration de l'industrie, le transfert des responsabilités de l'État ainsi que la commercialisation des opérations; les changements survenus dans la réglementation comme les prescriptions relatives aux déclarations des accidents; et les améliorations des systèmes, notamment l'adoption de nouvelles technologies).

Comparaison du nombre de victimes : la tendance sur 10 ans des victimes annuelles des accidents de transport maritime et aérien, qui affiche d'importantes fluctuations certaines années, indique peut-être les répercussions profondes d'accidents mortels rares qui ont fait des victimes multiples cette année-là. Cela tranche sur le transport routier, où l'incidence des collisions qui font des victimes multiples (comme les carambolages) sur le nombre annuel total de victimes qui est relativement très élevé est proportionnellement faible. Pour ce qui est du transport ferroviaire, le nombre total de victimes par année peut subir l'influence des fluctuations qui surviennent dans le nombre des victimes d'intrusions, qui représente la part la plus importante du total de toutes les catégories des accidents ferroviaires mortels.

¹ Aéronefs immatriculés au Canada, en dehors des ultralégers, basés sur le *Règlement de l'aviation canadien* (RAC). Les accidents impliquant des aéronefs qui ne sont pas assujettis au RAC (comme les avions militaires et les avions d'État) ne sont pas compris. Taux d'accidents par tranche de 100 000 heures de vol. Les heures de vol sont estimées pour la période 2006 à 2011 en raison d'un délai dans les données.

² Accidents impliquant des navires immatriculés au Canada. Taux d'accidents par million de navires-kilomètres pour les bâtiments commerciaux de plus de 15 JB (jauge brute), à l'exclusion des bateaux de pêche.

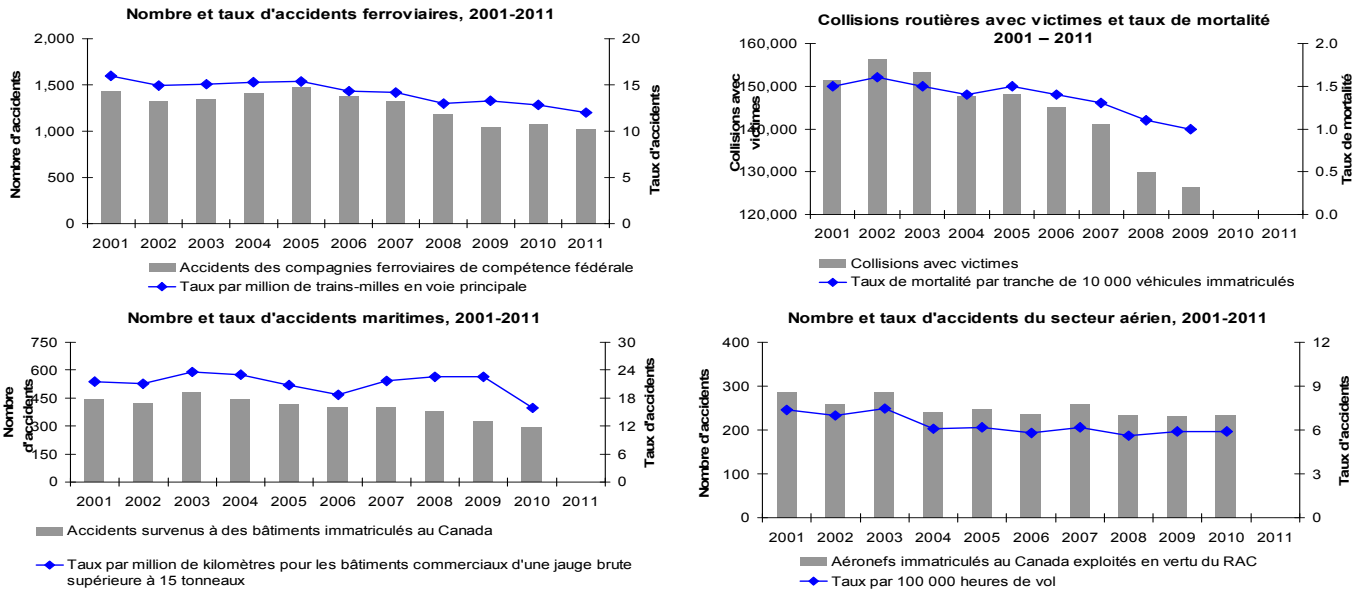
³ Chemins de fer de compétence fédérale. Taux d'accidents par million de trains-milles. Les trains-milles comprennent les milles de voies principales et les milles de triage.

⁴ Taux de collisions par tranche de 10 000 véhicules automobiles immatriculés. Les accidents de la route désignent les collisions qui ont fait des victimes, ce qui exclut les collisions qui n'ont fait que des dégâts matériels.

⁵ TMD = Accidents impliquant le transport de marchandises dangereuses. Les données sur les victimes portent uniquement sur les décès causés par des marchandises dangereuses. Le programme TMD ne couvre pas les marchandises dangereuses transportées en vrac par navires ou oléoducs. Les accidents résultant des marchandises dangereuses doivent être signalés lorsque la quantité de marchandises dangereuses déversée excède la quantité précisée dans la Partie 8 du Règlement sur le TMD. Les accidents TMD sont comptabilisés quand ils surviennent lors du transport des marchandises dangereuses, lors de leur manutention ou lors de leur

Sources : Bureau de la sécurité des transports, Transports Canada et Statistique Canada

Figure S2: Accidents et taux d'accidents par mesure des activités dans les transports ferroviaire, routier, maritime et aérien, 2001 - 2011



Notes: N/D= Les données sur les collisions routières avec victimes n'étaient pas disponibles pour 2011. RA= Règlement de l'aviation canadien

Sources: Bureau de la sécurité des transports, Transports Canada et Statistique Canada

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S3 : Chemins de fer de compétence fédérale - Accidents et incidents, 2006-2011

	2006	2007 ³	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	Moyenne 2006-2010
Type d'accident							
Collision aux passages à niveau	243	218	221	188	181	169	210,2
Accident survenu à un intrus	91	101	73	72	81	67	83,6
Déraillement en voie principale	139	159	129	67	80	103	114,8
Collision en voie principale	2	9	6	5	4	3	5,2
Déraillement hors d'une voie principale	703	631	570	497	541	485	588,4
Collision hors d'une voie principale	110	102	91	95	93	88	98,2
Déraillement de véhicules d'entretien	1	2	5	20	11	10	7,8
Collision impliquant des véhicules d'entretien	16	28	22	30	23	23	23,8
Accident à un employé	12	14	11	12	9	10	11,6
Accident à un voyageur	3	4	1	0	0	1	1,6
Matériel roulant avec objet	11	4	6	14	3	17	7,6
Matériel roulant avec véhicule abandonné	2	12	15	10	9	4	9,6
Dompage au matériel roulant sans déraillement/coll.	12	11	17	13	11	20	12,8
Incendie	25	25	12	20	30	23	22,4
Total des accidents	1 370	1 320	1 179	1 043	1 076	1 023	1 198
Type d'incident							
Aiguillage de voie principale en position anormale	7	7	13	4	5	10	7,2
Mouvement dépasse les limites de l'administration	101	106	111	106	102	118	105,2
Signal moins contraignant que celui exigé	6	0	3	1	4	3	2,8
Chevauchement d'administration sans mesure de protection	7	8	7	7	3	7	6,4
Matériel roulant à la dérive	12	13	16	11	5	15	11,4
Employé frappé d'incapacité	5	1	2	0	1	0	1,8
Fuite de marchandises dangereuses	83	88	64	78	40	51	70,6
Total des incidents	221	223	216	207	160	204	205,4
Millions de trains-milles (MTM)¹	95,5	92,8	90,9	78,4	84,1	85,2	88,3
Accidents par MTM - Taux d'accidents	14,3	14,2	13,0	13,3	12,8	12,0	13,5
Morts à la suite d'accidents							
Accidents aux passages à niveau	28	25	26	19	24	25	24,4
Accidents survenus à des intrus	59	56	47	52	55	45	53,8
Autres	7	3	1	0	2	1	2,6
Total des morts	94	84	74	71	81	71	80,8
Blessés à la suite d'accidents							
Collisions aux passages à niveau	29	21	36	21	28	21	27,0
Accidents survenus à des intrus	28	27	20	16	19	21	22,0
Autres	11	10	7	13	15	9	11,2
Total des blessés	68	58	63	50	62	51	60,2
Accidents avec marchandises dangereuses	184	189	151	132	141	117	159,4
Accidents de train de voyageurs	72	83	79	68	62	70	72,8
Trains-milles voyageurs (TMV)²	6,8	6,8	6,8	6,7	6,7	6,5	6,8
Taux de voyageurs	10,6	12,2	11,6	10,1	9,3	10,7	10,8

Notes : R = Révisé, P = Données préliminaires. Données au 31 janvier 2012. Les événements signalés ne portent que sur les chemins de fer de compétence fédérale. Les chiffres définitifs ont toujours varié de moins de 1% par rapport aux chiffres préliminaires et estimatifs. Les morts et les blessés graves provoqués par des incidents ne figurent pas dans le total des morts et des blessés graves. Pour connaître les définitions d'un accident et d'un incident à signaler, consulter le site Web du Bureau de la sécurité des transports : <http://www.bst.gc.ca>.

¹ Les trains-milles comprennent les milles de voies principales et les milles de triage.

² TMV = Le nombre de trains-milles voyageurs est estimatif.

³ En 2007, le Bureau de la sécurité des transports a demandé la communication de données d'accident manquantes à une compagnie de chemin de fer qui avait mal interprété les critères de signalement des accidents. Les données des années 2001 à 2006 ont été révisées. Il faut donc faire preuve de prudence lorsqu'on procède à des comparaisons avec les données des années antérieures à 2001.

Source : Transports Canada, d'après les données du Bureau de la sécurité des transports; Transports Canada, données d'activité

Tableau S4 : Chemins de fer de compétence fédérale - Accidents par province/territoire, 2006-2011

	<i>Données</i>	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	<i>Moyenne 2006-2010</i>
Alberta	Accidents	273	279	246	229	245	210	254,4
	Morts	15	12	6	6	12	7	10,2
	Blessés graves	13	10	11	10	13	9	11,4
Colombie-Britannique	Accidents	220	245	204	171	176	179	203,2
	Morts	13	9	4	9	10	8	9,0
	Blessés graves	9	12	9	11	10	14	10,2
Manitoba	Accidents	105	109	114	116	114	101	111,6
	Morts	3	4	4	4	4	3	3,8
	Blessés graves	9	7	7	3	6	4	6,4
Nouveau-Brunswick	Accidents	33	25	24	18	18	23	23,6
	Morts	0	3	2	3	1	3	1,8
	Blessés graves	1	3	1	0	0	1	1,0
Terre-Neuve-et-Labrador	Accidents	4	1	1	4	4	3	2,8
	Morts	0	0	0	0	0	0	0,0
	Blessés graves	1	0	0	0	0	0	0,2
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	Accidents	1	2	0	4	0	1	1,4
	Morts	0	0	0	0	0	0	0,0
	Blessés graves	0	0	0	0	0	0	0,0
Nouvelle-Écosse	Accidents	20	13	7	8	7	6	11,0
	Morts	0	1	0	1	1	0	0,6
	Blessés graves	0	0	1	0	2	0	0,6
Ontario	Accidents	399	363	327	287	266 ^R	254	344,0
	Morts	47	45	36	33	35	36	39,2
	Blessés graves	22	17	24	12	12	13	17,4
Québec	Accidents	216	153	145	115	123	123	150,4
	Morts	14	8	17	8	11	12	11,6
	Blessés graves	10	5	3	8	15	7	8,2
Saskatchewan	Accidents	99	130	111	91	123	123	110,8
	Morts	2	2	5	7	7	2	4,6
	Blessés graves	3	4	7	6	4	3	4,8
Total des accidents		1 370	1 320	1 179	1 043	1 076^R	1 023	1228,0
Total des morts		94	84	74	71	81	71	80,8
Total des blessés graves		68	58	63	50	62	51	60,2

Notes : R = Révisé. P = Données préliminaires. Données au 31 janvier 2012.

Source : Transports Canada, d'après les données du Bureau de la sécurité des transports

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S5 : Chemins de fer de compétence fédérale - Accidents aux passages à niveau ou résultant d'intrusions, 2006 - 2011

	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	2006-2010 Moyenne
Collisions aux passages à niveau	243	218	221	188	181^R	169	217,5
Public automatique	119	106	114	101	88 ^R	86	110,0
Public passif	79	75	63	56	67	60	68,0
Privé	43	31	38	30	24	15	33,2
Ferme	2	6	6	1	2	8	3,4
Inconnu	0	0	0	0	0	0	0,0
Accidents survenus à un intrus	91	101	73	72	81	67	83,6
Morts	59	56	47	52	55	45	53,8
Blessés graves	28	27	20	16	19	21	22,0
Terre-Neuve-et-Labrador	0	0	0	0	0	0	0,0
Nouvelle-Écosse	0	2	1	0	0	1	0,6
Nouveau-Brunswick	1	4	2	3	1	2	2,2
Québec	9	12	13	12	13	9	11,8
Ontario	43	47	37	35	35	32	39,4
Manitoba	5	7	4	1	3	1	4,0
Saskatchewan	2	0	3	4	3	2	2,4
Alberta	17	14	7	4	9	7	10,2
Colombie-Britannique	14	15	6	13	17	13	13,0

Notes : R = Révisé. P = Données préliminaires. Données au 31 janvier 2012.

Source : Transports Canada, d'après les données du Bureau de la sécurité des transports

Tableau S6 : Collision, victimes et blessés de la route, et taux (par tranche de 10 000 véhicules immatriculés et milliard de véhicules-kilomètres), 1991 - 2010

Année	Collisions mortelles ¹	Victimes ²	Blessés ³	Véhicules immatriculés (VI) (milliers)	Véhicules-kilomètres (millions)	Taux de victimes / 10 000 VI	Taux de blessés / 10 000 VI	Taux de victimes / milliard de	Taux de blessés / milliard de
1991-2000									
Moyenne	159 823	3 185	230 786	17 187	N/A	1,9	133,9	N/A	N/A
2001	151 387	2 756	219 219	18 102	310 172,9	1,5	119,6	8,9	697,9
2002	156 423	2 921	225 602	18 617	315 815,0	1,6	119,6	9,2	705,1
2003	152 992	2 777	218 924	18 868	312 616,5	1,5	114,6	8,9	691,4
2004	147 600	2 731	208 856	19 081	311 783,3	1,4	108,0	8,8	661,1
2005	148 124	2 898	207 623	19 353	315 297,5	1,5	105,8	9,2	649,3
2006	145 115	2 884	202 854	20 065	326 144,9	1,4	99,7	8,8	613,1
2007	141 080	2 761	195 505	20 593	332 274,6	1,3	93,6	8,3	580,1
2008	129 835	2 419	178 874	21 087	325 610,6	1,1	83,7	7,4	541,9
2009 ^R	123 524	2 207	172 632	21 387	333 287,0	1,0	79,7	6,6	511,3
2010 ^E	122 820	2 186	171 694	21 691	333 287,0	1,0	78,1	6,6	508,5
2005-2009									
Moyenne	137 536	2 634	188 862	20 497	326 522,9	1,3	92,5	8,1	578,4

Notes : VI = Véhicules immatriculés. N/D = Non disponible. R = Révisé. E = Estimation.

Les données relatives au Nunavut ne sont pas déclarées en 2001, à l'exception des victimes.

Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve et Labrador sont estimées pour 2009 et 2010.

Les véhicules-kilomètres et les VI sont estimés pour 2010.

¹ « Collisions mortelles » excluent les collisions qui n'ont fait que des dégâts matériels.

² Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

³ Les « blessés » englobent ceux et celles qui ont subi des blessures visibles ou qui se plaignent de douleurs.

Sources : Statistiques sur les collisions : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions. Immatriculation de véhicules automobiles : 1991-1998 : Statistique Canada, Cat. 53-219; 2000-2009 : Statistique Canada, CANSIM, Tableau 405-0004 Véhicules-kilomètres : Statistique Canada, Cat. 53-223 - XIE « Enquête sur les véhicules au Canada »

Tableau S7 : Taux de victimes de la route (victimes et blessés par milliard de véhicules-kilomètres) par province et territoire, 2009 et 2010

	<i>Victimes</i> ¹		<i>Blessés</i> ²	
	2009 ^R	2010 ^E	2009 ^R	2010 ^E
Canada	6,6	6,6	511,3	508,5
Terre-Neuve-et-Labrador	6,9	5,0	439,6	439,6
Île-du-Prince-Édouard	10,2	8,6	589,2	529,8
Nouvelle-Écosse	7,1	6,5	474,7	479,5
Nouveau-Brunswick	8,3	11,7	480,7	433,6
Québec	7,1	6,7	592,2	595,5
Ontario	4,2	4,2	490,7	490,7
Manitoba	7,3	7,4	615,9	601,1
Saskatchewan	12,0	13,1	524,0	504,2
Alberta	7,1	6,9	385,6	367,2
Colombie-Britannique	10,4	10,2	574,2	590,0
Yukon	13,7	7,8	341,1	429,3
Territoires du Nord-Ouest	15,9	9,5	473,9	359,4
Nunavut	65,1	65,1	1 368,1	1 335,5

Notes: Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve et Labrador sont estimées pour 2009 et 2010. Les véhicules-kilomètres sont estimés pour 2010.
R = Révisé. E = Estimation.

¹ Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

² Les « blessés » englobent ceux et celles qui ont subi des blessures visibles ou qui se plaignent de douleurs.

Sources : Statistiques sur les collisions : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions; Véhicules-kilomètres : Statistique Canada, Cat. 53-223-X, « Enquête sur les véhicules au Canada »

Tableau S8 : Victimes parmi les occupants de véhicules et taux de port de la ceinture de sécurité, 2000 - 2010

<i>Année</i>	<i>Victimes</i> ¹ <i>parmi les occupants de véhicules</i>	<i>Indice des victimes parmi les occupants des véhicules 1988 = 100,0</i>	<i>Port de la ceinture de sécurité - Passagers conducteurs (pourcentage)</i>	<i>Port de la ceinture de sécurité - Occupants de véhicules légers (pourcentage)</i>	<i>Victimes parmi les occupants lorsque les victimes ne portaient pas la ceinture de sécurité (pourcentage)</i>
2000	2 188	69,3	92,2	90,1	37,8
2001	2 085	66,0	91,8	89,9	40,4
2002	2 225	70,5	89,1	87,4	37,7
2003	2 071	65,6	89,1	87,4	39,0
2004	2 013	63,7	92,4	90,5	40,0
2005	2 158	68,3	92,4	90,5	35,0
2006	2 104	66,6	93,8	92,5	37,4
2007	1 998	63,3	93,8	92,5	37,6
2008	1 753	55,5	93,8	92,5	37,2
2009 ^R	1 571	49,7	95,2	95,3	34,4
2010 ^E	1 562	49,5	95,2	95,3	36,9

Notes :

R = Révisé. E = Estimation.

Données sur le port de la ceinture de sécurité :

Le même pourcentage a été utilisé pour 2002 et 2003 en se fondant sur les résultats combinés de l'enquête sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural de 2002 et en milieu urbain de 2003.

Le même pourcentage a été utilisé pour 2004 et 2005 en se fondant sur les résultats combinés de l'enquête sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural de 2004 et en milieu urbain de 2005.

Le même pourcentage a été utilisé pour 2006, 2007 et 2008, en se fondant sur les résultats combinés de l'enquête sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural de 2006 et en milieu urbain de 2007.

Une enquête par observation sur le port de la ceinture de sécurité en milieu rural à travers le Canada a eu lieu en septembre 2009; la même enquête a eu lieu en milieu urbain en septembre 2010.

¹ Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

Les données sur les victimes de la route de l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Celles relatives à Terre-Neuve et Labrador sont estimées pour 2009 et 2010.

Sources : Statistiques sur les collisions : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions. Port de la ceinture de sécurité : Enquête annuelle de Transports Canada sur le port de la ceinture au Canada, TP 2436.

Tableau S9 : Pourcentage de conducteurs mortellement blessés avec un taux d'alcoolémie (CAS > 0 mg %) et nombre de personnes accusées de conduite en état d'ébriété, 2000 - 2010

Année	Alcoolémie			Personnes accusées de conduite en état d'ébriété ²		Taux ³
	1-80 mg%	81-160 mg% ¹	>160 mg% ¹	Alcoolémie CAS>0 mg%		
2000	6,3	8,2	21,1	35,6	79 225	258
2001	5,8	8,9	23,2	37,9	82 718	267
2002	5,9	9,2	19,9	35,0	80 045	255
2003	6,3	10,0	22,0	38,3	77 645	245
2004	6,8	9,5	18,4	34,7	80 339	251
2005	5,5	10,7	20,3	36,5	78 370	243
2006	6,9	9,4	20,8	37,1	74 331	228
2007	7,4	8,5	22,2	38,1	79 395	241
2008	5,8	10,3	22,6	38,7	84 694	254
2009 ^R	5,3	9,8	22,5	37,6	88 303	262
2009 ^R 4	6,5	11,5	20,4	38,4	84 397	247

Notes : R= Révisé. E= Estimation. N/D = Non disponible. CAS : Concentration d'alcool dans le sang. mg% = Concentration d'alcool dans le sang exprimée en milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang

¹ Avant 2001, des catégories d'alcoolémie ont été rapportées comme 81-150 mg% et >150 mg%.

² Comprend la conduite avec facultés affaiblies causant la mort, causant des lésions corporelles, avec un taux d'alcoolémie dépassant 80 mg% et avec défaut ou refus de fournir un échantillon d'haleine ou de sang. Avant 2004, le Service de police de Vancouver signalait les incidents de conduite avec facultés affaiblies uniquement lorsque des poursuites avaient été déposées. Depuis 2004, leurs données comprennent également les incidents où le conducteur a été soumis à un test d'alcoolémie dont les résultats ont indiqué un taux supérieur à 0,08 mg% et s'est vu suspendre son permis aux abords de la route. Ceci a eu pour résultat qu'en 2004, un plus grand nombre d'incidents (1900) mettant en cause la conduite avec facultés affaiblies ont été signalés comparativement à 2003.

³ Personnes accusées de conduite en état d'ébriété : les taux sont calculés pour 100 000 habitants. Les estimations démographiques proviennent de la Division de la démographie de Statistique Canada.

⁴ L'information sur la CAS est préliminaire et est une estimation basée sur un sous-ensemble des juridictions.

Source: BAC: 'The Alcohol Crash Problem in Canada' Strategies to Reduce Impaired Driving, Canadian Council of Motor Transport Administrators, Ottawa, Canada
Accusations de conduite avec facultés affaiblies : Statistique Canada, Centre canadien de la statistique juridique, "Statistiques de la criminalité au Canada", Cat. 85-002X

Tableau S10 : Véhicules commerciaux et autres impliqués dans des collisions mortelles, par type de véhicule, 2005 - 2010

Type de véhicule	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2005-2009 Moyenne	2010 ^E
Véhicules commerciaux							
Autobus	29	22	39	36	27	30,6	29
Camions porteurs >4,536 kg	186	213	189	192	159	187,8	150
Semi-remorques	306	331	329	258	232	291,2	227
Total des véhicules commerciaux	521	566	557	486	418	509,6	406
Véhicules non commerciaux impliqués dans des collisions avec des véhicules régis par le CNS¹	471	592	486	399	391	467,8	328
Total des véhicules impliqués dans des collisions avec des véhicules commerciaux	992	1 158	1 043	885	809	977,4	734
Total des autres véhicules impliqués dans des collisions	3 157	3 140	2 925	2 586	2 463	2 854,2	2 395
Total de tous les véhicules impliqués	4 149	4 298	3 968	3 471	3 272	3 831,6	3 129

Notes : R= Révisé. E = Estimation.

¹ CNS = Code national de sécurité. Les normes du Code régissent les poids lourds et c'est pourquoi, on fait souvent référence aux véhicules régis par le CNS. Le Code national de sécurité regroupe des normes minimales de rendement pour l'exploitation sécuritaire des véhicules commerciaux, qu'approuvent tous les ordres de gouvernement au Canada. Pour plus de renseignements sur le CNS, consultez le site

<http://www.tc.gc.ca/tra/securiteroutiere/vehiculessecuritaires-transporteursroutiers-codesecurite-index-290.htm>

Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve et Labrador sont estimées pour 2009 et 2010

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

Tableau S11 : Victimes¹ résultant de collisions de véhicules commerciaux et autres, par type de véhicule, 2005 -2010

Type de véhicule	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2005-2009 Moyenne	2010 ^E
Autobus	1	2	18	6	2	5,8	3
Camions porteurs >4 536 kg	41	46	36	37	34	39	30
Semi-remorques	37	44	46	42	36	41	32
Véhicules commerciaux - nombre d'occupants	79	92	100	85	72	86	65
Occupants des autres véhicules impliqués avec des véhicules commerciaux	424	410	392	346	279	370	265
Cyclistes	12	15	14	11	11	13	18
Piétons	58	49	58	63	67	59	51
Total des victimes de collisions impliquant des véhicules commerciaux	573	566	564	505	429	527	399
Victimes des autres types de collisions	2 325	2 318	2 197	1 914	1 778	2 106	1 787
Total	2 898	2 884	2 761	2 419	2 207	2 634	2 186

Notes : R= Révisé. E = Estimation.

¹ Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours). Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve et Labrador sont estimées pour 2009 et 2010

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

Tableau S12 : Victimes¹ de la route par catégorie d'usagers, 2005 - 2010

Catégorie d'usagers de la route	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2005-2009 Moyenne	2010 ^E
Conducteurs	1 498	1 513	1 409	1 275	1 142	1 367	1 100
Passagers	682	612	614	499	437	569	472
Piétons	342	376	376	299	309	340	309
Cyclistes	52	73	65	42	39	54	50
Motocyclistes	233	212	225	216	194	216	176
Autres	91	98	72	88	86	87	79
Total	2 898	2 884	2 761	2 419	2 207	2 634	2 186

Notes : R = Révisé. E = Estimation.

¹ Les « victimes de la route » englobent les victimes qui meurent dans les 30 jours suivant une collision à déclaration obligatoire, sauf au Québec (8 jours).

Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve et Labrador sont estimées pour 2009 et 2010

Source : Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S13 : Véhicules impliqués dans des collisions mortelles, par type de véhicule, 2005 -2010

Type de véhicule	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2005-2009 Moyenne	2010 ^E
Automobiles :	2 088	2 097	1 913	1 604	1 492	1 839	1 609
Camionnettes (passagers)	233	271	221	241	202	234	169
Véhicules utilitaires légers	59	47	64	53	66	58	51
Camionnettes (camions légers)	440	475	443	395	370	425	383
Fourgonnettes pour marchandises	66	50	60	41	50	53	48
Autres camions-wagonnettes < 4,536kg	280	320	287	236	213	267	113
Camions :							
Semi-remorques	306	331	329	258	232	291	227
Camions porteurs >4 536 kg	186	213	189	192	159	188	150
Autobus/autocars :							
Scolaires	7	5	13	11	12	10	12
Transport en commun	8	8	11	9	6	8	8
Interurbains	1	3	4	4	4	3	3
Non précisés	13	6	11	12	5	9	6
Motocyclettes	243	226	227	221	205	224	191
Bicyclettes	59	77	70	52	41	60	60
Machines agricoles / de construction	29	14	22	25	40	26	18
Motoneiges	15	20	16	15	14	16	14
Trains/tramways	8	6	6	8	2	6	2
Autocaravanes	11	7	2	1	6	5	2
Véhicules tout-terrain	30	40	24	36	34	33	27
Voitures de pompiers	1	1	3	1	0	1	0
Autres	28	31	21	30	29	28	21
Véhicules de type inconnu	38	50	32	26	90	47	15
Total	4 149	4 298	3 968	3 471	3 272	3 832	3 129

Notes : R= Révisé. E = Estimation.

Les données relatives à l'Ontario sont préliminaires pour 2009 et estimées pour 2010. Les données relatives à Terre-Neuve et Labrador sont estimées pour 2009 et 2010.

Source : *Transports Canada, Sécurité routière et réglementation automobile, Base nationale de données sur les collisions*

Tableau S14 : Événements maritimes, 2006 - 2011

	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	2006-2010 Moyenne
NAVIRES CANADIENS							
Accidents	337	400	378	328^R	297	274	353.0
Accidents de navigation	297	348	329	289	254	247	303.4
Abordage	18	12	16	14	9	12	13.8
Chavirement	17	12	12	8	8	2	11.4
Submersion/Naufrage	24	20	32	22	19	13	23.4
Incendie / Explosion	48	44	56	47	47	46	48.4
Échouement	90	83	63	100	88	63	84.8
Heurt violent	43 ^R	50	46	36	29	45	40.3
Avaries causées par les glaces	2	25	15	0	1	0	8.6
Avaries - hélice / gouvernail / bâtiment	54	28	15	8	3	12	21.6
Envahissement	44	48	45	30	20	23	37.4
Autres	21 ^R	26	29	24	30	31	27.3
Accidents à bord de navires	40	52	49	39^R	43	27	46.0
Victimes	12	3	24^R	14^R	18	12	11.0
Accidents de navigation	12	3	15 ^R	7	11	3	8.3
Accidents à bord de navires	4 ^R	10 ^R	9	7 ^R	7	9	8.0
Blessés	64	73^R	59^R	55	52	32	57.0
Accidents de navigation	26	29	17 ^R	21	14	10	22.5
Accidents à bord de navires	38	44 ^R	42	34	38	22	38.0
Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)	388	376	368	313	270	274	343.0
Navires commerciaux							
Navires de cargo	5	6	6	7	5	4	5.8
Vraquiers, pétroliers-vraquiers-minéraliers	31	34	32	25	23	21	29.0
Navires-citernes	6	3	3	5	6	7	4.6
Remorqueurs	26	39	46	21	19	23	30.2
Chalandes	33	28	28	25	16	21	26.0
Traversiers	26	25	30	22	20	22	24.6
Navires de passagers	19	16	14	14	12	12	15.0
Navires de service	19	23	22	31	21	24	23.2
Navires hauturiers	2	2	1	4	0	4	1.8
Navires hydrographiques et de recherche océanographique	6	1	4	5	4	5	4.0
Autres	4	6	3	8	5	2	5.2
Bateaux de pêche	198	184	172	135	134	117	164.6
Navires non commerciaux	13	9	7	11	5	12	9.0
Taux d'accidents des navires commerciaux							
Navires commerciaux (≥15 JB)	139	150	149 ^R	123	106	119	129.5
Millions de navires-kilomètres	7.5	6.9	6.5	5.5	5.9	6.1	6.5
Taux d'accidents par million de navires-kilomètres	18.5	21.7	22.9 ^R	22.4 ^R	18.0	19.5	19.4
Milliers de voyages	39,809	34,781	30,245	25,169	25,696	26,700	31,140.0
Taux d'accidents par millier de voyages	3.5	4.3	4.9 ^R	4.9 ^R	4.1	4.5	4.0
Navires perdus	34	31	34	27	25	22	30.2
Navires commerciaux	9	7	7	9	2	1	6.8
Bateaux de pêche	24	22	27	16	23	21	22.4
Navires non commerciaux	1	2	0	2	0	0	1.0
Incidents (à déclaration obligatoire)	174	182	202	163	186	155	181.4
NAVIRES ÉTRANGERS							
Accidents	71	60	42	66	57	48	59.2
Accidents de navigation	61	50	32	52	45	38	48.0
Accidents à bord de navires	10	10	10	14	12	10	11.2
Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)	73	60	42	63	51	48	57.8
Navires commerciaux	63	53	38	57	47	44	51.6
Bateaux de pêche	10	6	1	5	2	4	4.8
Navires non commerciaux	0	1	3	1	2	0	1.4
Victimes	2	2	6^R	1	0	3	1.3
Accidents de navigation	0	0	4 ^R	0	0	0	0.0
Accidents à bord de navires	2	2	2	1	0	3	1.4
Blessés	15	8	8	13	14	7	11.6
Accidents de navigation	0	0	0	0	1	0	0.2
Accidents à bord de navires	15	8	8	13	13	7	11.4
Navires perdus	1	0	1	0	2	0	0.8
Incidents (à déclaration obligatoire)	61	78	74^R	84	49	66	68.0
TOTAL DES ACCIDENTS MARITIMES							
Accidents	408	460	420	394^R	354	322	410.5
Accidents de navigation	358	398	361	341	299	285	351.4
Accidents à bord de navires	50	62	59	53 ^R	55	37	56.5
Victimes	14	5	30^R	1^R	18	15	12.3
Blessés	79	8	67^R	68	66	39	55.3
Navires en cause dans des accidents de navigation	461	436	410	376	321	322	400.8
Navires perdus	35	31	35	27	27	22	31.0
Incidents (à déclaration obligatoire)	235	260	276^R	247	235	221	244.3

Notes : R = Révisé. P = Préliminaire. JB = Jauge brute.

- Les statistiques pour les navires canadiens comprennent tous les incidents où au moins un navire canadien était impliqué (peut également inclure des navires étrangers) alors que les statistiques pour les navires étrangers présentent les incidents survenus en eaux canadiennes qui concernent uniquement un navire battant pavillon étranger.

- Les taux d'accidents ne sont calculés que pour les bâtiments canadiens commerciaux (incluant les navires de passagers, mais excluant les bateaux de pêche) de 15 JB ou plus, car les activités maritimes ne sont compilées que pour les navires de cette taille. Les taux calculés par Transports Canada (TC) diffèrent de ceux du Bureau de la sécurité des transports (BST) en raison de l'inclusion des navires de passagers par TC.

- Dans le cas des voyages internationaux, les navires-kilomètres sont calculés à l'intérieur de la limite de 12 milles marins

- La catégorie « Blessés » comprend autant les blessures mineures que majeures.

- Les navires perdus comprennent les pertes implicites totales.

- Le signalement des incidents maritimes a changé en ce sens qu'un type d'incident autrefois saisi comme un incident « volontaire » est maintenant saisi comme un incident « à déclaration obligatoire ». Les données historiques ont été modifiées de sorte que les totaux sont plus élevés que ceux publiés dans les rapports des années précédentes.

- En raison des révisions dans la saisie des données de Statistique Canada, les chiffres antérieurs concernant le mouvement des navires ont été modifiés.

- Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

- Pour les définitions du BST sur les accidents et incidents, voir l'annexe B : http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2010/ss10.aspx#annexe_b

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 2 mars 2012); Statistique Canada et Transports Canada

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S15 : Évènements maritimes par région, 2006 - 2011

	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	2006-2010 Moyenne
RÉGION DE L'OUEST							
Accidents de navigation	124	102	109	114	89	89	107.6
Accidents à bord de navires	15	20	15	21	13	9	16.8
Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)	142	116	131	127	97	103	122.6
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	12	5	7	14	5	6	8.6
Traversiers / navires de passagers	25	12	15	15	9	13	15.2
Remorqueurs et chalands	38	42	48	24	23	28	35.0
Bateaux de pêche	51	43	54	49	48	39	49.0
Autres	10	10	4	21	10	9	11.0
Embarcations de plaisance	6	4	3	4	2	8	3.8
Navires perdus	15	11	10	8	5	3	9.8
Victimes	6	8	9	6	6	5	7.0
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	84	68	146	111	117	120	105.2
RÉGION DES MARITIMES ET TERRE-NEUVE							
Accidents de navigation	174	152	138	101	102	102	133.4
Accidents à bord de navires	15	12	11	14	10	14	12.4
Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)	183	158	152	109	109	112	142.2
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	15	6	5	5	6	13	7.4
Traversiers / navires de passagers	8	9	16	17	8	11	11.6
Remorqueurs et chalands	4	1	4	4	4	6	3.4
Bateaux de pêche	138	131	108	70	77	66	104.8
Autres	15	10	15	10	13	16	12.6
Embarcations de plaisance	3	1	4	3	1	0	2.4
Navires perdus	18	18	23	13	18	17	18.0
Victimes	9	5	15 ^R	6	8	9	7.0
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	32	49	25	28	20	13	30.8
RÉGION CENTRALE							
Accidents de navigation	46	51	45	36	41	26	43.8
Accidents à bord de navires	4	9	14	7 ^R	9	2	9.0
Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)	50	55	51	39	44	30	47.8
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	30	28	29	22	25	18	26.8
Traversiers / navires de passagers	7	11	2	0	9	3	5.8
Remorqueurs et chalands	6	9	12	7	3	4	7.4
Bateaux de pêche	2	1	1	1	2	1	1.4
Autres	1	6	5	7	3	3	4.4
Embarcations de plaisance	4	0	2	2	2	1	2.0
Navires perdus	1	0	2	1	1	0	1.0
Victimes	0	1	1 ^R	1 ^R	1	0	0.7
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	33	45	28	34	43	28	36.6
RÉGION DES LAURENTIDES							
Accidents de navigation	61	76	56	78	54	60	65.0
Accidents à bord de navires	11	16	15	10	19	12	14.2
Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)	66	87	60	89	57	69	71.8
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	35	38	25	39	27	25	32.8
Traversiers / navires de passagers	3	10	12	8	8	13	8.2
Remorqueurs et chalands	8	17	7	12	8	8	10.4
Bateaux de pêche	15	15	9	20	9	15	13.6
Autres	5	3	7	7	4	6	5.2
Embarcations de plaisance	0	4	0	3	1	2	1.6
Navires perdus	0	2	0	3	1	2	1.2
Victimes	2	0	3	2	2	1	1.8
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	78	89	67	66	45	56	69.0
RÉGION ARCTIQUE							
Accidents de navigation	4	3	5	6	5	1	4.6
Accidents à bord de navires	3	1	1	0	0	0	1.0
Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)	4	4	5	6	5	1	4.8
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	0	1	1	0	3	0	1.0
Traversiers / navires de passagers	2	0	0	0	1	0	0.6
Remorqueurs et chalands	1	0	2	3	0	0	1.2
Bateaux de pêche	0	0	1	0	0	0	0.2
Autres	1	2	1	3	1	1	1.6
Embarcations de plaisance	0	1	0	0	0	0	0.2
Navires perdus	1	0	0	1	1	0	0.6
Victimes	1	1	0	0	0	0	0.4
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	2	0	2 ^R	2	3	1	1.8
EAUX ÉTRANGÈRES							
Accidents de navigation	13	14	8	6	8	7	9.8
Accidents à bord de navires	2	4	3	1	4	0	2.8
Navires en cause dans des accidents de navigation (type de navire)	16	16	11	6	9	7	11.6
Navires de cargo, pétroliers-vraquiers-minéraliers, citernes	11	12	6	4	7	4	8.0
Traversiers / navires de passagers	0	0	0	0	0	0	0.0
Remorqueurs et chalands	3	3	4	0	1	0	2.2
Bateaux de pêche	2	0	0	0	0	0	0.4
Autres	0	1	0	2	0	2	0.6
Embarcations de plaisance	0	0	1	0	1	1	0.4
Navires perdus	0	0	0	1	1	0	0.4
Victimes	0	0	2	0	1	0	0.6
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	6	9	8	6	7	3	7.2
Incidents signalés (à déclaration obligatoire)	6	9	8	6	7	7.2	7.2

Notes : R = Révisé; P = Préliminaire

- Ces statistiques concernent les incidents en eaux canadiennes impliquant des navires battant pavillon canadien ainsi que ceux battant pavillon étranger.

- Les régions cernées sont celles du Bureau de la sécurité des transports (BST).

- Les embarcations de plaisance ne sont comprises que lorsqu'elles sont impliquées dans un incident avec un bâtiment commercial ou un bateau de pêche.

- Eaux étrangères : incidents impliquant des navires canadiens en dehors des eaux canadiennes.

- Le signalement des incidents maritimes a changé en ce sens qu'un type d'incident autrefois saisi comme un incident « volontaire » est maintenant saisi comme un incident « à déclaration obligatoire ». Les données antérieures ont été modifiées de sorte que les totaux sont plus élevés que ceux publiés dans les rapports des années précédentes.

- Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

- Pour les définitions du BST sur les accidents et incidents, voir l'annexe B : <http://sb-bst.gc.ca/ra/stats/marine/2010/ss10.asp#annex>.

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 2 mars 2012)

Tableau S16 : Événements maritimes impliquant de petits bâtiments canadiens se livrant à des activités commerciales, 2006 - 2011

	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	2006-2010 Moyenne
Accidents totaux	69^R	65	83	74	69	47	72,8
Accidents de navigation	65 ^R	56	70	63	60	44	62,3
Accidents à bord de navires	4	9	13	11	9	3	9,2
Navires en cause dans des accidents de navigation (par type de navire)	69^R	58	80	68	62	47	67,0
Cargo	1	1	2	0	1	0	1,0
Traversier	4	1	4	0	3	0	2,4
Navire de passager	16	3	11	10	7	4	9,4
Remorqueur	20	22	34	11	15	15	20,4
Chaland	7 ^R	10	5	9	7	9	7,8
Bateaux de pêche	2 ^R	2	4	1	4	3	2,8
Autres	19 ^R	19	20	37	25	16	25,3
Navires en cause dans des accidents de navigation (par type d'activité)	69^R	58	80^R	68	62	47	62,7
Affrètement	14	13	21	17	15	11	16,0
Passagers	7	3	8	3	7	1	5,6
Activités commerciales	2 ^R	8	14	8	3	4	8,3
Remorquage	20 ^R	18	20	7	11	13	14,0
Autres	26 ^R	16	17 ^R	33	26	18	25,0
Victimes	1^R	4	8^R	1	4	0	3,0
Blessés	15	12	21^R	17	14	8	14,5
Navires perdus	4	7	8	7	2	1	5,6
Incidents	29^R	42^R	44^R	33	44	41	38,5

Notes : R = Révisé. P = Préliminaire.

- Les petits bâtiments ont une jauge brute (JB) égale ou inférieure à 150 tonneaux. Le Bureau de la sécurité des transports (BST) estime que la majorité des bâtiments dont on ignore le tonnage jaugent moins de 15 JB, et ces bâtiments sont inclus au tableau.

- Les activités commerciales comprennent les affrètements, le transport de passagers, le remorquage et les opérations commerciales intérieures, transfrontalières et internationales, les activités maritimes des administrations publiques et le sauvetage.

- En 1999, le BST a commencé à saisir les activités des navires (objet du voyage) au moment d'un incident. Dans ce tableau, le type de navire a servi à juger de l'objet du voyage lorsque l'activité n'était pas signalée. Les traversiers, navires-passagers et les affrètements comprennent toutes les catégories de navires engagés dans ce type d'activités.

- Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

- Pour les définitions du BST sur les accidents et incidents, voir l'annexe B : http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2010/ss10.asp#annexe_b

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 2 mars 2012)

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S17 : Événements maritimes survenus à de petits bâtiments canadiens se livrant à des activités de pêche commerciale, 2006 -2011

	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	2006-2010 Moyenne
Navires >15 et <=150 JB							
Accidents de navigation	97	99 ^R	79 ^R	55 ^R	60 ^R	43	97,0
Victimes des accidents de navigation	1 ^R	0	6	6	4	1	4,0
Navires perdus	10 ^R	14	15	10	14 ^R	9	13,0
Victimes des accidents à bord de navires	0	1	0	0	0	4	0,2
Navires <=15 JB							
Accidents de navigation	63 ^R	56 ^R	60 ^R	52 ^R	50	54	50,0
Victimes des accidents de navigation	4	1	2	0	3	1	2,0
Navires perdus	12	7	8	4	5	11	7,2
Accidents à bord de navires	3	4	4	3	2	5	3,2
Victimes des accidents à bord de navires	1	2	3	2	2	3	2,0
Navires de JB inconnu¹							
Accidents de navigation	28 ^R	17 ^R	11	17 ^R	12	10	11,5
Victimes des accidents de navigation	3	0	2	1	0	0	1,2
Navires perdus	2	1	1	2	4	1	2,0
Victimes des accidents à bord de navires	1	2	0	0	1 ^R	2	0,8
Total des accidents de navigation	188^R	172^R	150^R	124^R	122^R	107	151,2
Total des victimes d'accidents de navigation	8^R	1	10	7	7	2	6,3
Total des navires perdus	24^R	22	24	16	23^R	21	20,7
Total des accidents à bord de navire	14	18 ^R	11	14	12 ^R	14	13,0
Total des victimes des accidents à bord de navire	2	5	3	2	12 ^R	9	3,0

Notes : R = Révisé. P = Préliminaire. JB = Jauge brute; BST = Bureau de la sécurité des transports

- Le décompte des accidents de navigation et des accidents à bord des navires représente le nombre de navires impliqués.

- En 1999, le Bureau de la sécurité des transports (BST) a commencé à saisir les activités des navires (objet du voyage) au moment d'un accident. Dans ce tableau, le type de navire (par exemple un bateau de pêche) a été jugé être l'objet du voyage, lorsque l'activité n'était pas signalée.

- Il faut noter que les statistiques peuvent changer d'une année à l'autre parce qu'elles proviennent d'une base de données qui est mise à jour à mesure que de nouvelles informations sont disponibles. C'est particulièrement le cas pour l'année la plus récente pour laquelle les données étaient préliminaires au moment de la rédaction de ce rapport.

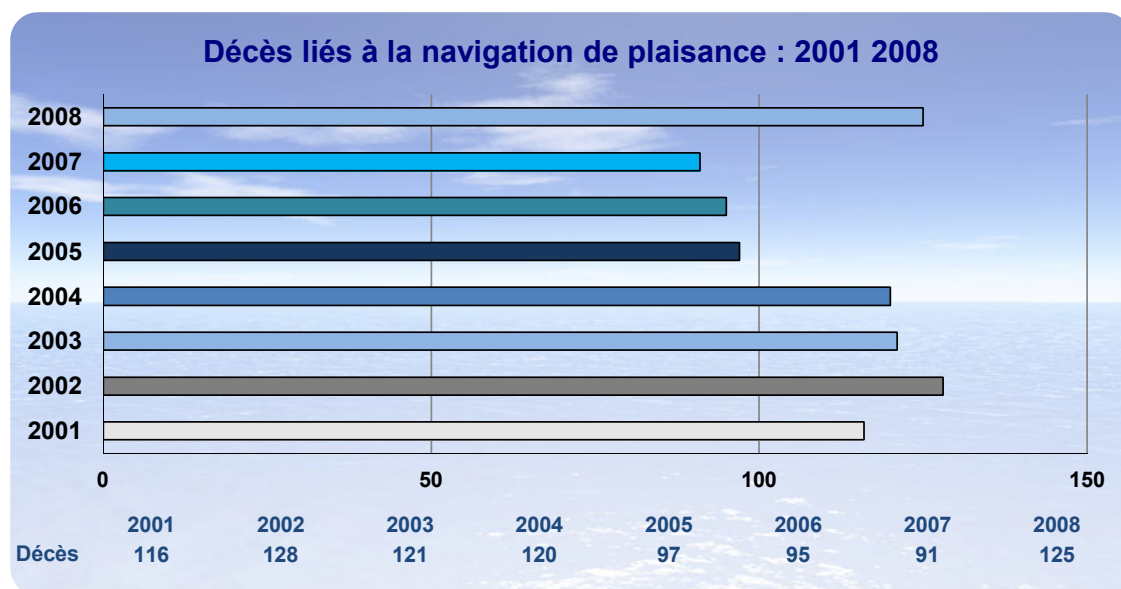
- Pour une définition des accidents et incidents à déclaration obligatoire du BST, consulter l'annexe B :

http://tsb-bst.gc.ca/fra/stats/marine/2010/ss10.asp#annexe_b

1 Les petits bâtiments ont une jauge brute (JB) égale ou inférieure à 150 tonneaux. Le BST estime que la majorité des bâtiments dont on ignore le tonnage jaugent moins de 15 JB, et ces bâtiments sont inclus au tableau.

Source : Bureau de la sécurité des transports (données préliminaires en date du 2 mars 2012)

Figure S17A : Nombre de décès liés à la navigation de plaisance, 2001-2008



Notes :

Pour obtenir d'autres renseignements sur la navigation de plaisance veuillez consulter le site du Bureau de la sécurité nautique, Sécurité Maritime : <http://www.tc.gc.ca/fra/securitemaritime/desn-bsn-menu-1362.htm>

Source :

Référence : Les décès par immersion et par traumatisme liés à la navigation au Canada : 16 ans de recherche (1991-2006)
 Transports Canada et La Société canadienne de la Croix-Rouge, 2010

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S18 : Accidents d'aviation impliquant des aéronefs assujettis au RAC et victimes, 2006 - 2011

	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	2006-2010 Moyenne
Accidents d'aéronefs immatriculés au Canada¹	236	258	234^R	231	234	211	239.8
Type de vol							
Avions de ligne	4	4	5	1	6	2	4.0
Aéronefs-navettes	1	2	5	3	6	4	3.4
Avions-taxis	59	47	52	35	38	40	46.2
Travail aérien	33	29	19	19	28	19	25.6
Transport de passagers par un exploitant privé	0	1	1	0	0	0	0.4
Entraînement au pilotage	34	40	38	51	38	27	40.2
Aviation privée / de loisir²	109	136	116^R	123	119	12.1	121.8
Avions	104	128	96 ^R	109	112	108	113.3
Ballons	1	3	2	1	1	0	1.6
Planeurs	2	0	9	5	5	3	4.2
Autogires	0	0	0	0	0	1	0.0
Hélicoptères	3	6	9	8	2	9	5.6
Ultralégers de base et évolués immatriculés au Canada	29	28^R	25	28	23	16	26.3
Accidents mortels impliquant des aéronefs immatriculés au Canada	27	30	21	26	29	26	26.6
Type de vol							
Avions de ligne	0	0	0	0	0	1	0.0
Aéronefs-navettes	0	0	0	1	1	1	0.4
Avions-taxis	8	8	5	6	8	8	7.0
Travail aérien	5	4	3	1	3	3	3.2
Transport de passagers par un exploitant privé	0	0	1	0	0	0	0.2
Entraînement au pilotage	4	3	1	3	4	2	3.0
Aviation privée / de loisir²							
Avions	11	13	7	12	12	8	11.0
Ballons	0	1	0	0	0	0	0.2
Planeurs	0	0	1	1	1	2	0.6
Autogires	0	0	0	0	0	0	0.0
Hélicoptères	0	1	3	2	0	2	1.2
Ultralégers de base et évolués immatriculés au Canada	1	4	10	2	1	3	3.6
Morts	47	43	44	62	60	60	51.2
Type de vol							
Avions de ligne	0	0	0	0	0	12	0.0
Aéronefs-navettes	0	0	0	17	1	2	3.6
Avions-taxis	20	10	18	16	25	21	17.8
Travail aérien	5	5	6	1	4	3	4.2
Transport de passagers par un exploitant privé	0	0	5	0	0	0	1.0
Entraînement au pilotage	5	5	1	5	10	3	5.2
Aviation privée / de loisir²							
Avions	17	20	9	19	19	12	16.8
Ballons	0	2	0	0	0	0	0.4
Planeurs	0	0	1	1	1	2	0.6
Autogires	0	0	0	0	0	0	0.0
Hélicoptères	0	1	4	3	0	5	1.6
Ultralégers de base et évolués immatriculés au Canada	1	5	10	2	1	3	3.8

Notes : R = Révisé. P = Préliminaire. RAC = Règlement de l'aviation canadien. Comme certains accidents peuvent impliquer plusieurs aéronefs, le nombre d'aéronefs impliqués peut différer légèrement du nombre total d'accidents.

Pour les définitions relatives au RAC, veuillez consulter le site Web de l'Aviation civile : <http://www.tc.gc.ca/aviationcivile/servreg/rac/menu.htm>.

¹ À l'exclusion des accidents d'aéronefs qui ne sont pas exploités en vertu du RAC et des accidents d'ultralégers.

² L'aviation de loisir comprend tous les aéronefs enregistrés privés, sauf ceux qui sont exploités en vertu du RAC 604.

Source : Transports Canada, d'après les données préliminaires du Bureau de la sécurité des transports en date du 9 janvier 2012

Tableau S19 : Résumé des accidents d'aviation signalés au Bureau de la sécurité des transports, 2006 - 2011

	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	2006-2010 Moyenne
Accidents survenus à des aéronefs immatriculés au Canada¹	262	284	252	249	244	230	258,2
Accidents d'aéronefs assujettis au RAC	236	258	234	231	234	211	238,6
Autres accidents ²	26	26	18	18	10	19	19,6
Accidents survenus au Canada à des aéronefs immatriculés à l'étranger	14	10	15	14	14	10	13,4
Accidents mortels	2	0	0	2	2	2	1,2
Morts	2	0	0	2	2	2	1,2
Incidents à signaler	812	882	902	788	818	683	840,4
Risque d'abordage / perte d'espace	171	171	176	153	206	120	175,4
Déclaration de situation d'urgence	260	302	323	312	311	273	301,6
Panne moteur	132	129	121	106	88	98	115,2
Fumée / incendie	102	124	108	97	82	92	102,6
Collision ou abordage	21	13	8	9	4	9	11,0
Autres	126	143	166	111	127	91	134,6

Notes : R= Révisé. P= Préliminaire. RAC = Règlement de l'aviation canadien

1 Englobe les planeurs, les ballons et les gyrocoptères, mais non les ultralégers.

2 Les accidents survenus à l'étranger, les accidents survenus au cours de vols d'essai et les vols non payants impliqués dans un accident ne sont pas compris dans les accidents survenus à des avions immatriculés au Canada et assujettis au RAC.

Source : Bureau de la sécurité des transports, données préliminaires en date du 9 janvier 2012

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S20 : Taux d'accidents des aéronefs immatriculés au Canada et assujettis au RAC, 2006 - 2011

	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	2006-2010 Moyenne
Accidents¹ d'aéronefs immatriculés au Canada	236	258	234	231	234	211	238,6
Aviation privée / de loisir²	109	136	116	123	119	119	120,6
Avions	104	128	96	109	112	108	109,8
Ballons	1	3	2	1	1	0	1,6
Planeurs	2	0	9	5	5	3	4,2
Autogires	0	0	0	0	0	1	0,0
Hélicoptères	3	6	9	8	2	9	5,6
Ultralégers de base et évolués	29	28	25	28	23	16	26,6
Heures de vol (milliers)³	3 891	4 193	4 193	3 797	4 099	3 966	4 034,6
Taux d'accident (par 100 000 heures de vol)	6	6	6	6	6	5	5,9
Aéronefs civils canadiens enregistrés¹	25 450	26 141	26 948	27 349	27 779	28 362	26 733,4
Aviation privée / de loisir²	18 824	19 305	19 868	20 246	20 651	21 136	19 778,8
Avions	16 906	17 310	17 757	18 065	18 419	18 876	17 691,4
Ballons	469	472	476	468	474	476	471,8
Planeurs	687	695	703	714	713	720	702,4
Autogires	191	192	191	190	194	198	191,6
Hélicoptères	571	636	741	809	851	866	721,6
Ultralégers de base et évolués	5 568	5 745	5 985	6 184	6 396	6 585	5 975,6
Taux d'accident (par 1 000 aéronefs civils canadiens enregistrés)	9	10	9	8	8	7	8,9
Aviation privée / de loisir	6	7	6	6	6	6	6,1
Avions	6	7	5	6	6	6	6,2
Ballons	2	6	4	2	2	0	3,4
Planeurs	3	0	13	7	7	4	6,0
Autogires	0	0	0	0	0	5	0,0
Hélicoptères	5	9	12	10	2	10	7,8
Ultralégers de base et évolués	5	5	4	5	4	2	4,5

Notes : R = Révisé; P = Préliminaire; RAC = Règlement de l'aviation canadien À l'exclusion des accidents d'aéronefs non exploités selon le RAC soit les avions militaires ou appartenant à l'État.

1. À l'exclusion des accidents d'aéronefs qui ne sont pas exploités en vertu du RAC et des accidents d'ultralégers.
2. L'aviation de loisir comprend tous les aéronefs enregistrés privés, sauf ceux qui sont exploités en vertu du RAC 604.
3. Les heures de vol pour les années 2010 à 2011 sont estimées en raison d'un délai dans les données.

Sources : Transports Canada, d'après les données préliminaires du Bureau de la sécurité des transports en date du 9 janvier 2012; Transports Canada, estimation des heures de vol et Registre des aéronefs civils canadiens

Tableau S21 : Accidents impliquant des aéronefs assujettis au RAC, par province et territoire, 2006 -

	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P	2006-2010 Moyenne
Accidents							
Alberta	38	29	28	29	23	15	29,4
Colombie-Britannique	50	34	30	46	38	36	39,6
Manitoba	17	15	24	17	24	16	19,4
Nouveau-Brunswick	1	7	1	2	2	3	2,6
Terre-Neuve-et-Labrador	2	5	4	3	3	3	3,4
Territoires du Nord-Ouest	5	8	8	5	7	6	6,6
Nouvelle-Écosse	0	3	2	1	6	2	2,4
Nunavut	8	5	6	1	6	3	5,2
Ontario	48	68	59	55	52	55	56,4
Île-du-Prince-Édouard	0	0	0	1	0	0	0,2
Québec	47	58	49	57	52	49	52,6
Saskatchewan	16	20	16	12	18	16	16,4
Yukon	4	6	7	2	3	7	4,4
Total	236	258	234	231	234	211	238,6
Accidents mortels							
Alberta	6	3	4	1	2	2	3,2
Colombie-Britannique	9	9	6	8	5	9	7,4
Manitoba	0	2	1	0	1	1	0,8
Nouveau-Brunswick	0	0	0	0	2	0	0,4
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	0	2	1	0	0,8
Territoires du Nord-Ouest	1	1	2	1	2	2	1,4
Nouvelle-Écosse	0	0	0	0	0	0	0,0
Nunavut	0	0	0	0	1	1	0,2
Ontario	4	6	4	5	8	4	5,4
Île-du-Prince-Édouard	0	0	0	1	0	0	0,2
Québec	3	3	4	6	7	4	4,6
Saskatchewan	3	4	0	2	0	2	1,8
Yukon	1	1	0	0	0	1	0,4
Total	27	30	21	26	29	26	26,6
Morts							
Alberta	9	5	8	1	4	3	5,4
Colombie-Britannique	16	15	22	14	13	15	16,0
Manitoba	0	3	1	0	1	1	1,0
Nouveau-Brunswick	0	0	0	0	2	0	0,4
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	0	18	2	0	4,2
Territoires du Nord-Ouest	6	3	2	2	2	4	3,0
Nouvelle-Écosse	0	0	0	0	0	0	0,0
Nunavut	0	0	0	0	1	12	0,2
Ontario	6	7	5	11	12	10	8,2
Île-du-Prince-Édouard	0	0	0	1	0	0	0,2
Québec	6	3	6	11	23	8	9,8
Saskatchewan	3	5	0	4	0	6	2,4
Yukon	1	1	0	0	0	1	0,4
Total	47	43	44	62	60	60	51,2

Notes : R= Révisé. P= Préliminaire. RAC = Règlement de l'aviation canadien.

À l'exclusion des accidents d'aéronefs qui ne sont pas exploités en vertu du RAC (soit les avions militaires ou appartenant à l'État) et des accidents d'ultralégers.

Source : Transports Canada, d'après les données préliminaires du Bureau de la sécurité des transports en date du 9 janvier 2012

SÉCURITÉ ET SÛRETÉ DES TRANSPORTS

Tableau S22 : Accidents à signaler impliquant des marchandises dangereuses, par mode et phase de transport, 2006 - 2011

Année	En cours de transport				Total partiel	Pas en cours de transport	Total
	Transport routier	Transport ferroviaire	Transport aérien	Transport maritime			
2006	102	4	7	0	113	272	385
2007	125	9	8	0	142	282	424
2008	115	6	4	0	125	310	435
2009 ^R	78	5	0	0	83	242	325
2010 ^R	95	5	1	0	101	203	304
Moyenne 2006 - 2010	103,0	5,8	4,0	0,0	112,8	261,8	374,6
2011 ^P	96	6	2	0	104	254	358

Notes : R = Révisé. P = Préliminaire (Les chiffres sur les accidents en 2011 sont préliminaires et basés sur le total d'accidents signalés au TMD). TMD = Transport de marchandises dangereuses.

- Le programme TMD ne couvre pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires ou par oléoducs.

- Les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses doivent être signalés si la quantité déversée de ces dernières excède la quantité indiquée au tableau de la partie 8 du Règlement sur le TMD. Les accidents peuvent se produire pendant le transport des marchandises dangereuses, leur manutention ou leur entreposage provisoire dans l'attente de leur transport.

- Les accidents « en cours de transport » englobent ceux qui se produisent pendant le transport. Les accidents qui ne surviennent « pas en cours de transport » se produisent aux installations où l'on prépare le transport des marchandises (leur manutention avant le chargement / déchargement), où on les décharge ou les entrepose en cours de transport.

Source : *Transports Canada, Système d'information sur les accidents concernant les marchandises dangereuses*

Tableau S23 : Nombre total de victimes d'accidents à signaler impliquant des marchandises dangereuses, 2006- 2011

Année	Morts		Blessés		Total ¹
	Graves	Modérés	Légers		
2006	5	6	30 ²	6	42
2007	6	13	24	10	47
2008	5	13	25	4	42
2009 ^R	1	7	17	5	29
2010 ^R	3	15	17	1	33
Moyenne 2006 - 2010	4,0	10,8	22,6	5,0	38,4
2011 ^P	6	19	33	8	60

Notes : R = Révisé. P = Préliminaire (Les chiffres sur les accidents en 2011 sont préliminaires et basés sur le total d'accidents signalés au TMD). TMD = Transport de marchandises

- Le programme TMD ne couvre pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires ou par oléoducs.

- Les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses doivent être signalés si la quantité déversée de ces dernières excède la quantité indiquée dans la partie 8 du Règlement sur le TMD. Les accidents peuvent se produire pendant le transport des marchandises dangereuses, leur manutention ou leur entreposage provisoire dans l'attente de leur transport.

- Les accidents « en cours de transport » englobent ceux qui se produisent pendant le transport. Les accidents qui ne surviennent « pas en cours de transport » se produisent aux installations où on prépare le transport des marchandises (leur manutention avant le chargement / déchargement), où on les décharge ou les entrepose en cours de transport.

- Les blessés légers désignent les blessés qui ont besoin de premiers soins; les blessés modérés nécessitent des soins d'urgence à l'hôpital et les blessés graves nécessitent une hospitalisation pour une nuit ou plus.

¹ Le total comprend les décès et les personnes blessées directement par les marchandises dangereuses, dont les détails figurent au tableau S24

² Quinze personnes ont été blessées lors d'un accident survenu lors du transbordement d'acide chlorhydrique d'un wagon-citerne à un camion-citerne en Ontario.

Source : *Transports Canada, Système d'information sur les accidents concernant les marchandises dangereuses*

Tableau S24 : Nombre de morts et de blessés attribué directement aux marchandises dangereuses lors d'accidents à signaler, 2006 - 2011

Année	Morts		Blessés		Total
	Graves	Modérés	Légers		
2006	1	0	17 ¹	0	17
2007	0	2	8	3	13
2008	0	1	8	2	11
2009	0	1	4	2	7
2010 ^R	0	2	7	0	9
Moyenne 2006 - 2010	0,2	1,2	8,8	1,4	11,4
2011 ^P	0	2	3	2	7

Notes : R = Révisé. P = Préliminaire (Les chiffres sur les accidents en 2011 sont préliminaires et basés sur le total d'accidents signalés au TMD). TMD = Transport de marchandises dangereuses.

- Le programme TMD ne couvre pas les marchandises dangereuses transportées en vrac à bord de navires ou par oléoducs

- Les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses doivent être signalés si la quantité déversée de ces dernières excède la quantité indiquée dans la partie 8 du Règlement sur le TMD. Les accidents peuvent se produire pendant le transport des marchandises dangereuses, leur manutention ou leur entreposage provisoire dans l'attente de leur transport.

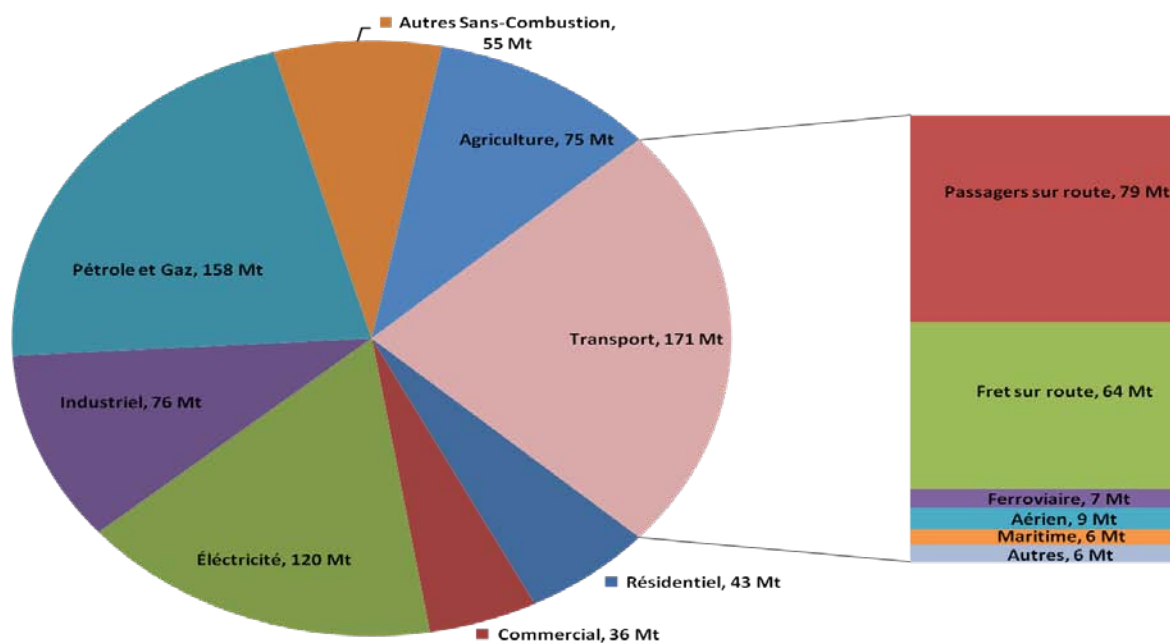
- Les accidents « en cours de transport » englobent ceux qui se produisent pendant le transport. Les accidents qui ne surviennent « pas en cours de transport » se produisent aux installations où on prépare le transport des marchandises (leur manutention avant le chargement/déchargement), où on les décharge ou les entrepose en cours de transport.

- Les blessés légers désignent les blessés qui ont besoin de premiers soins; les blessés modérés nécessitent des soins d'urgence à l'hôpital et les blessés graves nécessitent une hospitalisation pour une nuit ou plus.

¹ Quinze personnes ont été blessées lors d'un accident survenu lors du transbordement d'acide chlorhydrique d'un wagon-citerne à un camion-citerne en Ontario.

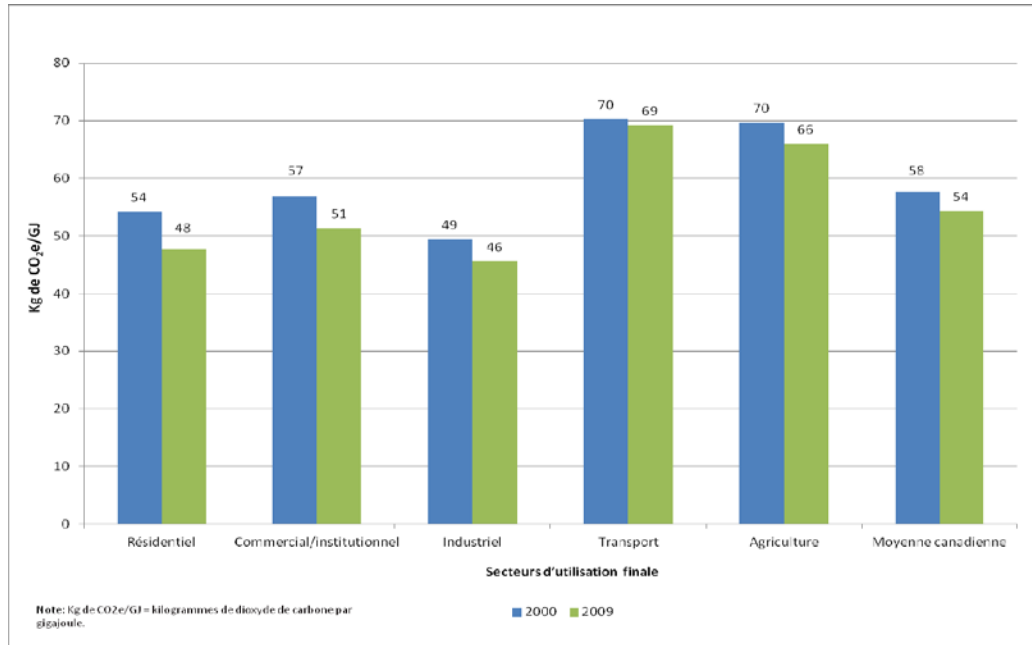
Source : Transports Canada, Système d'information sur les accidents concernant les marchandises dangereuses

Figure EN1: Émissions des gaz à effet de serre (Mt CO₂e) par secteur économique, 2008



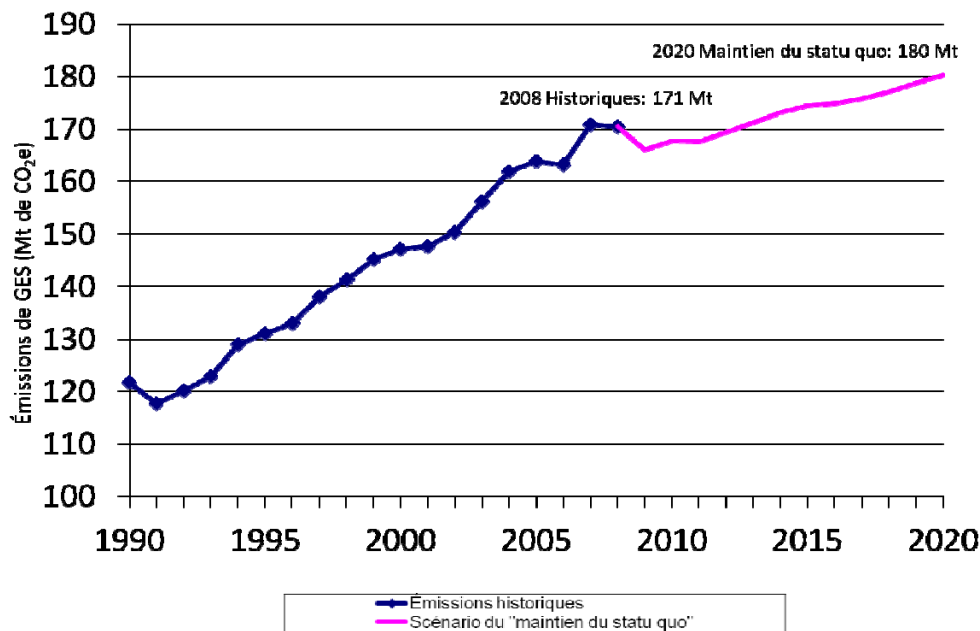
Source: Environnement Canada, 2011, Tendances en matière d'émissions au Canada (Calibré à 2008 RIN).

Figure EN2 : Intensité des émissions de gaz à effet de serre provenant des secteurs d'utilisation finale, 2000 et 2009



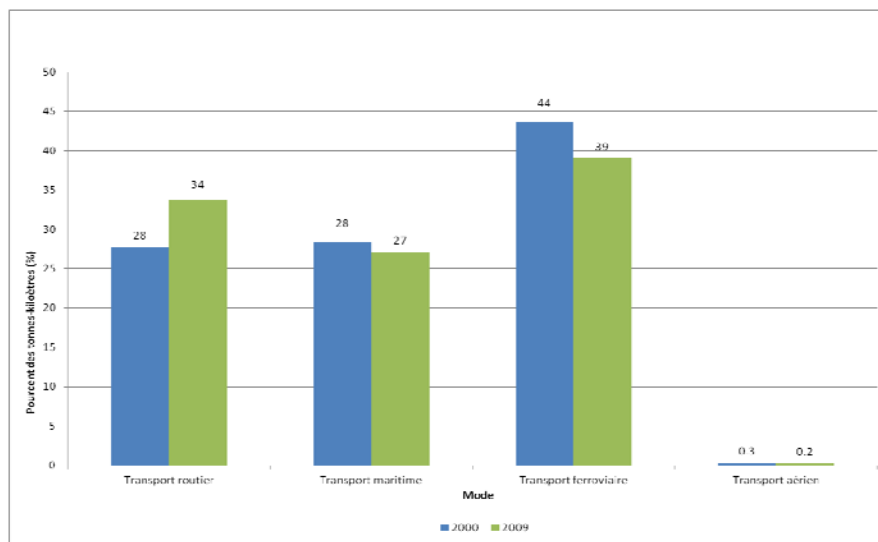
Source : Ressources naturelles Canada, Office de l'efficacité énergétique, Guide des données sur la consommation d'énergie, 1990 à 2009

Figure EN3: Total des émissions des gaz à effet de serre (GES) des transports (1990-2020)



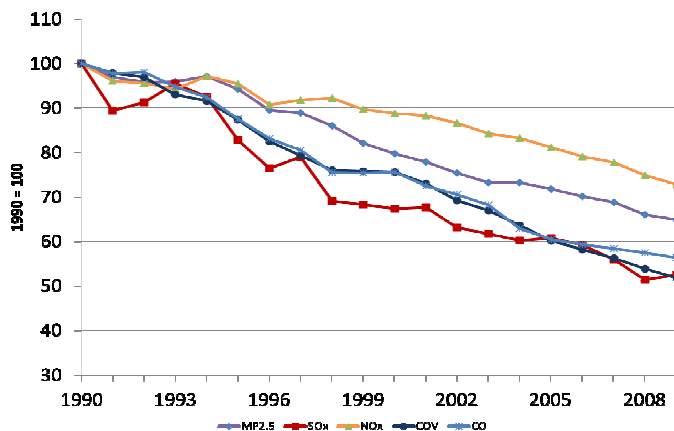
Source: Environnement Canada, Tendances en matière d'émissions au Canada, 2011

Figure EN4 : Répartition des tonnes-kilomètres du transport des marchandises par mode, 2000 et 2009



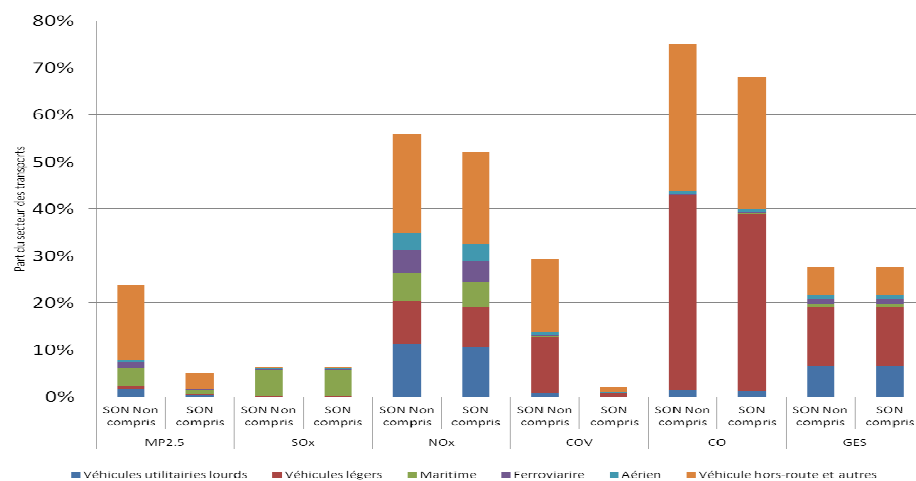
Source : Ressources naturelles Canada, Office de l'efficacité énergétique, Guide des données sur la consommation d'énergie, 1990 à 2009

Figure EN5 : Tendances des émissions de polluants atmosphériques provenant du secteur des transports, 1990 – 2009



Source : Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2011.

Figure EN6: Part attribuable au secteur des transports des émissions de polluants atmosphériques et des gaz à effet de serre (2009)



SON: Sources ouvertes et naturelles

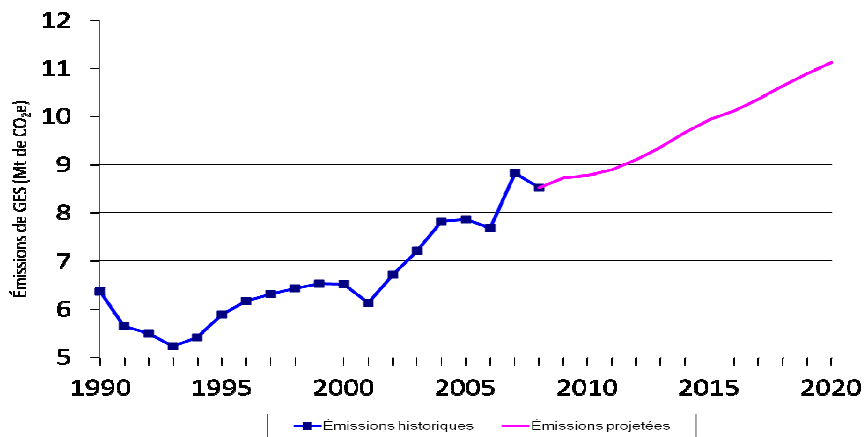
Sources: Environnement Canada, 2011 Tendances en matière d'émissions au Canada et Environnement Canada, 1990-2009 Rapport d'inventaire national.

Tableau EN7: Indicateurs clés du Programme national de surveillance aérienne 2004/5 à 2010/11

Année fiscale	Heures de patrouille	Navires survolés	Instances de pollution observées	Volume de pétrole (litres)
2004/5	1 224	6 539	59	3 485
2005/6	1 599	9 724	78	842
2006/7	1 649	10 063	98	2 107
2007/8	2 578	13 038	151	3 130
2008/9	2 340	9 947	183	2 863
2009/10	2 274	11 262	109	8 111
2010/11	2 506	12 365	84	30 987

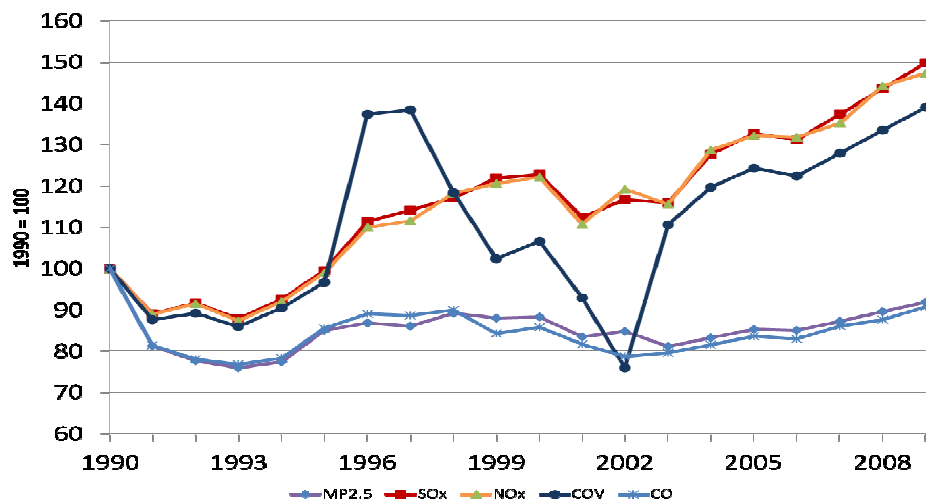
Source: Transport Canada, Marine Safety

Figure EN8: Émissions atmosphériques historiques et projetées en transport aérien (1990-2020)



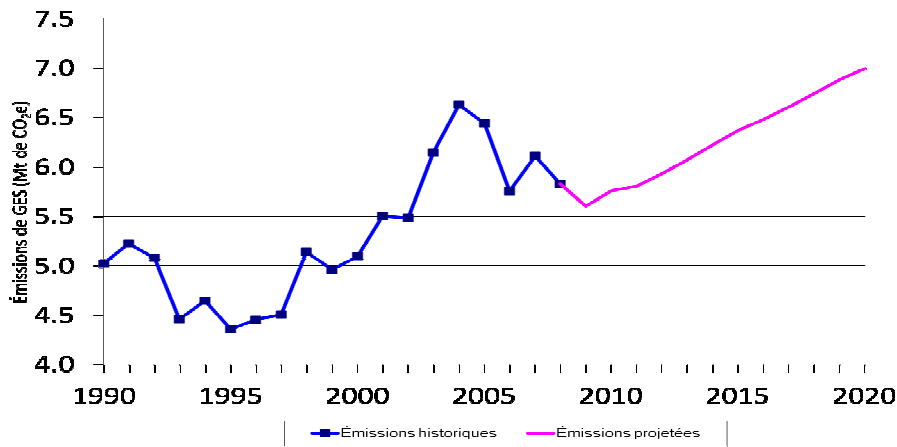
Source: Environnement Canada, Tendances en matière d'émissions au Canada, 2011.

Figure EN9: Tendances des émissions de polluants atmosphériques de l'aviation (1990-2009)



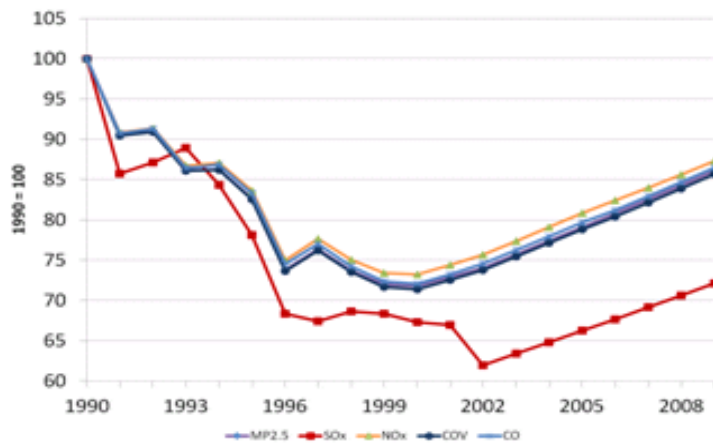
Source: Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2011.

Figure EN10: Émissions atmosphériques historiques et projetées en transport maritime (1990-2020)



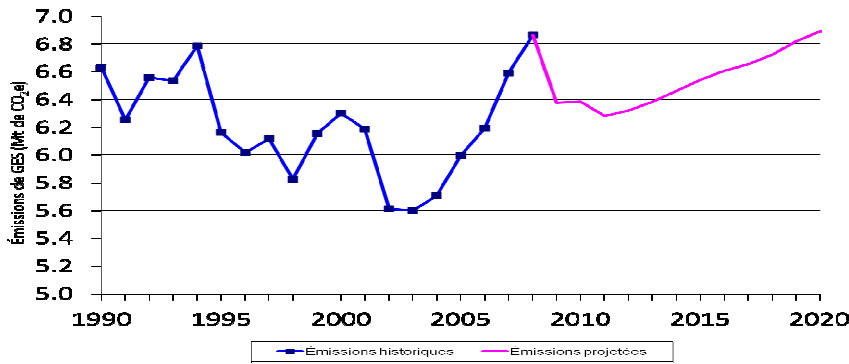
Source: Environnement Canada, Tendances en matière d'émissions au Canada, 2011.

Figure EN11: Tendances des émissions de polluants atmosphériques du transport maritime (1990-2009)



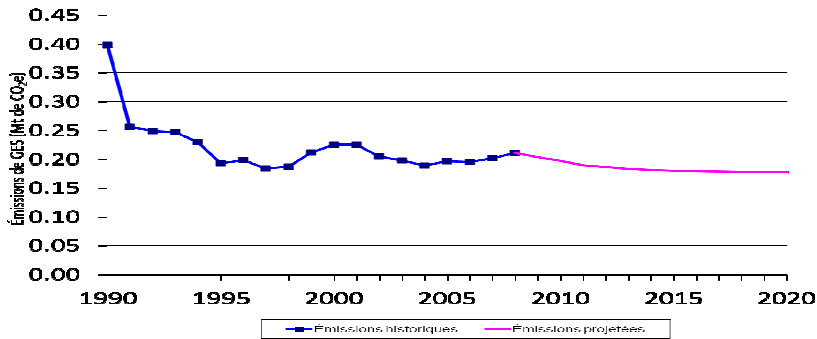
Source: Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2011

Figure EN12: Émissions atmosphériques historiques et projetées en transport ferroviaire de marchandises (1990-2020)



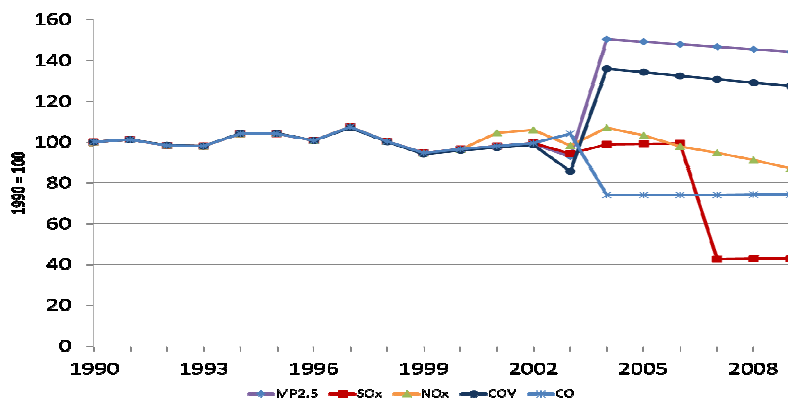
Source: Environnement Canada, Tendances en matière d'émissions au Canada, 2011.

Figure EN13: Tendence des émissions des gaz à effet de serre (GES) du transport ferroviaire des passagers (1990-2020)



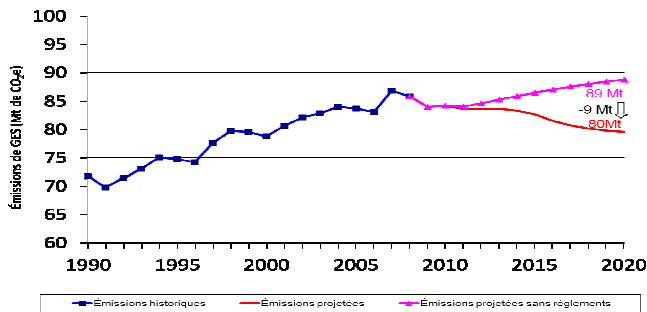
Source: Environnement Canada, Tendances en matière d'émissions au Canada, 2011.

Figure EN14: Tendances des émissions de polluants atmosphériques du transport ferroviaire (marchandises et passagers) (1990-2009)



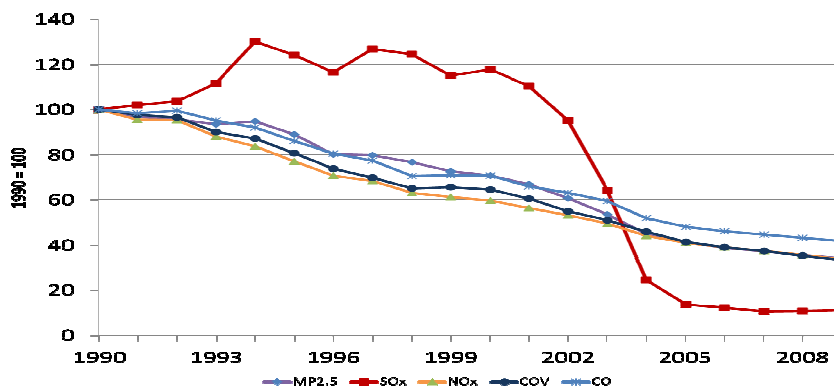
Source: Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2011.

Figure EN15: Tendence des émissions des gaz à effet de serre (GES) des véhicules légers (1990-2020)



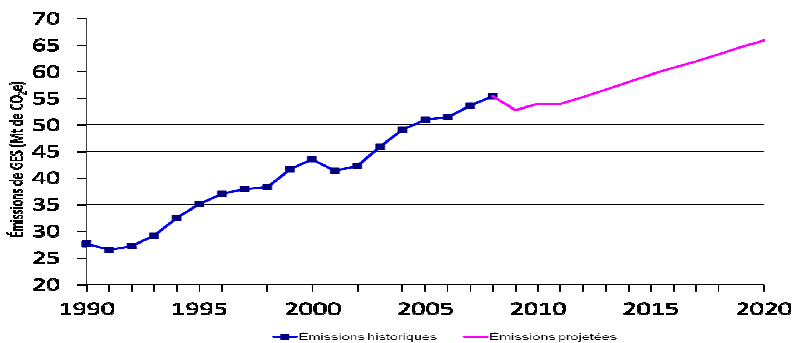
Source: Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2011.

Figure EN16: Tendances des émissions de polluants atmosphériques des véhicules légers (1990-2009)



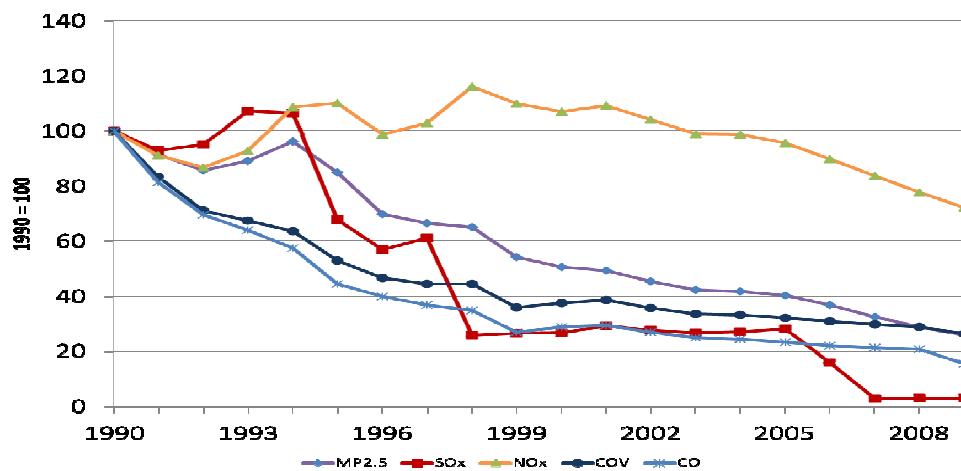
Source: Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2011.

Figure EN17: Tendence des émissions des gaz à effet de serre (GES) des véhicules moyens et lourds (1990-2020)



Source: Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2011.

Figure EN18: Tendances des émissions de polluants atmosphériques des véhicules lourds (1990-2009)



Source: Environnement Canada, Inventaire national des rejets de polluants, 2011.

Tableau EN19: Intensité des émissions de gaz à effet de serre du transport ferroviaire par type d'opération

Type d'opération ferroviaire	Unités	2006	2007	2008	2009	Objectif de l'entente de 2010
Classe I Marchandises	kg/1,000 TKP	17,4	17,32	17,61	16,94	16,98
Régional et chemin de fer d'intérêt local	kg/1,000 TKP	14,77	15,22	15,8	14,2	15,38
Passagers intercités	kg/pax-km	0,13	0,13	0,12	0,13	0,12
Trains de banlieue	kg/pax	1,7	1,71	1,74	1,95	1,46

Note: TKP: Tonne-kilomètre payante Pax-Km:Passanger-Kilomètre

Source: Association ferroviaire du Canada, Rapport LEM

TRANSPORT FERROVIAIRE

Tableau RA1: Chemins de fer au Canada, 2011

	<i>Kilomètres de voies en exploitation directe ou loués 2011</i>	<i>Kilomètres de voies en exploitation directe ou loués 2010</i>	<i>Pourcentage du total 2011</i>	<i>Variation en pourcentage par rapport à l'année précédente</i>
CN	22 702	22 746	49,5	(0,2)
CFCP	11 953	12 250	26,0	(2,4)
Compagnies régionales et d'intérêt local	10 169	10 295	22,2	(1,2)
Tous les autres ¹	1 064	1 019	2,3	4,4
Total	45 888	46 310	100,0	(0,9)

Note : CN= Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP= Chemin de fer Canadien Pacifique. Par définition, les kilomètres de voies n'englobent pas les voies parallèles, les épis, les voies d'évitement et les voies des cours de triage.

¹ Exploitants de gares et de chemins de fer de manœuvre, filiales canadiennes de compagnies de chemin de fer américaines et exploitants de services ferroviaires voyageurs.

Source: Transports Canada

Tableau RA2 : Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 1990 - 2011

		<i>(Route-kilometres)</i>										
		<i>Colombie-Britannique</i>	<i>Alberta^R</i>	<i>Saskatchewan</i>	<i>Manitoba</i>	<i>Ontario^R</i>	<i>Québec</i>	<i>Nouveau-Brunswick</i>	<i>Nouvelle-Écosse</i>	<i>Territoires du Nord-Ouest</i>	<i>Terre-Neuve-et-Labrador</i>	<i>Total^R</i>
Abandons	CFCP	536	815	1 291	359	706	783	613	231	0		5 334
	CN	5	395	1 210	879	1 980	499	79	227	87		5 361
	Autres	0	682	69	230	192	0	0	19	0		1 191
	Total	541	1 892	2 569	1 468	2 878	1 282	692	477	87		11 886
Cessions ^R	CFCP	377	432	977	0	986	1 344	202	85	0	0	4 404
	CN	168	2 236	1 159	1 727	1 191	995	355	373	122	0	8 326
	Autres	2 677	2 692	866	296	507	393	0	40	122	215	7 808
	Total	3 222	5 360	3 003	2 023	2 684	2 732	557	498	245	215	20 539
Total	CFCP	913	1 247	2 268	359	1 692	2 128	815	316	0	0	9 738
	CN	174	2 631	2 369	2 606	3 171	1 494	433	600	210	0	13 687
	Autres	2 677	3 373	935	526	698	393	0	59	122	215	8 999
	Total	3 763	7 252	5 572	3 491	5 561	4 014	1 249	975	332	215	32 425

Note : R= Données révisé. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP= Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source: Transports Canada

Tableau RA3: Rationalisation du réseau ferroviaire par province, 2011

		<i>(Route-kilometres)</i>										
		<i>Colombie-Britannique</i>	<i>Alberta</i>	<i>Saskatchewan</i>	<i>Manitoba</i>	<i>Ontario</i>	<i>Québec</i>	<i>Nouveau-Brunswick</i>	<i>Nouvelle-Écosse</i>	<i>Territoires du Nord-Ouest</i>	<i>Terre-Neuve-et-Labrador</i>	<i>Total</i>
Abandons	CFCP	0	0	0	0	297	0	0	0	0	0	297
	CN	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Autres	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	297	0	0	0	0	0	297
Cessions ^R	CFCP	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	CN	0	0	0	0	44	0	0	0	0	0	44
	Autres	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	44	0	0	0	0	0	44
Total	CFCP	0	0	0	0	297	0	0	0	0	0	297
	CN	0	0	0	0	44	0	0	0	0	0	44
	Autres	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Total	0	0	0	0	342	0	0	0	0	0	342

Note : CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP= Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source: Transports Canada

TRANSPORT FERROVIAIRE

Tableau RA4: Recettes des chemins de fer, 2001 - 2010

	(Millions de dollars)									
	2001	2002	2003	2004	2005	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010
CN	3 917	3 971	4 002	4 275	4 950	5 398	5 371	5 720	5 029	5 611
CFCP	2 950	2 943	3 010	3 263	3 723	3 908	4 035	4 164	3 349	3 796
Rail	399	407	415	421	430	440	475	503	482	525
Total partiel - Classe I	7 266	7 321	7 427	7 959	9 103	9 746	9 881	10 387	8 860	9 932
Chemins de fer régionaux	495	502	467	451	251	231	230	239	228	288
Chemins de fer d'intérêt local	389	386	410	446	466	411	413	367	328	367
Total	8 151	8 209	8 304	8 856	9 819	10 389	10 523	10 992	9 417	10 587

Notes : R= Révisé; CN= Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada; CFCP= Chemin de fer Canadien Pacifique.

VIA = VIA Rail Canada

Source : Transports Canada, Statistique Canada

Tableau RA5: L'emploi dans les chemins de fer, 2001 - 2010

	Nombre d'employés									
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010
Classe I	34 016	32 005	31 595	30 966	31 526	30 770	31 055	31 347	28 919	29 193
Chemins de fer régionaux	3 427	3 258	2 773	2 550	1 295	1 360	1 328	1 318	1 306	1 320
Chemins de fer d'intérêt local	2 087	2 015	2 029	2 066	2 154	1 936	1 906	1 727	1 466	1 493
Total	39 530	37 279	36 397	35 582	34 975	34 066	34 289	34 392	31 691	32 006

	Pourcentage du total									
Classe I	86,1	85,9	86,8	87,0	90,1	90,3	90,6	91,1	91,3	91,2
Chemins de fer régionaux	8,7	8,7	7,6	7,2	3,7	4,0	3,9	3,8	4,1	4,1
Chemins de fer d'intérêt local	5,3	5,4	5,6	5,8	6,2	5,7	5,6	5,0	4,6	4,7

	Rémunération (millions de dollars)									
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010
Classe I	2 133,5	2 066,4	2 094,6	2 068,0	2 263,8	2 236,0	2 276,0	2 341,8	2 187,8	2 265,8
Chemins de fer régionaux	181,8	177,6	165,8	154,7	86,1	81,9	80,2	86,5	83,3	90,5
Chemins de fer d'intérêt local	112,5	112,7	114,0	120,9	123,3	115,8	112,7	109,4	90,3	94,2
Total	2 427,8	2 356,7	2 374,4	2 343,6	2 473,3	2 433,7	2 468,9	2 537,7	2 361,4	2 450,5

	Pourcentage du total									
Classe I	87,9	87,7	88,2	88,2	91,5	91,9	92,2	92,3	92,6	92,5
Chemins de fer régionaux	7,5	7,5	7,0	6,6	3,5	3,4	3,2	3,4	3,5	3,7
Chemins de fer d'intérêt local	4,6	4,8	4,8	5,2	5,0	4,8	4,6	4,3	3,8	3,8

	Rémunération moyenne par employé (dollars)									
Classe I	62 720	64 564	66 294	66 784	71 808	72 668	73 288	74 707	75 652	77 614
Chemins de fer régionaux	53 057	54 520	59 790	60 673	66 493	60 229	60 414	65 593	63 760	68 578
Chemins de fer d'intérêt local	53 884	55 904	56 181	58 521	57 258	59 826	59 106	63 324	61 586	63 085
Total	61 416	63 218	65 235	65 866	70 715	71 441	72 001	73 786	74 511	76 564

Note: R = Données révisées

Source : Transports Canada, Statistique Canada

Tableau RA6: Consommation de carburant dans le secteur ferroviaire, 2001 - 2010

(millions de litres)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010
Classe I	1 750,6	1 757,7	1 801,5	1 895,1	1 964,7	1 978,7	2 034,7	1 976,2	1 691,3	1 848,7
Chemins de fer régionaux	139,4	125,4	117,8	103,7	67,0	62,2	60,6	60,9	31,9	35,7
Chemins de fer d'intérêt local	89,1	86,6	88,4	98,2	98,1	77,5	97,0	63,3	46,4	48,0
Total	1 979,1	1 969,7	2 007,7	2 097,0	2 129,8	2 118,4	2 192,3	2 100,4	1 769,6	1 932,4

Note : R = Données révisées.

Source : Transports Canada, Statistique Canada

Tableau RA7: Tonnes-kilomètres payantes par secteur ferroviaire, 2001 - 2010

(millions)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010
Classe I	292 916,6	292 182,2	293 870,6	313 654,4	328 269,5	330 988,7	338 344,4	325 019,6	288 842,5	327 831,6
Chemins de fer régionaux	20 565,4	18 406,6	16 670,7	16 857,8	15 220,7	14 818,9	13 701,2	14 336,7	7 711,3	9 802,8
Chemins de fer d'intérêt local	7 644,8	7 151,7	7 435,8	7 898,5	8 652,5	6 681,2	5 197,6	5 462,5	3 227,7	3 689,9
Total	321 126,8	317 740,5	317 977,1	338 410,8	352 142,7	352 488,8	357 243,2	344 818,7	299 781,4	341 324,3
	Pourcentage du total									
Classe I	91,2	92,0	92,4	92,7	93,2	93,9	94,7	94,3	96,4	96,0
Chemins de fer régionaux	6,4	5,8	5,2	5,0	4,3	4,2	3,8	4,2	2,6	2,9
Chemins de fer d'intérêt local	2,4	2,3	2,3	2,3	2,5	1,9	1,5	1,6	1,1	1,1

Note : R = Données révisées

Source : Transports Canada, Statistique Canada

Tableau RA8: Trafic reçu et expédié par les transporteurs canadiens de classe II¹, 2000 - 2010

(Millions de tonnes)

	<i>Reçu seulement</i>	<i>Expédié seulement</i>	<i>Reçu et expédié</i>
2000	8,34	18,52	0,56
2001	8,22	18,48	0,58
2002	7,91	19,11	0,48
2003	8,51	17,95	0,52
2004	7,86	15,85	0,37
2005	8,31	16,23	0,37
2006	8,17	14,92	0,37
2007	8,78	14,06	0,34
2008	8,58	12,96	0,35
2009	7,08	10,58	0,75
2010	7,45	11,20	0,71

Notes : Reçu seulement : s'applique aux mouvements dans lesquels un transporteur de classe II n'a fait que recevoir des marchandises de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) ou chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP).

Expédié seulement : s'applique aux mouvements dans lesquels un transporteur de classe II n'a fait qu'expédier des marchandises au CN ou au CFCP.

Reçu et expédié : s'applique aux mouvements dans lesquels un ou plusieurs transporteurs de classe II ont reçu et expédié des marchandises au CN et au CFCP.

¹ Ne comprend pas les transporteurs américains qui exploitent des services au Canada.

Sources : Transports Canada; Statistique Canada

Tableau RA9: Tonnage transporté par le secteur ferroviaire, 2001 - 2010 ¹

(milliers de tonnes)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010
Classe I	230 625,4	227 355,8	229 930,0	247 641,2	258 617,5	256 043,6	260 378,7	246 996,3	216 365,1	239 578,6
Chemins de fer régionaux	47 512,3	42 855,9	43 250,1	38 999,5	34 038,8	32 208,3	30 439,0	30 367,9	21 279,4	24 391,1
Chemins de fer d'intérêt local	67 918,7	65 166,3	64 285,0	69 287,4	77 286,7	69 112,3	62 522,5	59 239,3	41 202,1	49 539,4
Total	346 056,4	335 378,0	337 465,2	355 928,2	369 943,0	357 364,1	353 340,2	336 603,5	278 846,5	313 509,1
	Pourcentage du total									
Classe I	66,6	67,8	68,1	69,6	69,9	71,6	73,7	73,4	77,6	76,4
Chemins de fer régionaux	13,7	12,8	12,8	11,0	9,2	9,0	8,6	9,0	7,6	7,8
Chemins de fer d'intérêt local	19,6	19,4	19,0	19,5	20,9	19,3	17,7	17,6	14,8	15,8

Note : R = Données révisées.

¹ Comprend une importante double comptabilisation du tonnage; ne pas considérer comme trafic d'origine.

Source : Transports Canada, Statistique Canada

Tableau RA10: Chargements annuels des wagons de chemin de fer, 2002 - 2011

	Total des chargements de wagons par produit (milliers de tonnes)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Céréales	21 844,3	22 692,3	27 552,7	27 205,3	31 779,9	31 910,3	30 499,6	36 633,9	34 218,3	35 420,2
Autres produits agricoles et alimentaires	5 831,3	6 467,7	7 362,8	8 096,8	8 565,9	8 932,9	8 668,0	11 417,0	13 802,3	13 896,4
Charbon	37 003,1	31 773,1	33 137,4	35 071,5	32 847,1	35 677,9	35 921,2	30 774,8	37 801,5	37 899,4
Engrais	26 121,4	27 614,2	30 713,8	30 040,9	26 578,7	30 352,7	28 910,6	17 605,8	26 221,6	28 787,8
Minerais, concentrés et boulettes de fer	30 090,6	32 916,1	27 849,4	32 285,9	33 931,1	32 813,9	34 238,6	29 720,5	35 886,6	33 708,5
Minerais et produits miniers	25 516,9	23 129,0	25 353,8	25 951,3	24 866,4	22 731,6	22 640,1	16 907,1	17 755,5	19 168,0
Produits forestiers transformés	25 198,2	24 840,2	28 984,7	32 552,9	32 204,1	26 907,0	20 785,9	15 849,4	13 393,4	17 623,8
Produits forestiers non transformés	19 334,1	17 219,9	18 159,3	18 163,4	15 957,1	14 410,4	13 153,6	10 791,8	8 382,3	11 773,4
Métaux ferreux et non ferreux	10 720,3	10 630,1	12 714,8	12 764,6	13 546,5	13 814,2	13 516,9	9 376,2	11 968,3	13 281,5
Automobiles et pièces	5 199,2	5 165,8	5 157,0	4 866,7	4 578,9	4 408,8	3 689,0	3 024,1	3 847,9	3 840,8
Produits pétroliers raffinés	13 641,8	14 371,1	14 354,0	14 503,2	14 425,9	15 126,2	14 318,5	14 506,4	14 799,4	15 902,4
Produits chimiques	15 051,9	14 318,8	15 927,8	15 349,5	15 601,9	15 120,8	14 556,5	13 145,1	13 281,9	14 741,9
Divers	1 468,4	1 261,6	1 246,7	1 183,1	1 071,9	736,2	765,6	1 730,4	1 850,6	2 046,6
Trafic de wagons chargés	237 021,5	232 400,0	248 514,1	258 035,2	255 955,2	252 942,9	241 664,1	211 482,5	233 209,5	248 090,7
Intermodal	24 798,4	26 241,4	27 113,9	27 771,9	28 337,7	28 812,9	28 165,7	24 819,1	26 981,3	27 530,4
Total	261 819,9	258 641,4	275 628,0	285 807,0	284 293,0	281 755,8	269 829,7	236 301,6	260 190,9	275 621,1

	Chargements de wagons par produit dans l'Ouest ¹ (milliers de tonnes)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Céréales	21 362,5	21 998,3	26 640,6	26 307,5	30 929,0	31 318,5	29 607,2	33 768,5	31 344,6	32 523,4
Autres produits agricoles et alimentaires	4 344,2	4 903,5	5 756,9	6 377,9	6 960,7	7 208,6	6 908,7	7 822,4	9 213,0	9 796,2
Charbon	33 155,5	28 483,6	30 126,6	31 920,4	29 813,0	33 151,5	33 137,2	28 185,2	35 190,0	35 580,5
Engrais	23 887,4	25 155,8	28 030,5	27 579,8	24 946,0	28 570,1	26 765,3	15 835,8	24 221,0	26 605,2
Minerais, concentrés et boulettes de fer	0,1	-	0,1	-	-	0,6	0,1	-	-	0,0
Minerais et produits miniers	5 567,4	5 452,2	5 308,7	5 631,4	5 283,2	4 773,8	5 650,7	4 094,4	5 402,0	6 121,2
Produits forestiers transformés	13 365,9	13 407,2	14 382,0	18 148,1	18 254,1	15 831,3	11 843,4	9 311,5	7 374,5	10 943,5
Produits forestiers non transformés	12 657,8	11 413,6	11 477,5	11 849,4	10 324,0	9 611,1	8 813,4	7 838,3	5 461,3	8 408,8
Métaux ferreux et non ferreux	2 335,3	2 178,8	2 416,7	2 459,2	3 021,2	3 227,1	3 160,3	2 203,4	2 264,6	2 685,0
Automobiles et pièces	554,6	468,7	440,0	432,1	496,6	507,0	565,9	527,0	546,7	453,4
Produits pétroliers raffinés	5 499,0	5 675,9	6 092,8	6 156,3	6 680,7	7 040,8	6 327,5	6 430,2	6 807,1	7 395,7
Produits chimiques	7 495,3	7 176,7	7 653,1	7 615,7	7 752,3	7 061,9	6 703,2	6 377,6	5 971,4	7 314,6
Divers	541,4	380,4	363,9	335,6	274,2	242,9	229,5	196,0	169,8	202,2
Trafic de wagons chargés	130 766,4	126 694,7	138 689,4	144 813,2	144 735,0	148 545,1	139 712,3	122 590,4	133 965,9	148 029,7
Intermodal	9 866,1	10 395,8	11 103,4	11 762,5	12 199,5	12 752,6	12 721,6	11 501,8	12 973,9	13 699,4
Total	140 632,5	137 090,6	149 792,7	156 575,7	156 934,5	161 297,7	152 433,8	134 092,2	146 939,8	161 729,1

	Chargements de wagons par produit dans l'Est ¹ (milliers de tonnes)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Céréales	481,8	694,0	912,1	897,8	850,9	591,8	892,4	2 865,4	2 873,7	2 896,8
Autres produits agricoles et alimentaires	1 487,1	1 564,2	1 605,8	1 719,0	1 605,2	1 724,3	1 759,3	3 594,6	4 589,3	4 100,3
Charbon	3 847,6	3 289,5	3 010,8	3 151,1	3 034,0	2 526,4	2 783,9	2 589,6	2 611,5	2 318,9
Engrais	2 234,0	2 458,4	2 683,4	2 461,1	1 632,7	1 782,6	2 145,3	1 770,0	2 000,6	2 182,5
Minerais, concentrés et boulettes de fer	30 090,5	32 916,1	27 849,3	32 285,9	33 931,1	32 813,2	34 238,5	29 720,5	35 886,6	33 708,5
Minerais et produits miniers	19 949,5	17 676,8	20 045,1	20 320,0	19 583,2	17 957,8	16 989,4	12 812,7	12 353,5	13 046,8
Produits forestiers transformés	11 832,3	11 433,0	14 602,6	14 404,8	13 950,0	11 075,7	8 942,5	6 537,9	6 018,9	6 680,3
Produits forestiers non transformés	6 676,4	5 806,3	6 681,8	6 314,0	5 633,1	4 799,4	4 340,2	2 953,5	2 921,0	3 364,6
Métaux ferreux et non ferreux	8 385,0	8 451,3	10 298,1	10 305,4	10 525,2	10 587,1	10 356,6	7 172,8	9 703,7	10 596,5
Automobiles et pièces	4 644,7	4 697,1	4 716,9	4 434,7	4 082,3	3 901,9	3 123,1	2 497,0	3 301,2	3 387,4
Produits pétroliers raffinés	8 142,8	8 695,2	8 261,2	8 347,0	7 745,2	8 085,5	7 991,0	8 076,2	7 992,3	8 506,7
Produits chimiques	7 556,5	7 142,1	8 274,7	7 733,8	7 849,5	8 058,9	7 853,3	6 767,5	7 310,4	7 427,3
Divers	927,0	881,2	882,8	847,6	797,7	493,2	536,2	1 534,5	1 680,7	1 844,4
Trafic de wagons chargés	106 255,1	105 705,2	109 824,8	113 222,0	111 220,3	104 397,7	101 951,8	88 892,1	99 243,6	100 061,0
Intermodal	14 932,3	15 845,6	16 010,5	16 009,3	16 138,2	16 060,3	15 444,1	13 317,3	14 007,5	13 831,1
Total	121 187,4	121 550,9	125 835,3	129 231,4	127 358,5	120 458,1	117 395,9	102 209,4	113 251,1	113 892,1

Note : ¹ Les divisions Est et Ouest, à des fins statistiques, sont séparées par une ligne imaginaire allant de Thunder Bay à Armstrong, en Ontario. Les chargements effectués à Thunder Bay sont inclus dans la division Ouest, tandis que les chargements effectués à Armstrong le sont dans la division Est.

Source : Statistique Canada, Cat. 52-001; Transports Canada

TRANSPORT FERROVIAIRE

Tableau RA11: Volume des exportations et des importations ferroviaires par produit, 2002 - 2011

(milliers de tonnes)

Exportations	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P
Produits agricoles et alimentaires	1 736,8	2 224,3	2 867,0	3 000,3	3 402,5	3 591,7	3 986,5	3 433,7	3 719,9	5 095,7
Produits automobiles	3 202,3	3 334,7	3 399,7	3 162,0	3 042,4	2 880,9	2 055,9	1 374,4	2 021,8	2 154,6
Produits chimiques	10 431,0	9 933,1	10 970,0	10 853,7	11 521,2	11 216,0	10 317,3	8 641,8	10 002,5	10 386,4
Charbon	1 235,1	1 221,7	1 488,7	1 188,7	1 157,9	955,0	1 028,2	626,5	888,1	987,1
Engrais	9 315,3	10 155,6	10 239,5	10 256,6	9 442,0	11 501,4	10 868,7	5 377,2	10 815,6	11 164,3
Produits forestiers	23 010,5	23 263,1	26 456,7	26 625,1	27 365,7	23 397,9	18 267,6	12 972,3	13 508,2	12 650,3
Céréales	2 814,9	2 230,2	3 482,4	2 702,2	3 956,4	4 569,1	5 164,8	3 518,2	3 315,3	2 996,3
Minérai de fer	2,0	1,9	29,2	45,3	13,9	4,8	0,1	0,0	0,0	0,0
Métaux	3053,1	3 205,5	3 339,0	3 973,8	4 606,0	4 796,6	4 880,9	3 476,4	4 334,7	3 730,2
Divers	4 094,3	4 631,8	4 965,1	4 715,9	4 963,7	4 581,8	4 809,2	3 703,8	4 913,5	5 388,1
Autres produits miniers	2523,7	2 472,6	2 680,4	2 710,9	2 848,0	2 508,8	2 409,5	1 723,6	1 679,6	1 816,8
Produits pétroliers	4 311,1	4 564,1	5 225,0	4 980,4	4 991,7	4 965,4	4 768,7	4 482,4	4 887,2	4 962,1
Total	65 730,1	67 238,5	75 142,8	74 214,7	77 311,7	74 969,5	68 557,3	49 330,5	60 086,3	61 331,8
<i>Importations</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010^R</i>	<i>2011^P</i>
Produits agricoles et alimentaires	2 434,3	2 344,3	2 460,2	2 462,8	2 580,0	3 307,4	3 407,4	2 960,0	3 210,3	2 764,6
Produits automobiles	2 022,4	1 912,2	1 891,3	1 798,9	1 773,9	1 905,3	1 551,2	1 174,7	1 526,3	1 605,8
Produits chimiques	4 998,8	5 216,2	5 104,0	4 992,0	5 406,4	5 730,5	5 350,6	4 578,4	5 255,7	5 493,3
Charbon	195,2	338,1	289,6	276,0	296,7	419,2	1 714,0	1 955,5	5 821,7	1 627,4
Engrais	2,6	7,5	2,2	2,7	2,8	3,2	7,0	26,6	26,2	41,3
Produits forestiers	670,7	741,1	785,7	933,7	993,7	1 032,6	1 233,2	1 007,4	1 097,9	1 320,0
Céréales	2 250,3	1 751,3	865,7	911,7	706,0	1 447,8	1 340,8	790,9	727,4	392,0
Minérai de fer	10,1	201,7	309,5	15,8	42,4	42,7	44,9	21,6	27,4	107,5
Métaux	911,9	1 213,9	1 611,9	2 010,6	2 115,3	2 151,0	2 168,1	1 051,2	2 021,0	2 115,6
Divers	2 678,8	2 949,9	3 169,1	3 336,7	3 366,1	4 133,2	4 367,7	3 602,9	3 803,8	4 171,0
Autres produits miniers	2 200,9	2 435,2	2 385,3	2 340,1	2 467,9	2 774,2	2 817,2	2 452,2	3 415,4	3 082,5
Produits pétroliers	847,4	1 027,7	1 147,2	1 333,6	1 933,5	2 250,2	3 289,5	3 312,9	3 385,8	3 142,1
Total	19 223,4	20 139,3	20 021,7	20 414,7	21 684,6	25 197,1	27 291,5	22 934,4	30 318,9	25 863,0

Note : R= Révisé

Source : Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire

Tableau RA12: Valeur des exportations et des importations ferroviaires par produit, 2002 - 2011

(millions de dollars)

Exportations	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P
Produits agricoles et alimentaires	953,9	1 022,8	1 317,1	1 160,5	1 351,5	1 627,1	2 480,0	2 004,9	2 025,4	3 192,4
Produits automobiles	41 562,7	38 627,2	38 286,6	34 617,0	31 927,6	30 873,3	23 152,0	17 156,8	24 874,4	26 502,9
Produits chimiques	5 991,3	6 207,8	7 484,8	8 509,2	9 180,7	9 418,1	10 581,6	7 078,9	8 275,9	9 987,4
Charbon	205,4	151,9	167,3	195,2	190,6	145,2	146,7	90,4	174,2	282,6
Engrais	1 076,3	1 070,9	1 109,1	1 485,5	1 365,0	1 655,2	3 535,0	2 208,4	3 033,9	3 585,3
Produits forestiers	14 949,6	14 248,6	17 569,1	17 601,0	15 502,0	12 558,2	10 789,7	7 543,7	7 987,8	7 825,5
Céréales	830,6	651,0	992,8	746,4	1 026,7	1 559,0	2 954,5	1 696,1	1 398,6	1 597,3
Minérai de fer	16,8	9,2	5,1	4,2	-	0,0	-	-	0,0	0,2
Métaux	4 979,1	5 174,2	5 962,0	7 032,0	9 993,0	11 473,0	12 027,9	7 047,7	8 880,7	8 927,6
Divers	4 162,6	3 279,2	3 078,4	2 555,4	2 127,6	1 983,0	1 691,5	1 624,4	1 767,8	1 767,7
Autres produits miniers	314,0	299,0	190,5	129,6	158,2	163,7	183,1	122,7	103,6	202,1
Produits pétroliers	1 538,7	1 829,9	2 239,9	2 504,0	2 576,8	2 883,9	3 524,8	2 455,6	3 141,9	3 608,6
Total	76 581,0	72 571,7	78 402,7	76 539,9	75 399,7	74 339,6	71 066,9	49 029,5	61 664,3	67 479,8
<i>Importations</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009^R</i>	<i>2010^R</i>	<i>2011^P</i>
Produits agricoles et alimentaires	1 408,9	1 365,1	1 329,2	1 325,9	1 256,2	2 050,8	2 367,8	2 075,3	2 028,8	2 513,8
Produits automobiles	14 549,6	12 591,9	12 297,6	12 718,2	12 496,3	13 662,6	12 906,6	10 455,5	13 563,0	12 918,2
Produits chimiques	4 725,1	4 956,8	5 487,2	5 993,9	6 641,9	6 415,6	7 213,5	5 477,5	6 362,3	7 446,8
Charbon	6,9	4,6	3,5	8,1	9,6	9,1	12,0	6,8	5,8	16,2
Engrais	12,7	10,1	8,1	11,5	9,3	20,3	8,8	14,4	31,8	16,8
Produits forestiers	815,0	860,1	914,3	981,0	973,7	994,0	1 112,5	1 068,2	1 104,8	1 252,7
Céréales	494,0	425,4	312,3	267,2	237,0	421,4	564,5	394,0	302,6	320,3
Minérai de fer	68,3	72,0	74,8	113,3	131,1	104,4	128,8	107,5	142,4	171,5
Métaux	962,4	1 103,9	1 826,4	2 415,7	2 681,0	2 555,8	3 564,8	1 599,2	2 576,1	3 171,8
Divers	2 701,6	2 699,0	2 673,9	2 825,6	3 275,9	3 517,2	3 643,3	2 661,7	2 707,1	3 261,0
Autres produits miniers	165,2	142,4	184,1	264,9	321,1	437,4	545,9	405,4	442,4	648,7
Produits pétroliers	266,6	281,6	335,0	560,3	834,6	1 089,9	2 386,3	1 655,7	2 049,5	2 462,7
Total	26 176,2	24 512,8	25 446,3	27 485,7	28 867,7	31 278,6	34 454,9	25 921,3	31 316,6	34 200,6

Note : R= Révisé

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

Tableau RA13: Volume des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 2002 - 2011

(milliers de tonnes)

Province/territoire	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P
Ontario	15 750,8	16 060,8	17 178,8	17 339,8	17 488,3	15 253,7	13 283,1	8 367,3	11 013,7	11 219,2
Alberta	13 334,6	13 907,3	14 615,6	14 439,1	14 658,8	14 018,1	12 837,5	11 221,3	12 875,2	13 600,2
Saskatchewan	11 026,2	10 635,9	12 556,2	12 918,8	13 164,7	14 797,8	14 601,1	8 755,5	13 488,2	15 259,5
Québec	11 783,7	12 445,0	13 755,8	13 986,9	13 688,3	12 494,4	11 382,4	8 520,8	9 175,6	9 322,2
Colombie-Britannique	7 972,9	7 915,7	10 208,9	9 417,9	12 656,1	12 002,8	10 486,0	7 805,7	8 672,2	7 209,7
Manitoba	3 004,6	3 288,3	3 701,7	2 995,1	3 269,7	4 176,0	4 070,7	3 057,0	2 850,3	2 577,5
Nouveau-Brunswick	1 581,5	1 653,5	1 819,9	1 785,2	1 460,9	1 239,8	971,0	899,6	1 121,8	1 296,2
Nouvelle-Écosse	1 275,8	1 332,1	1 305,9	1 331,9	922,7	986,9	922,0	703,4	889,3	846,7
Autres ¹	-	-	0,1	-	2,2	-	3,5	-	-	0,6
TOTAL	65 730,1	67 238,5	75 142,8	74 214,7	77 311,7	74 969,5	68 557,3	49 330,5	60 086,3	61 331,8

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires

¹ Comprend Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

Source : Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire.

Tableau RA14: Valeur des exportations ferroviaires par province et territoire d'origine, 2002 - 2011

(millions de dollars)

Province/territoire	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P
Ontario	51 943,7	48 639,6	48 737,4	44 426,0	41 536,7	40 977,3	34 069,8	23 773,8	33 388,7	35 428,1
Québec	8 995,3	8 119,8	9 673,3	10 725,4	12 012,8	10 813,1	11 174,8	7 660,5	8 322,8	8 935,7
Alberta	4 771,0	5 446,2	7 169,3	8 137,7	8 843,9	9 391,1	10 998,4	7 196,0	8 606,4	9 650,5
Colombie-Britannique	5 609,8	5 313,4	6 832,2	6 976,3	6 715,5	5 977,3	4 744,6	3 283,3	3 650,7	3 771,4
Saskatchewan	2 220,7	1 953,7	2 586,4	2 933,1	2 924,3	3 398,4	5 834,0	4 146,5	4 904,7	6 613,7
Manitoba	1 324,0	1 431,0	1 545,6	1 469,5	1 764,7	2 143,8	2 575,4	1 712,5	1 361,6	1 499,4
Nouveau-Brunswick	994,7	971,5	1 172,4	1 121,3	1 136,7	1 025,7	971,0	773,4	908,4	1 044,0
Nouvelle-Écosse	668,9	657,1	661,9	726,1	449,4	594,3	690,0	475,5	505,8	524,3
Île-du-Prince-Édouard	19,9	22,3	18,2	18,4	11,4	8,6	4,6	3,5	6,3	6,3
Terre-Neuve-et-Labrador	18,1	6,6	5,6	6,1	4,1	4,2	3,7	4,5	8,1	6,1
Territoires ¹	15,0	10,5	0,5	0,0	0,1	5,9	0,7	0,0	0,7	0,3
Totals	76 581,0	72 571,7	78 402,7	76 539,9	75 399,7	74 339,6	71 066,9	49 029,5	61 664,3	67 479,8

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

¹ Comprend le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

Table RA15: Volume des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 2002 - 2011

(milliers de tonnes)

Province/territoire	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P
Ontario	6 815,1	7 046,3	6 947,5	6 884,8	6 839,3	7 809,5	7 293,8	5 535,7	6 757,2	6 815,1
Alberta	4 417,4	4 190,3	3 715,4	4 348,8	5 016,7	5 612,0	6 825,7	5 674,5	6 608,3	6 680,8
Québec	4 656,1	4 482,8	5 028,7	5 049,1	5 382,4	6 430,5	6 333,1	5 646,7	5 741,8	5 701,5
Colombie-Britannique	920,4	1 427,2	1 484,0	1 184,0	1 378,6	1 976,2	3 416,1	3 619,7	8 361,7	3 437,3
Saskatchewan	896,4	1 198,8	1 045,2	1 187,7	1 334,1	1 502,6	1 771,1	1 134,0	1 362,2	1 510,5
Manitoba	524,8	676,0	676,5	765,7	764,5	872,6	865,8	544,7	533,8	816,9
Nouvelle-Écosse	570,9	619,7	610,6	594,5	501,3	509,1	424,9	462,1	578,8	548,1
Nouveau-Brunswick	422,3	496,1	513,8	399,5	465,0	479,7	360,7	317,0	375,0	352,9
Autres ¹	-	2,2	0,0	0,5	2,7	4,9	0,4	-	-	-
Total	19 223,4	20 139,3	20 021,7	20 414,7	21 684,6	25 197,1	27 291,5	22 934,4	30 318,9	25 863,0

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

¹ Comprend Terre-Neuve-et-Labrador, les Territoires du Nord-Ouest et le Yukon.

Source : Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire

Tableau RA16: Valeur des importations ferroviaires par province et territoire de dédouanement, 2002 - 2011
(millions de dollars)

Province/territoire	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010 ^R	2011 ^P
Ontario	18 938,7	17 201,8	18 058,2	18 982,5	19 737,9	21 445,4	21 201,5	16 276,0	20 462,0	21 222,2
Alberta	2 159,4	2 327,2	2 509,5	3 225,4	4 119,5	4 014,9	5 691,3	3 882,9	4302,7	5 221,1
Québec	2 385,6	2 218,6	2 070,7	2 057,8	2 050,3	2 581,6	3 216,8	2 774,1	2 799,5	3 591,7
Colombie-Britannique	1451,7	1 513,5	1 498,2	1 526,0	1 425,2	1 533,4	1 782,9	1 380,2	1 760,3	1 759,1
Saskatchewan	496,0	411,2	465,6	613,4	644,3	749,1	1 277,9	682,2	683,0	891,6
Manitoba	429,7	486,1	457,7	695,3	578,5	591,9	863,8	612,9	909,9	1 070,8
Nouveau-Brunswick	242,0	280,1	320,0	304,2	264,0	294,4	374,8	281,0	335,0	380,6
Nouvelle-Écosse	73,2	74,3	66,2	81,0	48,0	67,9	45,9	31,9	64,3	63,5
Autres	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total	26 176,2	24 512,8	25 446,3	27 485,7	28 867,7	31 278,6	34 454,9	25 921,3	31 316,6	34 200,6

Note : R= Révisé

¹ Comprend Terre-Neuve-et-Labrador, l'Île-du-Prince-Édouard, et le Yukon.

Source : *Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)*

Tableau RA17: Volume des principaux produits exportés par chemin de fer par les trois principales¹ provinces d'origine, 2002 - 2011
(milliers de tonnes)

Province	Produit	2002 ^R	2003 ^R	2004 ^R	2005 ^R	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010 ^R	2011 ^P
Ontario	Produits automobiles	3 111,9	3 274,7	3 352,1	3 104,8	2 961,1	2 812,6	2 004,8	1 326,8	1 981,8	2 123,6
	Produits chimiques	2 843,1	2 567,3	2 788,8	2 614,7	2 892,8	2 844,7	2 583,0	1 567,4	1 953,0	1 913,8
	Produits forestiers	4 784,5	4 568,8	4 779,4	5 013,5	4 536,4	3 377,0	2 753,0	1 491,0	1 573,2	1 959,4
	Autres produits miniers	1346,3	1 426,6	1 615,9	1 700,1	1 602,8	1 254,6	1 110,3	880,5	952,4	1 013,4
	Autres	3 665,0	4 223,4	4 642,5	4 906,6	5 495,2	4 964,7	4 832,1	3 101,6	4 553,1	4 209,1
	Total	15 750,8	16 060,8	17 178,8	17 339,8	17 488,3	15 253,7	13 283,1	8 367,3	11 013,7	11 219,2
Alberta	Produits chimiques	4 534,6	4 465,7	4 787,7	4 586,5	4 763,4	4 472,6	4 242,8	4 008,5	4 830,9	5 099,3
	Engrais	1766,9	2 047,2	1 696,8	1 639,5	1 750,5	1 773,4	1 821,8	1 077,2	1 978,2	2 241,0
	Produits forestiers	4 042,4	4 174,4	4 451,5	4 428,9	4 224,3	3 577,8	2 738,3	2 473,4	2 516,9	2 279,6
	Produits pétroliers	1 784,2	1 895,1	2 178,6	2 189,2	2 224,4	2 230,2	1 949,2	2 009,8	2 051,4	2 166,9
	Autres	1 206,5	1 324,8	1 501,0	1 595,1	1 696,3	1 964,1	2 085,5	1 652,5	1 497,9	1 813,5
	Total	13 334,6	13 907,3	14 615,6	14 439,1	14 658,8	14 018,1	12 837,5	11 221,3	12 875,2	13 600,2
Saskatchewan ²	Engrais	7 462,0	7 756,1	8 113,4	8 291,2	7 579,3	9 621,7	8 934,7	4 176,3	8 744,0	8 832,4
	Céréales	1 090,4	470,2	1 110,4	1 214,4	2 288,4	2 300,3	2 788,1	2 084,9	1 736,0	1 836,7
	Métaux	479,7	579,8	826,7	881,0	1 010,8	1 024,4	1 295,8	1 134,1	1 690,3	2 847,8
	Produits agricoles et alimentaires	597,8	565,8	829,7	762,5	803,1	842,9	915,2	719,9	775,4	968,7
	Autres	1 396,3	1 264,1	1 676,0	1 769,7	1 483,1	1 008,5	667,3	640,2	542,5	774,0
	Total	11 026,2	10 635,9	12 556,2	12 918,8	13 164,7	14 797,8	14 601,1	8 755,5	13 488,2	15 259,5
Grand Total	40 111,6	40 603,9	44 350,6	44 697,7	45 311,8	44 069,6	40 721,7	28 344,1	37 377,1	40 079,0	

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

¹ Le classement des trois principales provinces d'origine est basé sur la moyenne des 10 dernières années.

² La Saskatchewan a remplacé le Québec en tant qu'une des trois principales provinces d'origine dans le Rapport annuel de 2011.

Source : *Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire.*

Tableau RA18: Volume des principaux produits importés par chemin de fer par les trois principales¹ provinces de dédouanement, 2002 - 2011

(milliers de tonnes)

Province	Produit	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P
Ontario	Produits agricoles et alimentaires	795,0	777,3	881,4	795,3	738,9	1 116,3	1 129,7	778,7	830,4	765,1
	Produits automobiles	1 097,1	1 102,5	1 024,8	907,5	838,1	877,4	656,3	451,1	581,3	581,5
	Produits chimiques	2 730,3	2 659,7	2 462,9	2 378,9	2 629,1	2 648,9	2 404,9	1 868,6	2 160,6	2 180,6
	Autres produits miniers	679,1	672,3	590,2	617,2	609,6	629,0	584,7	574,2	755,8	749,0
	Autres	1 513,6	1 834,6	1 988,2	2 185,9	2 023,5	2 537,9	2 518,1	1 863,2	2 429,1	2 538,9
	Total		6 815,1	7 046,3	6 947,5	6 884,8	6 839,3	7 809,5	7 293,8	5 535,7	6 757,2
Alberta	Produits agricoles et alimentaires	424,3	373,7	289,9	343,4	391,0	589,3	753,3	675,8	689,0	560,3
	Produits chimiques	461,6	601,3	576,5	630,6	693,2	765,1	780,5	709,8	833,2	985,4
	Autres produits miniers	823,2	1 036,9	1 015,4	1 036,5	1 089,2	1 246,3	1 349,1	1 050,9	1 588,1	1 408,8
	Produites pétroliers	266,5	323,1	434,5	519,4	870,3	967,2	1 920,2	2 227,8	2 021,9	1 543,7
	Autres	2 441,7	1 855,4	1 399,1	1 818,9	1 972,9	2 044,1	2 022,6	1 010,2	1 476,1	2 182,5
	Total		4 417,4	4 190,3	3 715,4	4 348,8	5 016,7	5 612,0	6 825,7	5 674,5	6 608,3
Québec	Produits agricoles et alimentaires	736,8	704,4	857,8	830,7	937,0	1 025,4	1 050,6	977,8	927,7	858,5
	Produits chimiques	1 052,1	1 038,5	1 109,5	1 080,0	1 095,1	1 163,8	1 090,3	1 140,1	1 209,6	1 159,3
	Autres produits miniers	341,3	331,1	326,7	312,3	324,5	338,6	414,2	434,5	517,4	542,0
	Produites pétroliers	206,2	239,3	271,7	330,4	463,9	587,4	634,0	526,4	498,2	710,1
	Autres	2 319,7	2 169,5	2 463,0	2 495,7	2 561,8	3 315,4	3 143,9	2 568,0	2 588,9	2 431,5
	Total		4 656,1	4 482,8	5 028,7	5 049,1	5 382,4	6 430,5	6 333,1	5 646,7	5 741,8
Grand Total		15 888,6	15 719,4	15 691,6	16 282,7	17 238,4	19 852,0	20 452,5	16 856,9	19 107,4	19 197,3

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

¹ Le classement des trois principales provinces d'origine est basé sur la moyenne des 10 dernières années.

Source : Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire.

TRANSPORT FERROVIAIRE

Tableau RA19: Valeur des principaux produits exportés par chemin de fer par les trois principales¹ provinces d'origine, 2002 - 2011
(millions de dollars)

Province	Produit	2002	2003	2004	2005	2006	2007R	2008R	2009R	2010R	2011P
Ontario	Produits automobiles	40 340,0	38 486,9	38 132,0	34 432,6	31 727,6	30 684,9	22 898,0	16 983,8	24 746,0	26 294,6
	Produits chimiques	3 012,2	2 778,1	2 828,8	2 634,5	2 806,7	2 916,0	3 269,6	1 990,2	2 748,4	3 146,8
	Produits forestiers	2 996,6	2 725,9	3 040,9	3 054,0	2 447,4	1 937,1	1 769,9	1 071,0	1 181,1	1 353,5
	Métaux	953,3	939,0	1 214,7	1 562,0	2 095,6	2 906,5	3 298,1	1 484,5	2 540,0	2 269,4
	Autres	4 641,6	3 709,7	3 520,9	2 742,9	2 459,4	2 532,8	2 834,2	2 244,3	2 173,3	2 363,9
	Total		51 943,7	48 639,6	48 737,4	44 426,0	41 536,7	40 977,3	34 069,8	23 773,8	33 388,7
Quebec	Métaux	2 802,3	3 240,6	3 565,2	4 139,0	5 902,9	5 714,4	6 187,5	3 868,2	4 728,4	5 008,7
	Produits forestiers	3 665,9	3 434,2	4 102,3	4 324,7	3 982,0	3 078,8	2 919,2	2 025,1	1 887,7	1 968,0
	Produits chimiques	766,8	768,4	1 217,3	1 478,1	1 391,3	1 320,1	1 304,2	1 023,6	611,2	838,4
	Produits pétroliers	63,6	107,0	125,1	166,3	168,2	223,5	225,0	225,7	225,2	188,7
	Autres	1 696,7	569,7	663,4	617,3	568,4	476,4	538,9	518,0	870,2	931,8
	Total		8 995,3	8 119,8	9 673,3	10 725,4	12 012,8	10 813,1	11 174,8	7 660,5	8 322,8
Alberta	Produits chimiques	1 909,1	2 385,4	3 123,4	4 029,3	4 603,3	4 808,4	5 568,0	3 625,9	4 573,6	5 481,6
	Produits forestiers	1 487,1	1 547,1	2 159,8	1 948,2	1 680,7	1 335,2	1 201,8	948,1	1 210,9	971,2
	Produits pétroliers	691,2	894,2	1 089,6	1 323,6	1 396,9	1 661,9	1 776,4	1 247,5	1 688,9	1 862,1
	Métaux	188,3	83,1	109,9	265,3	380,1	597,4	543,8	269,9	277,2	293,0
	Autres	495,3	536,5	686,6	571,3	782,9	988,2	1 908,5	1 104,6	855,7	1 042,7
	Total		4 771,0	5 446,2	7 169,3	8 137,7	8 843,9	9 391,1	10 998,4	7 196,0	8 606,4
Grand Total		65 710,0	62 205,6	65 580,0	63 289,1	62 393,5	61 181,5	56 243,0	38 630,3	50 317,9	54 014,3

Notes : P= Données préliminaires; R= Révisé

¹ Le classement des trois principales provinces d'origine est basé sur la moyenne des 10 dernières années.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

Tableau RA20: Valeur des principaux produits importés par chemin de fer par les trois principales¹ provinces de dédouanement, 2002 - 2011

(millions de dollars)

Province	Produit	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010 ^R	2011 ^P
Ontario	Produits automobiles	12 495,1	10 612,9	10 929,7	11 220,6	11 636,7	12 823,9	12 054,4	9731,4	12 823,8	12 077,4
	Produits chimiques	3 032,8	3 128,7	3 433,7	3 833,5	4 131,6	3 802,9	3 936,5	2836,9	3 370,0	3 780,2
	Produits agricoles et alimentaires	784,7	762,1	750,2	751,7	685,7	1 233,0	1 388,7	1088,8	904,1	1 074,3
	Métaux	349,7	361,9	593,9	757,6	542,3	803,9	834,5	339,2	784,8	889,3
	Autres	2 276,4	2 336,1	2 350,8	2 419,2	2 741,6	2 781,7	2 987,3	2279,7	2 579,3	3 401,1
	Total		18 938,7	17 201,8	18 058,2	18 982,5	19 737,9	21 445,4	21 201,5	16 276,0	20 462,0
Alberta	Produits chimiques	542,4	601,8	698,4	795,5	1 017,7	894,1	1 121,8	901,5	1 019,2	1 239,5
	Métaux	324,0	403,9	647,8	1 057,5	1 221,4	940,7	1 129,9	562,4	838,0	1 052,0
	Produites pétrolière	56,6	64,9	85,5	148,7	332,0	518,6	1 593,5	1040,4	980,3	1 102,1
	Produits automobiles	282,1	283,4	228,2	281,8	222,5	195,9	218,5	197,7	220,7	229,8
	Autres	954,2	973,3	849,5	942,0	1 325,9	1 465,6	1 627,6	1180,9	1 244,5	1 597,8
	Total		2 159,4	2 327,2	2 509,5	3 225,4	4 119,5	4 014,9	5 691,3	3882,9	4 302,7
Quebec	Produits chimiques	569,5	562,1	594,5	589,0	620,7	770,3	968,6	818,8	989,9	1 235,5
	Produits automobiles	941,6	838,8	491,6	526,3	250,2	277,3	288,5	263,4	241,0	330,6
	Produits agricoles et alimentaires	242,0	205,7	202,4	217,9	176,3	294,1	364,1	307,2	318,9	474,8
	Métaux	72,0	83,2	157,3	130,2	321,1	224,8	405,4	247,3	271,9	367,7
	Autres	560,6	528,7	624,9	594,4	681,9	1 015,1	1 190,1	1137,4	977,7	1 183,1
	Total		2 385,6	2 218,6	2 070,7	2 057,8	2 050,3	2 581,6	3 216,8	2774,1	2 799,5
Grand Total		23 483,7	21 747,6	22 638,4	24 265,8	25 907,7	28 041,8	30 109,5	22 933,0	27 564,2	30 035,0

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

¹ Le classement des trois principales provinces d'origine est basé sur la moyenne des 10 dernières années.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada, Division du commerce international.

Tableau RA21: Valeur des exportations ferroviaires par port de sortie, 2002 - 2011

(millions de dollars)

Port sortie	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010 ^R	2011 ^P
Sarnia	30 592,0	26 620,2	25 788,0	23 768,7	23 327,4	24 807,1	21 130,1	14 177,5	17 867,5	18 512,9
Windsor	15 022,4	16 031,4	17 331,2	16 809,0	15 846,3	14 089,7	10 974,9	8 569,3	12 646,1	14 723,1
Fort Erie	11 687,3	10 682,3	11 341,6	8 937,9	8 550,6	8 168,4	8 089,7	5 812,8	7 567,4	7 934,1
Fort Frances	6 626,9	6 515,4	7 607,6	7 988,3	8 689,5	8 125,3	8 689,3	6 114,2	6 528,8	7 754,1
North Portal	2 927,8	2 982,9	3 928,3	4 314,0	4 693,1	4 910,5	5 628,4	3 554,1	4 153,9	3 630,6
White Rock	2 454,7	2 716,8	3 793,8	3 968,7	3 541,6	2 990,8	2 949,6	2 130,1	2 105,3	2 641,3
Emerson	1 694,2	1 437,2	1 766,4	1 861,0	1 687,5	2 073,8	2 991,9	1 941,9	2 393,6	3 945,1
Huntington	1 133,3	1 000,8	1 268,5	2 504,6	2 710,0	2 448,3	2 639,1	2 016,8	2 574,5	1 830,7
Lacolle	1 172,5	1 261,9	1 678,6	1 950,6	1 801,7	1 507,2	1 362,0	849,8	808,7	940,9
Coutts ¹	549,2	669,3	950,0	926,3	988,0	1 254,4	1 093,2	611,3	829,5	723,7
Other ^R	2 720,8	2 653,4	2 948,8	3 510,8	3 564,0	3 964,1	5 518,7	3 251,6	4 189,0	4 843,2
Total	76 581,0	72 571,7	78 402,7	76 539,9	75 399,7	74 339,6	71 066,9	49 029,5	61 664,3	67 479,8

Note : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

¹ Coutts a remplacé saut St. Marie en tant qu'un des 10 principaux ports douaniers d'exportations ferroviaires dans le rapport annuel de 2011

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada, Division du commerce international.

Tableau RA22: Valeur des importations ferroviaires par port de dédouanement, 2002 - 2011

(millions de dollars)

Port de dédouanement	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010 ^R	2011 ^P
Toronto	4 183,3	4 642,0	4 126,2	4 017,5	4 921,3	6 372,0	7 120,4	5 448,5	5 996,5	6 918,6
Windsor	3 888,7	2 725,9	4 005,4	5 407,3	4 590,3	4 614,8	4 619,0	5 245,7	7 987,6	7 293,9
Sarnia	3 600,0	3 589,3	3 892,0	5 344,3	6 372,0	6 543,9	5 553,2	3 137,3	3 503,3	3 740,8
Montréal	2 038,0	1 948,9	1 728,2	1 770,3	1 743,1	2 125,6	2 687,0	2 232,9	2 257,8	2 770,0
Edmonton	818,1	934,1	1 096,8	1 543,9	2 090,7	2 101,8	3 440,2	2 464,5	2 672,5	3 260,3
Calgary	1 158,1	1 251,2	1 269,2	1 591,6	1 868,9	1 782,6	1 812,5	1 213,4	1 420,7	1 717,9
Vancouver	1 271,2	1 349,7	1 378,8	1 366,2	1 307,7	1 322,3	1 495,2	1 214,5	1 607,7	1 553,9
Winnipeg	333,1	390,6	397,3	602,1	517,0	517,5	741,0	544,0	832,4	985,8
Fort Erie	8,8	9,2	668,5	1 063,8	1 142,4	1 157,2	1 051,1	923,3	849,9	930,7
Niagara Falls	338,6	384,6	696,6	1 524,1	1 211,0	1 057,2	1 136,8	312,7	500,7	485,4
Autres	8 538,2	7 287,4	6 187,4	3 254,5	3 103,5	3 683,6	4 798,6	3 184,5	3 687,6	4 543,2
Total	26 176,2	24 512,8	25 446,3	27 485,7	28 867,7	31 278,6	34 454,9	25 921,3	31 316,6	34 200,6

Note : R = Révisé; P = Données préliminaires.

¹ Winnipeg a remplacé Oshawa dans le Rapport annuel de 2009.

Source : Transports Canada, à partir des données de Statistique Canada (Division du commerce international)

Tableau RA23: Volume des exportations et importations ferroviaires-maritimes, 2002-2011

(Milliers de tonnes)

	2002 ^R	2003 ^R	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Exportations ¹	73 855,9	73 911,7	86 674,9	90 051,1	90 455,9	94 313,4	86 755,5	85 108,5	97 108,3	98 585,9
Importations ²	8 807,7	9 233,5	10 885,2	10 828,8	12 975,5	13 478,2	11 344,9	8 862,1	10 459,8	12 707,3
Total	82 663,5	83 145,2	97 560,2	100 879,9	103 431,4	107 791,6	98 100,4	93 970,6	107 568,1	111 293,3

Notes: R = Données révisées. P = Données préliminaires.

¹ Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada.

² Volume de marchandises transportées par chemin de fer en provenance des ports maritimes du Canada.

Source : Transports Canada

TRANSPORT FERROVIAIRE

Tableau RA24: Volume des exportations ferroviaires-maritimes¹ par origine, 2002 - 2011
(milliers de tonnes)

Origine	2002 ^R	2003 ^R	2004 ^R	2005 ^R	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010	2011 ^P
Colombie-Britannique	25 757,9	23 889,6	30 838,7	31 906,9	27 220,5	30 270,7	29 475,2	27 032,1	34 628,1	34 517,6
Alberta	18 616,9	17 599,9	20 266,0	21 473,6	24 654,6	24 416,6	23 229,7	23 603,5	23 911,1	25 360,3
Saskatchewan	15 441,1	16 913,4	19 906,8	21 632,5	22 196,2	23 131,7	19 731,5	19 885,2	23 790,6	23 982,0
Manitoba	4 502,2	4 620,0	4 108,0	3 713,4	3 920,1	4 174,1	3 877,7	5 242,0	5 185,4	4 008,3
Ontario	2 545,6	3 055,4	2 905,1	3 220,0	3 548,4	3 670,7	3 594,2	3 413,3	3 201,9	3 002,7
Québec	1 391,1	1 551,0	1 852,3	1 826,3	1 727,1	1 775,2	1 543,7	1 237,5	1 156,4	1 035,1
Nouvelle-Écosse	3 032,6	2 790,0	3 343,8	3 197,5	3 544,7	3 049,6	2 120,3	1 679,6	1 418,2	1 269,2
Nouveau-Brunswick	850,8	954,8	774,0	722,6	850,0	857,2	932,0	487,7	957,7	949,0
États-Unis	1 717,7	2 537,5	2 680,1	2 358,4	2 794,2	2 967,2	2 251,1	2 527,7	2 858,3	4 459,4
Mexique	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4	0,2	0,1	0,7	2,4
Total	73 855,9	73 911,7	86 674,9	90 051,1	90 455,9	94 313,4	86 755,5	85 108,5	97 108,3	98 585,9

Note : R= Révisé.

¹ Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada selon le lieu d'origine.

Source: Transports Canada

Tableau RA25: Volume des exportations ferroviaires-maritimes¹ par produit, 2002-2011

(Milliers de tonnes)

Produit	2002 ^R	2003 ^R	2004 ^R	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Produits agricoles et alimentaires	7 426,0	8 938,4	9 017,8	10 359,9	11 579,1	11 160,4	10 640,4	14 090,0	15 177,8	15 472,2
Produits automobiles	171,3	164,6	147,3	95,0	14,2	16,8	9,5	8,1	10,5	43,3
Produits chimiques	2 296,8	1 896,0	2 206,0	2 228,0	2 132,5	1 701,9	1 708,8	1 524,7	1 254,0	1 142,8
Charbon	28 147,7	25 039,3	26 704,6	28 895,7	26 137,5	30 361,7	30 172,8	27 795,6	36 689,5	36 955,1
Engrais	9 561,5	10 657,8	13 889,4	13 383,1	11 866,8	13 275,8	12 115,2	6 782,9	10 244,6	11 750,8
Produits forestiers	4 031,5	3 721,0	6 279,3	6 461,8	6 490,8	5 470,4	4 415,3	4 252,4	3 934,4	4 532,4
Céréales	13 361,7	13 990,6	18 187,4	17 706,5	19 886,0	19 634,9	16 414,1	20 019,0	19 064,1	18 737,1
Métaux	71,3	103,3	143,1	91,4	31,0	22,3	32,5	41,2	46,3	70,5
Minerais et produits miniers	3 771,3	3 667,1	4 186,9	3 850,6	4 268,7	3 735,2	2 555,6	2 240,5	1 936,4	7 095,9
Produits pétroliers	378,5	789,3	780,6	525,4	553,8	638,8	905,3	919,4	1 524,6	1 012,7
Mixtes/non identifiés ²	4 638,2	4 944,3	5 132,4	6 453,9	7 495,5	8 295,3	7 786,1	7 434,6	7 226,1	1 773,1
Total	73 855,9	73 911,7	86 674,9	90 051,1	90 455,9	94 313,4	86 755,5	85 108,5	97 108,3	98 585,9

Notes: R = Données révisées. P = Données préliminaires.

¹ Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada.

² Principalement intermodal.

Source: Transports Canada

Tableau RA26: Volume des importations ferroviaires-maritimes¹ par destination, 2002 - 2011
(milliers de tonnes)

Destination	2002 ^R	2003	2004 ^R	2005 ^R	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Ontario	3 693,6	3 725,6	4 257,1	4 585,2	5 260,7	5 303,3	4 849,8	3 876,5	4 477,0	4 565,9
Québec	1 536,8	1 734,0	1 982,7	2 210,3	3 094,7	3 466,6	2 133,5	1 622,0	1 798,5	1 975,0
Alberta	447,4	435,4	497,8	664,7	897,8	1 277,7	1 296,4	1 090,2	1 213,9	1 548,5
Colombie-Britannique	241,3	251,0	327,4	316,7	430,8	503,7	410,9	355,9	359,5	611,6
Manitoba	92,8	100,9	123,8	133,7	166,9	168,9	161,2	136,6	140,3	152,8
Saskatchewan	38,5	47,6	48,0	40,7	64,2	66,7	72,8	73,5	75,1	84,6
Nouveau-Brunswick	4,3	3,2	11,8	1,0	13,9	16,2	1,0	8,9	0,9	0,8
Nouvelle-Écosse	7,6	5,3	17,6	5,8	3,4	3,2	2,0	8,0	5,6	3,1
États-Unis	2 745,2	2 930,3	3 618,4	2 870,8	3 019,6	2 639,2	2 416,5	1 690,5	2 388,8	3 764,5
Mexique	0,0	0,0	0,8	0,0	23,5	32,8	0,9	0,0	0,3	0,1
Total	8 807,7	9 233,5	10 885,2	10 828,8	12 975,5	13 478,2	11 344,9	8 862,1	10 459,8	12 706,9

Note : R= Révisé.

¹ Volume de marchandises transportées par chemin de fer et expédiées via les ports maritimes du Canada selon le lieu d'origine.

² Principalement intermodal.

Source: Transports Canada

Tableau RA27: Trafic intermodal du CN et du CFCP, 2002-2011

(Millions de tonnes)

	2002	2003 ^R	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Amérique du Nord	12,1	13,1	12,6	11,8	11,6	12,0	12,7	11,6	12,5	11,9
Exportations maritimes	7,2	7,5	8,3	8,8	8,8	9,8	9,0	8,4	8,3	8,2
Importations maritimes	8,2	8,8	9,5	10,4	11,0	10,9	10,5	8,3	9,9	11,5
Total	27,5	29,4	30,4	31,0	31,4	32,6	32,3	28,2	30,7	31,5

(Pourcentage du total)

	2002	2003 ^R	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Amérique du Nord	43,9	44,5	41,4	38,0	37,0	36,6	39,3	41,0	40,7	37,7
Exportations maritimes	26,3	25,6	27,4	28,5	28,1	29,9	28,0	29,7	27,0	25,9
Importations maritimes	29,8	29,9	31,2	33,5	35,0	33,5	32,6	29,3	32,2	36,4

Notes: R = Données révisées. P= Données préliminaires. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source: Transports Canada

Tableau RA28: Caractéristiques du trafic intermodal du CN et du CFCP en Amérique du Nord par origine-destination, 2002-2011

(Millions de tonnes)

Origine - Destination	2002	2003 ^R	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Canada - Canada	10,2	10,8	10,3	9,9	9,7	9,8	10,0	9,4	9,8	9,6
Canada - États-Unis	1,0	1,2	1,1	1,0	0,9	0,9	1,3	1,1	1,5	0,8
États-Unis - Canada	0,7	1,0	1,1	0,9	1,0	1,2	1,4	1,1	1,2	1,4
États-Unis - États-Unis	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total	12,1	13,1	12,5	11,8	11,6	11,9	12,7	11,5	12,4	11,8

Notes: R = Données révisées. P= Données préliminaires. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.

Source: Transports Canada

Tableau RA29: Trafic intermodal du CN et du CFCP par type de wagons, 2002-2011

(Millions de tonnes)

	2002 ^R	2003 ^R	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
CSWP	25,4	27,1	28,7	29,7	30,2	31,4	30,9	27,1	29,5	30,4
RSWP	2,1	2,3	1,7	1,3	1,2	1,2	1,3	1,1	1,2	1,1
Total	27,5	29,4	30,4	31,0	31,4	32,6	32,3	28,2	30,7	31,5

Notes: R = Données révisées. P= Données préliminaires. CN = Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada. CFCP = Chemin de fer Canadien Pacifique.
CSWP= Conteneurs sur wagons plats. RSWP= Remorques sur wagons plats.

Source: Transports Canada

Tableau RA30: Passagers et passagers-kilomètres transportés par VIA Rail Canada et les transporteurs de classe II, 2000-2010

(Milliers de passagers transportés)

<i>Année</i>	<i>VIA Rail</i>	<i>Class II</i>	<i>Total</i>
2000	3 795,0	364,6	4 159,6
2001	3 865,0	314,0	4 179,0
2002	3 981,0	269,9	4 250,9
2003	3 789,0	169,3	3 958,3
2004	3 887,0	161,0	4 048,0
2005	4 097,0	172,5	4 269,5
2006	4 091,0	152,2	4 243,2
2007	4 181,0	155,3	4 336,3
2008	4 605,0	148,1	4 753,1
2009	4 229,0	143,9	4 372,9
2010	4 153,0	146,5	4 299,5

(Millions de passagers-kilomètres)

<i>Année</i>	<i>VIA Rail</i>	<i>Class II</i>	<i>Total</i>
2000	1 454,8	93,7	1 548,5
2001	1 482,2	70,9	1 553,1
2002	1 525,7	71,3	1 596,9
2003	1 379,2	54,4	1 433,6
2004	1 369,6	44,0	1 413,5
2005	1 429,1	49,4	1 478,5
2006	1 406,6	43,9	1 450,5
2007	1 406,6	46,4	1 453,0
2008	1 530,5	43,8	1 574,3
2009	1 379,2	34,1	1 413,4
2010	1 361,5	42,3	1 403,9

Source: *Transports Canada*

Tableau RA31: Voyageurs de trains de banlieue à Toronto, Montréal et Vancouver, 2000-2010

<i>Année</i>	<i>(Milliers)</i>
2000	46 919
2001	46 785
2002	50 108
2003	52 169
2004	54 559
2005	56 327
2006	58 559
2007	61 196
2008	64 862
2009	64 111
2010	64 254

Sources: *GO Transit, West Coast Express, Agence métropolitaine de transport (AMT)*

Tableau RA32: Ponts et tunnels ferroviaires internationaux, 2011

Lieu	Nom	Propriété
<u>Ontario – New York</u>		
Buffalo – Fort Erie	International Railway Bridge	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN)
Niagara Falls - Whirlpool Bridge ¹	Whirlpool Bridge ¹	Chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP)
<u>Ontario – Michigan</u>		
Detroit – Windsor	Michigan Central Railway Tunnel	Chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP) et Borealis Transportation
Port Huron - Sarnia	St Clair Tunnel ²	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN)
Sault Ste. Marie	Sault Ste Marie International Railway Bridge	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN)
<u>Ontario – Minnesota</u>		
Fort Frances - International Falls	Fort Frances - International Falls International Bridge	Abitibi-Consolidated and Boise
Rainy River – Baudette	Rainy River – Baudette International Bridge	Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN)
<u>New Brunswick – Maine</u>		
St. Leonard – Van Buren	Van Buren Rail Bridge	Montreal Maine & Atlantic Railway Ltd.

Notes: 1 Inopérant.

2 Une partie du tunnel est en opération et l'autre partie est inopérante.

Source: *Transports Canada*

TRANSPORT FERROVIAIRE

Tableau RA33: Caractéristiques du trafic total du CN et du CFCP, 2002-2011

	(Milliers de tonnes)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Intraprovincial	48 804	45 594	55 493	56 067	50 117	51 006	49 697	40 813	49 456	52 386
Interprovincial	105 117	110 651	112 351	121 053	124 121	122 604	117 951	115 532	121 480	101 085
Total secteur intérieur	153 921	156 245	167 843	177 119	174 239	173 610	167 649	156 345	170 936	153 471

	(Milliers de tonnes)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Importations	19 223	20 139	20 022	20 415	21 685	25 197	27 292	22 934	30 319	25 863
Exportations	65 730	67 238	75 143	74 215	77 312	74 969	68 557	49 331	60 086	61 332
En transit	5 511	6 165	6 452	6 700	7 406	7 466	6 990	6 185	6 494	7 070
Canada - États-Unis	65 346	66 475	74 253	73 372	75 845	73 546	66 879	48 097	58 712	60 050
Canada - Mexique	384	764	890	843	1 467	1 424	1 678	1 234	1 374	1 281
Mexique - Canada	5	7	22	49	86	139	124	156	280	322
Mexique - États-Unis	2	0	0	0	0	0	0	2	0	4
États-Unis - Canada	19 219	20 132	20 000	20 366	21 598	25 059	27 168	22 779	30 039	25 541
États-Unis - Mexique	21	10	15	17	3	3	5	4	7	5
États-Unis - États-Unis	5 487	6 155	6 438	6 683	7 403	7 463	6 985	6 179	6 487	7 061
Total	90 464	93 543	101 617	101 330	106 402	107 633	102 839	78 450	96 899	94 265

	(Millions de tonnes-kilomètres)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Intraprovincial	33 752	32 242	39 976	40 824	36 125	38 497	37 884	31 174	36 848	42 357
Interprovincial	169 252	178 122	191 020	200 169	205 431	207 037	198 958	185 113	203 444	196 166
Total secteur intérieur	203 003	210 364	230 996	240 993	241 556	245 534	236 842	216 287	240 292	238 523

	(Millions de tonnes-kilomètres)									
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P
Importations	15 368	16 934	17 172	16 959	18 077	21 054	22 403	19 963	23 585	24 984
Exportations	65 379	67 572	73 809	73 993	74 743	74 031	68 552	52 300	62 232	66 979
En transit	4 950	5 553	5 835	6 009	7 139	7 303	7 026	6 236	6 527	6 368
Canada - États-Unis	65 186	67 170	73 263	73 471	73 701	72 978	67 409	51 299	61 193	65 892
Canada - Mexique	193	402	546	522	1 043	1 052	1 143	1 001	1 039	1 088
Mexique - Canada	3	4	9	34	65	103	93	113	236	288
Mexique - États-Unis	1	0	0	0	0	0	0	1	0	2
États-Unis - Canada	15 365	16 930	17 163	16 925	18 012	20 951	22 310	19 850	23 348	24 696
États-Unis - Mexique	10	4	10	18	3	3	4	3	6	4
États-Unis - États-Unis	4 939	5 550	5 825	5 991	7 136	7 300	7 022	6 233	6 521	6 362
Total	85 697	90 060	96 816	96 960	99 959	102 388	97 982	78 499	92 343	98 332

Notes: P = Données préliminaires.

Source: Transports Canada, base de données sur le trafic ferroviaire

TRANSPORT ROUTIER

Tableau RO1: Réseau routier national en 2009 (kilomètres)

Autorité	Routes principales	Routes collectrices	Routes desservant les régions du Nord et les régions éloignées	Total
Terre-Neuve-et-Labrador	1,008	298	1,163	2,469
Île-du-Prince-Édouard	208	188	-	396
Nouvelle-Écosse	903	296	-	1,199
Nouveau-Brunswick	995	834	-	1,829
Québec	3,453	767	1,436	5,656
Ontario	6,131	706	-	6,836
Manitoba	982	742	368	2,092
Saskatchewan	2,432	-	238	2,671
Alberta	3,994	216	197	4,406
Colombie-Britannique	5,855	447	724	7,026
Yukon	1,064	-	944	2,008
Territoires du Nord-Ouest	576	-	847	1,423
Nunavut	-	-	-	-
Canada	27,601	4,492	5,917	38,010

Inventaire des routes au 31 décembre 2009

Tableau RO2 : Longueur du réseau routier public au Canada

	Longueur (équivalent à deux voies en milliers de km)			Répartition en pourcentage		
	Pavée	Non pavée	Total	Part du total (%) des provinces/territoires	Pavée	Non pavée
Terre-Neuve-et-Labrador	10.6	8.6	19.3	1.8	55.2	44.8
Île-du-Prince-Édouard	4.3	1.8	6	0.6	70.8	29.2
Nouvelle-Écosse	18.1	9	27.1	2.6	66.8	33.2
Nouveau-Brunswick	19.5	12	31.5	3	61.9	38.1
Québec	81.5	63.2	144.7	13.9	56.3	43.7
Ontario	119.8	71.1	191	18.3	62.8	37.2
Manitoba	19.3	67.3	86.6	8.3	22.3	77.7
Saskatchewan	29.5	198.7	228.2	21.9	12.9	87.1
Alberta	61.7	164.6	226.3	21.7	27.3	72.7
Colombie-Britannique	48.2	22.9	71.1	6.8	67.8	32.2
Yukon	2.2	3.5	5.8	0.6	38.5	61.5
Territoires du Nord-Ouest	0.9	3.6	4.5	0.4	19.2	80.8
Nunavut	-	0.3	0.3	0	0	100
Total	415.6	626.7	1,042.30	100	39.9	60.1

Note: Les estimations ne peuvent pas se comparer aux chiffres figurant dans les rapports annuels antérieurs.

Source : Réseau routier national (édition 1.00)

TRANSPORT ROUTIER

Table RO2A: Ponts et routes à péage au Canada, 2011-2012

<i>Nom du lieu</i>	<i>Origine</i>	<i>Destination</i>	<i>Longueur</i> ¹
<u>Ponts</u>			
A. Murray MacKay Bridge	Halifax, N.-É.	Dartmouth, N.-É.	1,2 km
Saint John Harbour Bridge	Saint John, N.-B.	Saint John, N.-B.	500 m
Confederation Bridge ²	Borden-Carleton, Î.-P.-É.	Cape Jourimain, N.-B.	12,9 km
Highway 25 Bridge	Montréal, Qc	Laval, Qc	1,2 km
Seaway International Bridge	Cornwall, Ont.	Roosevelt, New York	1,7 km
Ogdensburg-Prescott Bridge	Prescott, Ont.	Ogdensburg, New York	2,4 km
Thousand Islands Bridges	Hill Island, Ont.	Wellesley Island, New York	13,7 km
Lewiston-Queenston Bridge	Queenston, Ont.	Lewiston, New York	488 m
Whirlpool Rapids Bridge	Niagara Falls, Ont.	Niagara Falls, New York	329 m
Rainbow Bridge	Niagara Falls, Ont.	Niagara Falls, New York	290 m
Peace Bridge	Fort Erie, Ont.	Buffalo, New York	1,8 km
Ambassador Bridge	Windsor, Ont.	Detroit, Michigan	2,3 km
Blue Water Bridge	Point Edward, Ont.	Port Huron, Michigan	1,9 km
Sault Ste. Marie International Bridge	Sault Ste. Marie, Ont.	Sault Ste. Marie, Michigan	4,5 km
Fort Frances-Int'l Falls Bridge	Fort Frances, Ont.	International Falls, Minnesota	200 m
Golden Ears Bridge	Maple Ridge, C.-B.	Langley, C.-B.	976 m
Port Mann Bridge	Surrey, C.-B.	Coquitlam, C.-B.	2,1 km
New Port Mann Bridge ³	Surrey, C.-B.	New Westminster, C.-B.	2,0 km
Pattullo Bridge ³	Surrey, C.-B.	New Westminster, C.-B.	1,2 km
<u>Tunnel</u>			
Detroit - Windsor Tunnel	Windsor, Ont.	Detroit, Michigan	1,6 km
<u>Autoroutes</u>			
Cobequid Pass (Hwy 104)	Masstown, N.-É.	Thompson Station, N.-É.	45 km
Highway 407	Burlington, Ont.	Pickering, Ont.	107,2 km

Notes: Longueur réfère à la longueur du tronçon de route soumis au péage ou à la longueur de la travée de pont.

¹ La distance totale inclut les bretelles d'accès et la route entre les nombreuses travées d'un pont si nécessaires.

² Péage unique à partir de l'Île-du-Prince-Édouard.

³ Ouverture tardive en 2012.

Sources: Sites Web des Administrations appropriées et Transports Canada

Tableau RO3 : Statistiques provinciales sur le parc de véhicules légers, 2009

	Camions légers/fourgonnettes						Total des véhicules légers
	Voitures/familiales	Fourgonnettes	VUS	Camionnettes	Total partiel	Autre	
Véhicules (millions)	11,6	2,5	2,5	3,0	8,0	0,1	19,7
Part en pourcentage	59,0	12,8	12,8	15,1	40,7	0,3	100,0
Véhicules-km (milliards)	169,8	42,0	43,7	46,8	132,4	0,8	303,0
Part en pourcentage	56,0	13,8	14,4	15,5	43,7	0,3	100,0
Passagers-km (milliards)	266,1	81,8	73,5	70,5	225,8	1,1	493,1
Part en pourcentage	54,0	16,6	14,9	14,3	45,8	0,2	100,0
Litres de carburant (milliards)	15,7	5,0	5,2	6,3	16,6	0,1	32,3
Part en pourcentage	48,4	15,5	16,2	19,6	51,3	0,3	100,0
Distance parcourue (milliers de km)	14,6	16,6	17,3	15,7	16,5	13,9	15,4
Personnes par véhicule	1,57	1,95	1,68	1,51	1,71	1,49	1,63
Rendement du carburant (litres/100 km)	9,2	11,9	12,0	13,6	12,5	13,0	10,7

Note : Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009. (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête pour l'année de référence 2010.)

Tableau RO4 : Statistiques sur les véhicules légers par province ou territoire, 2009

	<i>Moyennes</i>							
	<i>Véhicules (milliers)</i>	<i>Véhicules- kilomètres (milliards)</i>	<i>Passagers- kilomètres (milliards)</i>	<i>Litres de carburant achetés</i>	<i>Véhicules par tranche de mille habitants</i>	<i>Distance moyenne parcourue (milliers de km)</i>	<i>Passagers par véhicule</i>	<i>Rendement moyen du carburant (L/100 km)</i>
Terre-Neuve-et-Labrador	290	4.4	7.4	0.5	570	15.1	1.7	10.6
Île-du-Prince-Édouard	82	1.2	1.9	0.1	578	15.1	1.6	10.4
Nouvelle-Écosse	538	9.4	15.1	0.9	573	17.4	1.6	9.7
Nouveau-Brunswick	482	7.8	13.2	0.8	643	16.1	1.7	10.6
Québec	4,593	68.1	111	6.8	587	14.8	1.6	9.9
Ontario	7,167	116.1	186	12.3	548	16.2	1.6	10.6
Manitoba	670	10	16.6	1.1	548	15	1.7	11.1
Saskatchewan	718	11	18.1	1.3	697	15.3	1.6	11.6
Alberta	2,581	41.7	70	4.8	700	16.1	1.7	11.4
Colombie-Britannique	2,584	33.3	53.7	3.8	580	12.9	1.6	11.3
Yukon	27	0.4	n.a.	n.a.	793	13.2	n.a.	n.a.
Territoires du Nord-Ouest	21	0.2	n.a.	n.a.	494	11	n.a.	n.a.
Nunavut	4	0.03	n.a.	n.a.	120	6.8	n.a.	n.a.
Canada	19,756	303.6	493.1	32.3	586	15.4	1.6	10.7
Répartition pourcentage								
Terre-Neuve-et-Labrador	1.5	1.4	1.5	1.4	97.4	98	103.9	99
Île-du-Prince-Édouard	0.4	0.4	0.4	0.4	98.7	98.2	97.2	98
Nouvelle-Écosse	2.7	3.1	3.1	2.8	97.9	113.4	99	90.6
Nouveau-Brunswick	2.4	2.6	2.7	2.6	109.8	104.9	105	99.8
Québec	23.2	22.4	22.5	20.9	100.2	96.5	100.3	93.2
Ontario	36.3	38.2	37.7	38.2	93.7	105.4	98.7	99.8
Manitoba	3.4	3.3	3.4	3.4	93.7	97.4	101.9	104
Saskatchewan	3.6	3.6	3.7	3.9	119	99.8	101.3	108.4
Alberta	13.1	13.7	14.2	14.7	119.5	105.1	103.4	107
Colombie-Britannique	13.1	11	10.9	11.7	99	83.9	99.3	106.5
Yukon	0.1	0.1	n.a.	n.a.	135.4	86.2	n.a.	n.a.
Territoires du Nord-Ouest	0.1	0.1	n.a.	n.a.	84.3	71.9	n.a.	n.a.
Nunavut	0.02	0.01	n.a.	n.a.	20.5	44.5	n.a.	n.a.
Canada	100	100	100	100	100	100	100	100

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009
 Note : n.d. = non disponible.

TRANSPORT ROUTIER

Tableau RO5 : Véhicules-kilomètres des véhicules légers ventilés selon l'origine et la destination, 2009

<i>Lieu d'origine ou de destination</i>	<i>Origine véhicules-km (milliards)</i>	<i>Part %</i>	<i>Destination véhicule- km (milliards)</i>	<i>Part %</i>
Domicile du conducteur	139	45.9	137.5	45.4
Domicile d'autrui	32	10.6	32.4	10.7
Lieu de travail normal du conducteur	38.3	12.6	39.1	12.9
Autre lieu de travail	10.7	3.5	10.4	3.4
École/garderie	3.9	1.3	3.3	1.1
Centre commercial/banque/autre lieu d'affaires personnelles	22.5	7.4	23.9	7.9
Cabinet d'un médecin/dentiste	3.9	1.3	4.6	1.5
Lieu de loisir/divertissement/récréation/resta urant	20.6	6.8	22.5	7.4
Station-service/halte routière	11.9	3.9	11.4	3.8
Autres	20	6.6	17.8	5.9
Total	302.9	100	302.9	100

Note : Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009

Tableau RO6 : Statistiques sur les véhicules légers selon l'âge du véhicule, 2009

	<i>Véhicules</i>		<i>Véhicule-km</i>		<i>Litres de carburant</i>		<i>Distance moyenne parcourue (milliers de km)</i>	<i>Consommation de carburant (L/100 km)</i>
	<i>Millions</i>	<i>Part</i>	<i>Milliards</i>	<i>Part</i>	<i>Milliards</i>	<i>Part</i>		
Moins de 3 ans	3.7	18.7	69.9	23.1	7.4	23	19	10.6
De 3 à 5 ans	4.4	22.2	74.3	24.5	7.9	24.3	17	10.6
De 6 à 9 ans	5.5	28	86.2	28.5	9.1	28	15.6	10.5
De 10 à 13 ans	3.3	16.7	45.9	15.1	4.9	15	14	10.6
14 ans et plus	2.8	14.4	26.7	8.8	3.1	9.7	9.4	11.8
Total	19.7	100	303	100	32.3	100	15.4	10.7

Note : Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires.

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009

Tableau RO7 : Statistiques sur le parc de poids lourds par province/territoire, 2009

	Véhicules (milliers)		Véhicules-km (millions)		Répartition en procentuelle			
					Véhicules		Véhicules-km	
	Moyens	Lourds	Moyens	Lourds	Moyens	Lourds	Moyens	Lourds
Terre-Neuve-et-Labrador	3.5	3.4	41	225	0.8	1.1	0.5	1.1
Île-du-Prince-Édouard	1.3	2.7	11	39	0.3	0.8	0.1	0.2
Nouvelle-Écosse	7.9	8	181	500	1.8	2.5	2.2	2.3
Nouveau-Brunswick	5.3	4.6	60	138	1.2	1.5	0.7	0.6
Québec	48.5	37.8	1,031	3,563	11.1	11.9	12.4	16.6
Ontario	90.4	105.5	1,719	8,006	20.6	33.3	20.7	37.4
Manitoba	11.2	17.3	160	1,529	2.6	5.4	1.9	7.1
Saskatchewan	38.9	30.9	529	1,224	8.9	9.7	6.4	5.7
Alberta	131.4	87.4	2,617	5,421	30	27.5	31.6	25.3
Colombie-Britannique	96.3	16.7	1,891	585	22	5.3	22.8	2.7
Yukon	2.1	1.5	34	122	0.5	0.5	0.4	0.6
Territoires du Nord-Ouest	1	1.3	16	62	0.2	0.4	0.2	0.3
Nunavut	0.3	0.2	3	2	0.07	0.07	0.03	0.01
Canada	438	317.2	8,294	21,417	100	100	100	100

Note : Les camions de taille moyenne ont une masse brute de 4,5 à 15 tonnes; les poids lourds ont pour leur part une masse brute égale ou supérieure à 15 tonnes. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009

Tableau RO8 : Statistiques sur les poids lourds selon la configuration, 2009

	Véhicules		Véhicules-km		Carburant (litres)		Distance moyenne (en milliers de km)	Consommation de carburant (L/100 km)
	Milliers	Part (en %)	Milliards	Part (en %)	Milliards	Part (en %)		
Camion-porteur	421	56,2	8,7	29,7	2,4	26,6	20,8	27,7
Semi-remorque	221	29,6	18,7	63,5	6,2	68,2	84,5	33,1
Autre	107	14,2	2,0	6,8	0,5	5,2	18,8	23,6
Poids lourds	749	100,0	29,5	100,0	9,1	100,0	39,4	30,9

Note : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009. (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête pour l'année de référence 2010.)

Tableau RO9 : Véhicules-kilomètres des camions lourds selon une configuration détaillée, 2009

	Taille moyens (%)	Poids lourds (%)
Camion-porteur	77,0	17,8
Tracteur seulement	2,1	2,2
Tracteur et 1 remorque	3,4	67,0
Tracteur et 2 remorques	-	10,2
Tracteur et 3 remorques	0,2	0,6
Autres	17,3	2,1
Total des véhicules-kilomètres (milliards)	8,2	21,2

Note : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009. (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête pour l'année de référence 2010.)

TRANSPORT ROUTIER

Tableau RO10 : Utilisation des poids lourds, 2009

	Poids moyens		Poids lourds	
	Véhicules-km (milliards)	Part (en %)	Véhicules-km (milliards)	Part (en %)
Transport de marchandises/d'équipement	4,2	51	16,5	78
Parcours à vide	0,3	4	3,2	15
Autre	3,7	45	1,5	7
Total	8,2	100	21,2	100

Note : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009. (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête pour l'année de référence 2010.)

Tableau RO11 : Utilisation des poids lourds selon le type d'exploitation, 2009

	Nombre de véhicules (milliers)			Véhicules-km (milliards)			Distance moyenne parcourue (milliers de km)		
	Moyens	Lourds	Total	Moyens	Lourds	Total	Moyens	Lourds	Total
Pour compte d'autrui	51,8	142,5	194,3	1,1	12,6	13,7	21,0	88,4	70,4
Propriétaire-exploitant	63,3	64,2	127,6	1,8	4,5	6,3	29,1	69,9	49,6
Pour compte propre	240,0	79,0	319,0	3,9	2,7	6,7	16,4	34,4	20,9
Autre	79,5	28,5	108	1,4	1,4	2,8	17,3	50,0	25,9
Total	434,6	314,2	748,9	8,2	21,2	29,5	19,0	67,6	39,4

Note : Les chiffres désignent tous les camions dont la masse brute est d'au moins 4,5 tonnes. Les chiffres ne tiennent pas compte des territoires et des autobus/autocars.

Source : Enquête sur les véhicules au Canada, moyennes annuelles de 2009. (L'enquête sur les véhicules au Canada a pris fin en 2011. Les données d'activité de véhicules à moteur ne sont donc plus disponibles à partir de cette enquête pour l'année de référence 2010.)

Tableau RO12: Nombre annuel de faillites d'entreprises de camionnage, par région 2001-2011

Année ²	Provinces de l'Atlantique			Manitoba et Saskatchewan		Colombie-Britannique et territoires	Total camionnage	Total économie ¹
	Québec	Ontario	Alberta					
2001	98	159	339	99	177	60	932	10 405
2002	93	131	229	63	222	61	799	9 472
2003	78	122	213	67	175	80	735	8 844
2004	62	96	164	61	147	60	590	8 128
2005	48	96	161	45	107	49	506	7 519
2006	41	116	160	42	64	28	451	6 756
2007	28	145	180	36	30	30	449	6 293
2008	64	148	196	34	34	37	513	6 164
2009	31	103	137	27	34	20	352	5 420
2010	11	76	90	25	40	14	256	4 072
2010 (Jan-Nov.)	10	70	83	24	32	13	232	3 713
2011 (Jan-Nov.)	7	71	58	20	9	10	175	3 352

Notes: Les "entreprises de camionnage" englobent les entreprises de transport de marchandises diverses, de déménagement et d'entreposage de marchandises d'occasion, de transport de liquides en vrac, de solides en vrac, de produits forestiers, et d'autres services de transport routier. À partir de 2003, les faillites des entreprises de camionnage sont basées sur le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Ce tableau englobe les données de faillites reliées au groupe de transport par camion (SCIAN 484) et au groupe des activités de soutien au transport routier (SCIAN 4884).

1 Le "total de l'économie" comprend l'ensemble des faillites des entreprises (à l'exclusion des faillites de consommateurs).

2 Les données de 2011 étaient incomplètes au moment de l'élaboration de ce tableau.

Source : Industrie Canada, Bureau du surintendant des faillites Canada

Tableau RO13: Distribution des recettes totales du camionnage (à l'exclusion du camionnage pour propre) selon la taille du transporteur, 2001 - 2011

(Millions de dollars)

Année	Petits transporteurs ¹		Moyens et gros transporteurs		Total général des recettes ^R (Millions de dollars)	Variation annuelle (Pourcentage)
	Gagnant moins de 1 Million \$ par année Recettes ^R (Millions de dollars)	Part (% du total)	Gagnant 1 Million \$ et plus par année Recettes (Millions de dollars)	Part (% du total)		
2001	8 110	26,5	22 446	73,5	30 556	7,5
2002	8 609	28,1	22 023	71,9	30 632	0,2
2003	8 230	26,3	23 046	73,7	31 276	2,1
2004	8 648	24,2	27 151	75,8	35 799	14,5
2005	9 038	24,0	28 664	76,0	37 702	5,3
2006	10 149	24,5	31 296	75,5	41 445	9,9
2007	11 167	27,1	30 029	72,9	41 196	-0,6
2008	11 436	26,5	31 654	73,5	43 091	4,6
2009 ²	10 565	27,1	28 355	72,9	38 919	-9,7
2010	10 781	26,4	30 059	73,6	40 840	4,9
2011 ^P	9 845	22,8	33 272	77,2	43 117	5,6

Notes: P= Données préliminaires.

R= Données révisées (2001-2008) englobant les propriétaires-exploitants et les transporteurs pour compte d'autrui.

1 Les petits transporteurs comprennent les propriétaires-exploitants et les transporteurs motorisés de fret pour compte d'autrui dont le chiffre d'affaires annuel est supérieur à 30 000 \$ mais inférieur à 1 million de dollars.

2 Statistique Canada a mis en place de nouvelles enquêtes sur le camionnage avec 2009 comme année de référence: soit l'enquête annuelle sur le camionnage (EAC) et l'enquête trimestrielle sur le camionnage (ETC). Les 2 enquêtes ciblent les compagnies canadiennes ayant au moins un établissement faisant partie du sous-secteur "Transport routier" (SCIAN 484) selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et à condition que les recettes annuelles des établissements de camionnage s'élèvent à 30 000 \$ ou plus.

Sources: Transports Canada, selon les statistiques suivantes de Statistique Canada: Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises - transporteurs pour compte d'autrui 2001 - 2008; Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises (petits transporteurs pour compte d'autrui et propriétaires-exploitants), Bulletin de service, Cat. 50-002 (2001 - 2008) et totalisations spéciales pour les données révisées; Enquête annuelle sur le camionnage (EAC), CANSIM tableau 403-0011 et Enquête trimestrielle sur le camionnage, CANSIM tableau 403-0002 pour 2011.

Tableau RO14: Répartition du nombre total d'entreprises de camionnage (à l'exclusion du camionnage pour compte propre) selon la taille du transporteur, 2001 - 2011

(Nombre estimé)

Année	Petits transporteurs ¹ Gagnant moins de 1 Million \$ par année		Moyens et gros transporteurs Gagnant 1 Million \$ et plus par année		Total général (Nombre estimé) ^R	Variation annuelle (Pourcentage)
	Nombre estimé ^R	Part (% du total)	Nombre estimé	Part (% du total)		
2001	41 631	92,0	3 616	8,0	45 247	7,5
2002	41 235	92,1	3 532	7,9	44 767	(1,1)
2003	42 215	92,2	3 563	7,8	45 778	2,3
2004	41 921	91,0	4 121	9,0	46 042	0,6
2005	44 159	91,4	4 170	8,6	48 329	5,0
2006	51 310	91,7	4 637	8,3	55 947	15,8
2007	59 024	93,1	4 374	6,9	63 398	13,3
2008	63 747	93,4	4 485	6,6	68 232	7,6
2009 ²	52 420	92,7	4 101	7,3	56 521	(17,2)
2010	52 040	91,6	4 798	8,4	56 838	0,6
2011 ^P	46 547	90,7	4 780	9,3	51 327	(9,7)

Notes: P= Données préliminaires.

R= Données révisées (2001-2008) englobant les propriétaires-exploitants et les transporteurs pour compte d'autrui.

1 Les petits transporteurs comprennent les propriétaires-exploitants et les transporteurs motorisés de fret pour compte d'autrui dont le chiffre d'affaires annuel est supérieur à 30 000 \$ mais inférieur à 1 million de dollars.

2 Statistique Canada a mis en place de nouvelles enquêtes sur le camionnage avec 2009 comme année de référence: soit l'enquête annuelle sur le camionnage (EAC) et l'enquête trimestrielle sur le camionnage (ETC). Les 2 enquêtes ciblent les compagnies canadiennes ayant au moins un établissement faisant partie du sous-secteur "Transport routier" (SCIAN 484) selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et à condition que les recettes annuelles des établissements de camionnage s'élèvent à 30 000 \$ ou plus.

Sources: Transports Canada, selon les statistiques suivantes de Statistique Canada: Enquête trimestrielle sur les transporteurs routiers de marchandises - transporteurs pour compte d'autrui 2001 - 2008; Enquête annuelle sur les transporteurs routiers de marchandises (petits transporteurs pour compte d'autrui et propriétaires-exploitants), Bulletin de service, Cat. 50-002 (2001 - 2008) et totalisations spéciales pour les données révisées; Enquête annuelle sur le camionnage (EAC), CANSIM tableau 403-0011 et Enquête trimestrielle sur le camionnage, CANSIM tableau 403-0002 pour 2011.

Tableau RO15: Recettes totales du camionnage (à l'exclusion du camionnage pour compte propre) selon
le secteur d'activités, 2009 - 2011
(Millions de dollars et nombre estimé)

Secteur d'activités ¹	Millions de dollars			Part en pourcentage du total			2010-2011 Croissance (Pourcentage)
	2009	2010	2011 ^P	2009	2010	2011 ^P	
Marchandises diverses	23 629	25 413	25 410	60,7	62,2	58,9	0,0
Local ²	6 852	7 605	7 061	17,6	18,6	16,4	-7,2
Longue distance ³	16 776	17 808	18 350	43,1	43,6	42,6	3,0
Marchandises spéciales	15 291	15 427	17 707	39,3	37,8	41,1	14,8
Local ²	6 136	6 532	7 741	15,8	16,0	18,0	18,5
Longue distance ³	9 155	8 895	9 966	23,5	21,8	23,1	12,0
Total général	38 919	40 840	43 117	100,0	100,0	100,0	5,6
Local ²	12 989	14 137	14 801	33,4	34,6	34,3	4,7
Longue distance ³	25 931	26 703	28 316	66,6	65,4	65,7	6,0

	Nombre estimé			Part en pourcentage du total		
	2009	2010	2011 ^P	2009	2010	2011 ^P
Marchandises diverses	37 932	37 514	34 139	67,1	66,0	66,5
Local	20 034	21 208	18 518	35,4	37,3	36,1
Longue distance	17 898	16 306	15 621	31,7	28,7	30,4
Marchandises spéciales	18 589	19 324	17 188	32,9	34,0	33,5
Local	11 363	11 617	10 703	20,1	20,4	20,9
Longue distance	7 226	7 707	6 485	12,8	13,6	12,6
Total général	56 521	56 838	51 327	100,0	100,0	100,0
Local	31 397	32 825	29 221	55,5	57,8	56,9
Longue distance	25 124	24 013	22 106	44,5	42,2	43,1

Notes: P= Données préliminaires.

Englobant les propriétaires-exploitants et les transporteurs pour compte d'autrui.

1 Statistique Canada a mis en place de nouvelles enquêtes sur le camionnage avec 2009 comme année de référence: soit l'enquête annuelle sur le camionnage (EAC) et l'enquête trimestrielle sur le camionnage (ETC). Les 2 enquêtes ciblent les compagnies canadiennes ayant au moins un établissement faisant partie du sous-secteur "Transport routier" (SCIAN 484) selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) et à condition que les recettes annuelles des établissements de camionnage s'élèvent à 30 000 \$ ou plus.

2 "Local" désigne des services de transport par camion à l'intérieur d'une région métropolitaine et de ses faubourgs.

3 "Longue distance" désigne des services de transport par camion d'une région métropolitaine à l'autre.

Sources: Statistique Canada, Enquête annuelle sur le camionnage (EAC), CANSIM tableau 403-0009; Enquête trimestrielle sur le camionnage (ETC), CANSIM tableau 403-0006 pour 2011.

TRANSPORT ROUTIER

Tableau RO16: Part du trafic des entreprises de camionnage pour compte d'autrui dans le secteur intérieur, 2008-2010

(Millions de tonnes)

2008	Mode de transport				TOTAL	Part modale (pourcentage)				TOTAL
	Camionnage pour compte d'autrui	Transport ferroviaire	Transport maritime	Transport aérien		Camionnage pour compte d'autrui	Transport ferroviaire	Transport maritime	Transport aérien	
Intraprovincial	434,6	49,7	43,8	N/D	528,1	82,3	9,4	8,3	N/D	100,0
Interprovincial	67,8	118,0	25,3	N/D	211,0	32,1	55,9	12,0	N/D	100,0
Total secteur intérieur	502,4	167,6	69,1	0,5	739,6	67,9	22,7	9,3	0,1	100,0
2009^R										
Intraprovincial	383,8	40,8	36,1	N/D	460,8	83,3	8,9	7,8	N/D	100,0
Interprovincial	66,9	115,5	18,0	N/D	200,4	33,4	57,7	9,0	N/D	100,0
Total secteur intérieur	450,7	156,3	54,1	0,4	661,5	68,1	23,6	8,2	0,1	100,0
2010^P										
Intraprovincial	428,1	49,5	38,3	N/D	515,9	83,0	9,6	7,4	N/D	100,0
Interprovincial	69,7	121,5	20,1	N/D	211,3	33,0	57,5	9,5	N/D	100,0
Total secteur intérieur	497,9	170,9	58,4	0,5	727,7	68,4	23,5	8,0	0,1	100,0

Note: N/D= Données non disponibles. R= Données révisées. P= Données préliminaires.

Source: Transports Canada, d'après diverses publications de Statistique Canada sur le transport

Tableau RO17: Volume de trafic par les transporteurs canadiens pour compte d'autrui, 2007-2010

	Tonnes métriques (en millions)					Tonnes-kilomètres (en millions)				
	2007	2008	2009 ^R	2010 ^P	Part (% du total) 2010	2007	2008	2009 ^R	2010 ^P	Part (% du total) 2010
Intraprovincial	452,5	434,6	383,8	428,1	74,4	55 452	54 834	47 671	62 333	27,7
Interprovincial	68,0	67,8	66,9	69,7	12,1	75 161	74 546	71 232	76 388	33,9
Total secteur intérieur	520,5	502,4	450,7	497,9	86,5	130 613	129 380	118 903	138 721	61,5
Exportations	46,7	48,2	42,0	41,3	7,2	50 409	51 646	46 015	43 319	19,2
Importations	36,6	37,9	35,6	36,6	6,4	43 817	42 776	43 614	43 364	19,2
Total secteur international	83,3	86,1	77,6	77,8	13,5	94 226	94 422	89 629	86 682	38,5
Total	603,8	588,5	528,3	575,7	100,0	224 839	223 802	208 532	225 403	100,0

Notes: R= Données révisées. P= Données préliminaires.

Source: Statistique Canada, nouvelle enquête sur l'origine et la destination des marchandises transportées par camion (ODMTC) commençant avec 2004 comme année de référence.

Tableau RO18: Commerce international du Canada par camion selon les groupes de produits, 2010 -2011
(Millions de dollars)

(Total des exportations par camion)

<i>Catégories de produits</i>	<i>2010^R</i>	<i>Part (en %)</i>	<i>2011^P</i>	<i>Part (en %)</i>
Autres produits manufacturés et produits divers	28 604	19,6	30 769	20,1
Machines et équipements électriques	28 005	19,2	30 135	19,7
Automobiles et autres matériels de transport	26 590	18,3	27 128	17,7
Produits agricoles et alimentaires	17 876	12,3	18 106	11,8
Produits du plastique et produits chimiques	16 103	11,1	17 421	11,4
Métaux communs et articles en métal	13 786	9,5	14 893	9,7
Produits forestiers	8 628	5,9	7 917	5,2
GNL et produits pétroliers	2 059	1,4	2 566	1,7
Déchets et débris	1 794	1,2	2 141	1,4
Ciment et produits non-métalliques	1 430	1,0	1 507	1,0
Minéraux, minerais et concentrés	765	0,5	678	0,4
Total des exportations par camion:	145 641	100,0	153 261	100,0
- Destination: États-Unis	139 676	95,9	148 848	97,1
- Destination: Mexique	1 734	1,2	1 689	1,1
- Destination: autres pays	4 231	2,9	2 724	1,8

(Total des importations par camion)¹

<i>Catégories de produits</i>	<i>2010^R</i>	<i>Part (en %)</i>	<i>2011^P</i>	<i>Part (en %)</i>
Machines et équipements électriques	62 186	29,3	67 182	29,5
Automobiles et autres matériels de transport	39 946	18,8	43 747	19,2
Autres produits manufacturés et produits divers	35 656	16,8	37 382	16,4
Produits du plastique et produits chimiques	24 744	11,7	26 055	11,4
Métaux communs et articles en métal	16 792	7,9	17 998	7,9
Produits agricoles et alimentaires	19 615	9,2	21 151	9,3
Produits forestiers	6 351	3,0	6 055	2,7
Ciment et produits non-métalliques	3 186	1,5	3 205	1,4
GNL et produits pétroliers	1 756	0,8	2 545	1,1
Déchets et débris	1 764	0,8	2 114	0,9
Minéraux, minerais et concentrés	366	0,2	448	0,2
Total des importations par camion¹ :	212 364	100,0	227 881	100,0
- Origine: États-Unis	151 318	71,3	162 245	71,2
- Origine: Mexique	15 031	7,1	15 927	7,0
- Origine: Autres pays	46 015	21,7	49 709	21,8

Notes: R= Données révisées. P= Données préliminaires. GNL= Gas naturel liquéfié.

¹ Les importations par camion en provenance de pays autres que les États-Unis sont surestimées. Dans le cas des importations, le mode de transport représente le dernier mode par lequel les marchandises ont été acheminées jusqu'au port de dédouanement au Canada et provient des documents douaniers de contrôle des marchandises. Il peut ne pas s'agir du même mode de transport par lequel les marchandises sont arrivées au port d'entrée au Canada dans le cas d'un dédouanement intérieur. Cela peut bien entendu se traduire par une sous-estimation des importations canadiennes par transport maritime et transport aérien.

Source: *Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international, Mars 2012*

TRANSPORT ROUTIER

Tableau RO19: Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les camions, 2007 – 2011

2011	Rang	Poste frontalier	Province	Volume en millions de mouvements					Part en pourcentage				
				2007	2008	2009	2010	2011	2007	2008	2009	2010	2011
	1	Windsor-Ambassador Bridge	Ont.	3,44	2,85	2,25	2,63	2,57	27,4	24,7	23,0	25,0	24,4
	2	Sarnia -Blue Water Bridge	Ont.	1,69	1,69	1,45	1,54	1,56	13,4	14,6	14,8	14,7	14,8
	3	Fort Erie - Peace Bridge	Ont.	1,25	1,23	1,07	1,18	1,21	9,9	10,6	11,0	11,3	11,4
	4	Pacific Highway/ Douglas	C.-B.	0,72	0,71	0,64	0,70	0,74	5,8	6,2	6,5	6,6	7,0
	5	Niagara Falls - Queenston Bridge	Ont.	0,92	0,79	0,67	0,68	0,70	7,3	6,8	6,9	6,4	6,6
	6	Lacolle ¹	Qué.	0,70	0,69	0,61	0,62	0,60	5,5	6,0	6,2	5,9	5,7
	7	Emerson	Man.	0,40	0,41	0,33	0,34	0,36	3,2	3,6	3,4	3,2	3,4
	8	Lansdowne	Ont.	0,41	0,38	0,34	0,35	0,33	3,2	3,3	3,5	3,3	3,1
	9	Coutts	Alb.	0,29	0,30	0,24	0,28	0,31	2,3	2,6	2,5	2,7	3,0
	10	North Portal	Sas.	0,18	0,20	0,20	0,15	0,19	1,4	1,7	2,1	1,5	1,8
	11	Phillipsburg	Qué.	0,25	0,23	0,19	0,19	0,18	2,0	2,0	2,0	1,8	1,7
	12	Rock Island ¹	Qué.	0,22	0,20	0,16	0,17	0,15	1,8	1,7	1,6	1,6	1,5
	13	Huntingdon	C.-B.	0,09	0,09	0,10	0,11	0,13	0,7	0,7	1,0	1,0	1,2
	14	Woodstock	N.-B.	0,12	0,12	0,10	0,12	0,11	1,0	1,0	1,0	1,1	1,0
	15	St. Stephen	N.-B.	0,06	0,02	0,01	0,11	0,10	0,5	0,2	0,1	1,0	0,9
	16	Kingsgate	C.-B.	0,09	0,08	0,08	0,08	0,10	0,7	0,7	0,8	0,8	0,9
	17	Sault Ste. Marie	Ont.	0,11	0,11	0,09	0,10	0,10	0,8	1,0	1,0	0,9	0,9
	18	Osoyoos	C.-B.	0,09	0,08	0,07	0,09	0,08	0,8	0,7	0,7	0,8	0,8
	19	Boissevain	Man.	0,06	0,07	0,04	0,05	0,06	0,5	0,6	0,4	0,5	0,6
	20	Armstrong	Qué.	0,08	0,07	0,06	0,06	0,06	0,7	0,6	0,7	0,6	0,6
		Total des 20 premiers (camions)		11,17	10,31	8,72	9,55	9,64	88,8	89,3	89,2	90,8	91,5
		Autres postes frontaliers		1,40	1,23	1,05	0,96	0,90	11,2	10,7	10,8	9,2	8,5
		Total des passages frontaliers (camions)		12,57	11,54	9,77	10,52	10,54	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Note: Les volumes de circulation dans les 2 sens ont été évalués en doublant le flux dans un sens soit la direction nord vers le Canada.

1 Lacolle comprend les routes 15, 221 et 223; Rock Island comprend les routes 55 et 143.

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, section des voyages internationaux et d'autres statistiques non publiées.

Tableau RO20: Les vingt principaux postes frontaliers franchis par les automobiles et autres véhicules, 2007 – 2011

2011 Rang	Poste frontalier	Province	Volume en millions de mouvements					Part en pourcentage				
			2007	2008	2009	2010	2011	2007	2008	2009	2010	2011
1	Pacific Highway/ Douglas	C.-B.	4,29	4,26	4,19	5,06	6,13	7,9	8,2	8,9	9,9	11,0
2	Fort Erie - Peace Bridge	Ont.	4,75	4,45	4,14	4,15	4,06	8,7	8,6	8,8	8,1	7,3
3	Windsor-Ambassador Bridge	Ont.	5,11	3,95	3,59	3,83	3,78	9,4	7,6	7,6	7,5	6,8
4	Niagara Falls - Rainbow Bridge	Ont.	2,95	2,86	2,68	2,81	3,27	5,4	5,5	5,7	5,5	5,9
5	Niagara Falls - Queenston Bridge	Ont.	3,27	3,02	2,68	2,89	3,24	6,0	5,8	5,7	5,6	5,8
6	Detroit - Windsor Tunnel	Ont.	4,31	4,14	3,37	2,99	3,05	7,9	8,0	7,1	5,8	5,5
7	Sarnia - Blue Water Bridge	Ont.	3,27	3,09	2,78	2,90	3,05	6,0	5,9	5,9	5,6	5,5
8	Cornwall	Ont.	2,02	1,99	1,58	2,31	2,20	3,7	3,8	3,4	4,5	4,0
9	Huntingdon	C.-B.	1,17	1,26	1,19	1,44	1,85	2,1	2,4	2,5	2,8	3,3
10	Sault Ste. Marie	Ont.	1,69	1,54	1,32	1,61	1,80	3,1	3,0	2,8	3,1	3,2
11	Lacolle ¹	Qué.	1,58	1,58	1,62	1,70	1,75	2,9	3,0	3,4	3,3	3,2
12	Lansdowne	Ont.	1,22	1,21	1,23	1,36	1,53	2,2	2,3	2,6	2,6	2,8
13	Boundary Bay	C.-B.	1,14	1,12	1,01	1,17	1,43	2,1	2,2	2,1	2,3	2,6
14	St. Stephen	N.-B.	1,32	1,27	1,18	1,45	1,42	2,4	2,4	2,5	2,8	2,6
15	Aldergrove	C.-B.	1,04	1,07	1,04	1,21	1,42	1,9	2,1	2,2	2,4	2,6
16	Edmundston	N.-B.	1,24	1,19	0,96	0,97	0,98	2,3	2,3	2,0	1,9	1,8
17	Rock Island ¹	Qué.	0,91	0,90	0,80	0,86	0,93	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7
18	Fort Frances	Ont.	0,81	0,83	0,77	0,84	0,88	1,5	1,6	1,6	1,6	1,6
19	Phillipsburg	Qué.	0,82	0,82	0,79	0,78	0,82	1,5	1,6	1,7	1,5	1,5
20	Emerson	Man.	0,55	0,58	0,52	0,64	0,65	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2
Total des 20 premiers (autres véhicules)			43,45	41,11	37,43	40,97	44,22	79,7	79,2	79,4	79,8	79,7
Autres postes frontaliers			11,07	10,81	9,72	10,40	11,25	20,3	20,8	20,6	20,2	20,3
Total des passages frontaliers (autres véhicules)			54,52	51,92	47,14	51,37	55,47	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Note: Les volumes de circulation dans les 2 sens ont été évalués en doublant le flux dans un sens soit la direction nord vers le Canada.

1 Lacolle comprend les routes 15, 221 et 223; Rock Island comprend les routes 55 et 143.

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, section des voyages internationaux et d'autres statistiques non publiées.

Tableau RO21: Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type de service, 2001 - 2010
(Millions de dollars)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007 ^R	2008	2009 ^R	2010 ^P	TMCA (%)
Nombre d'entreprises	1 813	1 715	1 497	1 514	1 355	1 383	1 444	1 385	1 369	1 478	
Types de services											
Transport en commun urbain	2 092	2 234	2 346	2 507	2 618	2 757	2 941	3 232	3 396	3 608	6,2
Transport scolaire	1 112	1 220	1 201	1 218	1 326	1 402	1 346	1 412	1 456	1 489	3,3
Services d'autobus nolisés	372	397	411	421	470	542	601	571	524	582	5,1
Services de navette et d'excursion	98	109	102	108	88	67	99	104	78	84	(1,7)
Services interurbains réguliers	332	329	349	369	394	394	434	491	433	441	3,2
Autres services de transport de voyageur	52	45	38	46	58	99	140	180	205	302	21,5
Autres recettes	194	238	181	176	201	223	205	281	227	286	4,4
Livraison express de colis	98	100	101	105	108	114	110	94	85	85	(1,5)
Total (à l'exclusion des contributions gouvernementales)	4 349	4 672	4 729	4 949	5 263	5 597	5 877	6 366	6 405	6 879	5,2
Contributions gouvernementales ^{1R}	2 261	2 333	2 790	2 747	3 368	4 041	4 513	5 773	7 230	7 378	14,0
Total^R	6 609	7 005	7 519	7 695	8 631	9 638	10 390	12 139	13 635	14 256	8,9

Notes: R= Données révisées. P= Données préliminaires. TMCA= Taux moyen de la croissance annuelle.

1 Incluant les contributions d'exploitation et d'immobilisation du gouvernement pour le transport par autocar/autobus.

Sources: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, "Les industries canadiennes du transport de passagers par autobus et du transport urbain", Bulletin de service, Cat. 50-002 et CANSIM tableau 408-0005

TRANSPORT ROUTIER

Table RO21A: Recettes de l'industrie du transport en autocar selon le type d'industrie, 2001 - 2010
(Millions de dollars)

	(Nombre de companies)									
Industrie SCIAN ¹	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
- Transport en commun urbain ²	130	112	97	100	82	74	78	84	88	88
- Transport interurbain et rural	46	41	32	31	25	21	24	26	20	20
- Transport scolaire et d'employés	1 232	1 151	976	1 004	884	937	964	910	915	1 023
- Autobus nolisés et tourisme ³	171	161	168	156	162	162	174	152	140	154
- Autres transports / navette	234	250	224	223	202	189	204	213	206	193
Total:	1 813	1 715	1 497	1 514	1 355	1 383	1 444	1 385	1 369	1 478

	(Millions de dollars)									
- Transport en commun urbain ²	4 374	4 644	5 132	5 234	5 980	6 818	7 446	9 006	10 564	10 974
- Transport interurbain et rural	479	481	538	576	595	590	645	707	631	660
- Transport scolaire et d'employés	1 350	1 482	1 368	1 380	1 480	1 637	1 618	1 735	1 812	1 967
- Autobus nolisés et tourisme ³	266	250	331	338	405	442	519	507	458	479
- Autres transports / navette	141	149	149	167	171	150	162	184	171	176
Total:	6 609	7 005	7 519	7 695	8 631	9 638	10 390	12 139	13 635	14 256

Notes:

¹ SCIAN= Système de classification des industries de l'Amérique du Nord. Les industries du transport de passagers par autobus et de transport urbain sont couvertes dans les 6 catégories suivantes: 485110 Services urbains de transport en commun; 485210 Transport interurbain et rural par autocar; 485410 Transport scolaire et transport d'employés par autobus; 485510 Services d'autobus nolisés; 485990 Autres services de transport en commun et de transport terrestre de voyageurs (navette). Une 6ième catégorie (487110) couvre le transport terrestre de tourisme et d'agrément.

² Incluant SCIAN 485110 ainsi que les activités de transport urbain dans d'autres industries.

³ Incluant SCIAN 485510 et 487110

Sources: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada, Les industries canadiennes du transport de passagers par autobus et du transport urbain, Bulletin de service, Cat. 50-002 et CANSIM tableau 408-0005.

Tableau RO22: Recettes totales des exploitants de services de transport urbain, 2001 - 2010
(Millions de dollars)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	TMCA (%)
Nombre d'entreprises ayant fourni des données	66	67	69	70	74	74	73	72	70	72	
Services de transport en commun urbain	1 928	2 071	2 171	2 305	2 478	2 593	2 722	2 973	2 957	3 291	6,1
Services d'autobus nolisés	4	5	4	5	6	6	5	5	5	7	5,5
Transport scolaire (maison/école)	2	2	2	1	1	1	1	1	2	1	(3,7)
Autres services de transport de voyageurs par autobu	7	10	12	13	12	14	14	15	9	20	13,2
Autres recettes	113	109	109	116	118	123	139	154	166	429	16,0
Recettes totales	2 053	2 197	2 298	2 440	2 616	2 737	2 880	3 148	3 139	3 749	6,9
Contributions ¹	2 355	2 440	2 709	2 777	3 403	3 883	4 432	5 754	6 670	7 420	13,6
Total des recettes et des contributions²	4 409	4 637	5 007	5 217	6 019	6 620	7 312	8 903	9 809	11 170	10,9

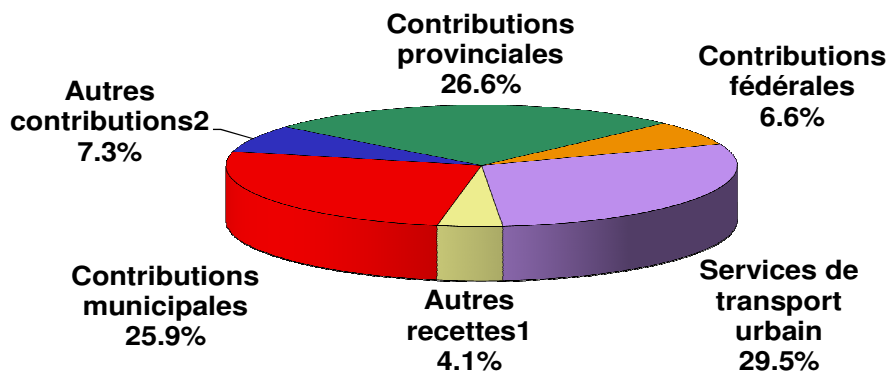
Note: TMCA: Taux moyen de la croissance annuelle.

1 Y compris les contributions d'exploitation et d'immobilisation de l'État.

2 Les chiffres diffèrent de ceux retrouvés dans le tableau RO21A alors que les chiffres sur les exploitants de transport urbain (en provenance de l'enquête de Statistique Canada) contiennent aussi des données estimées sur l'activité de transport urbain réalisée dans d'autres industries.

Source: Totalisations spéciales basées sur les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

**Figure RO23: Recettes totales selon la provenance –
Secteur du transport urbain, 2010**



1 “Autres recettes” englobent les services d’autobus nolisés, le transport scolaire et d’autres services de transport de passagers. 2 “Autres contributions” englobent les impôts spécialement affectés, les transferts des organismes régionaux et les fonds de réserve.

Source: *Totalisation de Transport s Canada d’après les données de l’Association canadienne du transport urbain (ACTU).*

SECTEUR DU TRANSPORT URBAIN - REVENUS PAR SOURCE (Millions\$)

Contribution Municipale	Autre Contribution	Contribution Provinciale	Contribution Fédérale	Services de transport urbain	Autres recettes
2 898,5	820,3	2 967,6	734,0	3 291,3	458,0
25,9%	7,3%	26,6%	6,6%	29,5%	4,1%

TRANSPORT ROUTIER

Tableau RO23A: Dépenses d'exploitation prévues par certaines Administrations de transport en commun urbain et ventilation de leurs sources de recettes, 2011

(Millions de dollars)

Ville / Administration de transport en commun urbain	Dépenses		Sources des recettes	
	Dépenses d'exploitation prévues (millions de dollars)	Droits de passage et autres (pourcentage)	Impôt spécialement affecté (pourcentage)	Financement public et déficit (pourcentage)
Halifax (Metro Transit)	78,7	40,9	45,5	13,5
Québec (RTC)	178,8	36,0	5,8	58,2
Montréal (STM)	1 163,5	46,8	2,7	50,5
Ottawa (OC Transpo)	439,5	38,4	8,0	53,6
Toronto (TTC) ¹	1 479,6	67,4	6,2	26,4
Metrolinx ²	561,5	85,6	N/A	14,4
Winnipeg (Winnipeg Transit)	150,9	48,3	N/A	51,7
Calgary (Calgary Transit)	335,5	48,1	N/A	51,9
Edmonton (ETS)	272,7	42,7	N/A	57,3
Vancouver (Translink) ³	844,5	51,9	48,1	N/A

Notes: N/A= Non applicable.

1 Pour l'année 2010.

2 2009-2010

3 Incluant le personnel de sécurité sur le réseau.

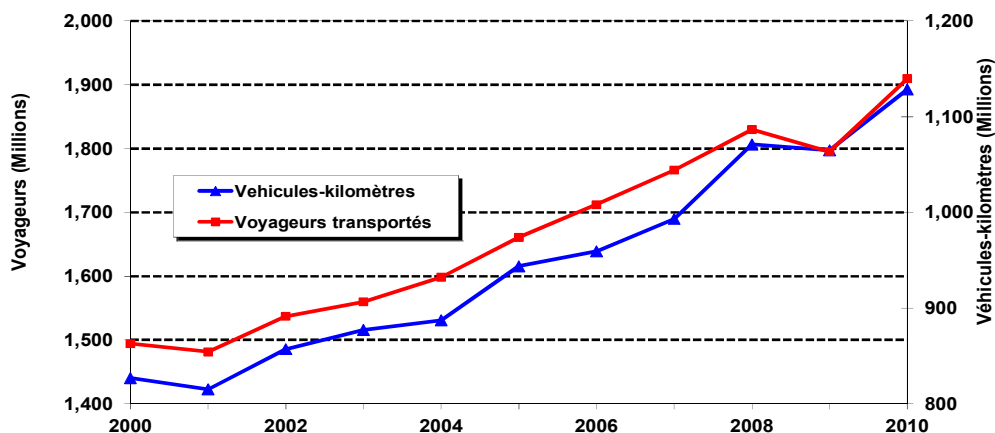
Sources: Halifax Budget 2011-12; Budget du RTC 2011; Budget de la STM 2011; OC Transpo Plan d'affaires 2011; TTC Rapport annuel 2010; Metrolinx Rapport annuel 2009-10; MetroCalgary Budget 2012-14; Edmonton Budget d'exploitation approuvé pour 2011; Translink Rapport annuel 2010.

Tableau RO24: Dynamique à long terme des transports en commun - voyageurs transportés et véhicules-kilomètres, 2001 - 2010

	Voyageurs transportés (en milliers)	Véhicules-kilomètres (en milliers)
2001	1 481 103	815 002
2002	1 537 052	857 081
2003	1 559 739	877 029
2004	1 598 249	887 146
2005	1 660 693	943 573
2006	1 712 040	959 200
2007	1 766 314	993 129
2008	1 829 970	1 070 885
2009	1 795 045	1 064 867
2010	1 909 816	1 128 573

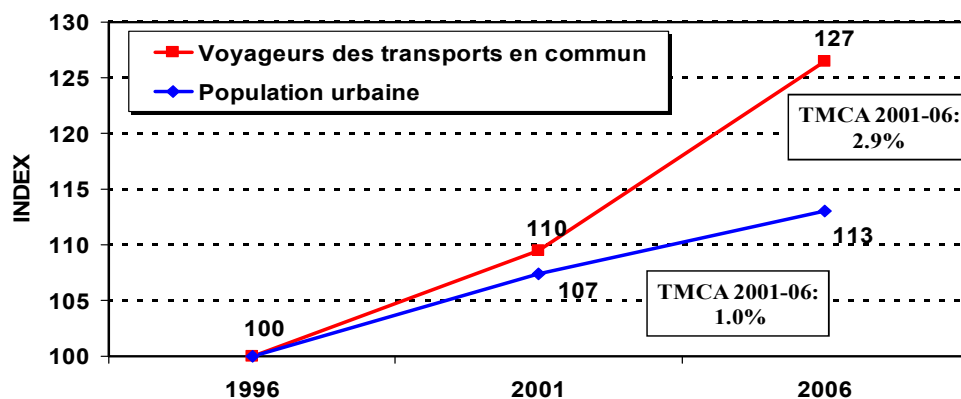
Sources: Statistique Canada, Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et du transport urbain, cat. 53-215; totalisations spéciales d'après les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

Figure RO25A: Dynamique à long terme des transports en commun, 2000 - 2010



Source: Statistique Canada, Statistiques sur le transport des voyageurs par autobus et sur le transport urbain, cat. 53-215; totalisations spéciales d'après les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

Figure RO25B: Tendances de la population urbaine et des voyageurs des transports en commun, 1996 - 2006



TMCA: Taux moyen de la croissance annuelle

Source: Statistique Canada, Recensements de 1996, 2001 et 2006

TRANSPORT ROUTIER

Tableau RO26: Composition du parc de véhicules de transport en coemmuon, 2001 - 2010
(Nombre de véhicules)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008 ¹	2009	2010
Nombre de transporteurs ayant fourni des données	66	67	69	69	69	67	73	72	70	72
Autobus standard	7 946	7 466	6 879	6 326	5 721	5 158	4 581	3 039 ²	2 535	1 547
Autobus à plancher surbaissé	3 093	3 538	4 347	5 018	5 952	6 925	7 930	11 122 ³	12 263	13 624
Trolleybus	304	293	290	284	285	282	278	250	249	249
Autobus articulés	437	429	470	495	488	495	510	0 ⁴	0 ⁴	0 ⁴
Véhicules légers sur rail	530	594	611	613	613	613	646	460	466	515
Véhicules lourds sur rail	1 451	1 451	1 451	1 443	1 437	1 437	1 437	1 434	1 434	1 434
Trains de banlieue	539	579	586	613	601	629	659	691	707	714
Autres ⁵	273	315	336	444	483	535	531	96	103	111
Total des véhicules	14 573	14 665	14 970	15 236	15 580	16 074	16 572	17 092	17 757	18 194

1 Depuis 2008, un nouveau système de déclaration a été mis en place afin de diminuer le fardeau de déclaration pour les transporteurs: par exemple, les caractéristiques "à plancher surbaissé" ne sont plus disponibles, car le concept de véhicule "facile d'accès ou non" est maintenant privilégié.

2 Nombre de véhicules considérés "difficiles d'accès" (autobus), y compris tous les types d'autobus.

3 Nombre de véhicules considérés "faciles d'accès" (autobus), y compris tous les types d'autobus.

4 Les autobus articulés ont été répartis entre les véhicules considérés "faciles d'accès" et ceux qui ne le sont pas.

5 Incluant les autobus à deux étages, les petits autobus communautaires et autres véhicules non spécifiés.

Source: Totalisations spéciales d'après les données de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

Tableau RO27: Voyageurs des services de transport interurbain et urbain transportés par l'industrie du transport par autobus/autocar, 2001-2010

(Millions de voyageurs)

	Voyageurs interurbains ¹	Taux de croissance (pourcentage)	Voyageurs utilisant le transport urbain ²	Taux de croissance (pourcentage)
2001	15,2	6,2	1 481,1	(0,9)
2002	15,1	(0,6)	1 537,1	3,8
2003	15,1	0,3	1 559,7	1,5
2004	15,6	3,3	1 598,2	2,5
2005	16,4	4,8	1 660,7	3,9
2006	16,8	2,4	1 712,0	3,1
2007 ³	17,3	3,0	1 766,3	3,2
2008 ³	17,7	2,3	1 830,0	3,6
2009	N/D	N/D	1 795,0	(1,9)
2010	N/D	N/D	1 909,8	6,4

Note: N/D= Données non disponibles (information non publiée par Statistique Canada)

1 Voyageurs qui utilisent les services d'autocars interurbains réguliers.

2 Voyageurs transportés uniquement par les services des sociétés de transport urbain.

3 Voyageurs interurbains estimés pour 2007 et 2008.

Tableau RO28 : Indicateurs sélectionnés des systèmes provinciaux pour le transport urbain, 2010

	<i>Québec</i>	<i>Ontario</i>	<i>Alberta</i>	<i>C.-B.</i>	<i>Canada</i>
Niveaux des prix, (Canada = 100)	80,0	120,9	78,3	99,0	100,0
Total du coût unitaire, (Canada = 100)	80,7	114,9	96,2	104,2	100,0
Recouvrement des coûts (en %)	39,8	42,2	32,6	38,1	40,1
Manque à gagner de revenu par passager (en \$)	2,2	3,0	3,0	3,1	2,8

Source : Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada et les renseignements de l'Association canadienne du transport urbain (ACTU)

Table RO29: Ponts internationaux et tunnels pour véhicules entre le Canada et les États-Unis, 2011

<i>Localisation</i>	<i>Propriété</i>
Nouveau-Brunswick - Maine	
Campobello – Lubec	Nouveau-Brunswick / État du Maine
New St. Stephen crossing	Nouveau-Brunswick / État du Maine
St. Stephen – Calais	Nouveau-Brunswick / État du Maine
Milltown	Nouveau-Brunswick / État du Maine
St. Croix – Vanceboro	Nouveau-Brunswick / État du Maine
Thoroughfare International	Nouveau-Brunswick / État du Maine
Forest City	Nouveau-Brunswick / État du Maine
Saint Leonard – Van Buren	Nouveau-Brunswick / État du Maine
Edmundston – Madawaska	Nouveau-Brunswick / État du Maine
Clair – Fort Kent	Nouveau-Brunswick / État du Maine
Québec – Vermont	
Glen-Sutton/East Richford	Province de Québec / État du Vermont
Ontario – New York	
Seaway International	Federal Bridge Corp / Ogdensburg Bridge and Port Authority
Prescott-Ogdensburg	Federal Bridge Corporation Ltd / Thousand Islands Bridge Authority
Thousand Islands	Niagara Falls Bridge Corporation
Queenston-Lewiston	Niagara Falls Bridge Corporation
Whirlpool Rapids	Niagara Falls Bridge Corporation
Rainbow Bridge	Buffalo & Fort Erie Public Bridge Company
Peace Bridge	Buffalo & Fort Erie Public Bridge Company
Ontario – Michigan	
Ambassador Bridge	Detroit International Bridge Company
Windsor - Detroit Tunnel	City of Windsor / City of Detroit
Blue Water Bridge	Federal Bridge Corporation Ltd / État du Michigan
Sault Ste. Marie	Federal Bridge Corporation Ltd / État du Michigan
Ontario – Minnesota	
Pigeon River	Province de l'Ontario / État du Minnesota
Fort Frances – International Falls	Abitibi Consolidated / Boise Cascade
Baudette - Rainy River	Province de l'Ontario / État du Minnesota

Note: Dans le cas de propriété conjointe, le nom à la gauche dénote le propriétaire de la partie canadienne alors que celui de droite indique le propriétaire de la partie américaine.

Sources: Sites Web des Administrations appropriées et Transports Canada

TABLEAU M1 : Classification des ports, en date du 31 décembre 2011

	<i>Fédéraux</i>	<i>Provinciaux</i>	<i>Locaux</i>	<i>Total</i>
Ports fédéraux				
Administrations portuaires canadiennes	17	N/D	N/D	17
Commissions portuaires	1	N/D	N/D	1
Ports exploités par Transports Canada				
Régionaux/locaux	41	N/D	N/D	41
Éloignés	26	N/D	N/D	26
Ports cédés¹				
Par Transports Canada	66	42	131	239
Statut des autres ports relevant antérieurement de Transports Canada				
Démolis	8	N/D	N/D	8
Résiliation des intérêts de TC	24	N/D	N/D	24
Déclassés ²	211	N/D	N/D	211

Note : N/D = Non disponible

On trouvera des renseignements plus détaillés sur les ports aux tableaux M6 et M7 dans l'addenda, dont un résumé de la répartition par province des ports de Transports Canada administrés de 2002 à 2011, et un sommaire par région du statut de cession des ports régionaux/locaux et des ports éloignés.

¹ Inclut 20 ports dont les installations ont été cédées, mais dont le lit portuaire n'a pas encore été déclassé; 65 ports qui ont été cédés à Pêches et Océans Canada et un port qui a été cédé à Santé Canada.

² Ports publics déclassés entre juin 1996 et mars 1999.

Source : *Gestion du programme portuaire — AHPP, Transports Canada*

Tableau M2 : Ports pour petits bateaux et ports de pêche selon le type de gestion et la région, en date du 31 décembre 2011

Région	Administrations portuaires	Ports pour petits bateaux	Total par région
Pacifique	81	18	99
Centre et Arctique	61	15	76
Québec	56	23	79
Maritimes et golfe	273	43	316
Terre-Neuve-et-Labrador	279	74	353
Total¹	750	173	923

¹ Il n'y a pas de ports pour petits bateaux au Yukon.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada

Tableau M3 : Ports de plaisance du PPPB cédés par région, en date du 31 décembre 2011

Région	Cession complète 1996-2010	Cession complétée 2011	Stade final de cession	Ports à céder restants	Total par région
Pacifique	57	1	58	13	71
Centre et Arctique	312	9	321	118	439
Québec	228	3	231	22	253
Maritimes et golfe	79	0	79	1	80
Terre-Neuve-et-Labrador	1	0	1	1	2
Total	677	13	690	155	845

Note: PPPB - Programme des ports pour petite bateaux.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada

Tableau M4 : Titulaires des ports pour petits bateaux et des ports de plaisance cédés, en date du 31 décembre 2011

Région	Province	Municipalité	Secteur privé	Autres ¹	Total par région
Pacifique	53	2	2	1	58
Centre et Arctique	23	232	21	45	321
Québec	3	200	2	26	231
Maritimes et golfe	4	19	4	52	79
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	0	0	1
Total	83	454	29	124	690

¹ Dans le contexte de la cession des ports de plaisance, « Autres » désigne les ports qui ont été cédés à des organisations locales sans but lucratif, à des Premières nations ou à d'autres ministères fédéraux, selon le cas.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada

TRANSPORT MARITIME

Tableau M5 : Gestion des ports pour petits bateaux et des ports de plaisance restants, en date du 31 décembre 2011

Région	Gérés aux termes d'un bail	Ports pour petits bateaux	Autres ¹	Total par région
Pacifique	1	0	12	13
Centre et Arctique	80	29	9	118
Québec	4	18	0	22
Maritimes et golfe	0	1	0	1
Terre-Neuve-et-Labrador	0	1	0	1
Total	85	49	21	155

¹ Dans ce contexte, « Autres » désigne une variété de structures de gestion et de cas autres. Certaines infrastructures, comme les ouvrages de renforcement des berges ou les brise-lames, sont stables et ne requièrent pas de gestion permanente. Certaines installations font partie d'un projet d'aménagement de plus grande envergure (comme une marina) et sont gérées dans le cadre de ce projet. Dans d'autres cas, les installations n'existent plus.

Source : Ports pour petits bateaux, Pêches et Océans Canada

Tableau M6 : Nombre de ports contrôlés et administrés par Transports Canada, par province, 2002 à 2011

(Situation en date du 31 décembre 2011)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Terre-Neuve-et-Labrador	18	17	15	15	15	14	14	14	8	8
Nouveau-Brunswick	3	2	1	1	0	0	0	0	0	0
Nouvelle-Écosse	4	4	4	4	4	4	4	4	2	2
Île-du-Prince-Édouard	4	4	4	3	2	2	2	2	1	1
Québec	36	35	35	34	33	31	31	31	31	31
Ontario	14	13	11	11	11	9	9	9	8	8
Manitoba	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Saskatchewan	4	2	2	1	0	0	0	0	0	0
Alberta	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Colombie-Britannique	28	20	18	16	16	15	15	16	15	15
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	113	99	92	87	83	77	77	78	67	67

Source : Gestion du programme portuaire — AHPP, Transports Canada

Tableau M7 : Situation de la cession des ports régionaux/locaux et des ports éloignés de Transports Canada

(Situation en date du 31 décembre 2011)

Région	Cédés aux provinces	Cédés à d'autres ministères fédéraux	Cédés à des intérêts locaux	Démolis	Intérêts de Transports Canada résiliés	Déclassés ¹	Restants	Total	Cessions partielles (non comptées dans les cessions totales) ²
Pacifique	0	0	67	4	6	10	16	103	14
Prairies/Nord	0	55	0	0	0	1	0	56	0
Ontario	1	4	20	1	4	17	8	55	15
Québec	7	2	8	2	0	23	31	73	7
Manitoba	0	0	0	0	0	0	1	1	0
Atlantique	34	5	36	1	14	160	11	261	15
Total	42	66	131	8	24	211	67	549	51

Notes :

¹ N'inclut pas le déclassé de 26 ports découverts à l'issue de recherches ultérieures dans les archives, ni les 20 ports dont les installations ont été cédées mais qui ne peuvent pas être déclassées parce que le lit portuaire n'a pas encore été cédé.

² Pour certaines cessions portuaires, les lits portuaires n'ont pas été cédés, par conséquent elles doivent être considérées comme des cessions partielles.

Tableau M8 : Situation financière des administrations portuaires canadiennes (APC), 2010

(En milliers de dollars)

Données financières	Port Metro								
	Vancouver ²	Montréal	Halifax	Québec	Saint John	St. John's	Prince Rupert	Port Alberni	Hamilton
Recette d'exploitation	180 640	88 483	29 016	24 929	15 637	5 701	19 658	4 097	19 297
Dépenses d'exploitation	69 712	58 983	14 840	13 535	8 854	3 852	9 300	3 833	9 098
Bénéfice d'exploitation	110 928	29 500	14 176	11 394	6 783	1 849	10 358	264	10 199
Frais sur les recettes brutes	5 536	3 848	1 145	909	429	114	588	87	575
Autres recettes/(dépendes) ¹	(32 366)	(34 261)	(7 210)	(9 276)	(2 968)	(1 132)	(7 532)	(387)	(4 278)
Bénéfice net (déficit)	73 026	(8 609)	5 821	1 209	3 386	603	2 238	(210)	5 346
<i>Autres données</i>									
Acquisition de biens d'immobilisation	55 500	36 016	18 832	7 333	4 170	287	1 880	2 221	2 982
Immobilisations totales	1 110 649	363 949	166 149	176 753	86 174	29 274	114 153	13 997	114 063
Capitaux propres	882 133	283 713	142 055	54 883	83 646	25 515	92 026	13 090	109 589
<i>Ratios</i>									
Ratio d'exploitation	38,6	66,7	51,1	54,3	56,6	67,6	47,3	93,6	47,1
Rendement de l'actif	6,6	(2,4)	3,5	0,7	3,9	2,1	2,0	(1,5)	4,7
<i>Données financières</i>									
	Nanaimo	Thunder Bay	Toronto	Windsor	Saguenay	Sept-Îles	Trois-Rivières	Belledune	Total tous les ports
Recettes d'exploitation	5 939	2 225	31 653	1 385	2 131	13 642	5 041	7 499	456 973
Dépenses d'exploitation	4 701	2 180	21 715	1 230	1 420	5 159	2 611	2 773	233 796
Bénéfice d'exploitation	1 238	45	9 938	155	711	8 483	2 430	4 726	223 177
Frais sur les recettes brutes	123	61	1 318	33	57	359	112	152	15 446
Autres recettes/(dépendes) ¹	(1 346)	450	(1 514)	122	292	(2 204)	522	(3 590)	(106 678)
Bénéfice net (déficit)	(231)	434	7 106	244	946	5 920	2 840	984	101 053
<i>Autres données</i>									
Acquisition de biens d'immobilisation	7 356	157	5 138	14	1 491	24 243	12 110	11 825	191 555
Immobilisations totales	40 346	38 058	94 609	10 321	23 187	81 226	61 684	65 003	2 589 595
Capitaux propres	32 068	37 432	56 741	10 128	20 990	40 546	52 508	36 260	1 973 323
<i>Ratios</i>									
Ratio d'exploitation	79,2	98,0	68,6	88,8	66,6	37,8	51,8	37,0	51,2
Rendement de l'actif	(0,1)	1,1	7,5	2,4	4,1	7,3	4,6	1,5	3,9

Notes :

¹ La rubrique Autres recettes/(dépendes) comprend des éléments comme l'amortissement, les intérêts débiteurs, les intérêts créditeurs, etc.

² Le 1^{er} janvier 2008, l'Administration portuaire du fleuve Fraser, l'Administration portuaire de North Fraser et l'Administration portuaire de Vancouver ont fusionné et sont devenues l'Administration portuaire Vancouver Fraser (APVF) c.-à-d. le port Metro Vancouver.

Sources : États financiers vérifiés de 2010 des APC

TRANSPORT MARITIME

Tableau M9 : Comparaison des résultats financiers des administrations portuaires canadienne, (APC) 2009 et 2010

(En milliers de dollars)

Ports APC	Recettes d'exploitation		Dépenses d'exploitation		Autres recettes/(dépenses) ¹		Bénéfice net (déficit)	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
Port Metro Vancouver ²	180 640	146 959	69 712	69 287	(37 902)	(38 207)	73 026	39 465
Montréal	88 483	84 168	58 983	59 099	(38 109)	(18 818)	(8 609)	6 251
Halifax	29 016	26 922	14 840	14 054	(8 355)	(9 913)	5 821	2 955
Québec	24 929	21 578	13 535	13 688	(10 185)	(4 383)	1 209	3 507
Saint John	15 637	13 683	8 854	9 440	(3 397)	(3 470)	3 386	773
St. John's	5 701	5 324	3 852	3 301	(1 246)	(1 258)	603	765
Prince Rupert	19 658	14 512	9 300	7 542	(8 120)	(3 412)	2 238	3 558
Port Alberni	4 097	4 017	3 833	3 507	(474)	(443)	(210)	67
Hamilton	19 297	15 533	9 098	12 270	(4 853)	(5 263)	5 346	(2 000)
Nanaimo	5 939	5 635	4 701	4 895	(1 469)	(1 137)	(231)	(397)
Thunder Bay	2 225	2 167	2 180	1 994	389	339	434	512
Toronto	31 653	22 648	21 715	17 802	(2 832)	(3 500)	7 106	1 346
Windsor	1 385	1 079	1 230	1 214	89	305	244	170
Saguenay	2 131	2 023	1 420	1 372	235	336	946	987
Sept-Îles	13 642	11 299	5 159	7 741	(2 563)	(1 563)	5 920	1 995
Trois-Rivières	5 041	4 167	2 611	2 521	410	(452)	2 840	1 194
Belledune	7 499	8 098	2 773	2 869	(3 742)	(2 228)	984	3 001
Total ports APC	456 973	389 812	233 796	232 596	(122 124)	(93 067)	101 053	64 149

¹ La rubrique Autres revenus/(dépenses) comprend des éléments comme l'armoisement, les intérêts débiteurs, les intérêts créditeurs, etc.

² Le 1^{er} janvier 2008, l'Administration portuaire du fleuve Fraser, l'Administration portuaire de North Fraser et l'Administration portuaire de Vancouver ont fusionné et sont devenues l'Administration portuaire Vancouver Fraser (APVF) c.-à-d. le port Metro Vancouver.

Sources : États financiers vérifiés des APC pour 2009 et 2010

Tableau M10 : Résultats financiers des ports de Transports Canada, 2001/2002 à 2010/2011

(En millions de dollars)

	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010/11
Recettes	13,8	13,1	12,4	13,6	12,2	10,1	10,3	10,7	10,2	10,5
Dépenses	23,6	19,4	21,8	26,9	17,2	17,5	18,2	21,3	19,3	18,5
Bénéfice d'exploitation (déficit)	(9,8)	(6,3)	(9,4)	(13,3)	(5,0)	(7,4)	(7,9)	(10,6)	(9,1)	(8,0)
Dépenses en immobilisations	6,8	2,2	5,4	11,6	3,4	10,2	11,0	21,5	16,3	7,6
Subventions et contributions	23,1	22,1	1,7	17,8	58,7	0,5	16,0	0,4	23,8	14,5
Bénéfice net (déficit)	(39,7)	(30,6)	(16,5)	(42,7)	(67,1)	(18,1)	(34,9)	(32,5)	(49,2)	(30,1)

Source : Gestion du programme portuaire — AHPP, Transports Canada

TABLEAU M11 : Résultats financiers des Administrations de pilotage, 2002 - 2011

(Milliers de dollars)

<i>Administration de pilotage</i>		2002	2003 ^R	2004 ^R	2005	2006	2007 ^R	2008 ^R	2009	2010 ^R	2011 ^P
Atlantique (APA)	Recettes	14 241	16 438	15 988	16 172	14 794	16 864	17 956	19 648	21 584	22 041
	Dépenses	13 989	15 463	15 562	16 484	15 767	17 540	18 718	18 339	19 208	20 148
	Bénéfice net (déficit)	252	975	426	(312)	(735) ¹	(676)	(762)	1 309	2 376	1 893
Laurentides (APL)	Recettes	46 734	47 747	51 335	56 505	65 608	66 527	67 824	62 886	69 241	76 232
	Dépenses	46 322	47 175	54 722	59 819	63 187	62 395	62 739	59 691	64 054	71 022
	Bénéfice net (déficit)	412	572	(3 387)	(3 314)	2 421	4 132	5 085	3 195	5 187	5 210
Grands Lacs (APGL)	Recettes	13 289	11 650	13 820	15 570	18 447	19 006	16 221	13 770	20 089	19 867
	Dépenses	14 850	14 289	15 902	16 403	18 126	18 744	16 458	15 635	18 044	19 106
	Bénéfice net (déficit)	(1 561)	(2 639)	(2 082)	(833)	321	262	(237)	(1 865)	2 045	761
Pacifique (APP)	Recettes	40 590	43 760	45 067	47 640	49 264	52 738	55 076	55 925	59 212	61 758
	Dépenses	39 968	42 047	45 666	47 736	48 232	51 227	53 146	51 990	55 973	58 801
	Bénéfice net (déficit)	622	1 713	(599)	(96)	1 032	1 511	1 930	3 935	3 239	2 957
Total pour toutes les Administrations	Recettes	114 854	119 595	126 210	135 887	148 113	155 135	157 077	152 229	170 126	179 898
	Dépenses	115 129	118 974	131 852	140 442	145 312	149 906	151 061	145 655	157 279	169 077
	Bénéfice net (déficit)	(275)	621	(5 642)	(4 555)	2 801	5 229	6 016	6 574	12 847	10 821

Notes: R= Données révisées. P = Données préliminaires.

¹ Incluant un gain extraordinaire de 238 000 \$ attribuable à la perte assurable d'un bateau-pilote.

Sources : Rapports annuels des Administrations de pilotage, années variées. Transports Canada.

TABLEAU M12 : Recettes et dépenses de la Garde côtière canadienne (GCC), 2004-2005 à 2012-2013

(En millions de dollars)

	<i>Recettes</i>	<i>Dépenses brutes</i>	<i>Dépenses nettes</i>
2004/05	40,4	543,3	502,9
2005/06	43,2	550,6	507,4
2006/07	41,8	589,3	547,5
2007/08	41,7	582,0	540,3
2008/09	42,1	620,9	578,8
2009/10 ^R	41,5	736,1	694,6
2010/11 ^R	38,4	742,8	704,4
2011/12 ^R	39,7	689,3	649,6
2012/13 ^P	47,9	687,2	639,3

Notes : R = Données révisées. P = Données prévues.

a) En raison des changements à l'Architecture des activités de programmes de Pêches et Océans Canada, tous les chiffres modifiés et prévus (de 2009-10 à 2011-12) comprennent les coûts engagés par des programmes qui n'appartiennent pas à la GCC, comme Sciences des écosystèmes et des océans et Gestion des écosystèmes et des pêches.

b) Les revenus et dépenses prévus pour 2011-2012 ne comprennent pas les besoins en matière de rémunération (Crédit 30 du Secrétariat du Conseil du Trésor) ou les dépenses du régime d'avantages sociaux des employés (RASE) reliés aux salaires de l'organisme. Ces coûts seront inclus lorsque les données seront modifiées dans la prochaine version de ce rapport.

Source : Pêches et Océans Canada

TRANSPORT MARITIME

Tableau M13 : Recette et dépenses prévues de la Garde côtière canadienne (GCC), 2012-2013

(En millions de dollars)

	<i>Services d'aide à la navigation</i>	<i>SIE</i>	<i>SRS</i>	<i>SCTM</i>	<i>Sûreté maritime</i>	<i>EPOF</i>	<i>EPAT</i>	<i>Collège de la Garde côtière</i>	<i>Total</i>
Recettes	11,7	-	-	-	-	22,0	12,5	1,7	47,9
Dépenses brutes	42,8	10,6	35,0	47,4	9,5	417,8	113,2	10,9	687,2
Dépenses nettes prévues	31,1	10,6	35,0	47,4	9,5	395,8	100,7	9,2	639,3

SIE = Services d'intervention environnementale

SRS = Services de recherche et de sauvetage

SCTM = Services de communications et de trafic maritimes

EPOF = État de préparation opérationnelle de la flotte

EPAT = État de préparation des actifs terrestres

Source : Pêches et Océans Canada

Tableau M14 : Résultats financiers de la Voie maritime du Saint-Laurent, 2001-2002 à 2010-2011

(En milliers de dollars)

Année ¹	<i>Recettes</i>	<i>Dépenses</i>	<i>Excédent des recettes sur les dépenses</i>	<i>Excédent net des recettes sur les dépenses²</i>
2001-2002	64 495	79 522	(15 027)	(2 117)
2002-2003	67 029	84 632	(17 603)	(4 015)
2003-2004	66 555	86 247	(19 692)	(3 087)
2004-2005	74 005	98 439	(24 434)	(1 737)
2005-2006	76 044	95 455	(19 411)	3 346
2006-2007	85 198	101 064	(15 866)	3 224
2007-2008	78 097	102 876	(24 779)	(5 255)
2008-2009	70 959	115 108	(44 149)	(1 270)
2009-2010	55 247	111 803	(56 556)	(2 440)
2010-2011 ¹	65 952	117 916	(51 964)	15 108

Note : L'exercice financier s'étend sur la période allant du 1^{er} avril au 31 mars

¹ Les recettes pour l'exercice financier 2010-2011 découlent principalement des frais de péage recueillis au cours de la saison de navigation 2010, qui a pris fin le 30 décembre 2010.

² Après contribution dans le cadre du Fonds de capital en fiducie.

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

Tableau M15 : Flotte immatriculée au Canada, selon le type de bâtiment, 1991, 2001 et 2011

Type de transporteurs	Jauge brute (milliers de tonnes)			Nombre de bâtiments		
	1991	2001	2011	1991	2001	2011
Vraquiers	1 384	1 266	1 293	80	71	71
Navires-citernes	248	479	657	33	22	29
Marchandises générales	81	186	147	15	25	20
Traversiers	295	339	397	56	56	67
Autres	36	35	38	8	6	6
Total	2 044	2 305	2 531	192	180	193

Note : Bâtiments auto-propulsés de 1000 tonnes de jauge brute et plus, y compris les traversiers appartenant au gouvernement; mais à l'exclusion des remorqueurs utilisés pour le ravitaillement en haute mer.

Sources : Office des transports du Canada et Transports Canada

Tableau M16 : Total des missions par Administration de pilotage et missions par pilote, 2002 - 2011

Administration de pilotage	Indicateurs	2002 ^R	2003 ^R	2004 ^R	2005 ^R	2006 ^R	2007 ^R	2008 ^R	2009 ^R	2010 ^R	2011 ^P
Atlantique (APA)	Nombre de pilotes ¹	51	56	54	54	55	57	57	58	59	45
	Total des missions	11 806	12 510	11 848	11 690	10 041	10 134	9 541	9 063	9 338	8 997
	Missions par pilote	231	223	219	216	183	178	167	156	158	199
Laurentides (APL)	Nombre de pilotes ²	173	172	170	162	164	179	181	175	184	191
	Total des missions	19 149	19 599	20 439	22 197	23 247	23 162	22 658	19 611	21 096	22 729
	Missions par pilote	111	114	120	137	142	129	125	112	115	119
Grands Lacs (APGL)	Nombre de pilotes	63	63	62	60	62	62	63	57	57	56
	Total des missions	6 581	5 737	6 398	6 443	7 331	7 177	5 989	4 468	6 059	6 328
	Missions par pilote	104	91	103	108	119	116	96	79	107	113
Pacifique (APP) ³	Nombre de pilotes	109	110	110	110	105	104	106	106	105	126
	Total des missions	12 655	12 952	13 002	13 219	12 945	13 012	12 598	12 046	12 443	12 689
	Missions par pilote	116	118	118	120	123	125	119	114	119	101
Total pour toutes les Administrations	Nombre de pilotes	396	401	396	386	386	402	407	396	405	418
	Total des missions	50 191	50 798	51 687	53 549	53 564	53 485	50 786	45 188	48 936	50 743
	Missions par pilote	127	127	131	139	139	133	125	114	121	121

Notes: R= Données révisées. P= Données préliminaires. Missions effectives attribuées aux pilotes.

¹ Administration de pilotage de l'Atlantique: pilotes employés et pilotes sous contrat.

² Administration de pilotage des Laurentides: pilotes sous contrat et pilotes réguliers.

³ Administration de pilotage du Pacifique: secteurs côtier et de la rivière Fraser.

Sources : Rapports annuels des Administrations de pilotage, années variées. Transports Canada

Tableau M17 : Aperçu des principaux services de traversier

<p>Marine Atlantique S.C.C. Marine Atlantique S.C.C. est la société d'État fédérale qui assure le service de traversier à l'année garanti par la Constitution entre North Sydney(Nouvelle-Écosse) et Port-aux-Basques (Terre-Neuve-et-Labrador), ainsi que le service saisonnier entre North Sydney (Nouvelle-Écosse) et Argentia (Terre-Neuve-et-Labrador).</p>
<p>Woodward Group En vertu d'un marché conclu avec la Province de Terre-Neuve-et-Labrador, Woodward Group exploite un service de traversier pour passagers et véhicules de mai à janvier entre Blanc-Sablon (Québec) et Sainte-Barbe (Terre-Neuve-et-Labrador).</p>
<p>Ministère des Travaux publics et des Transports de Terre-Neuve-et-Labrador Le ministère des Travaux publics et des Transports de Terre-Neuve-et-Labrador fournit tous les services de traversier et de caboteur par l'entremise de marchés avec des entreprises privées. Ce ministère provincial exploite également le service de caboteur à destination du Labrador, qui était antérieurement assuré par Marine Atlantique S.C.C.</p>
<p>Northumberland Ferries Ltd. (NFL) NFL est une entreprise privée qui fournit un service saisonnier de traversier pour passagers et véhicules de mai à décembre entre Caribou (Nouvelle-Écosse) et Wood Islands (Île-du-Prince-Édouard). Le gouvernement fédéral fournit une aide financière à NFL en vertu des modalités d'un accord de contribution. L'entreprise loue du gouvernement fédéral deux gares maritimes et deux navires.</p>
<p>Bay Ferries Ltd. Bay Ferries Ltd. est une entreprise privée qui fournit un service de traversier à l'année pour passagers et véhicules entre Saint John (Nouveau-Brunswick) et Digby (Nouvelle-Écosse). Le gouvernement fédéral fournit une aide financière à Bay Ferries en vertu des modalités d'un accord de contribution. L'entreprise loue deux gares maritimes et un navire de Transports Canada.</p>
<p>Ministère des Transports et des Travaux publics de la Nouvelle-Écosse Le ministère des Transports et des Travaux publics de la Nouvelle-Écosse exploite sept services de traversier pour passagers et véhicules, dont des traversiers à câble à LaHave, Country Harbour, Englishtown et Little Narrows, et des traversiers auto-propulsés à Tancook Island, Petit-passage et Grand-Passage.</p>
<p>Coastal Transport Ltd. En vertu d'un marché conclu avec la Province du Nouveau-Brunswick, Coastal Transport Ltd exploite un service de traversier à l'année pour passagers et véhicules entre Black's Harbour et l'Île de Grand-Manan, et entre Ingalls Head sur l'Île de Grand-Manan et White Head Island (Nouveau-Brunswick).</p>
<p>Ministère des Transports du Nouveau-Brunswick Le ministère des Transports du Nouveau-Brunswick exploite neuf services de traversier pour passagers et véhicules, incluant les traversiers de Deer Island.</p>
<p>Groupe C.T.M.A. et C.T.M.A. Traversier Ltée. Le groupe C.T.M.A. est une entreprise privée qui fournit un service hivernal de transport de passagers et de marchandises entre Matane et Cap-aux-Meules en vertu d'un marché conclu avec la Province de Québec. Sa filiale, C.T.M.A. Traversier Ltée, exploite un service saisonnier de traversier pour passagers et véhicules d'avril à janvier entre Souris (Île-du-Prince-Édouard) et Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine (Québec). Le gouvernement fédéral fournit une aide financière à C.T.M.A. Traversier Ltée en vertu des modalités d'un accord de contribution. L'entreprise loue deux gares maritimes et un navire du gouvernement fédéral.</p>
<p>La Société des traversiers du Québec (STQ) Subventionnée par le ministère des Transports du Québec, la STQ fournit cinq services de traversier à l'année pour passagers et véhicules d'une rive à l'autre du fleuve Saint-Laurent. La STQ est également responsable de trois services subventionnés par la province exploités par des entreprises privées entre Rivière-du-Loup et Saint-Siméon, Montmagny et l'Isle-aux-Grues, et Cap-aux-Meules et l'Île-d'Entrée.</p>
<p>Ministère des Transports de l'Ontario Le ministère des Transports de l'Ontario fournit un soutien financier à quatre services de traversier à l'année dans l'est de l'Ontario, dont les services de Glenora, de Wolfe Island, d'Amherst et de Howe Islands.</p>
<p>Owen Sound Transportation Company (OSTC) La OSTC fournit des services de traversier saisonniers pour passagers et véhicules sur le lac Huron entre Tobermory et South Baymouth (sur l'île Manitoulin) de mai à la mi-octobre. L'entreprise exploite également les services sur le lac Érié entre Leamington et Kingsville, et entre l'île Pelée (Ontario) et Sandusky (Ohio) d'avril à décembre au nom de la Province de l'Ontario.</p>
<p>Ministère de la Voirie et des Transports du Manitoba Le ministère de la Voirie et des Transports du Manitoba exploite sept traversiers pour passagers et véhicules sur les lacs et les rivières de la province, dont les traversiers de Norway House, de Matheson Island et du lac Cross.</p>
<p>Ministère de la Voirie et des Transports de la Saskatchewan Le ministère de la Voirie et des Transports de la Saskatchewan exploite treize traversiers de rivière saisonniers. Ces traversiers incluent ceux d'Estuary, de Lemsford, de Lancer, de Riverhurst, de Clarkboro, de Hague, de Saint-Laurent, de Fenton, de Weldon, de Paynton, de Wingard, de Cecil et de Wollaston Barge.</p>
<p>British Columbia Ferry Services Inc. Anciennement appelée la British Columbia Ferry Corporation; BC Ferries Services Inc. a été restructurée et renommée en avril 2003. Elle est maintenant une société indépendante en vertu de la Company Act (Colombie-Britannique). BC Ferries Inc. est la plus importante société de traversiers en Amérique du Nord, et exploite une flotte de 36 navires sur 25 trajets. La Province de la Colombie-Britannique reçoit une subvention fédérale en vue de la fourniture d'un service de traversiers dans les eaux côtières, laquelle subvention est transférée à la Société, qui bénéficie également de subventions provinciales. La B.C. Ferry Commission réglemente les niveaux de service et les tarifs de la Société conformément au marché entre BC Ferry Services Inc. et la Province.</p>
<p>Ministère des Transports de la Colombie-Britannique Le ministère des Transports de la Colombie-Britannique exploite les seize services de traversier dans les eaux intérieures de la province, dont ceux d'Adam's Lake, de Barnston Island, de Glade, du lac Kootenay et de Galena/Shelter Bay. Le ministère a conclu des marchés avec deux exploitants privés en vue de la prestation de deux services.</p>

Tableau M17 : Aperçu des principaux services de traversier – Autres exploitants de traversier

<p>Terre-Neuve-et-Labrador Lake's Travel Ltd., St. Pierre Tours Ltd.</p>
<p>Nouvelle-Écosse Scotia Prince Cruises, Halifax Metro Transit, Marine Acadie Ltée</p>
<p>Nouveau-Brunswick East Coast Ferries Ltd.</p>
<p>Québec Traversier Le Passeur Inc., Traverse Oka Inc., Relais Nordik Inc., Compagnie de navigation des Basques Inc., Traverse Rimouski-Forestville</p>
<p>Ontario Detroit-Windsor Truck Ferry, Walpole Algonac Ferry Line, Traverse Lefavre-Montebello Ltée, Ville de Toronto, Township of Frontenac Islands, Horne Transportation Co. Ltd., Blue Water Ferry Ltd.</p>
<p>Alberta Bleriot Ferry, Rosevear Ferry, Shaftesbury Ferry, Crowfoot Ferry, Finnegan Ferry, La Crete Ferry, Klondike Ferry, Edwon Ferry.</p>
<p>Colombie-Britannique Harbour Lynx, Black Ball Transport Inc., Victoria Express Passenger Ferry, Vancouver Transit, Victoria San Juan Cruises, Washington State Ferries, Alaska Marine Highway, Victoria Clipper, Victoria Harbour Ferry, Nootka Sound Service, Translink, Alberni Marine Transportation, Fraser River Marine Transportation.</p>
<p>Yukon Gouvernement du Yukon</p>
<p>Territoires du Nord-Ouest Ministère des Transports</p>

TRANSPORT MARITIME

Tableau M18 : Tonnage total manutentionné par le réseau portuaire canadien, 2001 à 2010

(En millions de tonnes)

	Réseau portuaire		TOTAL	Part en pourcentage	
	Administrations portuaires canadiennes (APC)	Ports de Transports Canada et autres ports		APC	Ports de Transports Canada et autres ports
2001	220,4	174,3	394,7	55,8	44,2
2002	215,1	193,1	408,1	52,7	47,3
2003	227,5	216,3	443,8	51,3	48,7
2004	237,9	215,4	453,3	52,5	47,5
2005	250,7	220,6	471,3	53,2	46,8
2006	254,1	212,5	466,6	54,5	45,5
2007	253,9	215,4	469,3	54,1	45,9
2008	253,5	210,6	464,0	54,6	45,4
2009 ^R	234,6	173,4	410,0	57,2	42,8
2010 ^P	268,6	181,4	450,0	59,7	40,3
TMCA 2001-2010 (en %)	1,8	0,2	1,1		

Source : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. no 54-205

Tableau M19 : Transport de marchandises sur la Voie maritime du Saint-Laurent, 2001 à 2011

(En millions de tonnes)

Année	Tronçon Montréal-Lac Ontario	Tronçon du Canal Welland
2001	30,3	32,5
2002	29,8	31,8
2004	30,8	34,3
2005	31,3	34,2
2006	35,6	37,4
2007	32,0	34,9
2008	29,3	33,6
2009	20,7 ^R	26,4
2010 ^R	26,9	29,2
2011	28,7	29,6

Notes : R = Données Révisées. P = Données préliminaires.

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

Tableau M20 : Trafic¹ sur la Voie maritime du Saint-Laurent, 2001 à 2011

<i>Année</i>	<i>Céréales</i>	<i>Minerai de fer</i>	<i>Marchandises générales</i>	<i>Charbon</i>	<i>Autres</i>	<i>Total</i>
2001	11,8	8,7	3,0	4,8	13,4	41,7
2002	10,3	9,6	4,2	4,2	12,8	41,1
2003	9,6	10,6	2,5	4,2	13,8	40,8
2005	9,8	11,0	3,3	3,7	15,6	43,3
2006	11,5	11,0	4,6	3,7	16,3	47,2
2007	10,4	11,9	2,4	3,2	15,1	43,0
2008	7,6	11,9	1,9	3,6	15,7	40,8
2009	8,2	7,0	0,9	2,9	11,7	30,7
2010 ^R	9,2	9,7	1,5	3,7	12,3	36,5
2011 ^P	8,6	8,8	1,5	3,7	14,9	37,6

Notes : R = Données Révisées. P = Données préliminaires.

Source : Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent

**Tableau M21 : Trafic international des navires de croisière
2001 à 2010**

(En milliers de passagers)

<i>Année</i>	<i>Vancouver</i>	<i>Montréal</i>	<i>Québec</i>	<i>Halifax</i>	<i>Saint John</i>
2001	1 060,4	23,9	48,8	160,2	88,2
2002	1 125,3	38,0	66,4	157,0	71,2
2004	930,0	43,4	71,3	212,8	138,8
2005	910,2	35,4	66,0	188,7	90,2
2006	837,8	40,6	64,7	169,8	87,8
2007	960,6	34,8	66,2	176,7	133,7
2008	854,5	39,6	82,1	228,1	183,5
2009	898,5	38,8	87,0	227,8	186,5
2010 ^R	580,0	40,1	102,2	261,2	205,9
2011	663,4	38,0	83,0	243,6	200,0

Notes : R = Données Révisées. P = Données préliminaires.

Source: Données tirées des sites Web des Administrations portuaires canadiennes (APC)

TRANSPORT MARITIME

Tableau M22 : Statistiques sur le trafic maritime canadien par secteur, 2001 à 2010

(En millions de tonnes)

Année	-----Total des mouvements-----			Total des mouvements	Total manutentionné	Total tonnes-kilomètres ^R
	Intérieurs	Transfrontaliers	Outremer			
2001	53,9	108,0	178,9	340,8	394,7	1 848 069
2003	68,6	123,4	183,3	375,3	443,8	1 963 946
2004	69,1	123,3	191,7	384,2	453,3	2 037 446
2005	70,1	128,7	202,2	401,0	471,3	2 201 885
2006	68,2	126,9	203,4	398,5	466,6	2 259 403
2007	67,7	123,3	210,7	401,6	469,3	2 321 512
2008	69,1	118,6	207,4	395,1	464,0	2 216 584
2009 ^R	54,1	98,9	202,8	355,8	410,0	2 229 939
2010	58,4	102,9	230,7	391,9	450,0	2 501 070

Notes : R = Données Révisées. P = Données préliminaires.

Sources : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. no 54-205; Transports Canada

Tableau M23 : Trafic maritime intérieur et international du Canada manutentionné par les APC et d'autres ports, 2009-2010

(En millions de tonnes)

Port	Total de tonnes manutentionnées		Croissance annuelle (pourcentage)		Part de chaque port (pourcentage)	
	2009	2010	2009	2010	2009	2010
1 Port Metro Vancouver	90,4 ^K	104,7	15,9	22,0	23,3	23,3
2 Saint John	26,4	30,6	16,0	6,4	6,8	6,8
3 Montréal/Contrecoeur	23,8	24,8	4,2	5,8	5,5	5,5
4 Sept-Îles/Pointe-Noire	20,1	24,6	22,6	4,9	5,5	5,5
5 Québec/Lévis	22,3	24,6	10,4	5,4	5,5	5,5
6 Prince Rupert	11,3	15,0	33,2	2,7	3,3	3,3
7 Hamilton	8,2	11,4	38,8	2,0	2,5	2,5
8 Halifax	10,2	10,2	(0,2)	2,5	2,3	2,3
9 Thunder Bay	7,2	6,8	(6,4)	1,8	1,5	1,5
10 Windsor Ontario	4,7	5,3	12,5	1,1	1,2	1,2
11 Trois-Rivières	2,5	2,9	18,2	0,6	0,6	0,6
12 Belledune	2,6	2,1	(17,5)	0,6	0,5	0,5
13 Toronto	1,6	1,5	(8,3)	0,4	0,3	0,3
14 St. John's	1,4	1,5	3,5	0,3	0,3	0,3
15 Nanaimo	0,8	1,3	71,9	0,2	0,3	0,3
16 Port Alberni	1,1	1,0	(1,3)	0,3	0,2	0,2
17 Chicoutimi (Port Saguenay)	0,3	0,4	27,0	0,1	0,1	0,1
Total des APC	234,6	268,6	14,5	57,2	59,7	59,7
Autres ports	175,3	181,4	3,4	42,8	40,3	40,3
Total de tonnes manutentionnées, tous les ports	410,0	450,0	9,8	100,0	100,0	100,0

Note : Les totaux ne peuvent pas correspondre parce que les valeurs ont été arrondies. R = Données révisées. APC = Administrations portuaires canadiennes.

Sources : Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. no 54-205; Transports Canada

Tableau M24 : Part du tonnage transporté par des navires battant pavillon étranger dans le cabotage canadien, 2001 à 2010

(En millions de tonnes)

Année	Pavillon			Part en pourcentage	
	Canadiens	Étrangers	Total	Canadiens	Étrangers
2001	52,8	1,1	53,9	98,0	2,0
2002	59,8	2,8	62,6	95,5	4,5
2003	65,8	2,8	68,6	95,9	4,1
2004	67,4	1,7	69,1	97,5	2,5
2005	68,3	1,8	70,1	97,4	2,6
2006	65,4	2,8	68,2	95,9	4,1
2007	60,1	7,5	67,7	88,9	11,1
2008	63,9	5,1	69,1	92,6	7,4
2009 ^R	51,7	2,4	54,1	95,6	4,4
2010 ^P	52,9	5,5	58,4	90,6	9,4

Notes : R = Données révisées. P = Données préliminaires.

Sources : Statistique Canada, *Le transport maritime au Canada, Cat. no 54-205; Transports Canada*

Tableau M25: Échanges internationaux maritimes du Canada, par marché étranger, 2001-2010
(Millions de tonnes)

Marchés étrangers	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010 ^P	2001-10 TMCA ¹
États-Unis											
Chargements	62,0	72,9	81,2	83,7	85,8	84,6	80,8	74,1	67,6	68,6	1,1
Déchargements	45,9	41,4	42,2	39,6	42,9	42,3	42,5	44,5	31,3	34,3	(3,2)
Total²	108,0	114,3	123,4	123,3	128,7	126,9	123,3	118,6	98,9	102,9	(0,5)
Autre international											
Chargements	112,7	101,4	110,2	112,3	116,0	121,7	133,4	129,4	129,7	150,9	3,3
Déchargements	66,2	67,0	73,0	79,4	86,2	81,7	77,3	78,0	73,1	79,8	2,1
Total²	178,9	168,4	183,2	191,7	202,2	203,4	210,7	207,4	202,8	230,7	2,9
Total International											
Chargements	174,7	174,3	191,4	196,0	201,8	206,3	214,2	203,5	197,3	219,4	2,6
Déchargements	112,1	108,5	115,2	119,0	129,2	124,0	119,7	122,5	104,4	114,1	0,2
Total²	286,9	282,7	306,6	315,1	330,9	330,3	333,9	326,0	301,7	333,5	1,7
<i>Part du Total (en pourcent)</i>											
États-Unis :	37,6	40,4	40,2	39,1	38,9	38,4	36,9	36,4	32,8	30,8	
Autre international :	62,4	59,6	59,8	60,9	61,1	61,6	63,1	63,6	67,2	69,2	

Notes: R = Données révisées. P = Données préliminaires.

1 TMCA= Taux moyen de croissance annuelle.

2 Chargements et déchargements dans les ports canadiens.

Sources : Statistique Canada, *Le transport maritime au Canada, Cat. 54-205 et Transports Canada.*

TRANSPORT MARITIME

Tableau M26A: Échanges internationaux maritimes du Canada, par région canadienne et degré de conteneurisation, 2001-2010

(Millions de tonnes)

Région canadienne	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^R	2010 ^P	2001-10 TMCA ¹
Ports de l'Atlantique											
Chargements	42,3	48,6	54,6	55,5	56,1	54,9	56,5	50,5	45,9	48,7	1,6
Déchargements	38,1	32,3	38,2	40,0	43,7	37,4	34,2	35,1	37,4	38,6	0,1
Total	80,4	80,9	92,8	95,5	99,9	92,3	90,7	85,7	83,3	87,3	0,9
<i>Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	6,3	5,1	4,7	4,9	4,9	5,0	4,7	4,1	4,3	4,9	
Déchargements (%)	4,9	5,9	5,5	4,8	4,7	5,3	4,7	3,5	2,5	3,0	
Ports du Saint-Laurent											
Chargements	37,2	39,4	45,5	40,6	44,0	49,0	52,5	52,0	53,2	56,4	4,7
Déchargements	31,1	32,9	34,2	36,4	39,8	38,9	40,1	39,0	32,8	36,5	1,8
Total	68,3	72,3	79,7	77,0	83,8	87,9	92,6	91,0	86,0	93,0	3,5
<i>Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	10,2	10,3	9,5	11,8	11,3	10,5	12,4	14,2	11,9	11,3	
Déchargements (%)	14,8	15,3	14,7	15,7	14,3	14,8	13,9	14,3	14,0	14,8	
Ports des Grands Lacs											
Chargements	16,8	15,9	16,4	17,8	16,3	16,3	15,1	14,6	13,3	12,3	-3,4
Déchargements	33,3	32,3	31,2	29,5	31,7	31,8	28,7	29,6	18,2	21,4	-4,8
Total	50,2	48,2	47,6	47,2	48,0	48,1	43,7	44,2	31,4	33,7	-4,3
<i>Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Déchargements (%)	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	
Ports du Pacifique											
Chargements	78,3	70,4	74,9	82,2	85,3	86,1	90,2	86,3	84,9	102,0	3,0
Déchargements	9,6	10,9	11,6	13,1	13,9	15,9	16,8	18,7	16,0	17,6	7,0
Total	87,9	81,3	86,5	95,3	99,2	102,0	107,0	105,0	101,0	119,6	3,5
<i>Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	8,7	10,9	11,7	12,2	11,5	11,8	13,4	13,9	14,9	12,8	
Déchargements (%)	39,1	47,3	52,1	51,8	53,1	51,1	52,3	50,8	51,3	58,3	
Total des ports canadiens											
Chargements	174,7	174,3	191,4	196,0	201,8	206,3	214,2	203,5	197,3	219,4	2,6
Déchargements	112,1	108,5	115,3	119,0	129,2	124,0	119,7	122,5	104,4	114,1	0,2
Total	286,9	282,7	306,7	315,1	330,9	330,3	333,9	326,0	301,7	333,6	1,7
<i>- Part des régions (pourcentage)</i>											
Atlantique	28,0	28,6	30,3	30,3	30,2	27,9	27,2	26,3	27,6	26,2	
Saint-Laurent	23,8	25,6	26,0	24,4	25,3	26,6	27,7	27,9	28,5	27,9	
Grands Lacs	17,5	17,0	15,5	15,0	14,5	14,6	13,1	13,6	10,4	10,1	
Pacifique	30,7	28,8	28,2	30,3	30,0	30,9	32,0	32,2	33,5	35,9	
<i>- Tonnes conteneurisées (Millions)</i>											
Chargements	13,3	14,2	15,7	17,5	17,5	18,0	21,2	21,5	21,0	21,8	5,7
Déchargements	10,2	12,1	13,2	14,5	15,1	15,9	15,9	16,3	13,8	16,9	5,7
Total	23,5	26,3	28,9	32,0	32,7	33,9	37,1	37,8	34,8	38,7	5,7
<i>- Taux de conteneurisation</i>											
Chargements (%)	7,6	8,1	8,2	8,9	8,7	8,7	9,9	10,5	10,7	9,9	
Déchargements (%)	9,1	11,2	11,5	12,1	11,7	12,8	13,3	13,3	13,2	14,8	
Total (%)	8,2	9,3	9,4	10,2	9,9	10,3	11,1	11,6	11,5	11,6	

Notes: R= Données révisées. P= Données préliminaires.

¹ TMCA= Taux moyen de croissance annuelle.

Sources: Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. 54-205 et Transports Canada.

Tableau M26B: Ports les plus importants du Canada manipulant le fret conteneurisé international, 2001-2010
(Milliers d'EVPs)

<i>Ports importants</i>	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009 ^K	2010 ^L	2001-10 TMCA ¹
Metro Vancouver²											
Chargements	596	721	791	840	884	1 125	1 192	1 198	1 030	1 218	8,3
Déchargements	552	738	748	825	884	1 173	1 278	1 294	1 124	1 297	10,0
Total	1 148	1 459	1 539	1 665	1 768	2 298	2 471	2 492	2 154	2 515	9,1
(Pourcentage de conteneurs vides)	9,8	12,2	13,7	11,3	13,7	14,6	11,4	13,6	10,2	13,5	
Montréal											
Chargements	458	479	507	570	550	574	658	728	587	625	3,5
Déchargements	462	500	514	575	569	569	597	652	555	587	2,7
Total	920	979	1 021	1 145	1 119	1 143	1 255	1 380	1 142	1 212	3,1
(Pourcentage de conteneurs vides)	7,7	7,2	5,4	6,9	3,6	4,1	4,4	7,4	7,5	7,9	
Halifax											
Chargements	258	248	245	250	260	254	230	179	173	209	-2,3
Déchargements	244	238	254	242	250	242	217	165	142	184	-3,1
Total	502	486	499	492	510	496	447	344	315	392	-2,7
(Pourcentage de conteneurs vides)	13,7	13,3	13,7	15,0	13,8	12,9	13,7	13,3	13,9	17,3	
Prince Rupert											
Chargements	0	0	0	0	0	0	2	77	109	148	
Déchargements	0	0	0	0	0	0	10	102	155	194	
Total	0	0	0	0	0	0	12	179	264	342	
(Pourcentage de conteneurs vides)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	31,1	26,2	25,3	
Autres ports³											
Chargements	58	68	164	195	199	26	25	28	25	29	-7,3
Déchargements	48	62	152	194	217	27	25	25	24	28	-5,6
Total	106	130	316	389	416	53	50	52	49	58	-6,5
(Pourcentage de conteneurs vides)	28,8	19,4	18,5	19,6	20,9	40,1	46,2	44,0	45,8	44,4	
Total Canada											
Chargements	1 370	1 516	1 707	1 855	1 893	1 980	2 108	2 209	1 924	2 230	5,6
Déchargements	1 306	1 538	1 668	1 836	1 920	2 011	2 128	2 239	2 000	2 290	6,4
Total	2 676	3 054	3 375	3 691	3 813	3 990	4 236	4 448	3 924	4 520	6,0
(Pourcentage de conteneurs vides)	10,6	11,1	11,6	11,3	11,5	11,7	9,9	12,7	11,2	13,6	
Parts du total canadien (Pourcentage)											
- Metro Vancouver	42,9	47,8	45,6	45,1	46,4	57,6	58,3	56,0	54,9	55,6	
- Montréal	34,4	32,1	30,3	31,0	29,3	28,6	29,6	31,0	29,1	26,8	
- Halifax	18,8	15,9	14,8	13,3	13,4	12,4	10,6	7,7	8,0	8,7	
- Prince Rupert	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,3	4,0	6,7	7,6	
- Autres ports	4,0	4,3	9,4	10,5	10,9	1,3	1,2	1,2	1,3	1,3	

Notes: EVP = Équivalent vingt-pieds. R= Données révisées. P= Données préliminaires.

¹ TMCA= Taux moyen de croissance annuelle.

² Les trois administrations portuaires avoisinantes de Fraser River, North Fraser et Vancouver se sont fusionnées le 1^{er} janvier 2008 pour constituer le Port de Metro Vancouver.

³ Autres ports incluent les conteneurs de Fraser River pour la période 2001-2005.

Sources: Statistique Canada, Le transport maritime au Canada, Cat. 54-205 et Transports Canada.

TRANSPORT MARITIME

Tableau M27 : Total des importations et des exportations maritimes par pays, 2009 et 2010

(En millions de tonnes)

Destination	Exportations ¹		Pourcentage de changement	Origine	Importations		Pourcentage de changement
	2009 ^R	2010			2009 ^R	2010	
Etats-Unis	17 140	21 055	22,8	République populaire de Chine	17 923	19 696	9,9
République populaire de Chine	9 914	11 732	18,3	Japon	6 564	6 884	4,9
Japon	7 424	8 257	11,2	Allemagne	5 599	6 104	9,0
Corée du Sud	2 895	3 095	6,9	Etats-Unis	4 721	5 788	22,6
Royaume-Uni	2 644	3 335	26,1	Royaume-Uni	2 904	3 111	7,1
Pays-Bas	1 997	2 381	19,3	Algérie	2 541	2 897	14,0
Norvège	1 584	2 300	45,2	Norvège	2 867	2 171	(24,3)
Allemagne	1 624	2 211	36,1	Italie	2 136	2 168	1,5
Inde	1 698	1 608	(5,3)	Corée du Sud	2 222	1 807	(18,7)
Brésil	959	1 596	66,4	France	2 150	1 843	(14,3)
France	1 411	1 118	(20,8)	Kazakhstan	1 617	2 195	35,7
Italie	1 130	1 315	16,4	Arabie saoudite	1 529	2 009	>100
Taiwan	981	1 077	9,8	Brésil	1 378	2 076	50,7
Belgique	910	1 118	22,9	Iraq	1 173	1 642	40,0
Arabie saoudite	827	947	14,5	Russie	1 043	1 303	24,9
Australie	813	941	15,7	Pays-Bas	1 023	1 055	3,1
Indonésie	871	838	(3,8)	Taiwan	1 132	920	(18,7)
Autres pays	15 878	15 605	(1,7)	Autres pays	20 640	23 566	14,2
Total	71 632	81 603	13,9	Total	80 456	88 500	10,0

Note : R = Donnée révisée.

¹ Inclut les exportations intérieures et les réexportations.

Sources : Statistique Canada, données sur le commerce international et Transports Canada

Tableau M28 : Valeur de la part maritime du commerce international canadien, 2010

(En millions de dollars)

	Transport maritime	Tous les modes	Transport maritime (pourcent)
Transfrontalier			
Exportations ¹	21 055	299 076	7,0
Importations	5 788	203 389	2,8
Autres pays			
Exportations ¹	60 548	100 225	60,4
Importations	82 712	200 362	41,3
Total	143 260	300 586	47,7

Note : Les totaux peuvent ne pas correspondre parce que les valeurs ont été arrondies.

¹ Comprend les exportations intérieures et les réexportations.

Sources : Statistique Canada, données sur le commerce international et Transports Canada

Tableau M29: Total des importations/exportations par transport maritime par produit, 2010
Échanges entre le Canada et les États-Unis

<i>Produit exporté¹</i>	<i>Millions de dollars</i>	<i>Produit importé</i>	<i>Millions de dollars</i>
Essence et mazout	11,597	Essence et mazout	2,497
Pétrole brut	5,809	Charbon	846
Produits chimiques organiques	525	Minerai de fer	767
Minerai de fer	488	Autres produits pétroliers	418
Autres produits pétroliers	437	Produits chimiques inorganiques	287
Produits et alliages non ferreux	346	Métaux non ferreux	215
Produits en fer et en acier de première fusion	330	Produits chimiques organiques	165
Produits résiduels ²	215	Machines électriques et équipements électroniques	110
Céréales	164	Autres produits chimiques	96
Ciment	148	Machines et équipements connexes	76
Charbon	133	Produits résiduels ²	75
Papier journal	110	Autres produits alimentaires	71
Produits sidérurgiques usinés	109	Boissons	49
Moteurs et pièces	108	Céréales	23
Autres produits alimentaires	91	Sable et gravier	13
Potasse	65	Sel	13
Sel	64	Ciment	11
Sable et gravier	50	Produits en fer et en acier de première fusion	9
Autres produits	264	Autres produits	46
Total (tous les produits)	21,055	Total (tous les produits)	5,788

Échanges entre le Canada et les pays d'outremer

<i>Produit exporté¹</i>	<i>Millions de dollars</i>	<i>Produit importé</i>	<i>Millions de dollars</i>
Grains	9,182	Pétrole brut	15,632
Autres produits alimentaires	7,327	Produits résiduels ²	12,155
Produits et alliages non ferreux	6,821	Voitures de tourisme	7,148
Charbon	5,721	Machines et équipements connexes	5,858
Pâte de bois	3,872	Essence et mazout	4,661
Produits résiduels ²	3,381	Autres produits alimentaires	4,477
Machines et équipements connexes	2,963	Machines électriques et équipements électroniques	4,265
Minerai de fer	2,702	Meubles, gros électroménagers et appareils ménagers	3,729
Métaux non ferreux	2,149	Autres produits chimiques	3,342
Potasse	2,074	Produits sidérurgiques usinés	2,999
Bois d'oeuvre	1,993	Plastiques et produits de caoutchouc	2,407
Produits chimiques inorganiques	1,722	Produits chimiques inorganiques	2,051
Papier journal	1,184	Boissons	1,889
Plastiques et produits de caoutchouc	1,136	Produits et alliages non ferreux	1,618
Autres produits chimiques	1,010	Produits en fer et en acier de première fusion	1,461
Produits en fer et en acier de première fusion	979	Produits non métalliques	1,347
Essence et mazout	945	Moteurs et pièces	1,338
Produits chimiques organiques	646	Métaux non ferreux	1,061
Autres produits	4,739	Autres produits	5,276
Total (tous les produits)	60,548	Total (tous les produits)	82,712

¹ Comprend les exportations nationales et les réexportations.

² Les produits résiduels comprennent les textiles, les cuirs, divers produits finis, et autres.

Sources: Statistique Canada, données sur le commerce international et Transports Canada

Tableau M30A: Indicateurs d'utilisation des ports, Janvier 2012

No.	Indicateur	Unité ¹
<i>a) Indicateurs intermodaux (conteneurs)</i>		
1	- Durée de séjour du camion au terminal	<i>Minutes</i>
2	- Temps de (dé)chargement du navire	<i>Heures</i> <i>secondes/ EVP</i>
3	- Volume moyen de cargaison par escale	<i>EVP</i>
4	- Utilisation du quai	<i>EVP/mètre de quai utile</i>
5	- Durée de séjour du conteneur ²	<i>Jours</i>
6	- Productivité brute du port	<i>EVP/hectare</i>
7	- Productivité brute de la grue	<i>EVP/ grue à portique</i>
<i>b) Indicateurs de vrac</i>		
1	- Temps de (dé)chargement du navire	<i>Heures</i>
2	- Volume moyen de cargaison par escale	<i>Tonnes</i>
3	- Taux d'occupation du quai	<i>Pourcentage</i>
4	- Productivité brute du quai	<i>Tonnes/ heure</i>

Notes:

1 EVP = Équivalent vingt-pieds.

2 Cas des conteneurs importés par voie ferroviaire seulement.

Source: *Transports Canada, Groupe des politiques, Analyse économique*

Tableau M30B: Différents modèles de chaîne d'approvisionnement pour les mouvements internationaux de conteneurs importés dans l'Ouest canadien, sous l'égide de l'indicateur de fluidité, 2011

Modèles de chaîne d'approvisionnement		1	2	3	4	5	6	7	8	
		Transport ferroviaire direct	Camion/Rail via gare intermodale	Rail / rail via gare intermodale	Transbord. – rail via gare intermodale	Camion - aucun transbordement	Camion - avec transbordement	Transport aérien direct	Transport aérien via deux aéroports	
Maritime	- Durée de transport océanique	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
	- Durée de séjour au port	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Terrestre	Routier	- Camion: du terminal maritime au centre de transbordement/ gare de triage	✓			✓		✓		
		- Camion: du centre de transbordement à la gare de triage				✓				
		- Camion: transport interurbain de longue portée					✓	✓		
		- Camion: de l'entrepôt de l'expéditeur à l'aéroport de départ							✓	✓
		- Camion: de l'aéroport intermédiaire à l'aéroport final de destination								✓
		- Camion: de l'aéroport final de destination à l'entrepôt de destination							✓	✓
	Transbordement	- Séjour au centre de transbordement				✓		✓		
	Ferroviaire	- Séjour ferroviaire entre le terminal maritime et la gare de triage d'origine			✓					
		- Durée de séjour à la gare de triage d'origine		✓	✓	✓				
		- Durée du transport ferroviaire interurbain	✓	✓	✓	✓				
		- Durée de séjour à la gare de triage de destination	✓	✓	✓	✓				
	Aérien	- Durée de séjour à l'aéroport d'origine							✓	✓
- Durée du transport aérien (d'un aéroport à l'autre)								✓	✓	
- Durée de séjour à l'aéroport de destination								✓	✓	
- Durée de séjour à l'aéroport intermédiaire									✓	

Note: Cas d'un navire quittant un port étranger chargé de conteneurs pour un autre port et déchargeant dans des wagons pour un terminal ferroviaire intérieur. Ce tableau montre les composantes de la chaîne
 Source: Transports Canada, Groupe des politiques, Analyse économique

Tableau M30C: Durée complète d'un voyage de Shanghai vers Toronto via les ports de la Colombie-Britannique utilisant le modèle de transport ferroviaire direct, 2010 et 2011

Mois	Durée moyenne du transit (jours) 2010	Durée moyenne du transit (jours) 2011	Changement 2010/11 (pourcentage)
Janvier	23,1	23,1	0,0
Février	21,5	23,6	9,8
Mars	21,2	22,8	7,5
Avril	21,7	22,8	5,1
Mai	22,2	22,0	(0,9)
Juin	22,2	21,3	(4,1)
Juillet	22,5	20,9	(7,1)
Août	21,4	21,5	0,5
Septembre	21,6	23,2	7,4
Octobre	22,9	22,4	(2,2)
Novembre	22,2	22,7	2,3
Décembre	22,4	23,5	4,9
Moyenne annuelle	22,1	22,5	1,8

Source: *Transports Canada, Groupe des politiques, Analyse économique*

Table M31: Certificats de compétence des gens de mer par Titre de catégorie (2011)

Catégorie	Certificats délivrés	Certificats renouvelés	Total
Certification nautique	3 327	1 128	4 455
Certification de l'ingénierie	636	1 053	1 689
Pétrolier - Toutes formation et familiarisation	449	127	576
UMFM/UML ¹	15	1	16
Aptitude et Gestion de la sécurité des passagers	3 041	19	3 060
Autres Certifications	57	1	58
	7 525	2 329	9 854

Note: Les catégories incluent tous les types de certificats de compétence; par exemple la certification nautique comprend les certifications de Capitaine, Premier officier, Premier lieutenant et pont pour les diverses classes de jauge brute et d'eaux (p. ex. navigation intérieure, eaux internes, à proximité du littoral, etc.).

¹ Unité mobile de forage en mer (UMFM), unité mobile au large (UML)

Source: *Transports Canada, Sécurité et sûreté, Sécurité maritime*

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A1: Nombre d'aérodromes au Canada, 2007 - 2011

Au 31 décembre	Aérodromes terrestres			Total Terrestre	Part du grand total (%)	Héliports			Total Héliports	Part du grand total (%)
	Certifiés	Enregistrés	Autres			Certifiés	Enregistrés	Autres		
2007	333	765	13	1 111	65,0	193	86	0	279	16,3
2008	322	794	1	1 117	61,3	261	109	1	371	20,4
2009	317	821	8	1 146	60,8	254	134	4	392	20,8
2010	318	831	11	1 160	62,1	247	118	11	376	20,1
2011	314	845	11	1 170	61,9	245	124	11	380	20,1

Au 31 décembre	Hydroaérodromes			Total Hydroaér.	Part du grand total (%)	Total de tous les aérodromes			Grand Total
	Certifiés	Enregistrés	Autres			Certifiés	Enregistrés	Autres	
2007	10	308	0	318	18,6	536	1 159	13	1 708
2008	10	323	0	333	18,3	593	1 226	2	1 821
2009	10	336	0	346	18,4	581	1 291	12	1 884
2010	11	320	0	331	17,7	576	1 269	22	1 867
2011	11	328	0	339	17,9	570	1 297	22	1 889

Notes: N/D= Non disponible. Tel que publié dans les publications "Canada Supplément de vol" (CFS) et "Canada Supplément hydroaérodromes" (WAS).

Sources: Transports Canada, Les transports au Canada, Rapports annuels, éditions variées. Transports Canada, Aviation civile, Opérations nationales

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A2: Résultats Financiers des administrations aéroportuaires, 2010

(milliers de dollars)

Données financières	Calgary	Vancouver	Edmonton	Montréal	Toronto	Ottawa	Winnipeg	Victoria	Halifax	Saskatoon	Kelowna
Recettes aéronautiques	74 456	122 800	34 427	137 714	539 546	32 670	26 730	5 208	25 289	4 852	4 335
Recettes non aéronautiques	95 977	156 473	52 131	128 872	267 710	28 799	23 276	9 947	21 877	7 640	6 643
Frais d'améliorations aéroportuaires	96 893	89 569	52 888	126 593	304 918	28 254	29 721	7 485	19 656	8 418	6 371
Subventions gouvernementales	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total des recettes	267 326	368 842	139 446	393 179	1 112 174	89 723	79 727	22 640	66 822	20 910	17 349
Dépenses (moins les frais d'intérêt)	156 063	248 596	98 001	281 195	561 196	65 473	37 632	15 315	51 035	11 300	12 245
Loyer versé au gouvernement fédéral	24 237	33 177	10 498	36 857	120 317	6 118	5 268	682	4 346	581	0
Bénéfice	87 026	87 069	30 947	75 127	430 661	18 132	36 827	6 643	11 441	9 029	5 104
Frais d'intérêt	20 759	32 884	23 168	92 789	434 472	19 715	5 369	500	9 831	(91)	744
Autres gains (pertes)	0	9 563	627	1 733	0	0	789	(941)	80	682	631
Bénéfice net	66 267	63 748	8 406	(15 929)	(3 811)	(1 583)	32 247	5 202	1 690	9 802	4 991
Autres données:											
Acquisition de biens d'immobilisation	144 448	71 159	209 886	84 782	70 241	31 816	113 713	3 903	22 667	10 485	4 835
Passagers embarqués/débarqués (milliers)	11 775	16 254	5 981	12 700	30 911	4 391	3 385	1 464	3 509	1 196	1 365
Ratios:											
Dépenses (incluant les intérêts) en pourcentage des recettes	66,1%	76,3%	86,9%	95,1%	89,5%	94,9%	53,9%	69,9%	91,1%	53,6%	74,9%
Recettes aéronautiques en pourcentage du total	27,9%	33,3%	24,7%	35,0%	48,5%	36,4%	33,5%	23,0%	37,8%	23,2%	25,0%
Recettes non aéronautiques en pourcentage du total	35,9%	42,4%	37,4%	32,8%	24,1%	32,1%	29,2%	43,9%	32,7%	36,5%	38,3%
Recettes par passager (à l'exclusion des subventions)	22,70 \$	22,69 \$	23,31 \$	30,96 \$	35,98 \$	20,43 \$	23,55 \$	15,46 \$	19,04 \$	17,48 \$	12,71 \$
Dépenses (incluant les intérêts) par passager	15,02 \$	17,32 \$	20,26 \$	29,45 \$	32,21 \$	19,40 \$	12,70 \$	10,80 \$	17,35 \$	9,37 \$	9,52 \$

Données financières	Québec	Regina	St. John's	Thunder Bay	London	Moncton	Saint John	Charlottetown	Gander	Fredericton	Prince George	Total
Recettes aéronautiques	10 735	5 565	8 303	5 891	3 142	4 546	1 600	1 904	4 223	1 753	2 722	1 058 411
Recettes non aéronautiques	11 836	5 508	8 306	2 855	4 562	4 108	1 372	1 922	2 388	1 855	2 159	846 216
Frais d'améliorations aéroportuaires	12 419	7 526	9 028	0	3 657	3 830	2 120	2 161	946	2 626	3 124	818 203
Subventions gouvernementales	0	0	0	0	132	0	521	611	961	943	1 680	4 848
Total des recettes	34 990	18 599	25 637	8 746	11 493	12 484	5 613	6 598	8 518	7 177	9 685	2 727 678
Dépenses (moins les frais d'intérêt)	24 964	12 622	19 253	7 766	7 903	9 465	5 050	4 936	7 238	5 489	7 243	1 649 980
Loyer versé au gouvernement fédéral	1 652	4 489	895	38	0	0	0	0	0	0	0	245 155
Bénéfice	8 374	5 488	5 489	942	3 590	3 019	563	1 662	1 280	1 688	2 442	832 543
Frais d'intérêt	2 191	(140)	3 092	140	801	837	0	14	(57)	72	672	647 762
Autres gains (pertes)	671	52	12	1 629	50	0	1	228	4	0	2	15 813
Bénéfice net	6 854	5 680	2 409	2 431	2 839	2 182	564	1 876	1 341	1 616	1 772	200 594
Autres données:												
Acquisition de biens d'immobilisation	4 633	8 067	7 255	1 790	16 507	5 144	641	623	446	1 114	1 380	815 535
Passagers embarqués/débarqués (milliers)	1 254	1 102	1 271	660	509	536	220	285	98	274	375	99 515
Ratios:												
Dépenses (incluant les intérêts) en pourcentage des recettes	77,6%	67,1%	87,2%	90,4%	75,7%	82,5%	90,0%	75,0%	84,3%	77,5%	81,7%	84,2%
Recettes aéronautiques en pourcentage du total	30,7%	29,9%	32,4%	67,4%	27,3%	36,4%	28,5%	28,9%	49,6%	24,4%	28,1%	38,8%
Recettes non aéronautiques en pourcentage du total	33,8%	29,6%	32,4%	32,6%	39,7%	32,9%	24,4%	29,1%	28,0%	25,8%	22,3%	31,0%
Recettes par passager (à l'exclusion des subventions)	27,90 \$	16,88 \$	20,17 \$	13,25 \$	22,32 \$	23,29 \$	23,15 \$	21,01 \$	77,11 \$	22,75 \$	21,35 \$	27,36 \$
Dépenses (incluant les intérêts) par passager	21,65 \$	11,33 \$	17,58 \$	11,98 \$	17,10 \$	19,22 \$	22,95 \$	17,37 \$	73,28 \$	20,30 \$	21,11 \$	23,09 \$

Notes : Les recettes aéronautiques proviennent essentiellement des compagnies aériennes et d'autres membres de l'aviation commerciale, et se composent principalement des redevances d'atterrissage et d'aérogare, ainsi que du recouvrement des coûts de sécurité. Les recettes des ventes des concessionnaires (magasins, restaurants, etc.), des parcs de stationnement et de la location d'espace sont des recettes non aéronautiques. Les chiffres relatifs au loyer peuvent différer de la somme que perçoit le gouvernement fédéral en raison de la méthode de comptabilité d'exercice utilisée.

Sources : Données financières - Rapports annuels de 2010 des administrations aéroportuaires (états financiers consolidés).
Chiffres relatifs au volume de passagers - Statistique Canada et les Rapports annuels de 2010 des administrations aéroportuaires.

**Tableau A3: Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires - dépenses
par province/territoire, de 2001/02 à 2011/12
(milliers de dollars)**

Province	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10 ^R	2010/11 ^R	2011/12 ^P
Terre-Neuve-et-Labrador	1 530,2	941,3	643,7	793,0	1 232,5	2 088,3	545,9	716,9	879,1	247,8	317,6
Île-du-Prince-Édouard	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
Nouvelle-Écosse	2 951,2	175,0	542,5	167,4	497,1	234,0	161,9	142,4	153,0	83,9	596,2
Nouveau-Brunswick	54,1	6,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1 971,90	
Québec	2 974,9	1 919,4	8 067,2	6 815,5	4 181,5	11 899,4	4 205,5	8 220,0	9 700,3	646,8	2 773,0
Ontario	8 980,8	8 859,7	2 005,2	3 697,1	7 527,0	2 949,6	7 853,6	9 313,6	9 438,6	3 899,1	11 426,4
Manitoba	3 321,0	4 249,1	4 374,4	1 444,1	3 906,1	2 300,7	468,4	8 160,9	849,3	1 411,2	9 626,8
Saskatchewan	3 625,5	606,2	2 390,6	1 062,1	1 032,7	124,2	0,0	0,0	705,0		212,2
Alberta	7 952,4	2 421,6	4 261,1	2 190,5	6 247,5	3 987,3	5 564,4	4 600,1	2 136,7	690,2	1 104,7
Colombie-Britannique	9 854,6	6 612,2	5 765,4	7 468,5	5 643,2	1 320,3	3 357,8	7 769,8	2 329,9	676,3	6 853,3
Territoires du Nord-Ouest	1 282,6	3 090,5	2 895,2	0,0	2 657,9	4 217,1	12,7	4 606,9	0,0		0,0
Yukon	603,7	1 979,4	254,0	53,8	1 912,4	1 868,2	586,1	798,5	67,6		193,2
Nunavut	205,1	1 588,9	1 000,1	695,0	556,3	5 163,4	9 397,1	6 733,6	0,0		0,0
Total	43 336,1	32 449,7	32 199,4	24 387,0	35 394,2	36 152,5	32 153,4	51 062,7	26 259,5	9 627,2	33 103,4

Notes : R=Données révisées suite à de l'information plus récente. P=Données préliminaires

Source: Transports Canada

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A4: Programme d'aide aux Immobilisations aéroportuaires - projets approuvés en 2011

SITE	DESCRIPTION	Date du financement	Financement du projet (milliers de dollars)
<u>Nouvelle-Écosse</u>			
Sydney	Remplacement de 25 panneaux en béton de l'aire de trafic	16.03.11	179,6
Sydney	Désamiantage	04.10.11	130,9
		<i>Sous-total</i>	310,5
<u>Québec</u>			
Akulivik	Achat d'un compacteur	16.03.11	105,0
Kuujuarapik	Achat d'un compacteur	16.03.11	105,0
Salluit	Achat d'un compacteur	16.03.11	105,0
St-Hubert	Achat d'une chargeuse frontale	16.03.11	262,6
Val d'Or	Achat d'une souffleuse à neige autopropulsée	16.03.11	473,3
		<i>Sous-total</i>	1 050,9
<u>Ontario</u>			
Fort Frances	Installation d'une clôture de contrôle de la faune	16.03.11	589,9
North Bay	Achat d'une remorque d'épandeur de produits dégivrants liquides	16.03.11	87,9
North Bay	Remplacement d'une balayeuse de piste	16.03.11	205,0
North Bay	Remplacement de régulateurs à courant constant	16.03.11	85,7
Red Lake	Installation d'une clôture de contrôle de la faune	16.03.11	504,6
Sarnia	Remplacement de la chargeuse frontale	16.03.11	251,1
Sault Ste. Marie	Remplacement d'un entrepôt pour le sable	16.03.11	234,1
	Installation des nouveaux feux de protection de piste et remplacement de systèmes de commande d'éclairage du terrain d'aviation	16.03.11	214,8
Sudbury		16.03.11	372,0
Timmins	Remplacement d'une souffleuse à neige	16.03.11	372,0
Waterloo	Remise en état partielle de la piste 08-26	16.03.11	3 225,0
		<i>Sous-total</i>	5 770,1
<u>Manitoba</u>			
		<i>Sous-total</i>	0,0
<u>Saskatchewan</u>			
Prince Albert	Réfection du revêtement de la piste 08-26	16.03.11	5 926,5
		<i>Sous-total</i>	5 926,5
<u>Alberta</u>			
Grande Prairie	Remplacement d'une chargeuse montée sur roues	16.03.11	111,6
Grande Prairie	Remplacement d'une balayeuse de piste tractée	16.03.11	122,2
		<i>Sous-total</i>	233,8
<u>Colombie-Britannique</u>			
Anahim Lake	Remplacement d'une balayeuse de piste tractée	16.03.11	171,3
Kamloops	Achat d'un véhicule de lutte contre les incendies et équipement	16.03.11	905,7
Powell River	Réfection de l'aire de trafic principale, et de la voie de circulation A	16.03.11	1 631,5
Prince Rupert	Achat d'un épandeur de produits chimiques liquides et secs	16.03.11	146,5
Prince Rupert	Réparation des joints du revêtement de la piste 13-31	16.03.11	616,3
Tofino	Remise en état de la piste 11-29	16.03.11	3 760,9
Trail	Remplacement d'un camion chasse-neige et d'une charrue	16.03.11	195,7
Terrace	Remplacement de la balise de danger (Big Herman)	04.10.11	121,5
		<i>Sous-total</i>	7 549,4
<u>Territoires du Nord-Ouest</u>			
Yellowknife	Remplacement d'une souffleuse à neige autopropulsée	16.03.11	369,5
		<i>Sous-total</i>	369,5
		Total	21 210,7

Source: Transports Canada

Tableau A5: Frais d'améliorations aéroportuaires dans le Réseau National d'Aéroports (RNA), 2002 - 2012

Aéroport	Frais par passager (dollars)										À partir du 1 ^{er} Janvier 2012	Frais de traitement des compagnies aériennes (Pourcentage)
	Situation au 31 décembre											
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011		
Calgary	12	12	15	15	15	20	20	21	22	25	25	5
Charlottetown ¹	10	10	15	15	15	15	15	15	15	15	15	5
Edmonton	15	15	15	15	15	15	15	20	20	20	25	6
Fredericton	12	12	13	13	15	15	15	20	20	20	20	5
Gander	12	12	12	12	15	20	20	20	20	20	25	7
Halifax	10	10	10	10	10	10	10	15	15	20	20	6
Iqaluit	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	N/A
Kelowna	8	8	8	8	8	10	10	10	10	12	12	7
London	10	10	15	15	15	15	15	15	15	15	15	7
Moncton ²	10	10	15	15	15	15	15	15	15	20	20	7
Montréal		15										5
(Trudeau) ³	15		15	15	15	20	20	20	25	25	25	
Ottawa	15	15	15	15	15	15	15	15	15	20	20	6
Prince George	0	5	10	10	15	15	15	15	18	18	18	7
Québec	10	10	10	13	15	15	20	20	25	25	25	7
Regina ⁴	10	10	10	10	15	15	15	15	15	15	20	7
Saint John ⁵	10	15	15	15	15	15	15	20	20	20	20	5
Saskatoon ⁶	5	5	5	5	10	10	10	15	15	15	15	7
St. John's	10	10	10	10	15	15	15	15	15	20	20	7
Thunder Bay	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	N/A
Toronto ⁷	10	10	12	15	15	20	20	25	25	25	25	4
Vancouver ^{1,8}	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	4
Victoria	5	8	10	10	10	10	10	10	10	10	10	7
Whitehorse	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	N/A
Winnipeg	10	10	15	15	15	15	20	20	20	20	20	6
Yellowknife	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	N/A

Notes: N/A = Ne s'applique pas.

1 Frais par passager perçus par l'administration aéroportuaire en 2002 et 2003.

2 Frais par passager perçus par l'administration aéroportuaire de 2002 à 2006.

3 Comprend l'aéroport de Montréal Mirabel de 2002 à 2004: les vols de passagers à Montréal Mirabel ont pris fin le 1er novembre 2004.

4 Frais de 5 \$ par passager pour les destinations en Saskatchewan et de 15 \$ pour toutes les autres destinations (2011).

5 Frais par passager perçus par l'administration aéroportuaire de 2002 à 2004.

6 Frais de 5 \$ par passager pour les destinations à courte distance en Saskatchewan (Regina, Prince Albert, La Ronge, Stony Rapids, Fond du Lac, Wollaston Lake, Uranium City, Points North Landing) et de 15 \$ pour toutes les autres destinations.

7 Frais de 8 \$ pour les passagers en correspondance (2004-10) et de 4 \$ en 2011.

8 Frais de 5 \$ pour les destinations en Colombie-Britannique et de 15 \$ pour toutes les autres destinations

Source: Association du transport aérien du Canada et administrations aéroportuaires

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A6 : Licences détenues par les transporteurs aériens, en date du 31 décembre 2010 et 2011

Licence Type d'aéronefs	< ----- SERVICES ----- >			Total Licences	Nombre de transporteurs aériens ¹
	Intérieur	Réguliers	International Non réguliers		
2010					
Total Canada	778	223	349	1 350	707
- Petits	694	10	285	989	
- Moyens	20	24	19	63	
- Grands	15	121	15	151	
- Tout cargo	49	68	30	147	
Total États-Unis		48	638	686	651
Total étranger		86	127	213	158
Total (2010) :	778	357	1 114	2 249	1 516
2011					
Total Canada	768	222	342	1 332	694
- Petits	684	11	280	975	
- Moyens	21	24	19	64	
- Grands	14	117	14	145	
- Tout cargo	49	70	29	148	
Total États-Unis		47	622	669	634
Total étranger		89	134	223	169
Total (2011) :	768	358	1 098	2 224	1 497

Note : Représente les licences détenues par les transporteurs aériens; il se peut qu'un transporteur soit titulaire de licences multiples.

¹ Nombre de transporteurs aériens détenant une licence de l'OTC selon la nationalité.

Source: Office des transports du Canada

Tableau A7: Personnel de l'aviation civile - Licences et permis en date de juin 2011

<i>Catégorie</i>	<i>En vigueur</i>	<i>Délivré 12 mois</i>	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>
Aéronefs				
Pilote privé	26 265	2 081	24 554	1 711
Pilote professionnel	7 791	1 387	7 223	568
Pilote de ligne	12 075	568	11 476	599
Total	46 131	4 036	43 253	2 878
Hélicoptères				
Pilote privé	637	57	613	24
Pilote professionnel	3 046	247	2 923	123
Pilote de ligne	975	68	950	25
Total	4 658	372	4 486	172
Permis				
Pilote de planeur	5 868	339	5 179	689
Pilote d'autogire	37	3	34	3
Pilote de ballon	220	8	197	23
Pilote d'ultraléger	2 897	206	2 808	89
Pilote de loisir	1 300	76	1 234	66
Total	10 322	632	9 452	870
Autres licences				
Mécanicien de bord	374	3	364	10
Contrôleur aérien	1 935	42	1 658	277
Total	2 309	45	2 022	287
Total - Licences et permis	63 420	5 085	59 213	4 207

Note: A l'exclusion des permis d'élève-pilote

Source: *Transports Canada, Sécurité et sûreté, Aviation civile*

TRANSPORT AÉRIEN

**Tableau A8 : Personnel de l'aviation civile – licences et permis
par province/territoire, en date de septembre 2010 et 2011**

Province	Nombre de licences	Nombre de licences	Pourcentage de croissance
	2010	2011	2011
Ontario	23 193	22 786	(1,8)
Québec	14 062	13 643	(3,0)
Colombie-Britannique	12 148	11 737	(3,4)
Alberta	10 366	10 111	(2,5)
Manitoba	3 408	3 352	(1,6)
Saskatchewan	2 585	2 496	(3,4)
Autres	2 488	2 375	(4,5)
Nouveau-Brunswick	1 585	1 443	(9,0)
Nouvelle-Écosse	1 413	1 352	(4,3)
Terre-Neuve-et-Labrador	982	942	(4,1)
Territoires du Nord-Ouest	435	432	(0,7)
Yukon	303	332	9,6
Île-du-Prince-Édouard	146	130	(11,0)
Nunavut	39	38	(2,6)
Total	73 153	71 169	(2,7)

Note: Incluant les des permis d'élève-pilote.

Source: Transports Canada, Sécurité et sûreté, Aviation civile

**Tableau A9: Profil de la flotte canadienne d'avions civils par catégorie et type, au 31 décembre 2010 et 2011
(Nombre d'unités)**

Catégorie	2010	Part en pourcentage	2011	Part en pourcentage	Pourcentage de croissance en 2011
	Avions courants	19 974	58,4	20 743	59,4
Ultralégers	5 275	15,4	5 436	15,6	3,1
Avions de construction amateur	3 748	11,0	3 477	9,9	-7,2
Hélicoptères	2 658	7,8	2 728	7,8	2,6
Ultralégers de type évolué	1 121	3,3	1 149	3,3	2,5
Planeurs	713	2,1	720	2,1	1,0
Ballons ¹	491	1,4	495	1,4	0,8
Autogires ²	195	0,6	199	0,6	2,1
Total d'avions immatriculés	34 175	100,0	34 947	100,0	2,3
Type					
Privé	27 053	79,2	27 727	79,3	2,5
Commercial	6 861	20,1	6 955	19,9	1,4
Gouvernemental	261	0,8	265	0,8	1,5
Total d'avions immatriculés	34 175	100,0	34 947	100,0	2,3

Notes : 1 Incluant les dirigeables et les paramoteurs.

2 Incluant les ornithoptères

Source: Transports Canada, Registre canadien des aéronefs civils

Tableau A10: Transporteurs régionaux offrant des services aériens réguliers au 31 décembre 2011

<i>Compagnie aérienne</i>	<i>Nombre de villes desservies</i>	<i>Provinces/Territoires desservis</i>
Air Creebec	16	Ontario, Québec
Air Inuit	21	Nunavut, Québec, Terre-Neuve-et-Labrador
Air Labrador	22	Québec, Terre-Neuve-et-Labrador
Air Liaison	10	Québec, Terre-Neuve-et-Labrador
Air Montmagny	2	Québec
Air North	6	Yukon, Territoires du Nord-Ouest, Colombie-Britannique, Alberta
Air Tindi	6	Territoires du Nord-Ouest
Aklak Air	6	Territoires du Nord-Ouest
Bearskin Airlines	18	Manitoba, Ontario, Québec
Buffalo Airways	2	Territoires du Nord-Ouest
Calm Air	13	Nunavut, Manitoba
Canadian North	19	Nunavut, Territoires du Nord-Ouest, Alberta, Ontario
Central Mountain Air	18	Colombie-Britannique, Alberta
Corilair	8	Colombie-Britannique
Express Air	2	Saskatchewan
Expresso Flight Services	4	Québec
First Air	34	Nunavut, Territoires du Nord-Ouest, Alberta, Manitoba, Ontario, Québec
Harbour Air	7	Colombie-Britannique
Hawkair	4	Colombie-Britannique
Helijet International	2	Colombie-Britannique
Integra	2	Colombie-Britannique, Alberta
K.D. Air	4	Colombie-Britannique
Kenn Borek Air	2	Nunavut
Kivalliq Air (Keewatin Air)	10	Nunavut, Manitoba
McMurray Aviation	2	Alberta
Nakina Air Service	6	Ontario
North Pacific Seaplane	21*	Colombie-Britannique
North Wright Airways	7	Territoires du Nord-Ouest
Northern Air Charter	3	Alberta
Northern Thunderbird	7	Colombie-Britannique
Northway Aviation	10	Manitoba
Northwestern Air Lease	8	Territoires du Nord-Ouest, Alberta
Orca Airways	5	Colombie-Britannique
Pacific Coastal Airlines	14	Colombie-Britannique
Pascan Aviation	17	Québec, Terre-Neuve-et-Labrador
Perimeter Aviation	23	Manitoba, Ontario
Porter Airlines	12	Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve-et-Labrador
Provincial Airlines	16	Québec, Terre-Neuve-et-Labrador
Saltspring Air	6	Colombie-Britannique
Seair (Seaplanes)	9*	Colombie-Britannique
Starlink Aviation	2	Québec
Thunder Air	6	Ontario
Tofino Air	6	Colombie-Britannique
Transwest Air	7	Saskatchewan
Vancouver Island Air	46*	Colombie-Britannique
Wasaya Airways	27	Ontario
West Coast Air	7	Colombie-Britannique
Westwind Aviation/Pronto	10	Nunavut, Saskatchewan

Note : * Ce transporteur utilise des hydravions et donc l'atterrissage ne sera pas nécessairement à un aéroport ou il peut faire certains arrêts à l'horaire que sur demande.

Sources : Association du Transport Aérien International (IATA)- Service de référence sur les horaires et les sites Web des compagnies aériennes

Tableau A11: Changements survenus dans les services aériens réguliers intérieurs en 2011

Nouveaux services

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Gander, T.-N.-L. - Toronto, ON	Air Canada	Vol saisonnier
Montréal, QC - Sept-îles, QC	Air Canada (Jazz Air)	1 à 2 vols quotidiens
Toronto (Billy Bishop), ON - Montréal, QC	Air Canada (Sky Regional Airline)	12 à 13 vols quotidiens
Montréal, QC - Ottawa, ON - Kitchener, ON	Bearskin Airlines	2 à 3 vols quotidiens
Whale Cove, NU - Churchill, MB	Calm Air	6 vols hebdomadaires
Chesterfield Inlet, NU - Whale Cove, NU	Calm Air	5 vols hebdomadaires
Toloyoak, NU - Cambridge Bay, NU	Canadian North	2 vols hebdomadaires
Pelly Bay, NU - Yellowknife, T.N.-O.	Canadian North	2 vols hebdomadaires
Arctic Bay, NU - Iqaluit, NU	First Air	5 vols hebdomadaires
Resolute Bay, NU - Arctic Bay, NU	First Air	5 vols hebdomadaires
Victoria, C.-B. - Whistler, C.-B.	Harbour Air	Vol saisonnier
St John's, T.-N.-L. - Stephenville, T.-N.-L.	Provincial Airlines	5 vols hebdomadaires
Montreal, QC - Wabush, T.-N.-L.	Provincial Airlines	3 vols hebdomadaires
Natashquan, QC - Gethsemani, QC	Labrador Airways	5 vols hebdomadaires
South Indian Lake, MB - Thompson, MB	Perimeter Airlines	6 vols hebdomadaires
Oxford House, MB - Gods River, MB	Perimeter Airlines	1 vol hebdomadaire
Toronto (Billy Bishop), ON - Sault Ste. Marie, ON	Porter Airlines	2 à 3 vols quotidiens
Toronto (Billy Bishop), ON - Windsor, ON	Porter Airlines	2 à 3 vols quotidiens
Thunder Bay, ON - Ogoki, ON - Geraldton, ON	Wasaya Airways	3 vols hebdomadaires

Services abandonnés

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Deer Lake, T.-N.-L. - Montréal, QC	Air Canada	Vol saisonnier
London, ON - Calgary, AB	Air Canada	6 à 7 vols hebdomadaires
Iqaluit, NU - Ottawa, ON	Air Canada (Jazz Air)	Vol quotidien
Rae Lakes, T.N.-O - Snare Lake, T.N.-O	Air Tindi	1 vol hebdomadaire
Aklavik, T.N.-O - Inuvik, T.N.-O	Aklak Inc	1 à 2 vols quotidiens
Nanisivik, NU - Iqaluit, NU	First Air	5 à 6 vols hebdomadaires
Resolute Bay, NU - Nanisivik, NU	First Air	4 à 5 vols hebdomadaires
Langley, C.-B. - Victoria, C.-B.	Harbour Air	2 vols quotidiens
Cold Lake, AB - Calgary, AB	Northwestern Airlease	2 vols hebdomadaires

Source: Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires

Tableau A12: Compagnies aériennes étrangères qui assuraient des services internationaux réguliers à destination et en provenance du Canada au 31 décembre 2011

<i>Pays/Territoires</i>	<i>Compagnie aérienne</i>	<i>Villes desservies</i>
Algérie	Air Algerie	Montréal
Autriche	Austrian Airlines	Toronto
Belgique	Jet Airways India	Toronto
Chine	Air China	Vancouver
	China Eastern Airlines	Vancouver
	China Southern Airlines	Vancouver
	Hainan Airlines	Toronto
Taipei Chine	China Airlines	Vancouver
	EVA Airways	Toronto, Vancouver
Costa Rica	LACSA	Toronto
Cuba	Cubana Airlines	Toronto, Montréal, Halifax
El Salvador	LACSA	Toronto
Finlande	Finnair	Toronto (saisonnier)
France	Air France - KLM	Toronto, Montréal
	Air St-Pierre	Halifax, Montréal, St. John's, Sydney (saisonnier)
	Corsair	Montréal (saisonnier)
Allemagne	Air Berlin	Vancouver (saisonnier)
	Condor Airlines	Calgary, Halifax, Vancouver, Whitehorse (tous saisonniers)
	Lufthansa Airlines	Toronto, Vancouver, Montréal, Calgary
Grenade	Caribbean Airlines	Toronto
Hong Kong	Cathay Pacific Airlines	Toronto, Vancouver
Islande	Icelandair	Halifax, Toronto (tous saisonniers)
Inde	Air India	Toronto
	Jet Airways India	Toronto
Israël	El Al Airlines	Toronto
Italie	Alitalia	Toronto
Jamaïque	Caribbean Airlines	Toronto
Japon	Japan Airlines	Vancouver
Jordanie	Royal Jordanian Airlines	Montréal
Mexique	Aeromexico	Montréal
Maroc	Royal Air Maroc	Montréal
Pays-Bas	Air France - KLM	Toronto, Vancouver, Montréal, Calgary
	Arkefly	Toronto (saisonnier)
Nouvelle-Zélande	Air New Zealand	Vancouver
Pakistan	Pakistan Airlines	Toronto
Philippines	Philippine Airlines	Vancouver
Pologne	LOT Polish Airlines	Toronto
Portugal	SATA International	Toronto, Montréal (saisonnier)
Qatar	Qatar Airways	Montréal
Fédération de Russie	Transaero Airlines	Toronto
République de Corée	Korean Airlines	Toronto, Vancouver
Suisse	Edelweiss Air	Vancouver, Calgary, Whitehorse (tous saisonniers)
	Swiss Airlines	Montréal
Trinité-et-Tobago	Caribbean Airlines	Toronto
Turquie	Turkish Airlines	Toronto
Ukraine	Aerosvit Airlines	Toronto
Émirats Arabes Unis	Emirates	Toronto
	Ethiad Airways	Toronto
Royaume-Uni	British Airways	Toronto, Montréal, Calgary, Vancouver
États-Unis	Air Wisconsin	Halifax, Ottawa, Montréal, Toronto, Québec
	Alaska Airlines	Vancouver
	American Airlines	Montréal, Toronto, Vancouver, Calgary
	American Eagle	Halifax, Toronto, Montréal, Ottawa, Calgary
	Atlantic Southeast Airlines	Montréal, Toronto, Halifax (saisonnier)
	Cathay Pacific Airlines	Vancouver
	Colgan Air	Halifax, Toronto, Montréal
	Comair	Montréal, Toronto
	Commutair	Toronto
		Vancouver, Saskatoon, Calgary, Edmonton (saisonnier), Montréal (saisonnier)
	Compass Airlines	(saisonnier)
	Continental Airlines	Edmonton, Vancouver, Calgary
	Delta Airlines	Calgary, Vancouver (tous saisonnier)
	Expressjet Airlines	Ottawa, Québec, Moncton, Montréal, St. John's (saisonnier), Toronto
	GoJet Airlines	Toronto, Montréal
	Horizon Air	Vancouver, Edmonton, Kelowna, Calgary, Victoria
		Victoria Harbour, Nanaimo Harbour (saisonnier), Ganges (saisonnier), Port McNeill (saisonnier), Pender Harbour (saisonnier)
	Kenmore Air	Edmonton (saisonnier)
	Mesa Airlines	Edmonton
	Mesaba Aviation	Vancouver
	Philippine Airlines	Charlottetown (saisonnier), Halifax (saisonnier), Ottawa, Québec, Montréal, Toronto
	Pinnacle Airlines	Toronto
	Republic Airlines	Toronto, Montréal, Ottawa, Halifax
	Shuttle America	Edmonton, Halifax, Ottawa, Montréal, Toronto, St. John's
		Regina, Vancouver, Winnipeg, Calgary, Toronto, Saskatoon, Edmonton,
	Skywest Airlines	Québec, London, Victoria
	United Airlines	Vancouver, Calgary, Toronto
	US Airways	Edmonton, Vancouver, Calgary

Sources: Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires et les sites web des compagnie aériennes

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A13: Changements survenus dans les services aériens réguliers transfrontaliers en 2011

Nouveaux services

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Toronto, ON - Boston, MA	Delta Air Lines (Pinnacle Airlines)	2 à 3 vols quotidiens
Mont Tremblant, QC - Newark, NJ	Porter Airlines	Vol saisonnier
Toronto (Billy Bishop), ON - Burlington, VT	Porter Airlines	Vol saisonnier
Halifax, N.-É. - Washington (National), DC	US Airways (Air Wisconsin)	Vol saisonnier
Québec, QC - Philadelphie, PA	US Airways (Air Wisconsin)	2 à 3 vols quotidiens
Calgary, AB - Orange County, CA	Westjet	Vol saisonnier
Halifax, N.-É. - Fort Lauderdale, FL	Westjet	Vol saisonnier
Kelowna, C.-B. - Phoenix, AZ	Westjet	Vol saisonnier
London, ON - Las Vegas, NV	Westjet	Vol saisonnier
Moncton, N.-B. - Orlando, FL	Westjet	Vol saisonnier
St John's, T.-N.-L. - Orlando, FL	Westjet	Vol saisonnier
Toronto, ON - San Juan, PR	Westjet	1 à 2 vols hebdomadaires
Toronto, ON - Palm Springs, CA	Westjet	Vol saisonnier
Vancouver, C.-B. - Orange County, CA	Westjet	Vol quotidien
Victoria, C.-B. - Phoenix, AZ	Westjet	Vol saisonnier
Winnipeg, MB - Palm Springs, CA	Westjet	Vol saisonnier
Halifax, N.-É. - Tampa Bay, FL	Westjet	Vol saisonnier

Services abandonnés

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Calgary, AB - San Francisco, CA	Air Canada	Vol quotidien
Montréal, QC - Phoenix, AZ	Air Canada	Vol saisonnier
Montréal, QC - Washington (Dulles), VA	Air Canada (Jazz Air)	1 à 2 vols quotidiens
Ottawa, ON - Washington (Dulles), VA	Air Canada (Jazz Air)	2 vols quotidiens
Toronto, ON - Dayton, OH	Air Canada (Air Georgian)	1 à 2 vols quotidiens
Toronto, ON - Manchester, NH	Air Canada (Air Georgian)	1 à 2 vols quotidiens
Old Crow, YK - Fairbanks, AK	Air North	Vol saisonnier
Toronto, ON - Boston, MA	American Airlines (American Eagle Airlines)	3 à 4 vols quotidiens
Montreal, QC - Cincinnati, OH/Covington, KY	Delta Airlines (COMAIR)	6 à 7 vols hebdomadaires
Toronto, ON - New York (JFK), NY	LAN Airlines	5 vols hebdomadaires
Toronto, ON - Nouvelle Orléans, LA	Westjet	Vol saisonnier
Tous les services aux 2 destinations desservies	Virgin Airlines	N/D

Note : N/D = Non disponible

Source: Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires

Tableau A14: Changements survenus dans les services aériens réguliers internationaux en 2011

Nouveaux services

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Montréal, QC - Antigua, Antigua	Air Canada	Vol saisonnier
Montréal, QC - Ixtapa/Zihuaranejo, Mexique	Air Canada	Vol saisonnier
Ottawa, ON - Holguin, Cuba	Air Canada	Vol saisonnier
Toronto, ON - Curacao, Curacao	Air Canada	Vol saisonnier
Toronto, ON - Saint Kitts, Saint Kitts et Nevis	Air Canada	Vol saisonnier
Calgary, AB - Manchester, Angleterre	Air Transat	1 à 2 vols hebdomadaires
Halifax, N.É. - Londres (Gatwick), Angleterre	Air Transat	Vol saisonnier
Montréal, QC - Londres (Gatwick), Angleterre	Air Transat	Vol saisonnier
Toronto, ON - Montréal, QC - Istanbul, Turquie	Air Transat	Vol saisonnier
Toronto, ON - Birmingham, Angleterre	Air Transat	Vol saisonnier
Toronto, ON - Grenade, Grenade	Caribbean Airlines	2 vols hebdomadaires
Vancouver, C.-B. - Guangzhou, Chine	China Southern Airlines	4 vols hebdomadaires
Toronto, ON - Panama, Panama	COPA	4 à 5 vols hebdomadaires
Calgary, AB - Frankfurt, Allemagne	Condor	Vol saisonnier
Halifax, N.É. - Holguin, Cuba	Cubana	Vol saisonnier
Montréal, QC - Doha, Qatar	Qatar Airways	3 vols hebdomadaires
Calgary, AB - Santa Clara, Cuba	Sunwing	1 vol hebdomadaire
Edmonton, AB - Santa Clara, Cuba	Sunwing	1 vol hebdomadaire
Saskatoon, SK - Montego Bay, Jamaïque	Sunwing	1 vol hebdomadaire
Toronto, ON - Lisbonne, Portugal	Sunwing	Vol saisonnier
Toronto, ON - Londres (Gatwick), Angleterre	Sunwing	Vol saisonnier
Toronto, ON - Porto, Portugal	Sunwing	Vol saisonnier
Toronto, ON - Rome (Da Vinci), Italie	Sunwing	Vol saisonnier
Vancouver, C.-B. - Santa Clara, Cuba	Sunwing	1 vol hebdomadaire
Halifax, N.É. - Montego Bay, Jamaïque	Westjet	Vol saisonnier
Halifax, N.É. - Punta Cana, République dominicaine	Westjet	Vol saisonnier
London, ON - Cancun, Mexique	Westjet	Vol saisonnier
Thunder Bay, ON - Montego Bay, Jamaïque	Westjet	Vol saisonnier

Services abandonnés

<i>Service</i>	<i>Compagnie aérienne (opérateur)</i>	<i>Fréquence</i>
Calgary, AB - Punta Cana, République dominicaine	Air Canada	Vol saisonnier
Edmonton, AB - Montego Bay, Jamaïque	Air Canada	Vol saisonnier
Montréal, QC - ville de Mexico, Mexique	Air Canada	Vol saisonnier
Vancouver, C.-B. - Montego Bay, Jamaïque	Air Canada	Vol saisonnier
Montréal, QC - Miami, FL - Medellín, Colombie	American Airlines	5 vols hebdomadaires
Montréal, QC - Cayo Coco, Cuba	Cubana	1 vol hebdomadaire
Toronto, ON - New York (JFK), NY - Santiago, Chili	LAN Airlines	5 vols hebdomadaires
Thunder Bay, ON - Punta Cana, République dominicaine	Westjet	Vol saisonnier
Tous les services aux 3 destinations desservies	Thomas Cook Airlines	N/D

Compagnie aérienne défunte

Winnipeg, MB - Reykjavik, Islande	Astraeus Ltd.	Vol saisonnier
-----------------------------------	---------------	----------------

Note: N/D = Non disponible

Source: Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A15: Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par transporteur aérien, secteur intérieur, 2010 et 2011

Compagnies aériennes	Sièges-kilomètres quotidiens ¹		Variation en pourcentage	Part de capacité (pour cent)	
	2010 ^R	2011		2010	2011
Air Canada et filiales²					
Air Canada	71 183 340	70 156 131	(1,4)	45,6	44,1
Jazz	15 603 258	16 315 024	4,6	10,0	10,2
Autres compagnies régionales	276 463	976 748	253,3	0,2	0,6
Total	87 063 061	87 447 902	0,4	55,8	54,9
Compagnies aériennes nationales et d'affrètement					
WestJet	55 241 389	56 385 949	2,1	35,4	35,4
Porter Airlines	3 422 566	4 191 180	22,5	2,2	2,6
Sunwing Airlines	54 264	206 895	281,3	0,0	0,1
Total	58 718 220	60 784 024	3,5	37,6	38,2
Compagnies aériennes du Grand-Nord					
First Air	2 629 803	2 561 550	(2,6)	1,7	1,6
Canadian North	1 817 597	1 977 112	8,8	1,2	1,2
Air North	816 379	944 944	15,7	0,5	0,6
Total	5 263 780	5 483 607	4,2	3,4	3,4
Compagnies assurant des services locaux					
Compagnies aériennes locales	5 000 840	5 483 031	9,6	3,2	3,4
Total général	156 045 900	159 198 564	2,0	100,0	100,0

Notes:

R = Révisé.

¹ Les données pour les sièges-kilomètres quotidiens moyens en 2010 et 2011 sont basées sur une année complète.

² "Air Canada et filiales" comprend les services offerts pour Air Canada par Jazz, Exploit Valley Air Services

Air Georgian, Sky Regional, Central Mountain Air et le transporteur principal Air Canada.

Les totaux peuvent ne pas correspondre en raison de l'arrondissement

Sources: Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires et indicateurs des compagnies aériennes

Tableau A16: Sièges-kilomètres quotidiens réguliers moyens par région, secteur intérieur, 2010 et 2011

Région et compagnie aérienne	Sièges-kilomètres quotidiens ¹		Variation en pourcentage	Part de capacité (pour cent)	
	2010 ^R	2011		2010	2011
Marchés transcontinentaux					
Air Canada et filiales ²	53 324 034	53 450 300	0,2	34,2	33,6
WestJet	32 822 462	34 024 998	3,7	21,0	21,4
Autres	69 512	208 482	199,9	0,0	0,1
Total	86 216 008	87 683 780	1,7	55,3	55,1
Ouest du Canada					
WestJet	15 486 127	15 227 707	(1,7)	9,9	9,6
Air Canada et filiales ²	11 478 604	11 282 396	(1,7)	7,4	7,1
Calm Air	552 537	558 346	1,1	0,4	0,4
Perimeter Aviation	409 710	386 984	(5,5)	0,3	0,2
Pacific Coastal	337 480	383 070	13,5	0,2	0,2
Central Mountain Air (ses propres vols)	306 626	346 570	13,0	0,2	0,2
Autres	662 254	810 988	22,5	0,4	0,5
Total	29 233 338	28 996 061	(0,8)	18,7	18,2
Ontario/Québec					
Air Canada et filiales ²	7 956 279	8 425 908	5,9	5,1	5,3
Porter Airlines	2 249 093	2 806 253	24,8	1,4	1,8
WestJet	1 951 890	2 395 673	22,7	1,3	1,5
Air Inuit	552 977	644 423	16,5	0,4	0,4
Bearskin	336 190	375 410	11,7	0,2	0,2
First Air	336 286	334 411	(0,6)	0,2	0,2
Wasaya Airways	222 448	250 384	12,6	0,1	0,2
Air Creebec	192 343	197 242	2,5	0,1	0,1
Pascan Aviation	93 709	116 821	24,7	0,1	0,1
Autres	248 063	235 949	(4,9)	0,2	0,1
Total	14 139 279	15 782 472	11,6	9,1	9,9
Canada Atlantique					
Air Canada et filiales ²	13 064 503	13 135 845	0,5	8,4	8,3
WestJet	4 737 690	4 494 256	(5,1)	3,0	2,8
Porter Airlines	1 173 473	1 384 927	18,0	0,8	0,9
Provincial Airlines	436 997	457 157	4,6	0,3	0,3
Sunwing Airlines	54 264	73 108	34,7	0,0	0,0
Autres	56 680	71 744	26,6	0,0	0,0
Total	19 523 608	19 617 036	0,5	12,5	12,3
Nord du Canada					
First Air	2 295 512	2 229 044	(2,9)	1,5	1,4
Canadian North/Air Norterra	1 817 489	1 952 468	7,4	1,2	1,2
Air Canada et filiales ²	1 239 640	1 153 454	(7,0)	0,8	0,7
Air North	816 379	944 944	15,7	0,5	0,6
Calm Air	224 218	295 659	31,9	0,1	0,2
WestJet	243 220	243 315	0,0	0,2	0,2
Autres	297 209	300 330	1,1	0,2	0,2
Total	6 933 667	7 119 215	2,7	4,4	4,5
Total général	156 045 900	159 198 564	2,0	100,0	100,0

Notes:

R = Révisé.

¹ Les données pour les sièges-kilomètres quotidiens moyens en 2010 et 2011 sont basées sur une année complète.

² "Air Canada et filiales" comprend les services offerts pour Air Canada par Jazz, Expoit Valley Air Services,

Air Georgian, Central Mountain Air et le transporteur principal Air Canada.

Les totaux peuvent ne pas correspondre en raison de l'arrondissement

Sources: Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires et indicateurs des compagnies aériennes

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A17: Concurrence sur les liaisons aériennes intérieures au 31 décembre 2011

Rang	Marché ¹	Sièges quotidiens ² 2011	Variation (pour cent) par rapport à 2010	----- Capacité en parts de marché (pour cent) -----				Sièges quotidiens ² 2010
				Air Canada ³	WestJet	Porter Airlines	Autres	
1	Montréal, QC - Toronto, ON ⁴	5 547	21,6	63,1	18,7	18,2		4 560
2	Ottawa, ON - Toronto, ON ⁴	3 743	9,7	46,4	24,3	28,5	0,8	3 411
3	Vancouver, C.-B. - Toronto, ON	3 496	3,3	72,6	27,2		0,2	3 385
4	Calgary, AB - Vancouver, C.-B.	3 101	(0,1)	50,2	49,4		0,4	3 105
5	Calgary, AB - Toronto, ON	2 619	4,9	56,4	43,6			2 496
6	Vancouver, C.-B. - Edmonton, AB	1 891	(5,2)	48,5	50,6		0,9	1 995
7	Edmonton, AB - Toronto, ON	1 766	3,4	58,0	42,0			1 708
8	Halifax, N.-É. - Toronto, ON ⁴	1 703	(2,3)	66,0	33,2	0,8		1 742
9	Calgary, AB - Edmonton, AB	1 670	7,9	52,1	45,5		2,4	1 548
10	Winnipeg, MB - Toronto, ON	1 486	0,7	60,7	39,3			1 475
11	Winnipeg, MB - Calgary, AB	1 094	(1,2)	28,8	71,2			1 108
12	St John's, T.N.-L. - Halifax, N.-É.	939	(0,8)	46,0	28,9	25,1		946
13	Thunder Bay, ON - Toronto, ON ⁴	932	8,8	43,2	28,1	28,7		856
14	Ottawa, ON - Halifax, N.-É.	927	6,7	51,5	14,3	34,2		868
15	Vancouver, C.-B. - Victoria, C.-B.	900	6,4	89,4			10,6	846
16	Vancouver, C.-B. - Kelowna, C.-B.	878	4,6	49,3	50,6		0,1	840
17	Montréal, QC - Vancouver, C.-B.	837	2,6	81,2	18,8			816
18	Calgary, AB - Saskatoon, SK	813	(0,8)	37,0	63,0			819
19	Toronto, ON - St John's, T.N.-L.	769	1,5	73,2	26,4		0,4	758
20	Calgary, AB - Kelowna, C.-B.	763	(0,7)	22,9	77,1			768
21	Québec, QC - Toronto, ON ⁴	733	(5,1)	55,7	19,0	25,2	0,1	772
22	Regina, SK - Calgary, AB	712	(6,2)	27,0	73,0			759
23	Victoria, C.-B. - Calgary, AB	701	(1,4)	23,8	76,2			711
24	Halifax, N.-É. - Montréal, QC	699	3,0	84,1		15,6	0,3	679
25	Vancouver, C.-B. - Prince George, C.-B.	643	(0,5)	43,0	57,0			646

Notes:

¹ Les 25 principaux marchés sont classés d'après le nombre de sièges offerts chaque jour en 2011.

² Le nombre de sièges offerts chaque jour équivaut au nombre moyen des sièges offerts à bord des vols sans escale dans chaque direction.

³ Les données d'Air Canada incluent le nombre de sièges exploités par Jazz et les partenaires régionaux à code partagé.

⁴ Comprend l'aéroport du Billy Bishop, Toronto

Source: Association du Transport Aérien International (IATA) - Service de référence sur les horaires

Tableau A18 : Volume de passagers aérien au Canada, 2001 – 2011

(Milliers de passagers)

<i>Année</i>	<i>Intérieur¹</i>	<i>Transfrontalier</i>	<i>International</i>	<i>Total</i>
2001	24 994	18 568	13 196	56 758
2002	23 862	17 575	12 930	54 367
2003	24 421	16 873	12 676	53 970
2004	27 372	18 507	14 548	60 427
2005	29 145	19 861	16 454	65 460
2006	31 764	21 075	17 075	69 914
2007	33 357	21 457	18 263	73 077
2008	34 071	21 738	19 506	75 315
2009 ^R	32 335	19 568	20 529	72 431
2010 ^R	32 915	21 376	22 118	76 409
2011 ^P	33 968	22 616	22 715	79 299

Variation annuelle (Pourcent)

	<i>Intérieur¹</i>	<i>Transfrontalier</i>	<i>International</i>	<i>Total</i>
2002/01	(4,5)	(5,3)	(2,0)	(4,2)
2003/02	2,3	(4,0)	(2,0)	(0,7)
2004/03	12,1	9,7	14,8	12,0
2005/04	6,5	7,3	13,1	8,3
2006/05	9,0	6,1	3,8	6,8
2007/06	5,0	1,8	7,0	4,5
2008/07	2,1	1,3	6,8	3,1
2009/08 ^R	(5,1)	(10,0)	5,2	(3,8)
2010/09 ^R	1,8	9,2	7,7	5,5
2011/10 ^P	3,2	5,8	2,7	3,8

Notes: R= Révisé; P= Préliminaires. Le volume de passagers est basé sur le nombre de passagers payants embarqués et débarqués.

¹ Les résultats du segment des vols intérieurs ont été divisés par deux pour éviter la double comptabilisation des passagers.

Source: Statistique Canada, *Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens*,

Cat. 51-203; et *Transports Canada*

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A19A: Les 20 aéroports canadiens les plus occupés concernant les passagers payants embarqués et débarqués, 2002 - 2011
(Millions de passagers payants E/D)

Rang	Aéroport/ province	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P	2002-11 TMCA ¹
Moyenne 2002-11												
1	Toronto Pearson International, Ont.	24,3	23,0	26,8	28,6	29,7	29,8	30,8	29,3	30,9	31,8	3,1
2	Vancouver International, C.-B.	13,7	13,0	14,3	15,7	16,3	17,0	17,1	15,7	16,3	16,2	1,9
3	Montréal Trudeau International ² , QC	8,6	8,7	10,3	10,8	11,5	12,3	12,3	11,8	12,7	13,2	4,9
4	Calgary International, Alb.	7,4	8,2	8,7	9,8	11,2	11,9	12,1	11,6	11,8	12,1	5,5
5	Edmonton International, Alb.	3,5	3,5	3,9	4,3	5,3	5,8	6,2	6,0	6,0	6,1	6,3
6	Ottawa Macdonald Cartier Int'l, Ont.	3,0	3,1	3,6	3,5	3,7	4,0	4,2	4,1	4,4	4,3	4,1
7	Winnipeg Richardson Int'l, Man.	2,5	2,6	2,9	3,2	3,6	3,6	3,5	3,4	3,4	3,4	3,4
8	Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	2,6	2,7	2,9	3,0	3,3	3,3	3,5	3,4	3,5	3,5	3,5
	Total 8 aéroports les plus occupés:	65,6	64,9	73,4	79,0	84,5	87,7	89,8	85,3	88,9	90,7	3,7
9	Victoria International, C.-B.	1,0	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	4,0
10	Kelowna, C.-B.	0,8	0,8	0,9	1,1	1,3	1,3	1,4	1,3	1,4	1,4	6,2
11	St John's International, TN&L	0,8	0,8	0,9	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3	6,1
12	Saskatoon John G. Diefenbaker, Sas.	0,7	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	6,6
13	Québec Jean Lesage Intern., QC	0,6	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	1,1	1,2	1,3	1,4	9,3
14	Regina International, Sas.	0,7	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	5,8
15	Thunder Bay, Ont.	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	1,9
16	Hamilton, Ont.	0,7	0,9	0,6	0,4	0,6	0,7	0,5	C	C	C	
17	Moncton/Greater Moncton Intern., N.-B.	0,3	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	6,3
18	Fort McMurray, Alb.	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	15,3
19	Abbotsford, C.-B.	0,3	0,3	0,3	0,4	0,5	0,5	0,5	C	C	C	
20	London, Ont.	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,5	0,4	0,5	0,5	0,5	4,9
	Total des 20 aéroports:	72,5	72,4	81,1	87,5	94,0	97,8	100,4	94,9	98,9	100,9	3,7
Grand total pour tous les aéroports - Passagers payants embarqués et débarqués		78,2	78,3	87,4	94,6	101,7	106,4	109,4	104,8	109,3	112,1	4,1
Part du grand total des 8 aéroports les plus occupés (en pourcentage)		84	83	84	83	83	82	82	81	81	81	
Part du grand total des 20 aéroports les plus occupés (en pourcentage)		93	92	93	92	92	92	92	91	90	90	

Notes: P= Préliminaire. C= Confidentiel.

1 TMCA= Taux moyen de croissance annuelle.

2 Comprend l'aéroport de Montréal Mirabel de 2002 à 2004: les vols de passagers à Montréal Mirabel ont pris fin le 1er novembre 2004.

Sources: Transports Canada, d'après Statistique Canada, "Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens", Cat. 51-203, dernières éditions. Transports Canada, base de données CESTA pour les données de 2011.

Tableau A19B: Les 10 aéroports canadiens les plus occupés, par secteur, 2002 - 2011
(Millions de passagers payants embarqués ou débarqués)

Rang	Moyenne	Secteur, Aéroport/ province	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P	2002-11 TMCA ¹
Intérieur													
1		Toronto Pearson International, Ont.	10,6	10,2	12,2	12,3	13,0	13,3	13,5	12,6	12,7	13,0	2,3
2		Vancouver International, C.-B.	6,6	6,4	7,4	8,1	8,5	8,9	9,1	8,5	8,6	8,6	2,9
3		Calgary International, Alb.	5,3	6,1	6,4	7,1	8,2	8,6	8,6	8,2	8,1	8,3	5,0
4		Montréal Trudeau International ² , QC	3,4	3,6	4,4	4,5	4,7	5,2	5,0	4,6	4,8	5,0	4,5
5		Edmonton International, Alb.	3,1	3,0	3,4	3,7	4,5	4,8	4,9	4,6	4,6	4,7	4,7
6		Ottawa Macdonald Cartier Int'l, Ont.	2,3	2,4	2,8	2,7	2,7	3,0	3,1	3,0	3,2	3,2	3,7
7		Winnipeg Richardson Int'l, Man.	2,2	2,2	2,4	2,7	3,0	3,0	3,0	2,8	2,8	2,8	2,8
8		Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	2,3	2,4	2,5	2,6	2,8	2,7	2,8	2,7	2,8	2,8	2,1
9		Victoria International, C.-B.	0,9	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	1,3	1,2	1,2	1,2	2,9
10		Kelowna, C.-B.	0,7	0,8	0,8	1,0	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	5,9
		Total partiel (Intérieur):	37,4	38,0	43,4	45,8	49,7	51,8	52,5	49,4	50,0	50,8	3,4
Transfrontalier													
1		Toronto Pearson International, Ont.	7,8	7,0	8,1	8,8	8,9	8,6	8,6	8,0	8,5	8,7	1,2
2		Vancouver International, C.-B.	3,8	3,8	3,7	3,9	4,1	4,4	4,2	3,8	4,0	4,0	0,6
3		Montréal Trudeau International ² , QC	2,5	2,5	2,8	2,9	3,1	3,1	2,9	2,8	3,2	3,0	2,0
4		Calgary International, Alb.	1,5	1,5	1,6	1,9	2,1	2,3	2,4	2,3	2,4	2,5	5,5
5		Edmonton International, Alb.	0,3	0,4	0,4	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	13,4
6		Ottawa Macdonald Cartier Int'l, Ont.	0,6	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	2,7
7		Winnipeg Richardson Int'l, Man.	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	4,7
8		Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4	0,3	0,4	0,4	10,2
9		Victoria International, C.-B.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	9,6
10		Québec Jean Lesage Intern., QC	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	13,8
		Total partiel (Transfrontalier):	17,2	16,5	18,0	19,5	20,6	21,0	21,1	19,8	21,1	21,3	2,4
Autre international													
1		Toronto Pearson International, Ont.	5,9	5,8	6,5	7,5	7,8	7,9	8,7	8,8	9,7	10,1	6,2
2		Montréal Trudeau International ² , QC	2,7	2,6	3,0	3,5	3,7	4,1	4,3	4,5	4,8	5,1	7,6
3		Vancouver International, C.-B.	3,3	2,9	3,2	3,7	3,7	3,8	3,8	3,4	3,7	3,7	1,2
4		Calgary International, Alb.	0,6	0,6	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	9,4
5		Ottawa Macdonald Cartier Int'l, Ont.	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	11,0
6		Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	13,0
7		Edmonton International, Alb.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3	0,4	0,4	0,3	0,4	17,8
8		Québec Jean Lesage Intern., QC	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4	27,5
9		Winnipeg Richardson Int'l, Man.	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	14,0
10		St John's International, TN&L	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	(1,8)
		Total partiel (Autre international):	12,9	12,5	14,2	16,3	16,9	17,9	19,3	19,3	21,0	21,9	6,1
Grand total pour tous les aéroports													
		- Secteur intérieur	47,7	48,8	54,7	58,3	63,5	66,7	68,1	64,7	65,8	67,4	3,9
		- Secteur transfrontalier	17,6	16,9	18,4	19,9	21,1	21,5	21,7	20,5	22,1	22,5	2,8
		- Secteur "Autre international"	12,9	12,7	14,3	16,5	17,1	18,3	19,5	19,6	21,4	22,2	6,2
Part du grand total des 10 aéroports les plus occupés (en pourcentage):													
		- Secteur intérieur	78	78	79	79	78	78	77	76	76	75	
		- Secteur transfrontalier	98	98	98	98	98	98	97	96	95	95	
		- Secteur "Autre international"	99	99	99	99	99	98	99	99	98	98	

Notes: P= Préliminaire. E/D= Passagers embarqués et débarqués

1 TMCA= Taux moyen de croissance annuelle.

2 Comprend l'aéroport de Montréal Mirabel de 2002 à 2004: les vols de passagers à Montréal Mirabel ont pris fin le 1er novembre 2004.

Sources: Transports Canada, d'après Statistique Canada, "Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens", Cat. 51-203, dernières éditions. Transports Canada, base de données CESTA pour les données de 2011.

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A19C: Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant le cargo payant chargé et déchargé, 2006 - 2011

(Milliers de tonnes chargées et déchargées)

Rang Moyenne 2006-11	Aéroport/ province	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ^P	TMCA ¹
1	Toronto Pearson International, Ont.	382,8	349,3	328,5	298,5	340,6	341,4	(2,3)
2	Vancouver International, C.-B.	176,0	180,3	175,4	168,8	196,9	195,5	2,1
3	Montréal Trudeau International, Qc	79,3	78,9	76,9	66,3	77,2	76,6	(0,7)
4	Calgary International, Alb.	73,2	80,4	75,4	72,9	80,5	81,1	2,1
5	Hamilton, Ont.	65,9	83,0	77,8	73,7	81,5	86,0	5,5
6	Montréal Mirabel, Qc	70,6	61,2	59,8	60,8	69,3	69,2	(0,4)
7	Winnipeg Richardson International, Man.	77,8	64,8	57,7	53,5	61,0	59,4	(5,2)
8	Halifax Robert L. Stanfield Int'l, N.-É.	30,3	22,4	20,9	26,7	27,9	26,1	(2,9)
9	Moncton/Greater Moncton Int'l, N.-B.	C	C	17,8	22,0	22,5	21,1	
10	Edmonton International, Alb.	15,6	17,6	17,3	19,4	22,9	22,7	7,7
	Total partiel:	971,5	937,9	907,5	862,6	980,4	979,0	0,2
	Total pour tous les aéroports - Tout le cargo payant embarqué et débarqué	1 077,7	1 017,3	974,6	930,8	1 052,2	1 061,4	(0,3)
	- Secteur intérieur	448,0	417,8	401,2	431,1	478,2	476,0	1,2
	- Secteur transfrontalier	296,6	271,7	256,7	201,8	217,9	226,7	(5,2)
	- Secteur "Autre international"	333,1	327,9	316,7	297,9	356,1	358,7	1,5
	Part du total des 10 aéroports les plus occupés en termes de cargo chargé et déchargé (en pourcentage)	90	92	93	93	93	92	

Notes: P= Données préliminaires. C= Données confidentielles.

Le tonnage rapporté pourrait être sous-estimé alors que des données de cargaison n'étaient pas recueillies pour les services réguliers ou nolisés de petits transporteurs. Certains transporteurs rapportent aussi leurs données après la période de collection et ces données doivent être incluses dans la prochaine édition pour être disponibles.

1 TMCA= Taux moyen de la croissance annuelle.

Sources: Transports Canada, d'après Statistique Canada, "Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens", Cat. 51-203, dernières éditions
Transports Canada, base de données CESTA pour les données de 2011.

Tableau A20: Volume de trafic acheminé par les transporteurs aériens canadiens, 2000-2010

(en millions)

<i>Année</i>	<i>Passagers</i>	<i>Passagers- kilomètres</i>	<i>Marchandises Tonnes</i>	<i>Marchandises Tonnes-kilomètres</i>
2000	46,8	104 882	0,846	2 314
2001	45,3	102 535	0,791	2 148
2002	40,5	95 094	0,823	2 154
2003	41,5	90 326	0,663	1 855
2004	45,6	101 965	0,694	2 013
2005	48,1	109 975	0,780	2 236
2006	51,8	122 107	0,790	2 227
2007	55,0	126 334	0,893	1 997
2008	57,7	129 600	0,878	1 809
2009 ^R	55,0	122 683	0,671	1 628
2010 ^P	58,9	136 043	0,805	2 090
TMCA 2000-2010 (Pourcentage)	2,3	2,6	(0,5)	(1,0)

Notes: Services réguliers et d'affrètement; Transporteurs aériens canadiens de niveau I-III
R= Révisé. P= Données préliminaires. TMCA: Taux moyen de la croissance annuelle

Source: Statistique Canada, Aviation: Bulletin de service, Cat. 51-004

Tableau A21: Total des recettes d'exploitation des transporteurs aériens canadiens

(Millions de dollars)

<i>Année</i>	<i>Services de passagers</i>	<i>Services de marchandises</i>	<i>Autres services¹</i>	<i>Total</i>	<i>Taux de croissance (Pourcentage)</i>
2000	11 988	1 088	987	14 063	
2001	11 179	1 045	877	13 101	(6,8)
2002	10 972	994	766	12 732	(2,8)
2003	9 968	996	732	11 695	(8,1)
2004	10 893	1 034	903	12 830	9,7
2005	12 145	1 189	665	13 999	9,1
2006	13 455	1 275	561	15 291	9,2
2007	14 178	1 220	831	16 229	6,1
2008	15 305	1 268	920	17 493	7,8
2009 ^R	13 562	1 033	803	15 398	(12,0)
2010 ^P	15 377	1 159	824	17 360	12,7
TMCA 2000-10 (Pourcentage)	2,5	0,6	(1,8)	2,1	

Notes: Services réguliers et d'affrètement, passagers et marchandises.

R= Révisé; P= Données préliminaires. TMCA: Taux moyen de la croissance annuelle

1 Autres services incluent les autres services aériens, les subventions d'exploitation, et les recettes accessoires nettes liées au transport aérien.

Source: Statistique Canada, Aviation: Bulletin de service, Cat. 51-004

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A22: Valeur du fret international expédié par avion, 2001-2011

(Millions de dollars)

<i>Secteur/ Année</i>	<i>Exportations par avion¹</i>	<i>Importations par avion</i>	<i>Total des échanges aériens</i>	<i>Tous les modes Exportations et Importations</i>	<i>Part de l'avion (Pourcentage)</i>
Canada/ Etats-Unis					
2001	21 875	21 114	42 989	570 040	7,5
2002	18 905	17 414	36 319	563 861	6,4
2003	17 290	15 428	32 719	530 457	6,2
2004	15 688	16 254	31 942	556 545	5,7
2005	16 556	15 760	32 316	580 041	5,6
2006	14 597	15 704	30 301	575 352	5,3
2007	15 559	17 571	33 129	576 510	5,7
2008	15 218	18 056	33 274	602 726	5,5
2009 ^R	13 194	16 104	29 298	456 894	6,4
2010 ^R	11 879	14 903	26 782	502 464	5,3
2011 ^P	12 353	15 290	27 643	551 012	5,0
Autres- International					
2001	12 572	27 357	39 929	177 153	22,5
2002	12 488	26 406	38 894	181 473	21,4
2003	14 721	24 804	39 524	186 626	21,2
2004	18 818	28 648	47 466	209 943	22,6
2005	21 524	31 755	53 279	234 518	22,7
2006	24 984	34 834	59 819	257 592	23,2
2007	25 202	38 028	63 230	280 745	22,5
2008	28 180	40 015	68 194	314 761	21,7
2009 ^R	26 877	37 842	64 719	268 219	24,1
2010 ^R	31 430	42 544	73 974	300 586	24,6
2011 ^P	34 945	47 443	82 388	342 273	24,1
Total Canada/ Monde					
2001	34 447	48 472	82 918	747 193	11,1
2002	31 394	43 820	75 213	745 334	10,1
2003	32 011	40 232	72 243	717 083	10,1
2004	34 506	44 902	79 409	766 488	10,4
2005	38 079	47 515	85 595	814 559	10,5
2006	39 581	50 538	90 119	832 944	10,8
2007	40 761	55 599	96 360	857 255	11,2
2008	43 398	58 071	101 469	917 487	11,1
2009 ^R	40 071	53 946	94 017	725 113	13,0
2010 ^R	43 309	57 447	100 756	803 050	12,5
2011 ^P	47 298	62 733	110 031	893 285	12,3

Notes : R= Révisé; P= préliminaires.

1 Le total des exportations comprend les exportations nationales et les réexportations.

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau A23 : Exportations et importations aériennes selon la région du monde, 2010 et 2011

(Millions de dollars)

Destinations	Région d'origine		Total	Pourcentage du total
	Est du Canada	Ouest du Canada		
Exportations (2010^R)				
États-Unis	10 955	924	11 879	27,4
Europe de l'Ouest	17 539	2 873	20 412	47,1
Asie	4 171	906	5 077	11,7
Amérique latine	2 166	233	2 399	5,5
Autre	2 876	666	3 542	8,2
Total Exportations¹	37 708	5 601	43 309	100,0
Exportations (2011^P)				
États-Unis	11 318	1 035	12 353	26,1
Europe de l'Ouest	19 867	2 515	22 381	47,3
Asie	5 778	1 092	6 870	14,5
Amérique latine	1 780	235	2 015	4,3
Autre	2 931	748	3 679	7,8
Total exportations¹	41 674	5 624	47 298	100,0
Origines	Région de dédouanement		Total	Pourcentage du total
	Est du Canada	Ouest du Canada		
Importations (2010^R)				
États-Unis	11 515	3 388	14 903	25,9
Europe de l'Ouest	13 494	1 161	14 654	25,5
Asie	13 603	2 269	15 872	27,6
Amérique latine	7 812	432	8 244	14,4
Autre	3 245	528	3 774	6,6
Total Importations	49 669	7 778	57 447	100,0
Importations (2011^P)				
États-Unis	11 860	3 430	15 290	24,4
Europe de l'Ouest	14 084	1 364	15 448	24,6
Asie	13 845	2 715	16 560	26,4
Amérique latine	9 873	462	10 334	16,5
Autre	4 576	525	5 101	8,1
Total Importations	54 237	8 496	62 733	100,0

Notes : R= Révisé; P= Données préliminaires.

1 Le total des exportations comprend les exportations nationales et les réexportations.

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A24 : Commerce des marchandises du Canada par voie aérienne – les 25 premiers partenaires, 2011

(Millions de dollars)

Pays	Exportations aériennes	Rang	Importations aériennes	Rang	Total du commerce aérien	Rang	Part en pourcentage du total aérien	Part cumulative (pourcentage)
États-Unis	12 353	2	15 290	1	27 643	1	25,1	25,1
Royaume-Uni	14 585	1	3 378	3	17 963	2	16,3	41,4
Rép. Pop. de Chine	1 643	5	8 735	2	10 378	3	9,4	50,9
Allemagne	1 990	4	2 715	6	4 705	4	4,3	55,2
Mexique	782	10	3 002	5	3 784	5	3,4	58,6
France	1 402	6	2 123	8	3 525	6	3,2	61,8
Suisse	999	8	2 268	7	3 267	7	3,0	64,8
Pérou	75	45	3 168	4	3 243	8	2,9	67,7
Japon	832	9	1 401	10	2 233	9	2,0	69,7
Hong Kong	2 019	3	97	48	2 116	10	1,9	71,7
L'Argentine	85	41	1 861	9	1 947	11	1,8	73,4
Corée du Sud	526	12	1 339	13	1 865	12	1,7	75,1
Italie	452	15	1 328	14	1 780	13	1,6	76,8
Taiwan	173	27	1 345	12	1 518	14	1,4	78,1
Belgique	1 037	7	392	26	1 429	15	1,3	79,4
Canada ¹	0		1 377	11	1 377	16	1,3	80,7
Inde	524	13	705	19	1 229	17	1,1	81,8
Thaïlande	235	23	781	16	1 016	18	0,9	82,7
Singapour	424	16	591	21	1 015	19	0,9	83,6
Chili	117	32	873	15	991	20	0,9	84,5
Australie	663	11	300	34	963	21	0,9	85,4
Pays-Bas	467	14	475	22	941	22	0,9	86,3
Irlande	201	26	737	17	938	23	0,9	87,1
Malaisie	205	24	725	18	929	24	0,8	88,0
Suède	151	29	654	20	806	25	0,7	88,7
Autres pays	5 359		7 071		12 430		11,3	100,0
Total général du commerce aérien:	47 298		62 733		110 031		100,0	

Note: Données préliminaires de 2011.

¹ Les importations du Canada au Canada sont des marchandises fabriquées au Canada, exportées vers un autre pays et retournées au Canada pour une raison quelconque (par exemple, mauvaise taille, mauvaise couleur, ne se sont pas vendues, etc.)

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

Tableau A25: Principaux groupes de produits expédiés par avion dans le cadre du commerce international du Canada, 2010 et 2011

(Millions de dollars)

	2010 ^R	2011 ^P	Variation en pourcentage
Exportations¹ par mode aérien			
Autres produits manufacturés et produits divers	28 296	32 136	13,6
- équipements d'aéronef	7 426	7 067	-4,8
Machines et équipements électriques	11 238	11 417	1,6
Produits du plastique et produits chimiques	2 508	2 259	-10,0
Produits agricoles et alimentaires	552	653	18,2
Produits métalliques et sidérurgiques	544	615	13,0
Automobiles et autres matériaux connexes	96	121	26,4
Ciment et produits non métalliques	36	50	37,7
Produits forestiers	33	42	25,1
GNL et produits pétroliers ²	3	4	33,1
Minéraux, minerais et concentrés	2	2	-13,5
Total des exportations par mode aérien	43 309	47 298	9,2
Importations par mode aérien			
Autres produits manufacturés et produits divers	22 888	26 533	15,9
- équipements d'aéronef	3 369	3 320	-1,4
Machines et équipements électriques	23 839	25 247	5,9
Produits du plastique et produits chimiques	8 788	8 812	0,3
Produits métalliques et sidérurgiques	996	1 042	4,6
Produits agricoles et alimentaires	326	456	40,0
Automobiles et autres matériaux connexes	398	433	8,8
Ciment et produits non métalliques	132	136	2,7
Produits forestiers	60	67	11,7
GNL et produits pétroliers ²	18	6	-68,5
Minéraux, minerais et concentrés	2	2	-13,8
Total des importations par mode aérien	57 447	62 733	9,2

Notes : R= Révisé; P= Préliminaires.

¹ Le total des exportations comprend les exportations nationales et les réexportations.

² GNL= Gaz naturel liquéfié.

Source: Transports Canada, d'après les données de Statistique Canada sur le commerce international

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A26: Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant l'ensemble des mouvements d'aéronefs, 2002 - 2011
(Milliers de mouvements d'aéronefs)

<i>Rang</i>	<i>Aéroport/ province</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011^P</i>	<i>2002-11 TMCA¹</i>
1	Toronto Pearson International, Ont.	384	372	405	412	417	425	429	408	419	431	1,3
2	Vancouver International, BC	297	290	315	323	323	326	338	314	297	298	0,1
3	Calgary International, Alb.	223	219	218	233	243	249	246	233	234	238	0,7
4	Montréal Trudeau International, Qc	192	198	205	208	213	223	225	212	218	235	2,2
5	Boundary Bay, BC	188	185	178	188	186	193	200	184	144	146	(2,8)
6	Montréal St-Hubert, Qc	170	179	168	129	139	150	188	199	186	169	(0,1)
7	Ottawa Macdonald Cartier Int'l, Ont.	166	156	154	149	145	166	170	172	172	171	0,4
8	Victoria International, BC	164	156	156	151	145	168	174	167	144	142	(1,7)
9	Toronto Buttonville Municipal, Ont.	153	144	149	148	147	168	164	155	161	136	(1,3)
10	Calgary/ Springbank, Alb.	140	127	120	135	149	261	167	144	136	133	(0,6)
Total partiel		2 078	2 025	2 069	2 075	2 108	2 328	2 302	2 187	2 112	2 098	0,1
(Part de tous les mouvements - en pourcentage)		31	32	34	34	33	34	34	34	33	34	
Total de tous les mouvements pour tous les aéroports²		6 648	6 361	6 167	6 159	6 308	6 794	6 823	6 511	6 354	6 256	(0,7)
- Mouvements itinérants		4 512	4 473	4 473	4 486	4 578	4 761	4 831	4 649	4 585	4 621	0,3
- Mouvements locaux		2 136	1 888	1 694	1 673	1 730	2 033	1 992	1 862	1 768	1 634	(2,9)
- Part (%) des mouv. itinérants		68	70	73	73	73	70	71	71	72	74	
- Part (%) des mouv. locaux		32	30	27	27	27	30	29	29	28	26	

Notes: P= Préliminaire.

1 TMCA= Taux moyen de croissance annuelle.

2 Comprend les aéroports dotés d'une tour de contrôle et /ou de stations d'information de vol (97 en 2011) et les aéroports sans tour de contrôle/ ou station d'information de vol qui rapportent leurs mouvements d'aéronefs sur une base volontaire (115 en 2011).

Les mouvements itinérants sont ceux où l'aéronef arrive ou décolle d'un aéroport autre que celui qui rapporte le mouvement; ou lorsque l'aéronef quitte le circuit de l'aéroport (un parcours standard pour coordonner le trafic aérien généralement à proximité de l'aéroport) mais revient sans se poser à un autre aéroport.

Les mouvements locaux sont ceux pour lesquels l'aéronef demeure dans le circuit de l'aéroport (un parcours standard pour coordonner le trafic aérien généralement à proximité de l'aéroport). Les mouvements locaux sont souvent présents lors de vol d'entraînement (décollage/ atterrissage ou amerrissage), d'essais d'équipement, etc.

Sources: Statistique Canada, "Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs", TP 577, Cat. 51-209 et 51-210. Transports Canada, Base de données sur les mouvements d'aéronefs, données de 2011.

Tableau A27: Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant les mouvements itinérants d'aéronefs, 2002 - 2011
(Milliers de mouvements itinérants)

<i>Rang</i>	<i>Aéroport/ province</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011^P</i>	<i>2002-11 TMCA¹</i>
1	Toronto Pearson International, Ont.	384	372	405	412	417	425	429	408	418	429	1,2
2	Vancouver International, C.-B.	297	290	315	323	323	326	338	314	296	298	0,0
3	Calgary International, Alb.	218	215	215	229	239	246	245	232	232	236	0,9
4	Montréal Trudeau International, QC	192	198	205	208	213	223	225	212	217	233	2,2
5	Winnipeg Richardson International, Man.	130	133	129	129	130	138	134	126	124	125	(0,5)
6	Ottawa Macdonald Cartier Int'l, Ont.	124	122	119	117	113	122	132	133	133	134	0,9
7	Edmonton International, Alb.	93	95	99	105	118	125	130	124	127	132	4,0
8	Victoria International, C.-B.	97	99	99	98	93	96	104	93	89	90	(0,9)
9	Québec Jean Lesage International, QC	94	86	84	78	82	88	91	92	90	91	(0,3)
10	Halifax Stanfield International, N.-É.	77	79	82	77	77	81	82	83	83	83	0,9
	Total partiel	1 707	1 689	1 752	1 776	1 807	1 870	1 909	1 815	1 810	1 852	0,9
	(Part de tous les mouvements itinérants - en pourcentage)	38	38	39	40	39	39	40	39	39	40	
	Total des mouvements itinérants pour tous les aéroports²	4 512	4 473	4 473	4 486	4 578	4 761	4 831	4 649	4 585	4 621	0,3

Notes: P= Preliminary.

1 TMCA= Taux moyen de croissance annuelle.

2 Comprend les aéroports dotés d'une tour de contrôle et /ou de stations d'information de vol (97 en 2011) et les aéroports sans tour de contrôle/ ou station d'information de vol qui rapportent leurs mouvements d'aéronefs sur une base volontaire (115 en 2011).

Les mouvements itinérants sont ceux où l'aéronef arrive ou décolle d'un aérodrome autre que celui qui rapporte le mouvement; ou lorsque l'aéronef quitte le circuit de l'aérodrome (un parcours standard pour coordonner le trafic aérien généralement à proximité de l'aérodrome) mais revient sans se poser à un autre aérodrome.

Sources: Statistique Canada, "Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs", TP 577, Cat. 51-209 et 51-210. Transports Canada, Base de données sur les mouvements d'aéronefs, données de 2011.

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A28: Les 10 aéroports canadiens les plus occupés concernant les mouvements locaux d'aéronefs, 2002 - 2011
(Milliers de mouvements locaux)

<i>Rang</i>	<i>Aéroport/ province</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>2011^P</i>	<i>2002-11 TMCA¹</i>
<i>Moyenne</i> <i>2002-11</i>												
1	Boundary Bay, C.-B.	118	112	107	114	113	118	118	104	84	81	(4,1)
2	Calgary Springbank, Alb.	74	70	70	81	92	191	97	81	84	87	1,7
3	Montréal St-Hubert, QC	88	94	84	62	75	82	106	109	101	87	(0,2)
4	Abbotsford, C.-B.	93	90	86	90	95	105	93	67	55	60	(4,8)
5	Toronto Buttonville Municipal, Ont.	73	67	73	73	71	87	84	75	95	75	0,2
6	Victoria International, C.-B.	67	57	57	53	52	71	70	74	55	71	0,7
7	Winnipeg St. Andrews, Man.	67	47	36	40	59	71	65	71	76	65	(0,3)
8	Kitchener/ Waterloo, Ont.	80	61	52	52	54	57	57	48	53	46	(5,9)
9	Pitt Meadows, C.-B.	47	47	49	57	57	71	79	71	64	52	1,1
10	London, Ont.	61	59	40	38	37	41	90	84	75	53	(1,5)
	Total partiel:	769	705	656	660	705	893	858	784	741	676	(1,4)
	(Part de tous les mouvements locaux - en pourcentage)	36	37	39	39	41	44	43	42	42	41	
	Total des mouvements locaux pour tous les aéroports²	2 136	1 888	1 694	1 673	1 730	2 033	1 992	1 862	1 768	1 634	(2,9)

Notes: P= Préliminaire.

1 TMCA= Taux moyen de croissance annuelle.

2 Comprend les aéroports dotés d'une tour de contrôle et /ou de stations d'information de vol (97 en 2011) et les aéroports sans tour de contrôle/ ou station d'information de vol qui rapportent leurs mouvements d'aéronefs sur une base volontaire (115 en 2011).

Les mouvements locaux sont ceux pour lesquels l'aéronef demeure dans le circuit de l'aérodrome (un parcours standard pour coordonner le trafic aérien généralement à proximité de l'aérodrome). Les mouvements locaux sont souvent présents lors de vol d'entraînement (décollage/ atterrissage ou amerrissage), d'essais d'équipement, etc.

Sources: Statistique Canada, "Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs", TP 577, Cat. 51-209 et 51-210. Transports Canada, Base de données sur les mouvements d'aéronefs, données de 2011.

Tableau A29A: Total des frais à l'importation pour le cargo aérien - Les 10 routes "autres internationales" les plus importantes impliquant un aéroport canadien, 2010 et 2011.

(Dollars des É-U)

Rang ¹	Origine	Destination	2011			2010			2011 vs 2010 Variation en pourcentage, Total
			Frais de transport	Autres Frais ²	Total	Frais de transport	Autres Frais ²	Total	
1	Francfort	Toronto	1,09	1,33	2,42	0,95	0,95	1,90	27,4
2	Hong Kong	Toronto	3,29	1,29	4,58	3,76	0,92	4,68	(2,2)
3	Londres	Toronto	0,99	0,94	1,93	0,84	0,68	1,52	26,6
4	Amsterdam	Toronto	1,37	0,96	2,33	1,26	0,68	1,95	19,8
5	Milan	Toronto	1,09	1,18	2,27	0,97	0,85	1,82	24,9
6	Zurich	Toronto	1,55	1,73	3,28	1,45	1,18	2,63	24,6
7	Paris	Montréal	0,92	1,08	2,00	0,83	0,69	1,52	31,4
8	Francfort	Montréal	1,09	1,29	2,38	1,04	0,90	1,93	23,1
9	Bruxelles	Toronto	1,22	1,07	2,29	1,22	0,74	1,95	17,4
10	Seoul	Toronto	3,52	1,00	4,52	3,86	0,40	4,26	6,0

Notes: CASS= Cargo Accounts Settlement System. IATA= Association internationale du transport aérien.

Le système CASS de l'IATA vise à faciliter les opérations de comptabilité et d'établissement de comptes entre les lignes aériennes et les transitaires de fret. À la fin de 2011, l'IATA possédait 47 bureaux CASS desservant plus de 500 lignes aériennes et couvrant plus de 100 opérations reliées aux exportations, importations, secteur intérieur et courrier.

Les routes "autres internationales" excluent les États-Unis. Les frais sont exprimés en dollars américains par kilogramme.

Données basées sur les transactions faites à l'aide du système CASS de l'IATA.

1 Routes internationales les plus importantes d'après le tonnage aérien.

2 Les autres frais comprennent les surcharges de carburant, les frais liés à la sécurité et à la navigation aérienne.

Source: IATA, Cargo Accounts Settlement System (CASS), 2012

Tableau A29B: Tarif à l'exportation pour le cargo aérien - Les 10 routes "autres internationales" les plus importantes impliquant un aéroport canadien, 2010 et 2011 (Dollars des É-U.)

Rang ¹	Origine	Destination	2011			2010			2011 vs 2010 Variation en pourcentage, Total
			Frais de transport	Autres Frais ²	Total	Frais de transport	Autres Frais ²	Total	
1	Toronto	Londres	0,63	0,62	1,25	0,74	0,55	1,29	(2,8)
2	Toronto	Francfort	0,71	0,83	1,53	0,67	0,67	1,34	14,5
3	Toronto	Bruxelles	0,74	0,52	1,26	0,73	0,57	1,30	(3,4)
4	Toronto	Shanghai	0,65	1,00	1,65	0,57	0,68	1,24	33,3
5	Montréal	Paris	0,73	0,47	1,19	0,64	0,44	1,08	10,9
6	Toronto	Hong Kong	0,74	0,95	1,69	0,61	0,68	1,29	31,1
7	Vancouver	Hong Kong	0,71	1,05	1,76	0,72	0,61	1,33	32,4
8	Toronto	Tokyo	0,94	0,82	1,75	0,94	0,56	1,50	16,8
9	Toronto	Paris	0,82	0,70	1,51	0,80	0,67	1,47	3,1
10	Toronto	Seoul	0,87	1,08	1,94	0,71	0,74	1,45	33,8

Notes: CASS= Cargo Accounts Settlement System. IATA= International Air Transport Association.

Les routes "autres internationales" excluent les États-Unis.

Données basées sur les transactions faites à l'aide du système CASS de l'IATA.

1 Routes internationales les plus importantes d'après le tonnage aérien.

2 Les autres frais comprennent les surcharges de carburant, les frais liés à la sécurité et à la navigation aérienne.

Source: IATA, Cargo Accounts Settlement System (CASS), 2012

TRANSPORT AÉRIEN

Tableau A30: Droits pour la sécurité des passagers du transport aérien (DSPTA), 2002 - 2012

Date d'entrée en vigueur:	Taux du DSPTA (Dollar courant par passager embarqué)						Prix courant au
	1 ^{er} avril	1 ^{er} mars	1 ^{er} avril	1 ^{er} mars	1 ^{er} juillet	1 ^{er} janvier	1 ^{er} avril
	2002 ¹	2003 ¹	2004 ¹	2005 ¹	2006 ¹	2008 ¹	2010 ¹
Vols intérieurs (Aller simple)	12,00	7,00	6,00	5,00	4,95	4,90	7,48
Vols intérieurs (Aller-retour)	24,00	14,00	12,00	10,00	9,90	9,80	14,96
Vols transfrontaliers	12,00	12,00	10,00	8,50	8,42	8,34	12,71
Autres vols internationaux	24,00	24,00	20,00	17,00	17,00	17,00	25,91

Notes: TPS/TVH = Taxe sur les produits et services/ Taxe de vente harmonisée.

¹ Les frais totaux incluent la TPS ou la portion fédérale de la TVH s'il y a lieu.

Du 1^{er} avril 2002 au 30 juin 2006, la TPS était à 7% et la TVH à 15%;

Du 1^{er} juillet 2006 au 31 décembre 2007, la TPS s'établissait à 6% et la TVH à 14%;

Depuis le 1^{er} janvier 2008, la TPS s'établit à 5%.

En date de juillet 2010, le taux de la TVH s'établissait à 12% en Colombie-Britannique; à 13% respectivement en Ontario, au Nouveau-Brunswick et à Terre-Neuve-et-Labrador; et à 15% en Nouvelle-Écosse. Pour plus d'informations sur la TPS/TVH, veuillez consulter les sites web de l'Agence du revenu du Canada et le site TaxTips.ca/salestaxes.

Source: Transports Canada, d'après les données de Finances Canada, Agence du revenu du Canada, taux du DSPTA.

Tableau A31: Valeur des contrats de l'ACSTA pour la prestation de services de contrôle dans les aéroports, par région, 2011 - 2017

(Millions de dollars)

Région	Localisation des aéroports désignés	Nombre d'aéroports désignés	Compagnie	Montant maximum 2011-2017 (Millions de dollars)
Pacifique	Colombie-Britannique (20), Yukon (1)	21	G4S Secure Solutions (Canada) Ltd.	416,2
Prairies	Alberta (8), Saskatchewan (3), Manitoba (3), et les Territoires du Nord-Ouest (1)	15	Aeroguard Company Ltd.	431,6
Centrale	Ontario (15)	15	Garda Security Screening Inc.	652,1
Est	Québec (19), Nunavut (1), Nouveau-Brunswick (6), Nouvelle-Écosse (3), Île-du-Prince-Édouard (1) et Terre-Neuve-et-Labrador (8)	38	Securitas Transport Aviation Security Ltd.	481,7
Total		89		1 981,5

Note: Il y avait 89 aéroports désignés pour la prestation de services de contrôle selon le site de Transports Canada.

Source: Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA)

Tableau A32: Aéroports ne faisant pas partie du Réseau national des aéroports (RNA) classifiés selon la politique nationale des aéroports de 1994 et encore sous la propriété de Transports Canada

Aéroports de Transports Canada ne faisant pas partie du RNA

Classification de la politique nationale des transports

	Régional/Local	Éloigné
1. Aéroports exploités par Transports Canada		
- Penticton, C.-B.	X	
- Port Hardy, C.-B.	X	
- Sandspit, C.-B.		X
- Victoria Harbour ¹ , C.-B.	X	
- Churchill, Man.		X
- Sept-Îles, QC	X	
- St. Anthony, TN-L	X	
- Wabush, TN-L	X	
2a. Aéroports exploités par une tierce partie: en vertu d'un contrat		
- Eastmain River, QC		X
- Îles-de-la-Madeleine, QC		X
- Lourdes de Blanc-Sablon, QC		X
- Waskaganish, QC		X
- Wemindji, QC		X
- Havre-Saint-Pierre, QC	X	
2b. Aéroports exploités par une tierce partie: en vertu d'une entente de contribution²		
- Chevery, QC		X
- Kuujuaq, QC		X
- Natashquan, QC	X	
- Schefferville, QC		X

Notes: ¹ Victoria Harbour est un hydroaérodrome.

² Les déficits d'exploitation sont comblés en vertu de l'entente de contribution.

Source: Transports Canada, Groupe des programmes